



UNIVERSIDAD MICHOACANA DE SAN NICOLÁS DE HIDALGO

FACULTAD DE PSICOLOGÍA

MEJORAR EL RENDIMIENTO DEL APRENDIZAJE DEL IDIOMA
INGLÉS COMO SEGUNDA LENGUA MEDIANTE LA PLATAFORMA
DE CODE.ORG

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:

MAESTRA EN EDUCACIÓN Y DOCENCIA

P R E S E N T A :

ALMA M. RINASZ

TUTORA

DRA. KARINA MARIELA FIGUEROA MORA

MORELIA, MICH., Julio 2021



Índice

Introducción	1
Planteamiento del Problema	1
Observación de Circunstancias	1
Una escuela socioeconómicamente marginada entre “ricos”	3
Justificación	4
El Uso de la Computadora	5
Code.org	6
Diagnóstico del Problema	8
Renuencia del Aprendizaje de Inglés	8
Falta de Organización	8
Hipótesis	9
Objetivo General	9
Objetivos Específicos	9
Actividades Realizadas	10
Marco Teórico	11
Teoría de la Adquisición del Idioma	11
Adquisición por Vocabulario	11
Enfoque Basado en el Contenido (Content Based Approach)	12
Aprendizaje de Idiomas Asistido por Computadoras- Computer Assisted Lan- guage Learning (CALL)	13
Learning Platform: code.org	15
CLIL (Content and Language Integrated Learning)	16
La Investigación-Acción	17
Metodología	18
Participantes	18
Metodología	20
Propuesta	21

Fases de la Propuesta	21
Fase 4. Evaluaciones	23
Estrategia	24
Planeación	24
Diseño de las clases	24
Diseño Instruccional	25
Instrumentos	26
Diagnóstico de Conocimientos	26
Diagnóstico de Actitudes	26
Diario del Docente	27
Diario de Aprendizaje	28
Resultados	29
Evaluación de Actitudes	29
Primera Evaluación de Actitud	29
Segunda Evaluación de Actitud	31
Tercera Evaluación de Actitud	34
Evaluación de Conocimientos	36
Primera Evaluación de Conocimientos	36
Segunda Evaluación de Conocimientos	36
Tercera Evaluación de Conocimientos	36
Evaluación de Conocimientos en Palabras Técnicas	37
Primera Evaluación en Palabras Técnicas	37
Segunda Evaluación en Palabras Técnicas	37
Tercera Evaluación en Palabras Técnicas	37
Comparación entre las Evaluaciones en Palabras Técnicas	37
Diario del Docente	37
Primera Clase: 10 enero 2019	37
Segunda Clase 17 de enero del 2019	38
Tercera Clase 24 de enero del 2019	38

Cuarta Clase 30 de enero del 2019	38
Quinta Clase 7 de febrero del 2019	39
Sexta Clase 14 de febrero del 2019	39
Séptima Clase 21 de febrero del 2019	40
Octava Clase 28 de febrero del 2019	40
Novena Clase 8 de marzo del 2019	41
Décima Clase 14 de marzo del 2019	41
Undécima Clase 20 de marzo del 2019	41
Clases Suplementarias	41
Entrevistas de Salida	41
Análisis del Trabajo	43
Conclusiones	47
Después de la acción - Informe de Investigación	51
Clase 10 de enero de 2019	76
Warm-Up (5 min)	76
Bridging Activity (10 min)	76
Main Activity (30 min)	77
Wrap Up (10 min)	77
Clase: 17 de enero de 2019	77
Warm-Up (5 minutes)	77
Main Activity (45 minutes)	77
Wrap-Up	77
Clase: 30 de enero de 2019	77
Warm-Up (5 minutes)	78
Bridging Activity (10 min)	78
Main Activity (30 min)	78
Wrap-Up	78
Clase 7 de febrero 2019	79

Warm-Up (5 min)	79
Bridging Activity (10 min)	79
Main Activity (30 min)	79
Wrap Up (10 min)	80
Clase 14 de febrero de 2019	80
Warm-Up (5 min)	80
Bridging Activity (10 min)	80
Main Activity (30 min)	80
Wrap Up (10 min)	81
Evaluación de la mitad de la investigación: 15 de febrero de 2019	81
Warm-Up (5 minutes)	81
Main Activity (45 minutes)	81
Clase 21 de febrero del 2019	81
Warm-Up (15 min)	81
Main Activity (30 min)	82
Wrap Up (10 min)	82
Clase con aplicación de Kahoot! 22 de febrero del 2019	82
Warm-Up (10 min)	83
Main Activity (30 min)	83
Wrap-Up (10 min)	83
Clase 28 de febrero del 2019	83
Warm-Up (5 min)	83
Main Activity (30 min)	84
Wrap Up (10 min) Reflection Journal	84
Clase 8 de marzo del 2019	84
Warm-Up (5 min)	84
Main Activity (30 min)	84
Wrap Up (10 min)	85
Clase final con aplicación de evaluación y cierre 15 de marzo del 2019	85

Warm-Up (5 minutes)	85
Main Activity (45 minutes)	85
General Service List	86
My Think Spot Journal	89
Transcripciones de Entrevistas de Salida	99
Fecha: 10 enero 2019	204
Fecha: 17 de enero 2019	204
Fecha: 18 enero 2019	205
Fecha: 24 enero 2019	205
Fecha: 30 enero 2019	205
Fecha: 14 febrero 2019	206
Fecha: 15 febrero 2019	206
Fecha: 21 febrero 2019	207
Fecha: 22 febrero 2019	208
Fecha: 28 febrero del 2019	209
Fecha: 8 de marzo de 2019	210
Fecha: 14 de marzo del 2019	210
Fecha: 20 de marzo	210
Conclusiones Finales:	210
Grupo 1.- Ealian, Erick, Omar, Camila, Naomi, Yaretzi, Ángel, Bárbara	212
Grupo 2. - Leonardo F., Jennifer, Brayan, Luz María, Mateo, Valentina, José, Camila	228
Grupo 3.- Giovanni, Nicolás, Dana, Yara, Abril, Diego	247
Grupo 4.– Evelyn, Leonardo M. , Nicole, Renata, Axel, Kevin	266
Referencias	283

Índice de figuras

1. Evaluación realizada a los estudiantes	56
2. Uso de emojis para indicar el grado de conformidad.	57
3. Pregunta 1. Me siento bien cuando hablo en inglés. Evaluación 1.	57

4.	Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela. Evaluación 1.	57
5.	Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria. Evaluación 1.	58
6.	Pregunta 4. En mi familia hay mas personas que hablan inglés. Evaluación 1.	58
7.	Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés. Evaluación 1.	59
8.	Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más. Evaluación 1.	59
9.	Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés. Evaluación 1.	60
10.	Pregunta 8. Creo que aprender inglés usando code.org es una pérdida de tiempo. Evaluación 1.	60
11.	Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés. Evaluación 1.	61
12.	Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que yo a estudiar y hablar inglés. Evaluación 1.	61
13.	Pregunta 1. Me he sentido bien. Evaluación 2.	62
14.	Veo que el inglés me ha servid fuera de la escuela	62
15.	Pregunta 3. Me gustaría serguir aprendiendo inglés después de la primaria. Evaluación 2.	63
16.	He descubierto que hay mas personas en mi familia que hablan inglés.	63
17.	Pregunta 5. Mi familia me está apoyando para que aprenda inglés. Evaluación 2.	64
18.	Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más. Evaluación 2.	64
19.	Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés. Evaluación 2.	65
20.	Pregunta 8. Creo que aprender inglés usado code.org es una predida de tiempo. Evaluación 2.	65
21.	Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés. Evaluación 2.	66
22.	Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niños más chico que you a estudiar y hablar inglés. Evaluación 2.	66
23.	Pregunta 1. Me siento bien cuando hablo en inglés, evaluación 3.	67

24. Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela, evaluación 3.	67
25. Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria, evaluación 3.	68
26. Pregunta 4. En mi familia hay más personas que hablan inglés, evaluación 3.	68
27. Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés, evaluación 3.	69
28. Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más, evaluación 3.	69
29. Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés, evaluación 3.	70
30. Pregunta 8. Creo que aprender inglés usado code.org es una perdida de tiempo, evaluación 3.	70
31. Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés, evaluación 3.	71
32. Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niños más chico que you a estudiar y hablar inglés, evaluación 3.	71
33. Resultados del General Service List. Evaluación 1.	72
34. Resultados del General Service List. Evaluación 2.	72
35. Resultados del General Service List. Evaluación 3.	73
36. Resultados de la valoración ante palabra técnicas. Evaluación 1.	73
37. Resultados de la segunda valoración ante palabra técnicas. Evaluación 2.	74
38. Resultados de la tercera valoración ante palabra técnicas. Evaluación 3.	74
39. Comparación de las 3 evaluaciones que se realizaron en palabras técnicas.	75
B1. Diario del alumno: Ángel, página 1.	90
B2. Diario del alumno: Ángel, página 2.	91
B3. Diario del alumno: Ángel, página 3.	92
B4. Diario de la alumna: Barbara, página 1.	93
B5. Diario de la alumna: Barbara, página 2.	94
B6. Diario de la alumna: Barbara, página 3.	95
B7. Diario de la alumna: Barbara, página 4.	96
B8. Diario de la alumna: Barbara, página 5.	97

B9.	Diario del alumno: Ealian. Página 1.	98
D1.	Evaluación realizada a los estudiantes	203
E1.	Actividad realizada con Kahoot (1/2)	209
E2.	Actividad realizada con Kahoot (2/2)	209

Índice de cuadros

1.	Preguntas formuladas para que los estudiantes llenaran su Diario de Aprendizaje (parte 1).	54
2.	Preguntas formuladas para que los estudiantes llenaran su Diario de Aprendizaje (parte 2).	55

Resumen

El uso de la computadora en el salón de clases cada vez es más ubicua. La investigación en el uso de las tecnologías en la enseñanza sigue su camino así como el uso de contenidos para enseñar idiomas extranjeros. En esta investigación acción se preguntó si el uso de una plataforma de enseñanza de programación pudiera ayudar en el rendimiento académico del aprendizaje de inglés como segundo idioma en 38 niñas y niños que estudiaban en una escuela una primaria pública de la Ciudad de México. Se diseñó una investigación-acción de 14 intervenciones, donde 8 fueron clases en donde se presentó vocabulario técnico, trabajo en equipo con programación en pares, resolución de problemas, y reflexión de lo aprendido en un diario de aprendizaje, y 6 fueron de evaluación. Los resultados mostraron que hubo un incremento en la retención del vocabulario técnico, así como el vocabulario del General Service List (GSL). Palabras clave: Nuevas tecnologías, educación básica, docencia, competencia bilingüe, programación

Abstract

The use of the computer in the classroom is becoming more ubiquitous. Research on the use of technologies in teaching continues, as well as the use of content to teach foreign languages. In this action research, it was asked if the use of a programming teaching platform could help improve the academic performance of learning English as a Second Language in 38 girls and boys who were studying in a public primary school in Mexico City. An action-research protocol of 14 interventions was designed, where 8 were classes in which technical vocabulary, teamwork with pair programming, problem solving, and reflection of what was learned in a learning journal were presented and 6 were spaces for evaluations. The results showed an increase in retention of vocabulary words, both the technical and General Service List (GSL) words.

Keywords: English as a Second Language, Computer Assisted Language Learning, Content and Language Integrated Learning, code.org

Agradecimientos

“Lucha por las cosas que te importan, pero hazlo de una manera que lleve a otros a unirse a ti.”

-Ruth Bader Ginsburg

Ha sido transformador ser incluida en las redes académicas y profesionales de la profesora que me invitó a ser parte de la Maestría en Educación y Docencia, y es a ella a quien tengo que agradecer primero.

Estoy profundamente agradecida a la doctora María Elena Rivera Heredia por sus consejos y orientación, además por sugerir que la doctora Karina Figueroa fuera mi asesora de tesis. Es gracias a estas dos investigadoras, líderes en su campo de trabajo, que estoy escribiendo estas palabras hoy. Han sido mi soporte y mi apoyo para que yo pudiera cumplir con ese reto tanto personal como profesional y académico. Han podido dirigirme hacia la meta final y ver que logre mis objetivos. Gracias.

Adicionalmente quisiera agradecer a la maestra Joanna Coral Chávez y a mis compañeros y compañeras de maestría, así como la dirección del Posgrado y la doctora Rosalía de la Vega Guzmán.

Agradezco a la comunidad en donde pude llevar a cabo mi investigación acción, El Huizachito y al Ingeniero Kenneth Peterson del Peterson School, Camilo Montenegro por invitarme a ser parte del proyecto de impacto social, así como el plantel docente y mis estudiantes de la Primaria Investigación Educativa y particularmente a la maestra Elsa Domínguez Ventura, quien siempre me recibía en la Primaria con una sonrisa y abrazo.

Finalmente, gracias a mi madre Alma Ibarrola Macouzet y a mis hijos, Joaquín, Gregorio y Tadeo, por su cariño y apoyo durante los años en que estuve cursando la maestría. Como madre mi esperanza es que con el ejemplo de mi trabajo mis hijos vean lo significativo de construir espacios que ofrecen oportunidades a quienes no tradicionalmente lo han tenido. La tecnología es un arma poderosa y podemos usarla para construir un mundo mejor si el acceso a ella es equitativa y abierta a todos y todas.

Introducción

Planteamiento del Problema

Lograr que un estudiante sea realmente bilingüe en el idioma inglés en una escuela pública en México es un reto enorme N/A (2018); Ramírez-Romero y Sayer (2016). La enseñanza del idioma inglés en las escuelas públicas en México tienen una gran dificultad pues los alumnos no están inmersos en el idioma. Recibir una educación bilingüe tiene una percepción de importancia tanto por un acceso a mejores oportunidades laborales, así como por cuestiones académicas en la sociedad mexicana. En algunas escuelas privadas, se logra un nivel de dominio del idioma más alto con los estudiantes como por ejemplo en las escuelas que pertenecen a la *Association for American Schools in Mexico (ASOMEX)*.

El inglés ha sido muy apreciado entre las clases medias y altas de la sociedad mexicana, y los padres con medios económicos tienen la oportunidad de enviar a los niños a escuelas privadas bilingües y de inmersión con maestros que dominan el inglés. Cuando estos estudiantes migran a los Estados Unidos, generalmente traen consigo una base sólida en los aspectos académicos y comunicativos del inglés (Borjian, 2015, p.164).

Observación de Circunstancias. En el 2016 hubo una renovación de compromiso con la educación del inglés como segundo idioma en México. En el comunicado 184 de Educación Pública (2017), la Secretaría de Educación Pública hizo saber la estrategia para que en 20 años haya niños mexicanos bilingües, el programa eje se conoce como: Programa Nacional de Inglés (PRONI), éste existe para lograr el propósito de desarrollar competencias bilingüe y pluricultural. Según la Secretaría de Educación Pública, (S270 Programa Nacional de Inglés de Educación Pública.. (2016)) tiene como objetivo:

Fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés como una segunda lengua en las escuelas públicas de educación básica. Para ello apoya a las Autoridades Educativas Locales (AEL) con la producción y distribución de materiales educativos; el fortalecimiento académico y certificación académica

internacional de los docentes y asesores, así como de sus competencias didácticas; promueve procesos de certificación internacional del alumnado, en condiciones de igualdad para alumnos y apoya a las AEL para la implementación de la enseñanza del inglés en las escuelas públicas de educación básica de 3° de preescolar a 6° de primaria.

Este reto de la educación en México respecto a la enseñanza de inglés como segundo idioma es muy grande y la importancia de aprender este idioma no es una tendencia nueva, sino una que lleva ya varias décadas tomando ímpetu de Educación Pública. (2017); N/A (2015). En 1990 en el libro *Mother Tongue*, Bryson (1990) señala un dato relevante a la importancia de inglés como segundo idioma e nivel mundial: “En resumen, el inglés es una de las industrias de gran crecimiento del mundo. De hecho, tal es la demanda de aprender el idioma que ahora hay más estudiantes de inglés en China que personas en los Estados Unidos.” (Bryson, 1990, p.15). Al conjuntar el ser bilingüe en inglés y español con las habilidades de aprendizaje del siglo veintiuno, encontrar formas de estimular un interés por el aprendizaje del inglés no solamente es importante para el éxito de un estudiante en su país, sino como un ciudadano global Criado y Sánchez (2013). “The Future of Education and Skills: Education 2030” de la OECD subraya el papel fundamental que la educación tiene en el desarrollo del conocimiento, habilidades, actitudes y valores que permite que las personas contribuyan y se beneficien de un futuro incluyente y sustentable. En otras palabras,

aprender a formar objetivos claros y decididos, trabajar con otros con diferentes perspectivas, encontrar oportunidades sin explotar e identificar múltiples soluciones a grandes problemas será esencial en los próximos años. La educación debe apuntar a hacer más que preparar a los jóvenes para el mundo del trabajo; necesita equipar a los estudiantes con las habilidades que necesitan para convertirse en ciudadanos activos, responsables y comprometidos. (for Economic Cooperation y Development, 2018, p. 4).

El papel vital de la educación, aunado al objetivo de “fortalecer los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés como una segunda lengua en las escuelas públicas de educación básica”

del PRONI, muestra un alineamiento de objetivos: preparar jóvenes para el mundo globalizado en donde hablar más de un idioma (no solamente inglés) es fundamental Bullock y Smith (2015).

Sin embargo, hay una larga lista de áreas de oportunidad en el sistema educativo en México. La inequidad sistematizada en la educación pública en México, en donde aún no logran regularizar que los maestros cuenten con las habilidades necesarias para enseñar inglés (o que hablan el idioma inglés con un nivel de fluidez de un nativo o que sean nativos) claramente contribuyen a un obstáculo más para que estudiantes bilingües se formen en una escuela pública. Adicionalmente, con la elección del Presidente Andrés Manuel López Obrador, rumores sobre si el programa de PRONI iba a continuar comenzaron a publicarse en el Internet. En el 2018, la página de Internet *gaceta.mx* publicó artículo titulado “Aclaran a *teachers* que gobierno de AMLO no desaparecerá programa de inglés” en donde la vocera de los teachers Rigel Guzmán dijo

andaban en la incertidumbre mis compañeros porque no les habían llamado para la firma del contrato, y luego empezaron a hablar de que PRONI iba a desaparecer pero algo que me aseguraron en México es que lo que desaparecería sería como programa, ya no será como proyecto sino algo establecido Aguilar (2018)

Actualmente el programa del PRONI aparece en la página oficial de la Secretaría de Educación Pública y dice que “El Programa tiene cobertura a nivel nacional y opera a través de Reglas de Operación, que permiten otorgar recursos a las 32 entidades federativas participantes para la implementación y operación del PRONI.”

Una escuela socioeconómicamente marginada entre “ricos”. La delegación de Cuajimalpa en la Cuidad de México, en donde se cuenta la Primaria Investigación Educativa tiene contrastes bastantes comunes en el país. Departamentos con rentass arriba de \$40,000MXN mensuales con vista a la localidad del Huizachito, donde las construcciones son irregulares, la realidad socio-economica de los estudiantes de la primaria pública no refleja la realidad de los estudiantes de la primaria en el Colegio Peterson, una escuela con un sistema internacional con maestros de diferentes países que hablan inglés como su primer idioma,

donde la colegiatura de la primaria en el 2018 era de \$20,000MXN mensuales más gastos de transporte, renta de dispositivo, y talleres extra escolares. Este escenario puede ser un reflejo de una realidad bastante común en el país, aunque no cambia el hecho que las escuelas públicas cuenta con el programas con el PRONI para intentar cerrar la brecha educativa entre estas dos realidades.

Tomando los objetivos de PRONI, cualquier maestro de idiomas tendrá que buscar las mejores forma de aprender un idioma extranjero. Desde la teoría de los conductistas, a la teoría de gramática universal de Noam Chomsky, al modelo de Krashen Krashen (1982) de la adquisición de un idioma, a la teoría cognitivista aplicado al aprendizaje de idiomas, y la teoría de conversación, hasta la teoría de Schumann Chizzo (2002) de aculturación; las diferentes formas en que una persona puede aprender un idioma extranjero tienen algo en común: la exposición a éste. Por esta razón, exponer a los estudiantes al idioma a través de una plataforma interactiva, como code.org, tiene sentido.

Las características socioeconómicas de los estudiantes hace que tener la exposición al idioma inglés fuera del salón de clase sea mínima o inexistente o no contribuye a su motivación y aprendizaje del idioma. Los resultados esperados es obtener un incremento en la retención de vocabulario y un cambio de actitud frente su aprendizaje y al idioma inglés.

Justificación

La idea es muy sencilla: un estudiante necesita ser expuesto al idioma para poder aprenderlo. *Blended learning* que es una mezcla de aprendizaje en línea y en persona, y *computer assisted language learning*, conocido por sus siglas CALL Budvytyte-Gudienė y Toleikiene (2008) en inglés, son dos ejemplos de cómo el aprendizaje dentro y fuera del aula se ha visto influenciado por la tecnología Urún (2016). Implementar la tecnología para fines de aprendizaje, usando desde un Smartphone, Tablet o computadora, tiene la posibilidad de incrementar la exposición que tiene un alumno a diferentes plataformas de aprendizaje por la ubicuidad de la misma, sin importar en qué parte del país vive. Según la revista El Economista, la penetración de los Smartphone en México a incrementado constantemente desde el 2009, y “el uso del celular ha reducido la brecha entre las zonas rurales y urbanas.

Esto porque en las ciudades 92 % de los usuarios de Internet se conecta por medio de teléfonos inteligentes y en el campo, 86 %.” Juarez Escalona (2018).

El Uso de la Computadora. El impacto de la tecnología en el aprendizaje no es un concepto nuevo para educadores. Desde los años 70, los maestros de idiomas han visto las bondades de usar una computadora para enseñar. El docente y investigador Vance Stevens Stevens y Verschoor (2017), comparte su experiencia en ser maestro de inglés y algunas de sus reflexiones en el artículo en el *Electronic Journal for English as a Second Language, Coding and English Language Teaching*. Escribe,

En mi carrera como profesor de inglés, siempre he estado atento a las tareas que dan resultados de aprendizaje fortuitos de idiomas. [“In my career as an English teacher, I’ve always been on the lookout for tasks with incidental language learning outcomes.”]

El aprendizaje incidental que describe Stevens, puede ser aún más significativo que lo aprendido intencionalmente, asegura el autor y otros maestros publicados. Stevens Stevens y Verschoor (2017) explica:

Esta fue mi primera conciencia palpable de la potencia que tienen las computadoras para crear situaciones en las que los estudiantes tienen necesidades genuinas de comunicarse sobre temas no dirigidos por el maestro, sino facilitados por el maestro. Desde entonces, he estado explorando los beneficios de la casualidad en las clases de idiomas, y la importancia de promover el caos como una forma de lograr que los estudiantes descubran soluciones a problemas que estaban motivados a resolver, y comunicar los procesos involucrados en esas soluciones a otros en el idioma meta. [This was my first palpable awareness of the power computers have to create situations in which students have genuine needs to communicate on topics not teacher-directed, but teacher-facilitated. Since then I have been exploring the benefits of serendipity in language classes, and the importance of promoting chaos as a way of getting students to discover solutions to problems they were motivated to solve, and to communicate the processes involved in those solutions to others in the target language].

Este tipo de ambiente, donde las necesidades de comunicar del estudiante son espontáneos, no manufacturados (por ejemplo, “read out loud and ask your partner”) para investigadores como Stevens y Verschoor (2017), son creados gracias a la implementación de una computadora en la clase de idiomas.

Code.org. Al crear un ambiente en donde los estudiantes tienen una necesidad real de aprender, damos la oportunidad de que ocurra un aprendizaje incidental. La plataforma empleada en esta investigación acción, code.org, utiliza un ambiente de aprendizaje con una experiencia del usuario que motiva al educando, contiene elementos de videojuegos como *Angry Birds*, *Star Wars*, y *La Era de Hielo* que estimula al estudiante a avanzar al siguiente nivel. Además, las instrucciones, que aparecen en inglés, también pueden ser leídos mediante un control de texto a voz. Todos estos elementos crea un ambiente en donde los alumnos tuviera un aprendizaje incidental ya que al querer resolver el reto del videojuego, tenían que usar sus conocimientos del inglés para hacerlo. Esto anudando a que los estudiantes tuvieron que aprender vocabulario nuevo, las condiciones para un aprendizaje eran aún más favorables. En un artículo de investigación acción en la publicación *Research Papers in Language Teaching and Learning*, el profesor de inglés como segundo idioma Alexandros Palaioiannis (Palaioiannis, 2014, p. 261) concluyó que:

Los videojuegos promueven un aprendizaje de vocabulario decidido y significativo de una manera que la educación formal no puede hacerlo, ya que solo al comprender las nuevas palabras que se encuentran en el mundo digital de los videojuegos, los jugadores pueden encontrar soluciones a los problemas y seguir adelante en el juego.

Para poder tener acceso a plataformas como code.org (o cualquier videojuego educativo) en una primaria federal (lugar donde se desarrollará la acción propuesta en este trabajo), era indispensable contar con ciertos elementos de infraestructura, como las computadoras y el espacio adecuado. El Colegio Peterson donó 25 iMacs, comenzando un proyecto único en la Ciudad de México, con la intención de apoyar en el aprendizaje de programación y mejorar el nivel de inglés como segundo idioma de los estudiantes.

Las computadoras y el espacio solamente son una parte de la ecuación. En dicha escuela

primaria había muchas áreas de oportunidad para mejorar mi práctica docente ante un enorme reto como lo es la enseñanza del idioma inglés en una escuela primaria federal. Por mencionar algunos, había detectado una realidad entre mis alumnos de primaria alta, en particular en sexto grado, una actitud negativa hacía el inglés. Por ejemplo, al momento de impartir clase, era muy común escuchar estudiantes haciendo burla de otros compañeros cuando intentaban hablar inglés. O un alumno hacía chistes sobre la pronunciación de otro, o en lugar de contestar en inglés, con el término “no entendiation” era bastante común. Junto con esas actitudes de los alumnos, los padres de familia mostraba una falta de compromiso en el trabajo. Como parte de su clase regular de inglés, los padres y madres de familia tenían que crear cuentas para sus hijos para hacer uso de una plataforma de aprendizaje. De los 38 alumnos, ninguno obtuvo la creación de su cuenta por parte de sus padres.

Cambiar actitudes y percepciones de los estudiantes acerca del inglés es la manera más directa y concreta para poder lograr un cambio con los estudiantes. La plataforma de code.org no requería que se involucrarán los padres de familia, ni que se comprará ningún otro material. Esto último es importante ya que la realidad socio-económica de los estudiantes crea una serie de condiciones adversas pues podrían no tener los recursos para comprarlo. Finalmente, otro fenómeno detectado es que los estudiantes no siempre están concientes de que ellos pueden hacer otra cosa diferente a lo que son sus madres y padres. Un estudiante una vez dijo “para qué quiero aprender a programar si voy a ser mecánico como mi papá” .

Los alumnos que serán objeto de la intervención planteada en este trabajo, tienen interacción casi diario con personas de una escuela muy exclusiva que son de otra clase socioeconómica, el Colegio Peterson en la comunidad. Sabemos por investigaciones de los años 60 que el poder tener diálogos con personas de otra clases socioeconómicas puede ser muy difícil. Por ejemplo, los autores de *Linguistics for Teachers* resaltan el análisis de Paolo Freire,

según el análisis de Freire, es muy difícil mantener diálogos con personas que no son miembros de su propia comunidad social y económica. La verdadera comunicación exige igualdad entre los hablantes, y esto a menudo requiere una alteración en las relaciones sociales actuales. Del mismo modo, la creciente urgencia con la que las personas oprimidas ahora reclaman el derecho y la

necesidad de que se les enseñen habilidades de alfabetización más complejas reflejan un cambio en su percepción, en la realidad de sus roles y estatus sociales. Los educadores genuinamente interesados en poner las habilidades de comunicación a disposición de todos los miembros de la sociedad deben comprender el impacto educativo de dicha transformación social (Miller Cleary y Linn, 1993, p. 298).

Diagnóstico del Problema

De manera general se puede comentar que para comenzar esta intervención era necesario conocer el contexto en el que se encontraba el grupo con el que se trabajaría. En este contexto se midió además el rendimiento de aprendizaje en diferentes momentos. Se tomó en cuenta el aspecto psico-afectivo sobre la percepción de sí mismo y su capacidad de aprender inglés, además la relevancia de este idioma para su vida después de la primaria, que buscaba medir la confianza que sentía el estudiante durante la intervención de este proyecto. La parte cognitiva se midió en la retención del vocabulario; el aprendizaje de vocabulario se evaluó a través de poder identificar correctamente el vocabulario técnico de code.org, las palabras de la lista objetivo, y *The General Service List* (una lista de las palabras más comunes en el idioma inglés).

Renuencia del Aprendizaje de Inglés. Los estudiantes que participaron en esta investigación-acción fue un grupo que había observado durante 11 meses previo a la intervención, y en general presentaban confusión y renuencia a usar inglés durante la clase, ésta es una parte de la motivación por lo que se propuso este proyecto. La primer pregunta que se les hizo fue si se sentían bien al hablar inglés, la respuesta fue la esperada: no. De lo anterior se plantea la hipótesis de la acción o acción estratégica: utilizar una herramienta que pueda motivarlos, de aquí que se propuso el uso de code.org para incrementar el interés en el aprendizaje del idioma inglés. Cabe mencionar que en un ciclo escolar anterior algunos alumnos ya habían mostrado interés en code.org.

Falta de Organización. Al igual cabe mencionar que la situación administrativa de la escuela pública era una en constante ambigüedad. Al comienzo del ciclo escolar 2018-2019, la

zona escolar de la Secretaría de Educación Pública no había mandado un docente para cubrir varias plazas, entre ellas las de bibliotecaria, profesora de grupo, y docente de inglés. La falta de esta última fue la razón porque hubo apertura a que esta investigación acción se pudo implementar, a no contar con un docente oficial, el grupo no estaba siendo atendido de manera ordinaria.

Hipótesis

Dado el contexto socio-económico de los estudiantes, y las condiciones en que se encontraba la escuela, y contando con el apoyo de un laboratorio de iMacs, y la posibilidad interactuar con el grupo de sexto año de primaria por más horas a la semana por la falta de docente de inglés de la SEP, la pregunta de investigación que se plantó fue:

¿Se incrementa el rendimiento académico del aprendizaje del Inglés como Segunda Lengua mediante el uso de una herramienta tecnológica como Code.org en estudiantes de nivel básico?

Objetivo General

El objetivo general de esta investigación acción fue *mejorar el rendimiento académico del idioma inglés en comprensión, vocabulario y un cambio en actitud frente a éste.*

Objetivos Específicos. Los objetivos específicos fueron:

- Implementar las actividades propuestas por code.org en el curso F, adaptándolo a la realidad del grupo seleccionado.
- Realizar el Diseño instruccional de 14 clases para la intervención.
- Implementar actividades de retroalimentación al finalizar cada clase donde el alumno debe manifestar el nivel de comprensión de la misma, y el vocabulario aprendido.
- Evaluar al inicio, a la mitad y al final de esta intervención su actitud frente al idioma inglés.
- Mantener un Diario del maestro
- Llevar un diario de aprendizaje por parte de los alumnos

Actividades Realizadas. Las actividades, de manera resumida, que se llevaron a cabo fueron:

- Número de clases: 14 clases de 45-50 minutos en duración
- Frecuencia: 1 a 2 veces a la semana
- Periodo: Desde enero hasta marzo del 2019

De manera general, las actividades en la clase se enfocaron en:

- Presentación de vocabulario técnico (tomado del curso F de code.org)
- Trabajo en equipo con programación en pares
- Resolución de problemas (puzzles o rompecabezas)
- Reflexión de lo aprendido lo cual era anotado en el diario de aprendizaje

Como tareas después de clase se incluyó “El diario de aprendizaje”, o el *My Think Spot Journal*, es donde el alumno puede escribir las respuestas a las preguntas preparadas sobre su aprendizaje, los temas vistos en clase, y su sentir sobre la clase.

Por mi parte, se mantuvo un Diario del maestro donde después de cada clase mantuve anotaciones de lo ocurrido en ellas.

Marco Teórico

Teoría de la Adquisición del Idioma

A lo largo de los años, los maestros de idiomas han intentando diferentes maneras de ayudar en el proceso de aprendizaje de sus estudiantes. Las razones porque un sector de la población requiere aprender una segunda lengua varía por ubicación geográfica, tiempo histórico, género, etc. Por ejemplo, en el Reino Unido *The Arts and Humanities Research Council* comisionó una investigación con objetivo de establecer una visión general sobre la enseñanza de lenguas extranjeras. Una de las conclusiones de esa investigación fue que las personas quienes deberían de aprender idiomas “han cambiado enormemente con el tiempo en términos de género, clase y capacidad académica” N.D. (2019). Esto no es necesariamente el caso en México, en donde históricamente el acceso al aprendizaje del inglés es visto como una manera de tener mejores oportunidades, tanto de trabajo como de estudio.

Que el docente cuente con un entendimiento del contexto histórico de la enseñanza de idiomas en un país o cultura es importante al momento de elegir las herramientas y formas de acercamientos en su práctica. Una de las herramientas que puede usar el docente es la tecnología, por ejemplo computadoras, o devices como tabletas o celulares. Según la Encuesta Nacional sobre Disponibilidad y Uso de Tecnología de la Información de los Hogares, INEGI (2019b) en México el 76.6 % de la población urbana es usuario de internet, y en la zona rural la cifra ha llegado a casi el 50 %. Además, en el 2019 más del 75 % de la población de seis años o más eran usuarios de telefonía celular INEGI (2019a) Gracias a esta cercanía de la tecnología en las manos de tantos y tantas mexicanas, un docente de enseñanza de inglés como segundo idioma tiene condiciones favorables.

Sabiendo la amplia disponibilidad de la tecnología, el docente después tiene que identificar la mejor manera de implementar el uso de la tecnología. Tendrá que preguntarse ¿cómo acercar a mis alumnos a los contenidos usando la tecnología? Uno de los acercamientos para implementar elementos tecnológicos es *CALL (Computer Assisted Language Learning)* Levy y Stockwell (2006); Pennington (1996).

Adquisición por Vocabulario. La adquisición de un lenguaje es un proceso inconsciente donde el idioma se adquiere de forma natural y cuando el lenguaje se usa de manera

significativa. Como por ejemplo, cuando un estudiante que esta aprendiendo inglés en el salón de clases puede usar vocabulario en un ambiente de juego en el recreo. Esta adquisición de palabras sigue un patrón similar al desarrollo y comprensión del primer idioma. Krashen hipotetizo sobre *comprehensible input* que plantea que la adquisición de un idioma ocurre cuando los alumnos reciben mensajes que pueden entender Krashen (1982). Sin embargo, Krashen también sugiere que esta información comprensible debe ser un paso más allá de la capacidad lingüística actual del alumno, y lo representó como $i + 1$, para permitir que los alumnos continúen progresando en el desarrollo del idioma Krashen (1982). Por esta razón las palabras de vocabulario que se utilizó en esta investigación fue de la lista GSL más las palabras técnicas, en donde las palabras del GSL representan el i y el $+1$ son las palabras técnicas.

Enfoque Basado en el Contenido (Content Based Approach)

La propuesta comunicativa en la enseñanza de inglés es uno que quita el enfoque en el idioma en sí, y lo pone en el desarrollo del conocimiento del contenido. La idea detrás de este enfoque es que el idioma se adquiere a través de aprender el contenido. Este enfoque se usa comúnmente en escuelas donde los alumnos aprenden el idioma extranjero al estudiar una materia y su contenido. En la Unión Europea, con más de diez años de investigación en el tema, la combinación de *CLIL* (Content and Language Integrated Learning) y *CALL*, ha resultado en la integración de un enfoque basado en el contenido y en el idioma “aprendiendo una materia de contenido a través de un idioma extranjero y aprendiendo una lengua extranjera a través del estudio de una materia basada en contenido” Scott y Beadle (2014). Se ha visto como una oportunidad emplear algo en que el alumno ya haya expresado interés, para aprender el idioma de una manera más natural. El enfoque de una lección de contenido es sobre el tema, y durante la lección, los estudiantes se centran en aprender algo sobre el tema que les interesa. Esto podría ser cualquier cosa que les interese, desde un tema científico hasta su estrella del pop favorita o incluso una noticia o película de actualidad. Aprenden sobre este tema utilizando el idioma que intentan aprender (L2), en lugar de su idioma nativo (L1), como una herramienta para desarrollar conocimiento y, por lo tanto, desarrollan su capacidad

lingüística en el idioma L2. Según investigadores como Krahne y Stroller Krahne (1987), se piensa que esta es una forma más natural de desarrollar la capacidad del lenguaje y que corresponde más con la forma en que originalmente aprendemos nuestro primer idioma. En la práctica, explica Krahne, muchos programas usan esta idea:

El enfoque basado en el contenido también ha incluido un componente de instrucción que se centra específicamente en el idioma de destino, pero dicha instrucción de idioma específica no se considera como el principal contribuyente a la adquisición del idioma de destino. “ [“content-based approach have also included an instructional component specifically focusing on the target language, but such specific language instruction is not regarded as the primary contributor to target language acquisition".]

En otras palabras, la instrucción del idioma no es el factor principal en la adquisición de éste.

Aprendizaje de Idiomas Asistido por Computadoras- Computer Assisted Language

Learning (CALL). Según Chapelle el aprendizaje de idiomas asistido por computadora (CALL) fue la expresión acordada en la convención TESOL (Teaching English to Speakers of other Languages) en 1983 en una reunión de todos los participantes interesados. Este término se usa ampliamente para referirse al área de tecnología y enseñanza y aprendizaje de un segundo idioma a pesar del hecho de que regularmente se sugieren revisiones para el término Chapelle (2001).

En su esencia, CALL es una continua exploración e investigación en como aplicar la computadora en la enseñanza y el aprendizaje de idiomas. A lo largo de los años la aplicación se ha cambiado. Warschauer identifica a tres fases distintas de CALL como *CALL conductista*, *CALL comunicativa*, y *CALL integradora* Warschauer (1996). Para los últimos años entre los años 70s y los principios de los 80s, el *CALL conductista* se vio :

socavado por dos factores importantes. Primero, los enfoques conductistas para el aprendizaje de idiomas habían sido rechazados tanto a nivel teórico como pedagógico. En segundo lugar, la introducción del microordenador permitió un

nuevo rango de posibilidades. El escenario estaba listo para una nueva fase de CALL.

La segunda fase de CALL, *CALL comunicativa* se vio como parte del cambio de enfoque en el mundo de enseñanza más amplio, en vez de enfocar en repeticiones y ejercicios, *CALL comunicativa* se enfoca más en el uso de formas en lugar de en ellas en sí. Esto significa que en vez de poner importancia de memorizar gramática, y estar repitiendo una unidad de discurso significativo, el énfasis en CALL comunicativa está en que se está usando las formas. Adicionalmente, *CALL comunicativa* se enfoca en Warschauer (1996):

- Enseña gramática implícitamente en lugar de explícitamente
- Permite y anima a los estudiantes a generar expresiones originales en lugar de simplemente manipular el lenguaje prefabricado
- No juzga ni evalúa todo los errores de los estudiantes ni los recompensa con mensajes de felicitación, luces o campanas
- Evita decirles a los estudiantes que están equivocados y es flexible para una variedad de respuestas de los estudiantes
- Utiliza el idioma de destino exclusivamente y crea un entorno en el que usar el idioma de destino se siente natural, tanto dentro como fuera de la pantalla
- Nunca intentará hacer algo que un libro pueda hacer también

Aplicando estos aspectos de *CALL comunicativa* a los Aprendizajes Clave de los Planes y Programas de Estudio de la Secretaría de Educación Básica de Lengua Extranjera Inglés, podemos ver que existen recursos didácticos para maestros, pero las actividades para aprender el idioma no son evidentes para el estudiante dentro de los recursos mencionados en el documento. Por esta razón para atender a los estudiantes de la primaria pública de Investigación Educativa, un programa llamado *Poptropica de Pearson English* que se aplicó por medio del Colegio Peterson, que se implementó con los estudiantes en el 2017. El programa proporciona una metodología de *blended learning*, o aprendizaje mezclado, que

permite que el estudiante trabaje temas vistos en clase por su parte a través de una plataforma de aprendizaje. Esta proporciona datos duros al docente para poder darle seguimiento al progreso y áreas de mejora del estudiante, así como brindar una atención más personalizada. Adicionalmente, el programa cuenta con un juego basado en el Internet que se llama *Poptropica* que proporciona una oportunidad para que el alumno tenga una interacción abierta de CALL Bax (2003) lo cual significa que el alumno tiene una interacción con la computadora, así como ocasionalmente con otros estudiantes (jugadores) que se encuentran en la plataforma.

CALL integradora, según Warschauer (1996), toma su base en “los dos desarrollos tecnológicos importantes de la última década: las computadoras multimedia e Internet.” Las herramientas de hace 15 años que eran, por ejemplo, el CD-ROM, ya ha sido totalmente remplazado por el Internet. La variedad de medios (texto, gráficos, sonido, animación y video) del CD-ROM ya esta completamente integrado con el Internet, que ya es incluso accesible desde los devices como una Tablet o un celular.

Learning Platform: code.org. Por las razones mencionadas previamente, utilizar code.org para ayudar en la enseñanza de inglés, fue basado en el interés de los estudiantes por trabajar en las iMac y combinarlo por su interés en dicha página a trabajarlo en español. Aplicando las teoría de interacción abierta de CALL, el estudiante al usar programación de pares tiene la interacción con su compañero, así como con una computadora. Además la plataforma de code.org permite “agencia, discurso auténtico, aprendizaje gramatical implícito en lugar de aprendizaje explícito” [“agency, authentic discourse, implicit grammar learning instead of explicit learning ”] Bax (2003); M. (1996). La utilidad de usar estas prácticas para mejorar la enseñanza y el aprendizaje son ampliamente documentadas. Por ejemplo, en el Medio Oriente el profesor Nedal A. Bani Hani publicó la investigación “Benefits and Barriers of Computer Assisted Language Learning and Teaching in the Arab World: Jordan as a Model señalando los beneficios de CALL” Bani. (2014) y en la cual observó que:

CALL puede ser un medio adecuado para mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje del idioma. Esto se debe a los siguientes puntos de apalancamiento:

(1) la computadora puede ser adecuada para provocar actividades fructíferas en el

aula que ayuden a adquirir las cuatro habilidades lingüísticas, (2) CALL puede ayudar a los estudiantes a aprender dentro y fuera del aula, (3) también puede proporcionar actividades de enseñanza individualizadas, continuas y auténticas, (4) reduce la apatía de los alumnos y la falta de participación en el proceso de aprendizaje. Entonces, CALL apoya la última teoría pedagógica que es un enfoque centrado en el alumno, (5) también puede ser una herramienta para la integración de las cuatro habilidades, y (6) la computadora puede proporcionar a los alumnos comentarios inmediatos.

La implementación de CALL para esta investigación acción fue elegida porque según la literatura hay evidencia de que a través del uso de un sistema de tutor inteligente, los alumnos demuestran ganancias previas y posteriores a la prueba al hablar, leer comprensión, vocabulario, gramática y fluidez. Este sistema de tutor inteligente contiene cuatro componentes: un interfaz (plataforma), un modelo experto (dominio del conocimiento que el alumno pretende adquirir), un modelo de estudiante (estado actual del conocimiento) y un modelo de tutor (que proporciona retroalimentación e instrucciones apropiadas mediante el uso de las brechas identificadas entre estudiante y los modelos expertos Scott y Beadle (2014). La plataforma de code.org reúne estas características al ser diseñado como un tutor inteligente para el aprendizaje independiente o acompañado por un maestro.

CLIL (Content and Language Integrated Learning). El valor de *CLIL (Content and Language Integrated Learning)* reside en el contexto de los aprendices. Si el idioma que se usa para instruir es el número dos y raramente usado (o casi no usado) en contextos sociales fuera del salón, esto limita las posibilidades de aprendizaje formal e informal Budvytyte-Gudienė y Toleikiene (2008). Los salones que forman la mayor parte, a veces la única, del contexto donde los estudiantes tienen oportunidad de usar el idioma extranjero, la implementación de CLIL incrementa las oportunidades de aprendizaje, la práctica y el uso sin incrementar el tiempo que se necesita para aprender exclusivamente el idioma.

La integración de CLIL permite que el maestro “mate dos pájaros con un tiro” y que los alumnos estén expuestos a un contenido y al idioma extranjero que han estado aprendiendo. “El carácter distintivo de CLIL es su enfoque integrado del contenido y el lenguaje.”

Lasagabaster (2008).

Por otro lado, Ruiz de Zarobe (2008): “Integra contenido e idioma a través del aprendizaje de una materia y su contenido usando el medio del idioma extranjero y aprendiendo un idioma extranjero mediante el estudio de una materia basada en contenido.” [“It integrates content and language by learning a content subject through the medium of a foreign language and by learning a foreign language through studying a content-based subject”].

La Investigación-Acción

La metodología empleada en el campo de la investigación acción de acuerdo con (Latorre, 2005, p. 25–35) en su libro “La Investigación-Acción” es un ciclo de observar-hipotetizar-experimentar. Este ciclo permite que el docente:

Sea activo

El aula puede ser un espacio de investigación. El mismo profesor es un investigador de su propia práctica docente. Esta investigación es continuo y activo, es algo vivo que permite una constante evolución de la práctica docente.

Mejora su práctica para mejorar la cultura organizacional

La investigación permite que se aplique una teoría, se observe y se reformule la práctica de nuevo. En este caso se está uniendo la teoría de Krashen del aprendizaje de idiomas extranjeras, con las teorías de CLIL y de CALL al utilizar un programa desarrollado para el aprendizaje de habilidades de programación. Esta posibilidad de experimentar permite compartir con otros miembros del equipo docente resultados que pueden impactar en su práctica docente.

Ofrece una alta calidad en adversas condiciones El ambiente de aprendizaje en donde se llevó a cabo esta investigación-acción tenía varias situaciones adversas. Buscar más experiencia sobre cómo mejorar en la práctica al trabajar con grupos grandes, y herramientas tecnológicas es de gran ayuda.

Metodología

Según la evaluación inicial que les fue aplicada para medir sus actitudes sobre el inglés, el 61.5 % de los estudiantes estuvieron de acuerdo con la oración “Me siento bien cuando hablo en inglés” (esta encuesta se presenta a detalle mas adelante). Un dato curioso por el comportamiento observado en el salón: era muy común que los alumnos se burlaran de la pronunciación de los demás, incluso en las entrevistas de salida hubo comentarios sobre este hecho. Las condiciones físicas para resaltar eran: un grupo grande, en un solo salón de clase, en donde todos comparten un espacio reducido, y el maestro de grupo tiene a su disposición tres pizarrones blancos y, una computadora de escritorio con un cañón para impartir clases. Se tuvo una pobre conectividad en el salón, sin embargo, la señal llegaba a variar entre una clase y otra. En general fue un grupo muy activo, en donde las niñas tendían a dominar ya que había varios alumnos (hombres) con dificultades del aprendizaje, quienes normalmente no tienden a llamar mucho la atención.

Participantes

La acción propuesta toma lugar en la primaria federal Investigación Educativa en la Ciudad de México con los 38 estudiantes de sexto año de primaria de las edades entre once y doce años de edad. La escuela fue fundada en 1996 y al momento de redactar este protocolo, cuenta con ocho grupos de primero a sexto de primaria. Es una escuela de tiempo completo que queda justamente del otro lado de la calle del plantel de Colegio Peterson de Cuajimalpa.

Las clases propuestas y adoptadas son tomadas del currículo de code.org del Curso F y el manual de Computer Science Unplugged Bell, Witten, y Fellows (2008). La observación de la acción se llevó acabo con un diario de aprendizaje (del estudiante), así como un registro de su trabajo en la plataforma de code.org. La implementación de herramientas de medición-exámenes y encuestas se aplicaron a todo el grupo, comenzando por una evaluación inicial sobre actitudes hacia el inglés y los conocimientos de las primeras 50 palabras más comunes en el idioma inglés, así como el conocimiento del vocabulario técnico que se encuentra en el curso F de code.org.

El Escenario: Antes de la acción

Conocí por primera vez a los estudiantes de 6 grado A cuando estaba en el 5 grado de primaria. Yo era su maestra de habilidades digitales (tecnología). Entonces había varios retos para la escuela; una instalación eléctrica con muchas variaciones en la corriente que producía alteraciones que en unos casos hacía que saliera humo de las computadoras, que se apagaran, o que se terminara la conexión de Internet de la primaria. Las diferencias en voltaje y la mala alimentación eléctrica en el laboratorio de cómputo hizo que las computadoras y el laboratorio no se pudiera usar por casi tres meses. Una vez resuelta la situación, se pudo continuar con las clases de tecnología y es cuando se comenzó de nuevo implementando la plataforma de code.org fue con los estudiantes de 5o año de primaria. A lo largo del resto del ciclo escolar, se observó que a los alumnos les llamaba mucho la atención las diversas actividades, como La Hora de Código y algunos cursos que tenían para nivel primaria.

Como parte del proyecto de aprendizaje blended de Pearson Education se aplicó una evaluación por parte del editorial y el grupo de 5° A tuvo una habilidad de expresión oral en un 50 % de rendimiento, y en general todas la habilidades (expresión oral, comprensión auditiva, uso del inglés) estaban por debajo del 50 % de rendimiento. Al trabajar con los estudiantes con los libros de Poptropica de Pearson, ellos mismos empezaron a pedir code.org de nuevo. No se podía dar clases de habilidades digitales por cuestiones de horarios, pero con el paso del año escolar, era tanto el interés de los estudiantes de tener una mayor exposición a la tecnología que era necesario ver como integrar la programación de nuevo con el grupo. Además su maestro de grupo pedía que los estudiantes pudieran entrar a las iMacs y se vio que era del interés de los estudiantes tener más tiempo frente las computadoras. La motivación de los y las alumnas por trabajar los temas de code.org iba a la par con actitudes de pena, indiferencia y temor hacia el inglés, así que el uso de la plataforma pudiera ser una manera de vincular su aprendizaje de inglés y cambiar algunas creencias que ellos tenían hacia su propio aprendizaje del idioma, por supuesto ésto mejoraría mi práctica docente en este grupo.

Para encontrar una respuesta a la pregunta de investigación ¿se incrementa el rendimiento del aprendizaje del IICSL mediante del uso de una herramienta tecnológica como Code.org? se planteó como objetivo general mejorar el rendimiento académico del aprendizaje del idioma inglés enfocando en la comprensión, reconocimiento de vocabulario y un cambio de actitud

frente el aprendizaje en general y en particular del inglés. Las actividades se llevaron a cabo en clases de 50 minutos a la semana, que a lo largo de la intervención fueron 8 en total, contando las evaluaciones.

El Uso de Contenido

El proyecto es usar el contenido de code.org para mostrar otra forma de aprender inglés a través de un contenido. Esta manera de enseñar idiomas no es un concepto nuevo: el hipótesis "counterbalanced" que expone Lyster (2007) propone que se puede utilizar algo como una herramienta tecnológica (code.org) para exponer estudiantes al idioma inglés de una manera más intuitiva y divertida para la estudiante. La razón por qué es exponer a los alumnos de la Primaria Investigación Educativa al idioma inglés ya que dadas sus características socioeconómicas la exposición al idioma fuera del salón de clase es mínima o inexistente o no contribuye a su motivación y aprendizaje del idioma. Al realizar esto, los resultados esperados son un incremento en la comprensión y un cambio de actitud frente su aprendizaje y al idioma inglés. Las metas fue implementar de 8 a 10 clases propuestas por code.org y ajustadas a la realidad del grupo seleccionado con una hora a la semana. Al final terminó siendo 8 clases impartidas.

Metodología

La intervención está dirigida, como ya se mencionó, a treinta ocho estudiantes de sexto año en la primaria federal Investigación Educativa.

Este grupo de sexto año ya había mostrado un interés por el programa de code.org cuando estaban en quinto año. Al inicio del ciclo escolar pidieron en más de una ocasión que en vez de darles clase de inglés, que les dejara "jugar con code". Usando el curso F como sustento de las clases, la metodología en cada clase sigue la siguiente estructura:

- Introducción
- Actividad
- Cierre de la clase

Hay un enfoque en el vocabulario técnico que esta sugerido en el curso F y las actividades

incluyen videos de code.org en inglés con un Chromecast y/o el proyector y las bocinas en el salón del grupo. Las herramientas de trabajo son:

- 22 iMacs funcionales, 2 en constante estado de reparación, 1 sin arreglo
- 1 Impresora
- 1 pantalla para proyectar
- 1 dispositivo de Chromecast
- 27 sillas

El trabajo en la clase del Curso F es de la versión del 2018 y es diseñado para estudiantes de quinto año de primaria en inglés. Como las tareas son en este otro idioma, se eligió un curso de un nivel escolar más bajo por cuestiones de comprensión. En el curso F, el enfoque está en que los estudiantes aprendan a programar a través del uso de ciclos (loops), eventos, funciones y condicionales. Los y las alumnos investigan técnicas útiles de resolución de problemas y discuten los impactos sociales de la computación e Internet. El trabajo de equipo es una parte importante de la programación esto favorece a las condiciones del grupo, entonces los estudiantes tienen que programar usando uno de dos roles.

Propuesta

Fases de la Propuesta. *Fase 1. Estudiar y escoger las actividades de code.org*

El trabajo en la clase del Curso F es de la versión del 2018 y es diseñado para estudiantes de quinto año de primaria en inglés. Como las tareas son en inglés, se eligió un curso de un nivel escolar más bajo por cuestiones de comprensión. En el curso F, el enfoque está en que los estudiantes aprendan a programar a través del uso de ciclos (loops), eventos, funciones y condicionales. Los y las alumnos investigan técnicas útiles de resolución de problemas y discuten los impactos sociales de la computación e Internet. El trabajo de equipo es una parte importante de la programación esto favorece a las condiciones del grupo, entonces los estudiantes tienen que programar usando uno de dos roles:

- Navegador - le dice al conductor a donde ir

- Conductor – sigue las instrucciones del navegador

Esto también es conocido como programación en pares.

Fase 2. Diseño estrategia

La acción propuesta toma lugar en la primaria federal Investigación Educativa en la Ciudad de México con los 39 estudiantes de sexto año de primaria de las edades entre once y doce años de edad. La escuela fue fundada en 1996 y al momento de redactar este protocolo, cuenta con ocho grupos de primero a sexto de primaria. Es una escuela de tiempo completo que queda justamente del otro lado de la calle del plantel de Colegio Peterson de Cuajimalpa.

Las clases propuestas y adoptadas son tomados del currículo de code.org del Curso F y el manual de Computer Science Unplugged Bell y cols. (2008). La observación de la acción se llevó acabo con un diario de aprendizaje (del estudiante), así como un registro de su trabajo en la plataforma de code.org. La implementación de herramientas de medición- exámenes y encuestas se aplicaron a todo el grupo, comenzando por una evaluación inicial sobre actitudes hacia el inglés y los conocimientos de las primeras 50 palabras más comunes en el idioma inglés, así como el conocimiento del vocabulario técnico que se encuentra en el curso F de code.org.

Fase 3. Intervención

La planeación de las clases considera que solamente se podía hacer una clase a la semana, por razones de planeación del titular del grupo. Dado que el grupo solamente recibe una clases una vez a la semana, se logró hacer intervenciones:

1. 10 de enero del 2019
2. 17 de enero del 2019
3. 18 de enero del 2019
4. 24 de enero del 2019
5. 30 de enero del 2019
6. 7 de febrero del 2019

7. 14 de febrero del 2019
8. 15 de febrero del 2019
9. 21 de febrero del 2019
10. 22 de febrero del 2019
11. 28 de febrero del 2019
12. 8 de marzo del 2019
13. 14 de marzo del 2019
14. 20 de marzo del 2019

Las clases se impartieron en las fechas:

- 10 de enero del 2019
- 18 de enero del 2019
- 30 de enero del 2019
- 7 de febrero del 2019
- 14 de febrero del 2019
- 21 de febrero del 2019
- 28 de febrero del 2019
- 8 de marzo del 2019

Fase 4. Evaluaciones . Las evaluaciones se impartieron en las fechas:

- 17 de enero del 2019
- 15 de febrero del 2019
- 21 de febrero del 2019

- 22 de febrero del 2019
- 14 de marzo del 2019
- 20 de marzo del 2019

Estrategia

Para llevar este proceso de intervención se realizaron los siguientes pasos:

- Un diseño instruccional de todas las clases en las que se aplicaría esta intervención
- Creación y aplicación de un instrumento de conocimientos inicial para conocer:

La actitud de los y las estudiantes hacia el idioma inglés

Los conocimientos del idioma:

GSL (General Service List) Bauman (1995): una lista de 2,000 palabras seleccionadas por ser las de mayor servicio para aprendices (basando en la teoría de Krashen de adquisición de lenguaje).

Palabras técnicas: tomadas del curso de code.org como las palabras relevantes al curso F (basando en la teoría de Krashen de adquisición de lenguaje)

- Aplicación de un instrumento para medir actitudes y conocimientos a la mitad del proceso
- Aplicación de un instrumento para medir actitudes conocimientos al final de esta intervención
- Se realizarán encuestas de salida a los participantes

Planeación

Diseño de las clases. Durante los meses de noviembre y diciembre del 2018, se hizo una revisión de las necesidades de los alumnos en la primaria donde se realizará esta intervención, tomando en cuenta que la salida de la primaria hacia la secundaria era próxima con la finalidad de ver que intervención pudiera ser de mayor impacto para el grupo. Después de revisar con el

maestro titular del grupo que en la secundaria se requería más familiaridad con las computadoras, y que había un gran interés por parte de los y las alumnas por usar las iMacs, la intervención se diseñó con el objetivo de que los y las alumnas tuvieran mayor exposición a la tecnología, el trabajo en equipo, y el inglés a través de una materia de interés para ellos.

Sabemos que “los materiales auténticos hacen que el aprendizaje de idiomas sea pertinente. Esto se ha llevado adelante a la evaluación para que el aprendizaje de idiomas extranjeros no es visto como el objeto de estudio”(Scott y Beadle, 2014, p. 14). En otras palabras, hay que encontrar la pertinencia del tema que estamos aprendiendo. Que el estudiante encuentre una utilidad al inglés pudiera ayudar a incrementar su aprendizaje, y encontrar una importante razón para adquirir estos conocimientos y finalmente ayudar en su rendimiento.

Diseño Instruccional. La construcción de cada una de las clases es en esencia igual para darle una estructura, y familiaridad a las mismas.

Calentamiento/Warm Up (cinco minutos)

Comenzamos con un calentamiento warm-up para repasar temas que se vieron en la clase anterior que dura alrededor de 5 minutos. En esta actividad de calentamiento, se presenta el tema a tratar, así como una pregunta guía, y el vocabulario que trataremos en la clase. Este vocabulario está relacionado a la programación, en otras palabras, el vocabulario técnico es el +1 que ayudará a la adquisición del inglés.

Actividad Puente/Bridging Activity (diez minutos)

Después en el diseño instruccional hay una actividad puente, que sirve para relacionar el contenido de repaso de las clases pasadas con el contenido de la lección actual.

Actividad Principal/Main Activity (trienta minutos)

En la actividad principal los estudiantes tienen la oportunidad de usar la plataforma o de trabajar el tema principal de la lección, ya sea solos o en grupos.

Diario de pensamientos/Think Spot Journal (diez minutos)

En los últimos momentos de la actividad principal se les invita a los estudiantes a repasar lo visto en esa clase, y de allí a pasar a la actividad de reflexión por escrito con las preguntas bilingües en donde los alumnos y las alumnas son invitados a contestar en inglés, español o con una mezcla de los dos idiomas.

Instrumentos

Diagnóstico de Conocimientos

Los instrumentos de conocimientos fueron diseñados con opción múltiple de la lista de palabras de *General Service List* y preguntas de correspondencia de las palabras técnicas tomadas del curso F de code.org.

Además se aplicaban algunas evaluaciones a los estudiantes que en general incluían los temas mostrados en la Figura 1.

Diagnóstico de Actitudes. La investigación desarrollada busca reunir las características de un proyecto en el que los y las alumnas encontraran diversión, al mismo tiempo que podrán usar las computadoras y conocer nuevos instrumentos tecnológicos que no han usado anteriormente, como son Google Forms y Kahoot!. Los instrumentos de diagnóstico y medición se eligieron con la intención de ser dinámicas para los y las estudiantes.

Por ser un grupo tan numeroso y solamente contar con 23 iMacs funcionales, se espera que el alumno y la alumna tengan un acercamiento a la computadora y que empiecen a sentir más confianza con el uso del mismo, mientras que incrementa su rendimiento. El grupo tiene alumnos con problemas de aprendizaje. Es un reto encontrar el tiempo para atender de una forma más personalizada a estos alumnos. Contar con una plataforma que permita al docente ver su rendimiento (cuantas líneas de código escribe, si ingresa a la plataforma, etc.) ofrece más información sobre como apoyar a estos alumnos con su proceso de aprendizaje.

Evaluación Cuantitativa

Para una comparación de actitudes al principio, a la mitad, y al final de la intervención, se hizo una comparación de las respuestas a las diez preguntas:

- Me siento bien cuando hablo en inglés.
- Creo que el inglés me sirve para cosas afuera de la escuela.
- Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria.
- En mi familia hay más personas que hablan inglés.
- Mi familia apoya que yo aprende inglés.

- Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan aprender más.
- Me aburre mucho la clase de inglés.
- Creo que aprender inglés usando code.org es una perdida de tiempo.
- Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés.
- Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que yo a estudiar y hablar inglés.

Las repuestas podían ser:

1. En total desacuerdo
2. En desacuerdo
3. No sé
4. De acuerdo
5. En total desacuerdo.

De Actitudes El instrumento se diseñó con una escala de 5 niveles usando emojis para representar el actitud ante la oración, como puede verse en la Figura 2. Las preguntas de la evaluación se enfocan en el estado psico-afectivo de los y las alumnas. El estado psico-afectivo ha sido extensamente estudiado en su relación a rendimiento en el aprendizaje. Por esta razón, tener un medición sobre el sentir del alumno al hablar inglés era importante para saber su actitud frente esta habilidad de hablar en inglés.

Diario del Docente. De acuerdo con diferentes autores Hopkins (1989); Kemmis y McTaggart (1987); Porlán y Martín (1996). El diario del profesor o el diario del docente es un recurso valioso para el caso de la investigación cualitativa Maxwell (1996) pues permite tener un relato descrito por el mismo profesor con detalles pormenorizado de cada suceso o acontecimiento que en su momento consideró reelevante e importante de los procesos de enseñanza y aprendizaje en el salón de clase.

Para este trabajo se realizó este diario del docente en cada clase, puede leerse detalladamente en el Anexo E.

Diario de Aprendizaje. Por último, a cada estudiante se le proporcionó hojas para que pudiera llevar el Diario de aprendizaje (My think Spot journal). Esta estrategia es un instrumento de apoyo para la autoevaluación del estudiante. En este espacio los estudiantes escribían lo que consideraban había aprendido en el día. Cabe mencionar que es la primera vez que los estudiantes realizaban una actividad de este tipo.

En las tablas 1 y 2 se muestran las preguntas que se realizaron a los estudiantes durante las intervenciones para el llenado del Diario de Aprendizaje.

Resultados

Evaluación de Actitudes

Primera Evaluación de Actitud. La primera evaluación se aplicó por escrito para ver cómo reacciona el grupo ante el instrumento. A los alumnos con dificultades se les ofrece más tiempo. Para los siguientes dos evaluaciones, se hizo uso de las herramientas tecnológicas disponibles y se diseñaron instrumentos usando *Google Forms*. La respuesta de los alumnos fue más favorable ya que los que tienen problemas de atraso en su aprendizaje contestaron con más facilidad. Adicionalmente, al ser tan atractivo usar los iMacs para los estudiantes, la implementación de una evaluación usando las máquinas.

Los resultados obtenidos en esta primer evaluación se pueden observar a continuación y sirvieron para establecer una base. La primera pregunta mostró que más de la mitad del salón estaba de acuerdo con la afirmación “me siento bien cuando hablo en inglés.” Esta respuesta me sorprendió ya que muchos alumnos se apenaban en clase, sin embargo, sus respuestas muestran una buena actitud frente al inglés. Véase la Figura 3.

Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela, evaluación 1. Esta pregunta tiene como objetivo entender la actitud de los alumnos ante el inglés fuera de la escuela para ver si han empezado a ver la utilidad del idioma para ellos en otras áreas de su vida, como personal o laboral. Los resultados mostrados en la Figura 4 muestran que los chicos sabían de la importancia del inglés, mas de la mitad.

Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria, evaluación 1. Estos alumnos van de salida de la primaria, y uno de los objetivos de la intervención es incrementar su aprendizaje del idioma, enfocado en la retención de vocabulario. Como su maestra, ver si consideran interesante seguir aprendiendoe después de la primaria puede ser una manera de seguir alentando su proceso para toda su vida, no solamente para la primaria. Más de los 60% de los alumnos quieren seguir aprendiendo, véase la Figura 5.

Pregunta 4. En mi familia hay más personas que hablan inglés, evaluación 1. El contexto familiar es importante y con esta pregunta logramos ver si hay más exposición al idioma por parte de otras personas en la familia del estudiante. Es alentadora ver que los estudiantes tienen más puntos de referencia de personas que hablan inglés, véase la Figura 6.

Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés, evaluación 1. Tanto como el contexto familiar, el apoyo por parte de la familia también es significativo para los alumnos. Como puede verse en la Figura 7 mas de la mitad son apoyados por sus familias.

Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más, evaluación 1. Esta pregunta es para medir si los alumnos vienen de un contexto en donde su padre o madre han aprendido inglés para que puedan ayudar a los alumnos con su proceso de aprendizaje. Más de la mitad, 51.2 % no están de acuerdo o no saben.

Esta cifra muestra que los alumnos probalmente en su mayoría, son hijos de personas que no han tenido la oportunidad de aprender un idioma extranjero antes. La representación importa. En investigaciones como las de Gartner, Kiang, y Supple (2014) se ha visto una relación entre el autoestima y la identidad étnica en jóvenes de ascendencia asiática en los Estados Unidos.

En México, esa identidad no es tan sencilla ya que el mensaje prevalente en la sociedad mexicana es que todos somos mexicanos, sin embargo temas como el racismo, diferencias socio-economicas y de clase social raramente son parte del dialogo general como es comentado en el video país. (2019). La importancia de la representación es que si una estudiante puede ver algo, cómo una profesionista que se parece a ella, ella tiene un ejemplo a seguir para cuando sea grande. Es decir, si vemos algo a nuestro alrededor, es más probable que pensemos que esa cosas esta a nuestro alcance. Con esta pregunta, la intención era concientizar los alumnos a quienes eran las personas en su familia que usaban inglés como una herramienta y como la usaban. Es curioso ver que las respuestas cambiaron tan dramáticamente, en la respuesta “en total acuerdo” hubo un incremento entre la evaluación 1 y el 3 de un 18.6 %. Véase la Figura 8.

Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés, evaluación 1. Esta pregunta da una mirada al estado de interés de los estudiantes. Hasta ahora su clase de inglés ha sido como una clase tradicional de inglés como segunda idioma. Casi el 45 % de los alumnos no están de acuerdo con la afirmación, y casi el 24 % si lo están. Véase la Figura 9.

Pregunta 8. Creo que aprender inglés usado code.org es una perdida de tiempo, evaluación 1. Esta pregunta ayuda a ver si los alumnos ven que el aprendizaje de inglés con code.org es algo util. Más de la mitad de los alumnos, casi el 61 % no estan de acuerdo con

esta afirmación, que es una buena señal. Véase la Figura 10.

Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés, evaluación 1. Esta pregunta ayuda a dar una idea como los alumnos y las alumnas se sienten en comparación a los de más. El 32.4 % de los alumnos están de acuerdo con esta afirmación, mientras que casi el 38 % no están seguros si sus compañeros son mejores que ellos en inglés. Solamente el 27 % están seguros que sus compañeros no son mejores que ellos en el inglés. Véase la Figura 11.

Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niños más chico que yo a estudiar y hablar inglés, evaluación 1.

Con esta pregunta podemos ver el nivel de confianza que sienten los alumnos en sus capacidades en inglés. Si están dispuestos a ayudar a alguien más, pueden consolidar su aprendizaje y ser mentores para alumnos más pequeños. Saber si una alumna estará dispuesta a ayudar a alguien más es una manera de saber que tan capaz se siente. Contar con el 50 % de los alumnos que si estrán dispuestos a ayudar es buena señal. Véase la Figura 12.

Esta primera evaluación fue aplicada en papel. Faltaron estudiantes, se les aplicó a los demás después. En los anotaciones de la aplicación a la clase se observó qué los estudiantes estaban nerviosos y preguntaban si les iba a calificar en la evaluación. En la sección de las palabras del General Service List noté que hubo quien no estaba seguro como contestar y tuve que explicar varias veces la dinámica. En la sección de actitudes hacia el inglés, hubo estudiantes que me preguntaron “si estoy de acuerdo ¿qué pongo?” y aclaración en los términos “totalmente de acuerdo” en el contexto de la pregunta.

Adicionalmente, se pudo detectar como nunca antes los estudiantes con problemas de aprendizaje: Elian, Santiago y Diego. Los tres alumnos tomaron más tiempo en completar con la evaluación que sus compañeros. Se tomó todo el periodo de la clase para la aplicación de la evaluación.

En la segunda evaluación ya se pudieron observar unos cambios en actitudes en comparación a la primera evaluación.

Segunda Evaluación de Actitud. El examen medio fue desarrollado basado en la primer evaluación, haciendo las mismas preguntas con el fin de medir el avance en el rendimiento de conocimiento. Adicionalmente se agregó una evaluación sobre las palabras tecnicas usando

Kahoot!.

La fecha de la segunda evaluación coincidió con la preparación para un examen oficial para la entrada a la secundaria que tuvieron que tomar los y las alumnas. No pudimos tener una respuesta de todas y todos los alumnos por esta razón. Hubo 8 alumnos que no contestaron la segunda evaluación, representado por NA. Por esta razón los números se ven algo cambiados.

Pregunta 1. Me siento he sentido bien, evaluación 2. Las repuestas a esta pregunta muestran que son menos estudiantes que han contestado que están en desacuerdo, 8.1 %, y 10.8 % que contestaron que no sabían la respuesta. Véase la Figura 13.

Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela, evaluación 2.

Para esta pregunta, los estudiantes ya han tenido oportunidad para ver si el inglés les está sirviendo para algo fuera de la escuela. El porcentaje de los estudiantes que contestaron de acuerdo y totalmente de acuerdo disminuyó de la evaluación 1 a un 42.1 % (Figura 14) en comparación al 69.4 % en la evaluación 1 (Figura 4).

Así como hacer que el alumno hace una reflexión sobre la utilidad de lo que están aprendiendo, es importante invitarles a pensar si es algo que seguirán aprendiendo después de la primaria. El deseo de continuar con el aprendizaje es un importante medidor en el incremento en el rendimiento, ya les permitirá ser persistentes y cultivar una mentalidad de resiliencia en su mismo aprendizaje. Según las investigaciones de Angela Duckworth, grit, es la tolerancia a la frustración en el aprendizaje que nos permite perseguir las metas que nos hemos propuesto, a pesar de los intentos fallidos Duckworth (2016).

Un incremento en el rendimiento no es algo estático – el deseo es que al usar este material de aprendizaje, exista un despertar de interés en el alumno para que siga su rendimiento, el deseo de aprender no solamente inglés sino también temas que les puede interesar, a pesar del idioma.

Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria, evaluación 2.

La tendencia sigue muy parecido a la evaluación 1, más de la mayoría, el 51.3 % están de acuerdo con la idea de que seguirán aprendiendo inglés después de la primaria. Véase la Figura 15.

Pregunta 4. En mi familia hay más personas que hablan inglés, evaluación 2.

En la primera evaluación los estudiantes contestaron sobre la información que tenían en ese momento sobre quien hablaba o no inglés en su familia. En la segunda evaluación tuvieron oportunidad para preguntar a más familiares y solamente el 36.8 % descubrieron más personas. Véase la Figura 16.

Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés, evaluación 2.

A lo largo de los semanas, los y las estudiantes tuvieron la oportunidad de hablar con sus familias sobre el proyecto que realizaban en clase usando la plataforma de code.org y contarles de su aprendizaje de inglés. Adicionalmente, hubo oportunidad de los padres y madres de familia de presentarse en una ocasión (24 de enero 2019) para observar las clases. Contar con apoyo en casa para el aprendizaje esta directamente relacionado con un buen rendimiento y el éxito escolar. “En casa se puede hacer una pausa para reflexionar qué es lo que se ha aprendido sobre un determinado tema abordado en la escuela y qué hace falta entender. Los padres pueden ayudar a llenar esas lagunas y, más adelante, al volver a la escuela, los alumnos tienen la posibilidad de pedir al maestro que les ayude a reforzar algún conocimiento o habilidad.” Garduño (2019)

A los padres y madres de familia se hizo una invitación a que les preguntará a sus hijos sobre el programa de manera abierta y por escrito. Los resultados, por lo pronto, muestran un incremento en la respuesta “en total acuerdo” de la primera evaluación en casi un 15 % y un decremento en la respuesta “en desacuerdo” de un 2.7 %. Véase la Figura 17.

De nuevo los estudiantes tienen la oportunidad para reflexionar si existe un apoyo por parte de su familia. Los resultados de esta segunda evaluación son bastantes diferentes a la primera evaluación. El porcentaje de respuestas en acuerdo con esta afirmación bajo al 54 % del 80 % en la evaluación 1 (Figura 7). Las razones por este cambio puede ser por la ausencia de alumnos (más del 20 % de la clase se ausento en la aplicación) y también por su estado emocional – acababan de terminar una evaluación para poder entrar a la secundaria.

Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más, evaluación 2.

En la entrevistas de salida estos temas de la representación y racismo, dos temas que a los alumnos ocupa un lugar de conversación y preocupación. Por esta razón, tener un ejemplo a

seguir, alguien más en su entorno familiar que también usa el inglés es importante para medir su rendimiento e incluso ver, como docente, se puede ligar estas personas a las metas que los mismos alumnos se están proponiendo.

Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés, evaluación 2.

La esperanza como docente es que el 100 % de los estudiantes contestan que no están de acuerdo con esta afirmación. Pero es una pregunta importante plantear a los alumnos – el objetivo de instruir usando contenido es para incrementar el interés de los mismos estudiantes en los temas que están aprendiendo. En la segunda evaluación el 47.4 % de los estudiantes no estuvieron de acuerdo con la afirmación “me aburre mucho la clase inglés”. Véase la Figura 19.

Pregunta 8. Creo que aprender inglés usando code.org es una pérdida de tiempo, evaluación 2.

Las respuestas a esta pregunta sigue la tendencia de la primera evaluación. La mayoría de los estudiantes, 67.5 %, no están de acuerdo con la oración “creo que aprender inglés usando code.org es una pérdida de tiempo”. Véase la Figura 20.

Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés, evaluación 2.

Los estudiantes han tenido oportunidad de comparar sus habilidades con sus compañeros y esto se puede ver en los resultados de la evaluación 2. El 27 % de los estudiantes estaban en desacuerdo con la oración para la evaluación 1 y en la evaluación 2, ya son más que no están de acuerdo con la oración, el 30.5 %.

Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que you a estudiar y hablar inglés, evaluación 2.

La comparación de la evaluación 1 y la evaluación 2 es bastante interesante. Los estudiantes en la evaluación 1 estaban más dispuestos a ayudar a un niño/a más joven estudiar inglés que en la evaluación 2, de un 50 % en acuerdo a un 25 % en acuerdo en la evaluación 2. Las razones por este cambio puede ser que los alumnos ven más difícil la materia.

Tercera Evaluación de Actitud. Pregunta 1. Me siento bien cuando hablo en inglés, evaluación 3.

A comparar los resultados de la evaluación 1 y 3, se ve muy poco cambio en las respuestas

“totalmente de acuerdo” y “de acuerdo”. En la evaluación 1, el 57.9 % del grupo estuvo de acuerdo (eligiendo 4 o 5 como respuesta) en la afirmación y en la evaluación 3 el 56.7 % estuvo de acuerdo. Hubo un incremento en los números de alumnos que eligieron “no se” en la evaluación 3 y decremento de los que eligieron en desacuerdo. Véase la Figura 23.

Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela, evaluación 2.

Comparando los resultados de la evaluación 1 con los resultados de la evaluación 3 con esta pregunta, hay un incremento en los estudiantes que contestaron “en total acuerdo” y “de acuerdo” de casi 10 %. Hubo un decremento en las respuestas “no se” de un 16 % entre la evaluación 1 y 3. Véase la Figura 24.

Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria, evaluación 3.

La respuesta “de acuerdo” que puede ser 4 o 5, tuvo un decremento de la evaluación 1 (Figura 5) a la evaluación 3 (Figura 25). En esta última solamente el 60 % de los estudiantes estuvieron de acuerdo con la afirmación, a comparación del 66.7 % en la evaluación 1.

Pregunta 4. En mi familia hay más personas que hablan inglés, evaluación 3.

Hubo una reducción drástica en alumnos que contestaron “de acuerdo”, de casi la mitad. De hecho solo 21 estudiantes comienzan a cambiar ver una diferencia con respecto al inglés. Véase la Figura 26.

Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés, evaluación 3.

Igual en esta pregunta, hubo una reducción drástica de estudiantes que contestaron “de acuerdo”. En la evaluación 1 (Figura 7), casi el 81 % contestaron que su familia apoyaba que estudiará, y en la evaluación 3 se redujo al 39.5 % (Figura 27). Esto se puede deber a un cambio de actitud en la familia y en cada joven al ya enfrentarse a los retos del inglés y manifestarlo en casa.

Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más, evaluación 3.

En la evaluación 3 casi el 54 % (Figura 28) de los estudiantes contestaron “de acuerdo” (número 5 o 4) a la afirmación. Esto es un incremento de la evaluación 1 (Figura 8) que era un 46 %.

Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés, evaluación 3.

En esta pregunta, y respecto a la evaluación 1 (Figura 9) hubo un pequeño incremento en el porcentaje de los alumnos que contestaron “de acuerdo” un 0.3 %. (Véase la Figura 29).

Pregunta 8. Creo que aprender inglés usado code.org es una perdida de tiempo, evaluación 3.

Hubo un incremento de alumnos que estuvieron de acuerdo con la afirmación en la evaluación 3 a comparación de la primera (Figura 10), de 15.8 % en la evaluación 1 a un 43.8 % en esta, como puede verse en la Figura 30.

Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés, evaluación 3.

Lo más significativo de esta pregunta es que hubo menos estudiantes que estuvieron “de acuerdo” con la afirmación veo que mis compañeros son mejor que you en inglés, de un 32.4 % a un 28.6 % como puede verse en la Figura 31.

Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niños más chico que you a estudiar y hablar inglés, evaluación 3.

Hubo más estudiantes en la evaluación 3 que contestaron con un 4 o 5 y en comparación a la evaluación 1 (Figura 12), hubo un incremento en un 6.4 %, como se puede ver en la Figura 32.

Evaluación de Conocimientos

Del diseño de instrumentos para evaluar conocimientos presentado en la sección se obtuvieron los siguientes resultados.

Primera Evaluación de Conocimientos . El rendimiento de conocimientos para la lista del General Service List es muy baja. El resultado más alto fue un 66 %, y el más bajo siendo un 0 % en donde el estudiante ni siquiera contestó. Son 23 alumnos que contestaron arriba del 25 %. Estos resultados pueden verse en la Figura 33, cada línea corresponde a un alumno.

Segunda Evaluación de Conocimientos . Empieza a verse un incremento en porcentajes de respuestas correctas arriba del 25 % con casi 30 alumnos contestando arriba del 25 %, es decir, 7 mas que en la primera evaluación. Fueron 8 alumnos los que no contesaron, y 31 que contestaron arriba del 25 %. Esto puede verse en la Figura 34.

Tercera Evaluación de Conocimientos . Son 4 alumnos que no contestan, y 35 alumnos que contestaron arriba del 25 % (Véase la Figura 35). Hay un incremento en su aprendizaje de las palabras del GSL respecto a la evaluación 1 y 2 (Figuras 33 y 34).

Evaluación de Conocimientos en Palabras Técnicas

Primera Evaluación en Palabras Técnicas. Podemos ver que de las diez posibles respuestas correctas, el número más alto fue de tres y solamente en el caso de dos estudiantes. Los alumnos desconocen casi por completo el vocabulario técnico. Nueve de ellos conocen de una a dos palabras técnicas.

Segunda Evaluación en Palabras Técnicas. El conocimiento de las palabras técnicas ha incrementado de la evaluación 1 (Figura 36). Trece estudiantes conocen dos o más palabras, y 6 de ellos conocen 4 o más palabras técnicas como puede verse en la Figura 37.

Tercera Evaluación en Palabras Técnicas. Ya los resultados son más alentadores, en donde el número de respuestas correctas ha incrementado. Son veinte estudiantes que conocen dos o más palabras técnicas. Lo cual representa un incremento considerable en los resultados. Esto puede verse en la Figura 38.

Comparación entre las Evaluaciones en Palabras Técnicas. Sin embargo, podemos ver en la gráfica a continuación el incremento en el conocimiento de las palabras técnicas de la evaluación 1 y 2 incrementó en un 30 %. Sin embargo, entre la evaluación 2 y la 3 ya hubo un cambio menos notorio. Esto puede verse en la Figura 39.

Diario del Docente

Primera Clase: 10 enero 2019. La primera clase, los estudiantes están emocionados para usar code.org. Su experiencia del año pasado les han dejado con una buena impresión. Tienen ganas de “jugar” con los videojuegos: Minecraft, Star Wars, Angry Birds.

El año pasado aprendieron sobre los números binarios, entonces en esta clase se retomó el tema con un repaso en inglés. El video “ How Computers Work: Binary Data” les llamó la atención los primeros minutos, pero al estar en su salón habitual de clases, comenzaron a distraerse y hacer bromas y chistes. “No entendation” maestra, dijo Giovanni. Los demás empezaron a reír, y fue difícil que volviera la atención al video. Aproveché para repartir los diarios de aprendizaje y explicar para qué eran. Pedí que todos pusieran sus nombres, y explique que iban a poner fechas a cada uno.

Se observó que los estudiantes están emocionados pero tienen temor a que les hablé tanto en

inglés. Están renuentes a contestar en inglés, y comúnmente hacen bromas como la de Giovanni. Por ser un grupo tan grande, es difícil el control de grupo, y hay alumnos que incluso no pueden visualizar bien la pantalla por la distribución de la clase. Es cierto que están emocionados por trabajar con code.org, y pusieron atención al video, pero se distraen fácilmente y hacen bromas. Les entregué los diarios de aprendizaje y hubo preguntas sobre “¿para qué son estos?” y al explicar que eran para apuntar sobre la clase, hubo algunos que se quejaron.

Segunda Clase 17 de enero del 2019. Apliqué la evaluación en papel. Faltaron estudiantes, pienso aplicarles la evaluación después. Estaban nerviosos y preguntaban si les iba a calificar en la evaluación. En la sección de las palabras del General Service List noté que hubo quien no estaba seguro cómo contestar y tuve que explicar varias veces la dinámica. En la sección de actitudes hacia el inglés, hubo estudiantes que me preguntaron “si estoy de acuerdo ¿qué pongo?” y aclaración en los términos “totalmente de acuerdo” en el contexto de la pregunta. Puede detectar como nunca antes los estudiantes con problemas de aprendizaje: Elian, Santiago y Diego. Tomaron más tiempo con la evaluación. Tomamos todo el periodo de la clase para la aplicación de la evaluación.

Tercera Clase 24 de enero del 2019. Se suspende la clase. Esto es algo bastante común en la escuela, no me avisan de cambios en el horario, como es el caso en este día. No doy la clase pero entregue las credenciales de los estudiantes de code.org y les pedí que ingresan a sus cuentas. Invité a los papás quedarse para observer, pero fue muy desorganizado ya que son 38 estudiantes y solamente 23 computadoras funcionan. La lista que tenía del principio del ciclo escolar no era la actual (también algo muy común en la escuela) entonces no tenía cuenta para una estudiante que tuve que agregar en ese momento para crear sus credenciales para entrar a la plataforma. Algunos papás me preguntaron “¿eso es todo lo que van hacer? ¿y la clase?” lo cual me pareció bastante irónico ya que cancelaron la clase sin avisar con antelación.

Cuarta Clase 30 de enero del 2019. Al repasar lo de la clase pasada, hubo una buena respuesta. En esta clase hicimos la actividad de Graph Paper Programming. Las instrucciones fueron usar las indicaciones “move one square right” “move one square left” etc. Después de explicar la dinámica de trabajar en parejas o en grupos de tres, estuve observando a los

estudiantes. Monserrat hace un gran esfuerzo por hablar en inglés, igual Monserrat X. se esfuerza. Mateo tiene una muy buena comprensión y pronunciación pero no quiere hablar. Le pregunté cómo es que entiende tan bien inglés y me dijo que es porque le gustan los videojuegos y tiene muchos amigos que hablan inglés mientras que juegan. Sin embargo en la clase, no quiere hablar en inglés. Leonardo S. toma una actitud poco colaborativa, no quiere trabajar con nadie. Después observe que en la programación de pares no permite a su compañera programar con él, le dice que se vaya porque es su turno de programar y programa solo, derrotando todo el propósito de la actividad de programación en pares. Le explico que es una actividad en pareja y dice “sí maestra, lo estamos haciendo juntos” cuando muy claramente veo que no es cierto.

De nuevo pienso en la investigación del tamaño del grupo no influye en la calidad de enseñanza, algo que va en contra de todo lo que he visto y experimentado como maestra. Me parece que el tamaño es demasiado grande. En esta actividad veía que los estudiantes se cohibían en tener que hablar enfrente de sus compañeros, creo que ellos sí quieren hacer las actividades, sin embargo, por el tamaño, ruido, espacio reducido de la clase, los estudiantes se ponen nerviosos y ansiosos. También no tengo la oportunidad de brindarles una atención más personalizada a los estudiantes con problemas de aprendizaje.

No hubo tiempo para escribir en los diarios de aprendizaje ya que irnos al laboratorio de cómputo también quita tiempo de la clase.

Quinta Clase 7 de febrero del 2019. Al no poder terminar Debugging with Scrat en la clase pasada, los alumnos pidieron si pudiéramos terminar en esta clase. Les concedo y pueden terminar a su propio ritmo. Considero que es importante, por el tamaño de la clase, y la falta de espacio, que cada alumna y alumno tienen tiempo para estar en la plataforma, en frente de la computadora.

Sexta Clase 14 de febrero del 2019. Cuando trabajamos en el diario de aprendizaje, hay alumnos que no trabajan nada. Los que no trabajan intentan “escapar” sin escribir en sus diarios. Les pido que vuelvan y terminen de trabajar, que a veces resulta en actitudes renuentes y incluso groseros. “No voy a escribir” me dice Ángel, le preguntó al maestro de grupo que puedo hacer con Ángel y me contesta que se puede quedar sin salir al recreo que no trabaja.

Esta consecuencia es suficiente para que Ángel se ponga a escribir las respuestas que después descubro es sin fecha y respuestas de una sola palabra.

Séptima Clase 21 de febrero del 2019. Diseñe un Kahoot! (quiz) pero al intentar usar las iMacs no corría correctamente. Repasamos de nuevo las palabras de vocabulario visto que no podíamos hacer el Kahoot! Estaban muy interesados en lo que era el Kahoot! y estaban algo decepcionados que no funcionó.

Los estudiantes reconocen lo que es un loop (ciclo), les hice la pregunta “¿cuanto tiempo tardaría poner 5000 bloques de move forward cinco veces? intentaron hacer el cálculo y llegaron a la conclusión que un loop sería mucho más eficiente. Algunos estudiantes llegan a la conclusión mientras otros quedan callados. Monserrat es la que llega más rápido a las conclusiones.

Intentaremos en la siguiente clase (mañana) el quiz de Kahoot! De nuevo. Me hace falta tener Chrome instalado en mi ordenador del salón de clases para poder hacer pruebas con la Macbook y la iMac.

Octava Clase 28 de febrero del 2019. Al entrar a la clase, comencé a dar la instrucciones a los estudiantes para el tema que íbamos a ver el día de hoy- Nested Loops in Maze. Seguimos con la programación en pares. Una pareja en particular tuvo problemas ya que les pedí a los estudiantes sentarse en el piso o en las sillas volteadas hacia el pizarrón. La pareja de Ángel y Camila tuvieron una diferencia, y Ángel pateó la silla en donde se iba a sentar Camila. Camila se cayó hacía atrás y pegó su cabeza en la mesa, causando un disturbio en la clase y un alarma sobre el bienestar de la estudiante, asustada porque se vio que la caída fue fuerte y el golpe también, justo detrás de la oreja izquierda, atravesé el salón y suspendí la clase para atender a la estudiante. El maestro de grupo no estaba, ya que una mamá de un alumno había llegado para hablar con él, y le llamé la atención para que bajara con la estudiante a la dirección.

Esta situación se dio, que hablé después con los estudiantes, porque Ángel se molestó que Camila se sentó en la silla, ya que él no tiene silla (es una silla por computadora) y le tocaba sentarse en el piso. De nuevo el tema de tamaño de grupo me parece el factor número uno en la calidad de educación y atención que están recibiendo los estudiantes. Un grupo de 38 alumnos es demasiado grande para un salón de este tamaño

Al regresar, puse a los alumnos a trabajar en la plataforma 15 minutos, y tuvimos 5 minutos para escribir en los diarios de aprendizaje.

Novena Clase 8 de marzo del 2019. Nuestra última clase, Nested Loops with Frozen. En esta clase los estudiantes cambiaron de parejas en dos ocasiones. Antes de comenzar la clase, tres estudiantes me comentaron que ya querían regresar a Poptropica, los demás dijeron que preferían code.org

Décima Clase 14 de marzo del 2019. Aplicación de evaluación final, solamente a la mitad del grupo, estaban preparando para el examen de matemática olímpica entonces entraron y salieron, sin más conversación.

Undécima Clase 20 de marzo del 2019. El resto del grupo tomó la evaluación, no hubo presentación, solamente presentaron la evaluación y se terminó el tiempo.

Clases Suplementarias. *18 de enero* Tomé tiempo de la clase “regular” de inglés para repasar el vocabulario de code.org. Les pedí a los estudiantes apuntar el vocabulario en sus cuadernos (sus cuadernos de inglés y cómputo). Esto tomó mucho más tiempo que me imaginé ya que el día de hoy fue difícil lograr un control del grupo. Al preguntar al maestro del grupo, hubo el comentario que se estaba viendo varios problemas de conducta en el grupo. Entre ellos con Kevin, Ángel, y Fernanda.

Entrevistas de Salida

Finalmente, a una semana de haber concluido la intervención en clase con el grupo de 6^a, tuvimos unas entrevistas de salida (ver Anexo C). En las entrevistas se hizo una serie de preguntas para comprender un poco mejor las opiniones y experiencias de los estudiantes durante la intervención con code.org para tener un mejor entendimiento de la respuesta a la pregunta de investigación acción que fue ¿Incrementa el rendimiento del aprendizaje del IICSL mediante el uso de una herramienta tecnológica como Code.org?.

Las preguntas de la entrevista de salida fueron:

- **Preferencias de aprendizaje**

¿Cuales son tus formas preferidas para aprender? Sola, con una persona más, en equipo, ¿porque?

- Actitudes sobre inglés

¿Cómo sientes cuando hablas inglés? ¿porqué?

- Contexto familiar y social

¿Conoces personas que hablan inglés fluidamente? ¿quien es? ¿como es?

- Impresiones sobre code.org

¿Has vuelto a visitar code.org fuera de la escuela?

¿Te gustó aprender inglés usando la plataforma de code?

- Conversación abierta

¿Hay algo más de que les gustaría hablar?

De las entrevistas de salida se pudo observar que:

- El 86 % de los estudiantes prefieren aprender en pareja o con equipo. De esos 86 % la mitad prefieren que el maestro elija su pareja o equipo.
- Más de la mitad dice que se “siente bien” al hablar inglés sin embargo a entrar en más detalle, dos tercios tienen sentimientos encontrados al hablar inglés.

Una alumna explicó que “Yo me siento bien y mal, porque a la hora de repetir una palabra siento que me voy a confundir, o traducir algo, no, porque no tengo esa capacidad de aprenderme algo al 100 % o entender bien bien, porque también yo me desespero muy rápido si no entiendo, entonces esa es una cosa que no... por la cual me siento mal.”

Otro alumno explica “pues un poco extraño porque hay palabras que ni entiendo y como que ya las vi.”

- Casi el 95 % de los estudiantes conocen a alguien que habla inglés fluidamente y cuentan a la maestra como una de esas personas.
- Además un gran número de estudiantes, más de la mitad, compartieron sentimientos de estrés sobre su proceso de aprendizaje. Una alumna explicó que “cuando me cambié a la

... escuela y nos empezó a enseñar inglés, yo no entendía nada, y cuando me vine para acá [escuela actual] usted ya me trajo desde un principio, no, y me empezó a explicar mi tío y todo eso, no pero de vez en cuando se le va y empieza a hablar inglés, en vez de español, entonces es algo confuso porque está hablando todo normal y en eso lo cambia a inglés y es así como "¿qué?z yo me estreso y como que lo dejo botada, porque no entiendo y me desespero muy fácil."

- Una estudiante contó de su viaje a Canadá "Me sentí como, aparte de que me veían como extranjera, me sentí como que, pues, rara, como que no me podía comunicar con las demás personas y pues no me sentía tan bien porque no les podía preguntar muchas cosas que me interesaban."
- Sobre sus impresiones de code.org, el 57 % dijo que ha vuelto a visitar code.org 43 % dijo que no ha vuelto a visitar code.org
- La gran mayoría, más del 90 % de los estudiantes dijeron que si les gustó aprender con code.org. Un alumno explicó "Es como entretenida toda, este la programación, de hecho, yo aprendía más en inglés cuando veíamos la programación... con code.org pues era al mismo tiempo de estar jugando a fuerzas tenías que aprender algunas palabras porque si no, no sabías lo que estabas haciendo."

Análisis del Trabajo

En la introducción, se hizo mención del papel de posición de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, 2018), respecto al futuro de la educación (The Future of Education and Skills). La relevancia de esta investigación acción ha sido plantear un marco en donde se puede utilizar un recurso gratuito como es la plataforma code.org y tener un impacto más profundo en la enseñanza del inglés como segundo idioma. El reto de preparar los alumnos para el futuro cuando aun no reconocen que ellos mismos tienen que intervenir en su proceso de aprendizaje ha sido parte de un reto más grande – trabajar dentro de un contexto de un sistema educativo público con una visión de educación privada, en donde la atención personalizada, el trabajo maestro-estudiante es más fácil de lograr gracias a los grupos reducidos.

La pregunta de la investigación-acción fue ¿Incrementa el rendimiento del aprendizaje del IICSL mediante el uso de una herramienta tecnológica como Code.org? Para obtener respuestas a la pregunta se tomó en cuenta los datos recopilados usando herramientas tecnológicas como Google Forms, Kahoot! y de manera tradicional con una evaluación inicial escrita. Los datos cuantitativos son:

- El conocimiento de las primeras 50 palabras del General Service List
- El conocimiento de vocabulario técnicos del curso F (Kahoot!)
- Datos de la plataforma de code.org:

Líneas de código creadas

Número de niveles completados

Cantidad de estudiantes que programaron en pares

El tema de contexto familiar busca recopilar las percepciones de los y las alumnas sobre las actitudes de sus padres y madres (o tutores) sobre lo que están aprendiendo en la escuela. En la pregunta vemos una variación, aunque no revela mucho sobre lo esperado – que los padres y madres de familia ayudan a que sus hijas e hijos aprendan inglés.

Gracias a la tecnología, los aprendices tienden a ser más comprometidos con el proceso de aprendizaje Scott y Beadle (2014). La actitud que tiene un alumno ante la materia que esta aprendiendo afecta su rendimiento ya que al no tener un interés por la materia, el rendimiento baja. El impacto positivo del uso de CALL sobre el interés del alumno fue medido con qué tan de acuerdo o en desacuerdo estaba el alumno con la afirmación *Me aburre mucho la clase de inglés* señal que han visto el uso de CALL con un impacto positivo sobre el interés del alumno. Al enseñar tecnología en inglés, la acción se basa en amplia evidencia de que CLIL mejora significativamente las habilidades lingüísticas del amplio grupo de estudiantes cuyos talentos o intereses en idiomas extranjeros son promedio. Esto se ha demostrado, por ejemplo, donde un porcentaje más alto de estudiantes del grupo CLIL alcanzó el nivel B2 (CEFR) requerido del grupo que solo había seguido el plan de estudios convencional de idiomas extranjeros.

Un gran número de estudios confirman que las y los aprendices disfrutaban usar la tecnología en su proceso de aprendizaje de un idioma extranjero y prefieren usarlo más que métodos tradicionales Scott y Beadle (2014). Con esta declaración, el objetivo era medir esta tendencia a disfrutar el uso de la tecnología. La diferencia entre la evaluación dos y tres, en donde el incremento del rendimiento fue muy bajo, señala algo extraño, y quizás era el momento en que los estudiantes se estaban enfadando del curso. De ser un grupo tan grande, a veces el reto era que los y las alumnas tuvieron suficiente tiempo frente a las pantallas y que las personas con quienes estaban trabajando, fueran las y los indicados. El reto entonces para la siguiente interacción es que cada alumno tenga el tiempo suficiente para trabajar y que el ambiente de trabajo sea uno donde la tranquilidad y orden sean parte de la clase. Los retos de mejorar el rendimiento de los alumnos depende mucho de estas realidades físicas. Incluso preguntar a los alumnos sobre la frecuencia de uso de la plataforma, el tamaño del grupo, el espacio en que estaban, también será de mucha utilidad ahora que se ha implementado el protocolo. Además, la plataforma de code.org esta compuesta de material audiovisual que también puede permitir una estimulación a los estudiantes en áreas emocionales y cognitivas en el proceso de aprendizaje. Aprendiendo con video clips permite un enfoque diferente del idioma de destino que es divertido y espontáneo, porque proporciona al alumno la capacidad y el incentivo para expresar sus emociones, imaginación, experiencia y conocimiento Scott y Beadle (2014).

La investigación sobre la integración de CALL en la educación de lenguas extranjeras ha encontrado que esta forma de enseñanza tiene un efecto positivo en la motivación del estudiante, particularmente cuando se preserva el anonimato, los estudiantes se sienten menos presionados y disfrutaban la experiencia del aprendizaje. Los recursos audiovisuales y multimedia en línea pueden promover el interés y la motivación en Idiomas extranjeros (Scott y Beadle, 2014, p. 33).

La percepción de las habilidades de los estudiantes se tomó en consideración como un factor para medir el rendimiento por que el trabajo en equipo es una parte importante del curriculum de code.org así como la metodología de enseñanza de idiomas de Krashen (1982), el trabajo en equipo – con una pareja de conversación – es parte del proceso de aprendizaje. El motivo de hacer los alumnos reflexionar sobre esta declaración fue con la intención de que tomará

conciencia sobre sus habilidades en comparación de sus compañeros. El grupo en general solía tener una actitud de molestar a los compañeros por contestar en la clase o intentar responder correctamente. Era un reto enorme hacer ver a los estudiantes que todos estaba en la clase para aprender, más no para juzgar a sus compañeros. En las entrevista de salida se trató este temor a ser “bulleado” por los compañeros, e incluso a un grupo se les tuvo que recordar que todos estaban allí para aprender y que cometer errores no era motivo para molestar a alguien más sino de corregir errores y aprender.

Teorías como las de Vygotsky (1978) con la zona próxima de aprendizaje toca el tema de la ayuda en el aprendizaje. La alumna que puede explicar un tema a una compañera esta consolidando su aprendizaje, y según estudios Scott y Beadle (2014) (Scott y Beadle, p.15, 2014) estudiantes que ayudan a sus compañeros al momento de aprender un nuevo tema, son los que consolidan el material más efectivamente. Como parte de mejorar el rendimiento, era necesario hacer la labor de concientizar a los alumnos en que ellos también podían ayudar a alguien más, el incremento en el porcentaje de la respuesta “en total acuerdo” de casi el doble indica que los y las alumnas estaban viendo que ellos también podían compartir su conocimiento.

Conclusiones

Al comenzar esta intervención, sabía que el trabajo que estaba llevando a cabo en la Primaria “Investigación Educativa” era un reto grande por los antecedentes de la escuela y sus clases de inglés. La propuesta de hacer una intervención para enseñar inglés e incrementar su rendimiento del aprendizaje con code.org ayudó en examinar mi práctica docente y así reflexionar con mayor profundidad cómo el contenido puede ser un motivador en el aprendizaje dentro de la práctica docente.

Existe un problema para los alumnos en escuelas públicas mexicanas en su aprendizaje de inglés ya que escasamente adquieren un nivel de inglés que les permite ser realmente bilingües. Al plantear la pregunta de investigación **¿Incrementa el rendimiento del aprendizaje del Inglés Como Segunda Lengua mediante el uso de una herramienta tecnológica como Code.org?**

La respuesta a la pregunta es un sí. La mejoría y el incremento en aprendizaje fue directamente en la retención del vocabulario de GSL y de las palabras técnicas. A de más, un factor que influyó mucho en esta investigación fue el elemento socio-cultural y el papel que este juega en la educación. La cercanía del Colegio Peterson presentó oportunidades para que los estudiantes tuvieran interacción con otros estudiantes mayores a ellos que hablaran inglés. Cambiar un poco la percepción de los estudiantes que el inglés era solamente para los “niños ricos” presentó la posibilidad a las y los estudiantes de la primaria pública que ellos también podían llegar ser bilingües usando herramientas a su alcance, como era la plataforma de code.org.

Los alumnos de sexto año de primaria ya tenían actitudes acerca del aprendizaje del inglés y el aprendizaje en general. Como todo pre-adolescente, mis alumnos se preocupaban mucho por lo que opinan los demás, pero también estaban dándose cuenta de las inequidades del mundo: el racismo, el clasismo, el sexismo, la inequidad social, y sus inquietudes alrededor de estos temas se pudieran ver en las entrevistas de salida que llevé a cabo al terminar la intervención. Un alumno tuvo actitudes racistas y a la vez compartió (de una manera indirecta) que sentía racismo en su día a día (revisar Anexo C).

Con incrementar el aprendizaje, se esperaba un cambio en actitud de los estudiantes, y que

una herramienta como code.org sería considerada como una manera para incrementar en el rendimiento. De los 28 estudiantes entrevistados, 12 alumnos dijeron que han vuelto a visitar code.org y 17 alumnos han dicho que no, es decir solamente un 42 % de los estudiantes han vuelto a usar la plataforma desde que terminamos la intervención.

Las razones pueden ser variadas, desde que no cuentan con computadora o internet en casa, o que simplemente no les llamó la atención. Como parte de mi trabajo como *social impact project manager*, tuve que trabajar con los padres de familia, y lamentablemente me di cuenta que el cambio que queríamos proponer para los estudiantes no estaba del todo claro para los padres. Algunos no pudieron darse el tiempo para crear unas cuentas para sus hijos para que usarán una plataforma en línea. El día que se canceló mi clase porque los padres de familia tomaron el tiempo de clase para tener una reunión sobre la graduación de los alumnos, invité a los que estaban aún presentes a ver como sus hijos e hijas creaban su cuentas en code.org. Es un proceso bastante fácil, gracias al diseño tan amigable de code.org.

El registro consiste en que un alumno tiene que ingresar un código de clase, buscar su nombre en una lista (que la maestra ha agregado previamente), e ingresar un código de acceso. Toda esta información la misma maestra genera usando la plataforma de code cuando crea su clase, y la plataforma genera unas tarjetas que se pueden imprimir y repartir al alumno. Los padres de familia tomaron muy poco interés en este proceso de sus hijos, hasta una mamá me preguntó “¿eso es todo lo que van hacer?” a lo cual respondí “no hay tiempo para más”. Lo cual me dejó la reflexión que es muy conveniente, al principio de cada ciclo escolar, establecer cuáles son las expectativas, tanto de la maestra con los alumnos, como los alumnos con la maestra, así como los padres y madres de familia con la maestra y con su estudiante.

El aprendizaje es un proceso, un proceso que nos lleva hacía el cambio que impacta nuestro rendimiento y aprendizaje en el futuro. Como docente, tengo el objetivo que el aprendizaje de mis alumnos y alumnas les lleva a construir y cambiar. O como explica Ambrose et al. “Un proceso que conduce al cambio, que ocurre como resultado de la experiencia y aumenta el potencial de mejorar el rendimiento y el aprendizaje futuro. [“A process that leads to change, which occurs as a result of experience and increases the potential of improved performance and future learning.”]” (Ambrose, Bridges, DiPietro, Lovett, y Norman, 2010, p. 3).

Este proceso de su mismo aprendizaje era algo que querían sensibilizar mis alumnos, que se hicieran conscientes de que su aprendizaje es un proceso, que como la programación, es iterativo y puede ser algo que podemos cambiar, modificar, mejorar y incluso hacer de una manera diferente a lo que están acostumbrados hacer. Y también hay un factor de incomodidades en el aprendizaje, que creo que los alumnos aún no logran concientizar. Se preocupan tanto por lo que opinan los demás de ellos cuando intentan hablar inglés, que pierden de vista algo, como Angela Duckworth citó a John Irving,

“Para hacer algo realmente bien, tienes que extenderte demasiado ... haciendo algo una y otra vez, algo que nunca es natural se convierte en algo casi natural. Aprendes que tienes la capacidad para eso y que no llega de la noche a la mañana ". [“To do anything really well, you have to overextend yourself...in doing something over and over again, something as never natural becomes almost second nature. You learn that you have the capacity for that, and that it doesn't come overnight.”] (Duckworth, 2016, p. 4).

Ahora que he implementado esta intervención, considero que una manera de mejorar mi práctica docente en el futuro es comenzar todos mis planeaciones con la herramienta de investigación-acción junto con el aprendizaje basado en proyectos.

Que los estudiantes cuentan con un proyecto que pueden construir pudo ser una manera de hacer que la intervención fuera más relevantes para ellos. Uno de los elementos atractivos de la investigación-acción es el espacio que permite entrar en el proceso. Y el aprendizaje que tomó como docente en una segunda iteración de esta intervención es que los estudiantes tuvieran un proyecto final basado en los contenidos.

Otro aprendizaje que tengo como docente es la importancia de agencia. La agencia se refiere a la habilidad de actuar de manera intencional, de actuar con un propósito. Como lo explican los autores del papel de posición de la OECD:

Estudiantes preparados para el futuro necesitan ejercer agencia* en su propia educación y a lo largo de sus vidas. La agencia implica un sentido de responsabilidad para participar en el mundo y, al hacerlo, influir para mejorar las

personas, los eventos y las circunstancias. La agencia requiere la capacidad de encuadrar un propósito guía e identificar acciones para lograr una meta. Para fomentar la agencia, los educadores no solo deben reconocer la individualidad de los alumnos, sino también reconocer un conjunto más amplio de relaciones, con sus maestros, compañeros, familias y comunidades, que influyen en su aprendizaje. Un concepto que subyace en el marco de aprendizaje es la "agencia conjunta", las relaciones interactivas y de apoyo mutuo que ayudan a los alumnos a progresar hacia los objetivos que ellos mismos valoran. En este contexto, todos deben ser considerados estudiantes, no solo estudiantes sino también maestros, administrativos escolares, padres y comunidades. Dos factores, en particular, ayudan a los alumnos a habilitar la agencia. Primero, un entorno de aprendizaje personalizado que apoya y motiva a cada alumno a alimentar sus pasiones, hacer conexiones entre diferentes experiencias y oportunidades de aprendizaje, y diseñar sus propios proyectos y procesos de aprendizaje en colaboración con otros. El segundo factor es construir una base sólida: la alfabetización y la aritmética siguen siendo cruciales. En la era de la transformación digital y con la llegada de los grandes datos, la alfabetización digital y la alfabetización de datos son cada vez más esenciales, al igual que la salud física y el bienestar mental.

Si ponemos habilidades como *digital literacy* a la par con la salud física y la salud mental, exponer a los estudiantes a plataformas que les permite aprender de una manera más autónoma es un comienzo en la conversación sobre su misma agencia. Pero para esto es importante ver si se puede lograr un cambio en actitud en los estudiantes, y por eso la propuesta de un incremento en su aprendizaje, y disposición para hacerlo con inglés como segundo idioma. Para medir el rendimiento de aprendizaje se realizaron preguntas enfocadas en:

- Actitud hacia el aprendizaje del inglés
- Apertura para aprender cosas nuevas, de formas diferentes
- Aprender cosas de una manera a la que no están acostumbrados
- Sacar los alumnos de su zona de confort

- Conocer el valor de la perseverancia

Adicionalmente, las actitudes hacia el aprendizaje son importantes, como:

- Trabajo en equipo
- Poder reconocer las preferencias en las formas de aprender

Así que también se realizaron preguntas para medir esos dos factores.

Después de la acción - Informe de Investigación

Al concluir las clases y las evaluaciones, pude revisar mis observaciones de las clases (revisar anexo E). Utilicé esa información, junto con las entrevistas de salida (revisar Anexo C) para elaborar esta Informe de investigación.

Este es un grupo grande. Como maestra siento que nunca pude tener un control sobre este grupo. Son muchos estudiantes, y aunque les doy instrucciones en su idioma nativo, más de la mitad no sigue las instrucciones y hacen lo que quieren. Ejemplo, les explico que hoy haremos “Nested Loops” y están en otra parte de code.org haciendo otro reto. Esto pasaba en casi todas las clases. Y por el espacio en el salón, es casi imposible tener a dos estudiantes trabajando en la misma computadora, por cuestiones de seguridad no quiero meter más sillas en el salón. (Esta conclusión fue tomada de mi diario del maestro que puede verse en el anexo E, en la sección E).

Leyendo mis observaciones, el tema del tamaño del grupo como una constante: “Al ser 38 alumnos, somos muchas personas en el salón de clase, demasiadas.” Y esta es la triste realidad del sistema educativo público en México. El programa que está ofreciendo el Colegio Peterson en la primaria es única:

Se supone que esta primaria es de las mejores en la zona, me comenta la directora que pelean los lugares. Pero yo veo una escuela sin fondos, con falta de maestros, en donde los hijos de los que llevan la Secretaría de Educación pública mandan a sus hijos a las escuelas particulares, y los que trabajan como maestros en la secretaria tienen a sus hijos. Son tres maestros que tienen a sus hijos en la primaria, el año pasado eran cinco.

Considero que la motivación de los alumnos al aprender el tema que sea se ve más afectado por situaciones no relacionados al aprendizaje en sí qué otra cosa. Falta de espacio y materiales y maestros afectan mucho más que si un alumno o alumna tiene interés y motivación por aprender. Si volviera a hacer una intervención como esta, reduciría el tamaño del grupo a 20 alumnos y volvería a ver como reaccionarían al material y la clase. Mi hipótesis es que cambiarían mucho sus actitudes ante el contenido y entre ellos mismos. En las entrevistas de salida pude observar que había bastante bullying que afecta el rendimiento de los alumnos. Tener una mesa redonda con grupo pequeño ayudó a que pudiera escuchar a los alumnos, y saber cuáles eran sus necesidades más inmediatas, algo que no se puede hacer con un grupo de casi 40 alumnos.

Trabajar con este grupo de alumnos y alumnas fue un reto enorme por la situación de la escuela y la posición en que me encontraba dentro del proyecto.

Mi autoridad dentro del salón nunca fue cuestionada, sin embargo, el trabajo en equipo con el titular del grupo fue un factor que no tomé en cuenta al momento de diseñar el protocolo más allá de pedirle el permiso de cambiar unos horarios de clase para poder acomodar la intervención de tal manera de que no perjudicará en los horarios ya establecidos. Llevar este nivel de control y trabajo con el grupo representó más dedicación y esfuerzo de mi parte, y con la retrospectiva que ahora tengo, hacer un proyecto de investigación acción con cada uno de mis grupos hubiera permitido un conocimiento más a fondo con los alumnos. Sin embargo, la realidad de poder llevar a cabo algo así con más de 270 estudiantes a la semana, no es una a la que me quisiera enfrentar como maestra. Así como mis alumnos y alumnas, mi proceso de aprendizaje con esta investigación acción me ha ayudado a llegar a la conclusión que es mejor que haga poco bien hecho, a querer hacer mucho, abarcar más y más, y no poder terminar. Como es la expresión en el mundo de la programación, hecho es mejor que perfecto. Y con eso quiero que mis alumnas y alumnos se quedan, con un sentimiento de satisfacción por haber concluido un curso en donde aprendieron palabras nuevas, se retaron y terminaron sabiendo que hicieron algo que les permitirá seguir construyendo.

Después de realizar las entrevistas de salida, me di cuenta que una pregunta de investigación que me pudiera haber ayudado con el programa de impacto social que dirigía, hubiera sido

¿cómo puede la tecnología romper barreras socio-culturales y socioeconómicas con mis estudiantes de inglés como segundo idioma? ya que el acceso a la tecnología (o la falta de) es un factor sumamente significativo en este proyecto que está implementando el Colegio Peterson. No basta con donar iMac, ni siquiera poner una maestra en el salón de clases. Hay que tener una persona que tenga la sensibilidad a las realidades de las familias y estudiantes en la primaria, más que nada para poder ofrecerles herramientas tecnológicas que pueden ayudar a los alumnos acceder a la tecnología.

Cuadro 1

Preguntas formuladas para que los estudiantes llenaran su Diario de Aprendizaje (parte 1).

Fecha	Preguntas Bilingües
10 de enero	- What was today's lesson about? ¿De qué se trató la lección de hoy? - How did you feel about today's lesson?/ ¿Cómo sientes acerca de la lección de hoy? - Mention some things that you can represent using binary. /Menciona algunas cosas que puedes representar usando binario. - What was your favorite thing to represent in binary?/ ¿Cuál fue tu cosa preferida para representar en binario?
30 enero	- What was today's lesson about? - How did you feel about today's lesson? - List some of the bugs you found in your programs today. - What was your favorite puzzle to complete? - Draw your favorite character completing a puzzle.
7 de febrero	- What was today's lesson about?/¿De qué se trató la clase de hoy? - How did you feel during today's lesson?/ ¿Cómo te sentiste en la clase hoy? - What kind of bugs did you find today?/ ¿Qué tipos de bugs encontraste hoy? - Draw a bug you encountered in one of the puzzles today. - What did you do to "debug" the program?/ - Dibuja uno de los bugs que encontraste hoy. ¿Qué hiciste para debuggear el programa?
14 de febrero	- What was today's lesson about? ¿De que se trató la lección de hoy? - How did you feel during today's lesson? ¿Cómo te sentiste? - What are the interior angles that make up a square. - What about for a triangle? ¿Cuáles son los ángulos interiores que forman un cuadrado? ¿Qué pasa con un triángulo? - Sketch a simple shape on your paper and imagine the code used to draw it. Can you write that code out next to the shape? Dibuje una forma simple en tu journal e imagine el código utilizado para dibujarlo. ¿Puedes escribir ese código al lado de la forma?

Cuadro 2

Preguntas formuladas para que los estudiantes llenaran su Diario de Aprendizaje (parte 2).

Fecha	Preguntas Bilingües
21 febrero	- What was today's lesson about?/ ¿De qué se trató la lección de hoy? - How did you feel during today's lesson?/ ¿Cómo te sentiste? - What was the coolest shape or figure you programmed today? Draw it out!/ ¿Cuál fue la figura que más te gustó hoy? Dibújala - What is another shape or figure you would like to program? Can you come up with the code to create it?/ ¿Cuál otra figura te gustaría programar? ¿Puedes crear el código para programarla?
28 de febrero	- was today's lesson about? / ¿De qué se trató la lección de hoy? - How did you feel about today's lesson? / ¿Cómo te sentiste? - What is a nested loop? / ¿Qué es un nested loop? - Can you draw a puzzle that would use a nested loop? Try coding the solution to your own puzzle. / ¿Puedes dibujar un puzzle que usaría un nested loop? Intenta programar la solución a tu problema
8 de marzo	- What was today's lesson about?/ ¿De qué se trató la lección de hoy? - How did you feel during today's lesson?/ ¿Cómo te sentiste? - How do you feel when you do pair programming/ ¿Cómo te sientes cuando haces programación en pares? - When do you use a loop? When do you use a nested loop?/ ¿Cuándo usas un loop? ¿Cuándo usas un nested loop? - Thought exercise: Can you make everything a nested loop can with just a normal loop? Can you draw out an example?/Ejercicio de pensamiento: ¿Puedes hacer todo un nested loop con un loop normal? ¿Puedes dibujar un ejemplo?

Name:	Date:
Part I. Vocabulary. Match the word to its meaning.	❖ Trying again and again, even when something is very hard.
Algorithm	❖ A list of steps to finish a task.
Debugging	❖ The action of doing something over and over again.
Program	❖ An algorithm that has been coded into something that can be run by a machine.
Bug	❖ Statements that only run under certain conditions.
Loop	❖ Part of a program that does not work correctly.
	❖ Finding and fixing problems in an algorithm or program.
Programming	❖ An algorithm that has been coded into something that can be run by a machine.
Frustrated	❖ The art of creating a program.
Persistence	❖ Feeling annoyed or angry because something is not the way you want it.
Repeat	❖ Do something again
Conditionals	

Figura 1. Evaluación realizada a los estudiantes

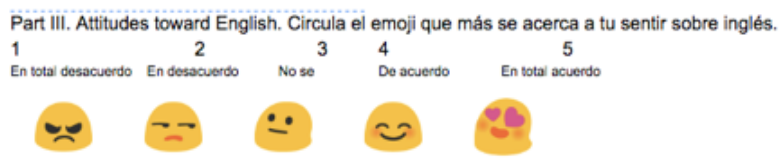


Figura 2. Uso de emojis para indicar el grado de conformidad.

Eval. 1 Me siento bien cuando hablo en inglés.

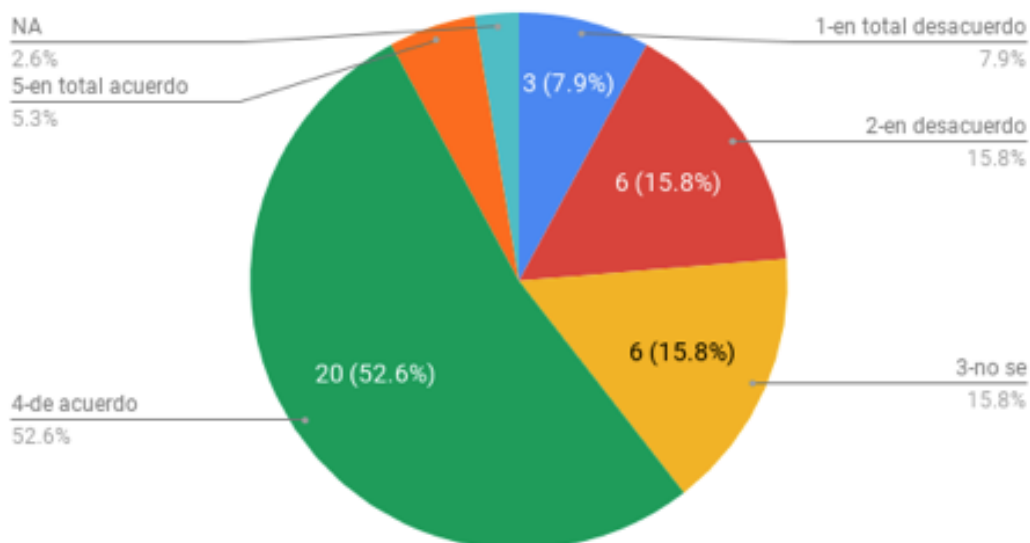


Figura 3. Pregunta 1. Me siento bien cuando hablo en inglés. Evaluación 1.

Eval. 1 Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela.

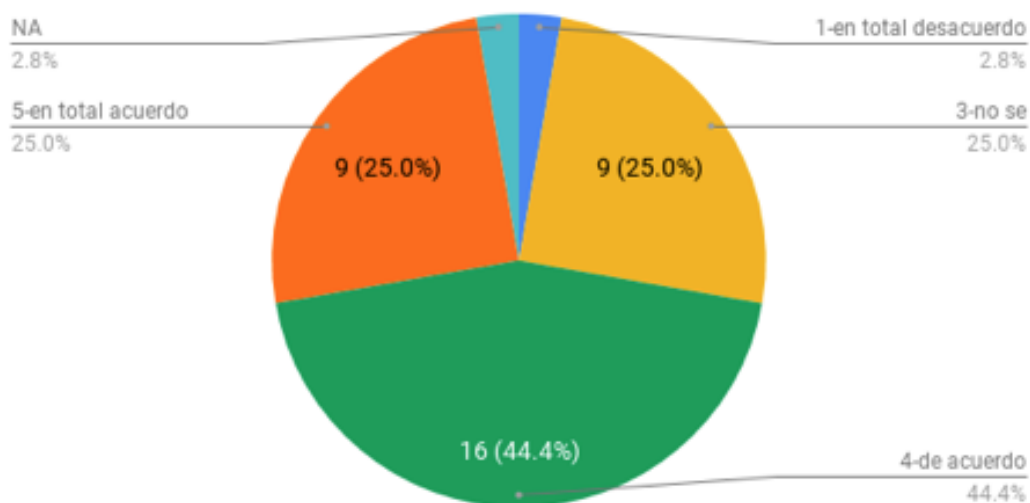


Figura 4. Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela. Evaluación 1.

Eval. 1 Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria.

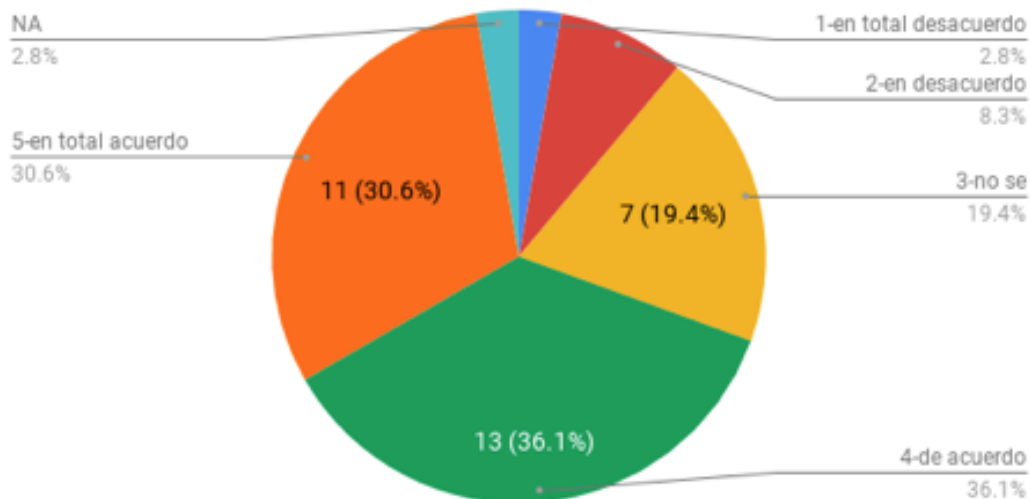


Figura 5. Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria. Evaluación 1.

Eval.1 En mi familia hay más personas que hablan inglés.

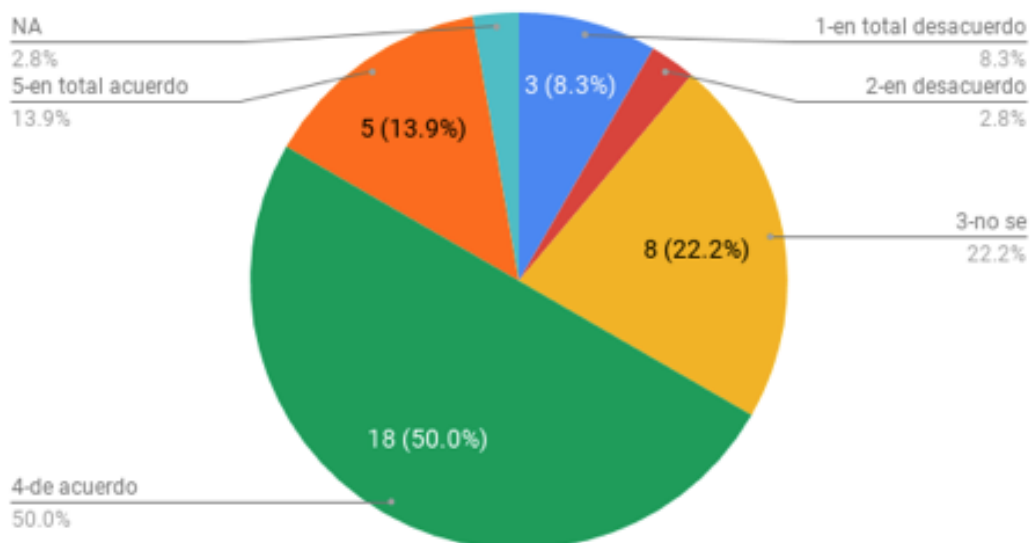


Figura 6. Pregunta 4. En mi familia hay mas personas que hablan inglés. Evaluación 1.

Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés.

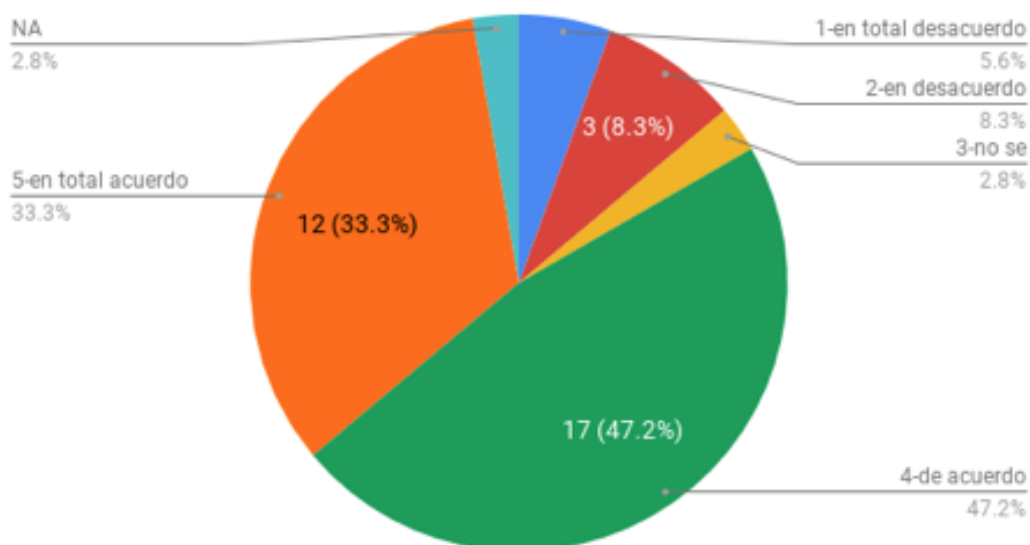


Figura 7. Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés. Evaluación 1.

Eval. 1 Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan aprender más.

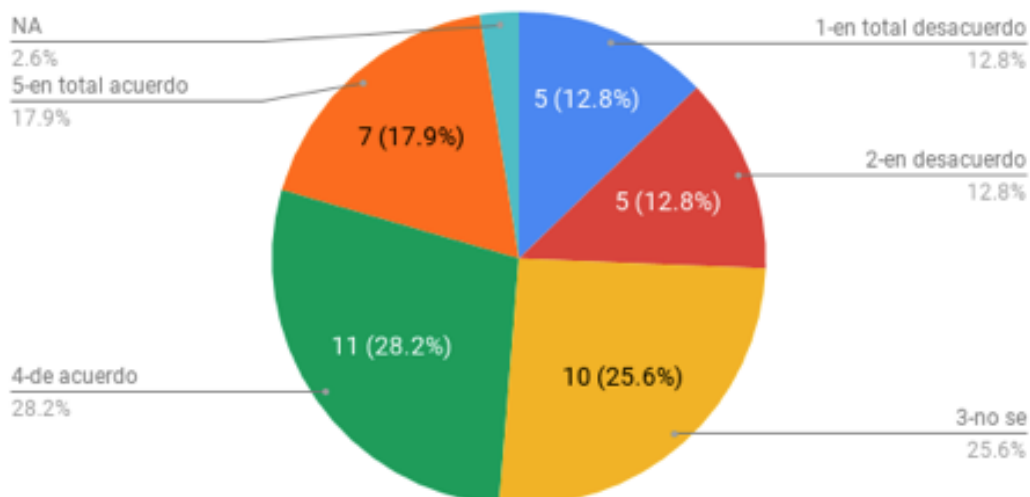


Figura 8. Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más. Evaluación 1.

Eval. 1 Me aburre mucho la clase de inglés.

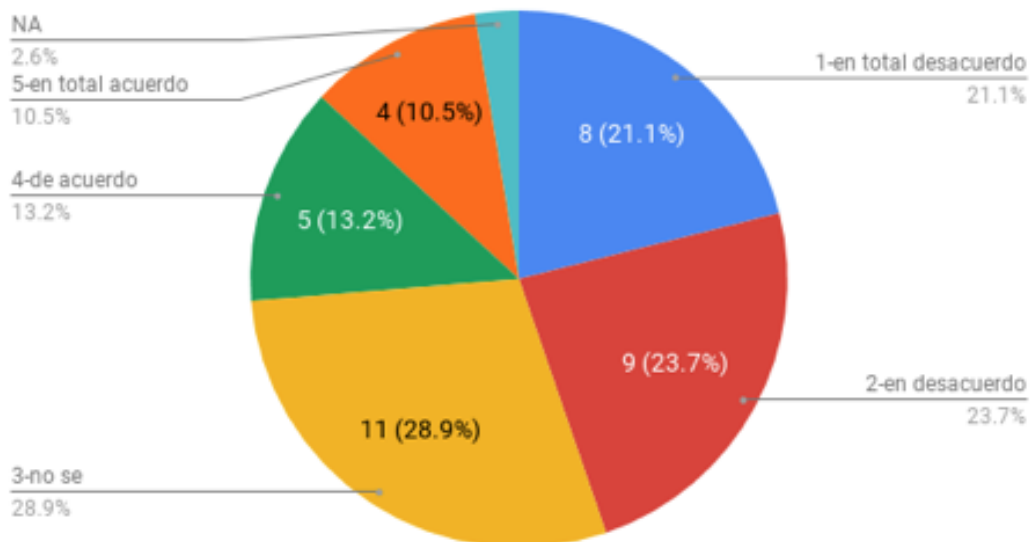


Figura 9. Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés. Evaluación 1.

Eval. 1 Creo que aprender inglés usando code.org es una pérdida de tiempo.

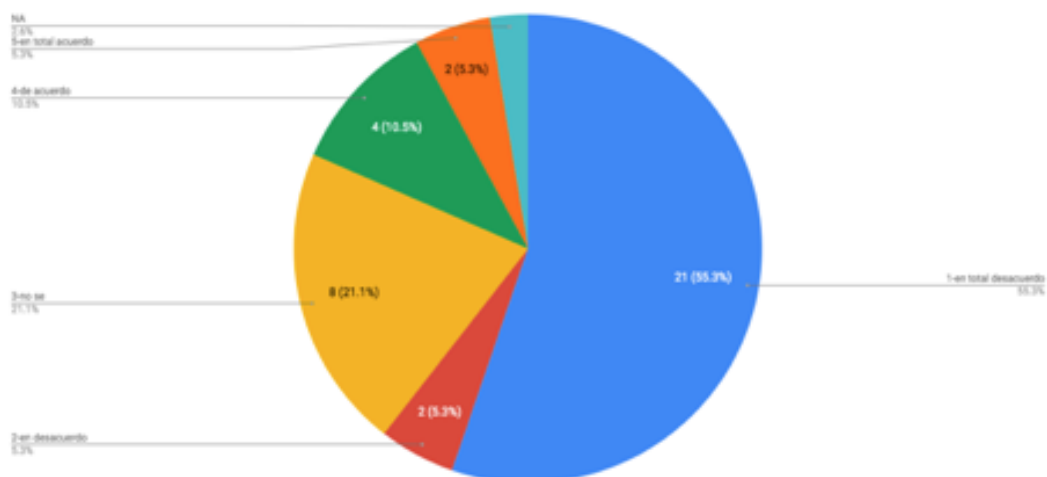


Figura 10. Pregunta 8. Creo que aprender inglés usando code.org es una pérdida de tiempo. Evaluación 1.

Eval. 1 Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés.

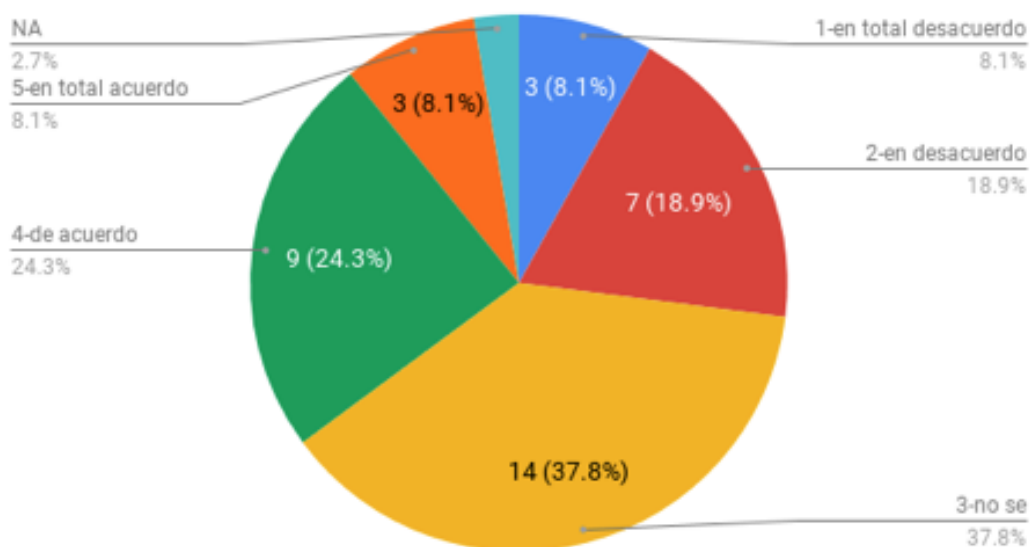


Figura 11. Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés. Evaluación 1.

Eval. 1 Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que yo a estudiar y hablar inglés.

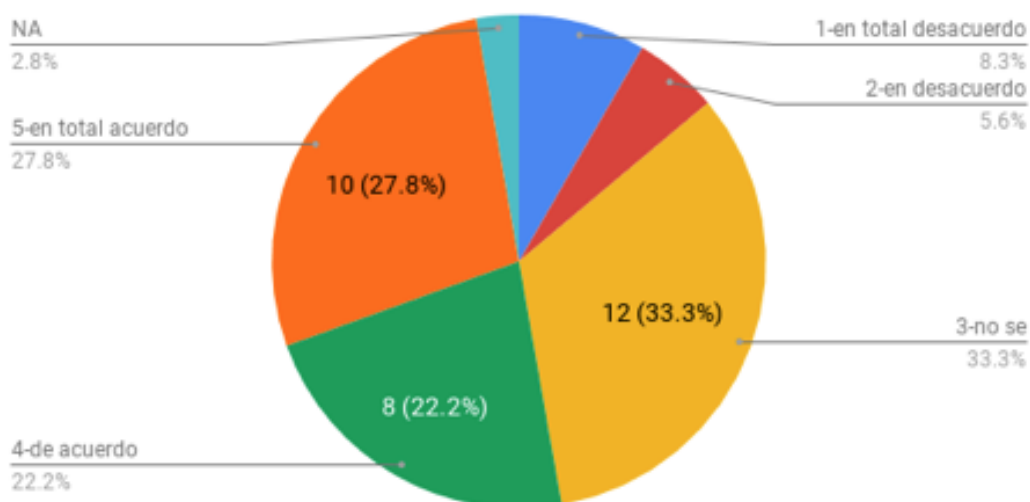


Figura 12. Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que yo a estudiar y hablar inglés. Evaluación 1.

Eval. 2 Me he sentido bien.

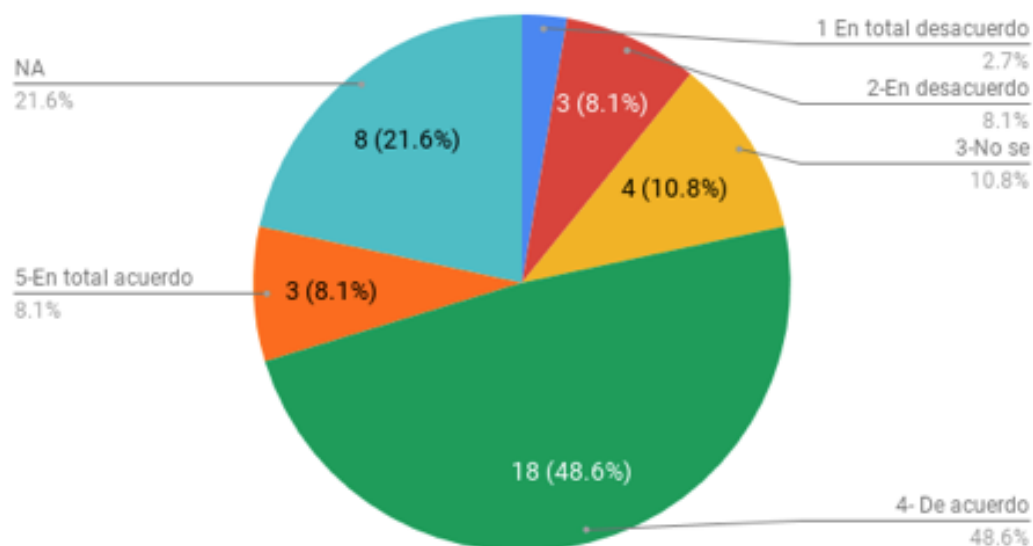


Figura 13. Pregunta 1. Me he sentido bien. Evaluación 2.

Eval. 2 Veo que el inglés me ha servido fuera de la escuela.

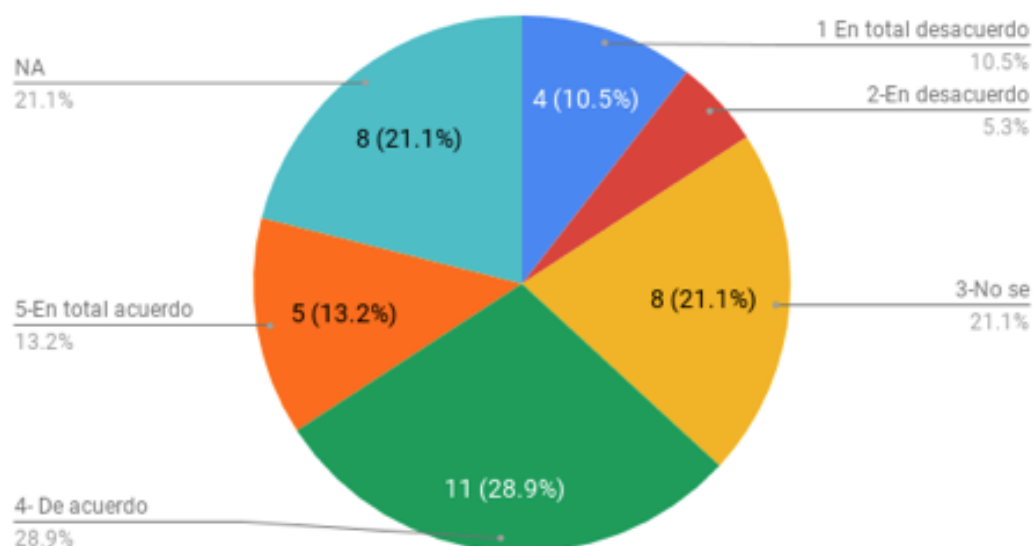


Figura 14. Veo que el inglés me ha servid fuera de la escuela

Eval. 2 Voy a seguir aprendiendo inglés después de la primaria.

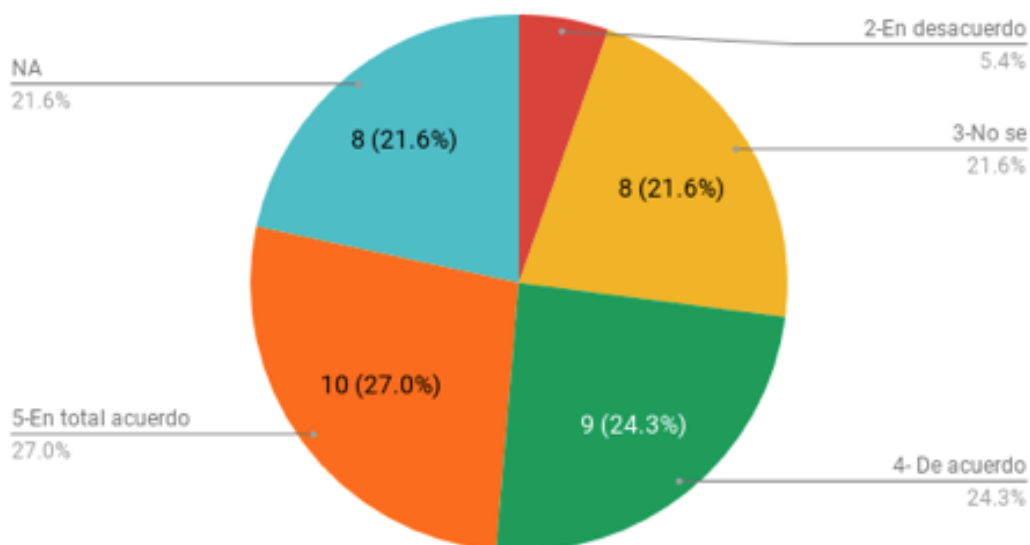


Figura 15. Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria. Evaluación 2.

Eval. 2 He descubierto que hay más personas en mi familia que hablan inglés.

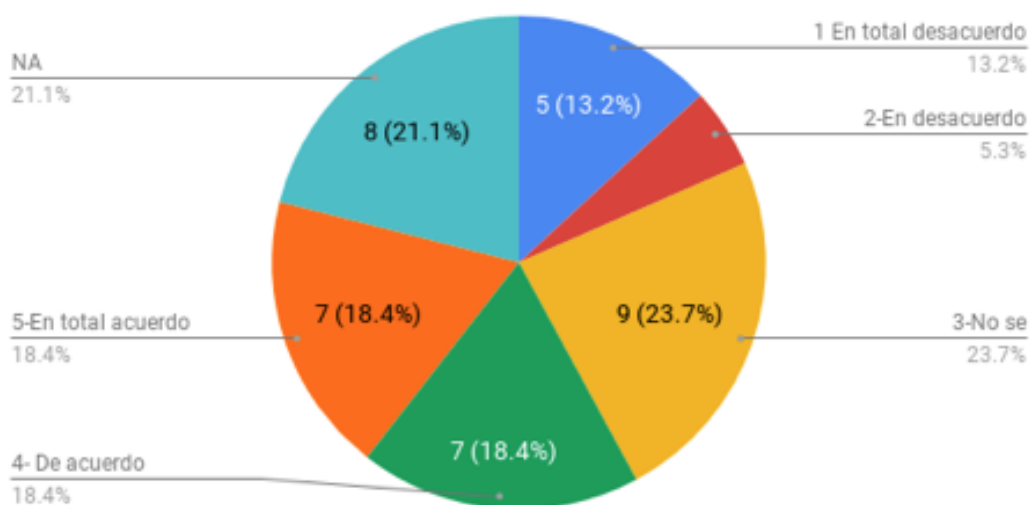


Figura 16. He descubierto que hay mas personas en mi familia que hablan inglés.

Eval. 2 Mi familia me esta apoyando para que aprende inglés.

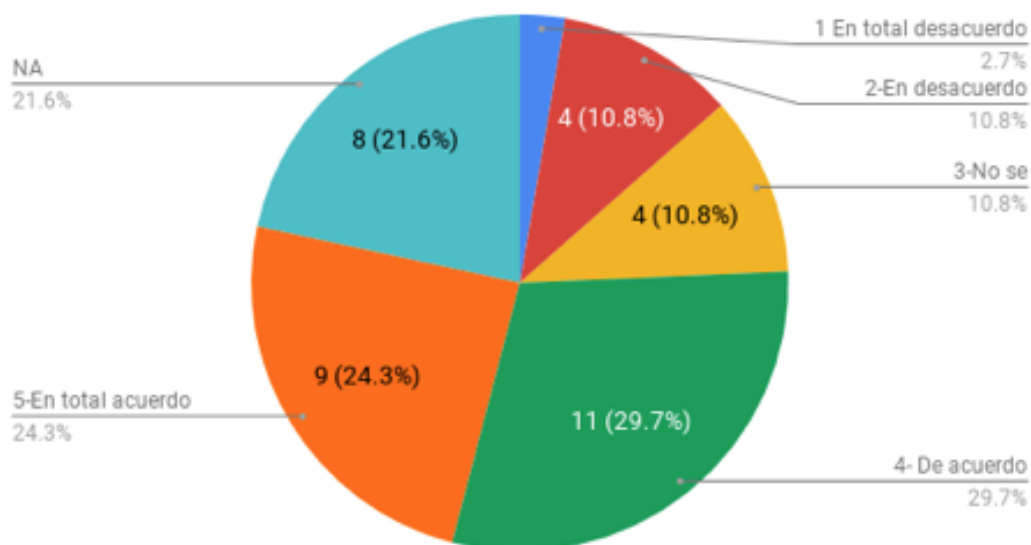


Figura 17. Pregunta 5. Mi familia me está apoyando para que aprenda inglés. Evaluación 2.

Mi mamá o papá me han dicho que han estudiado inglés y me están ayudando a aprender más.

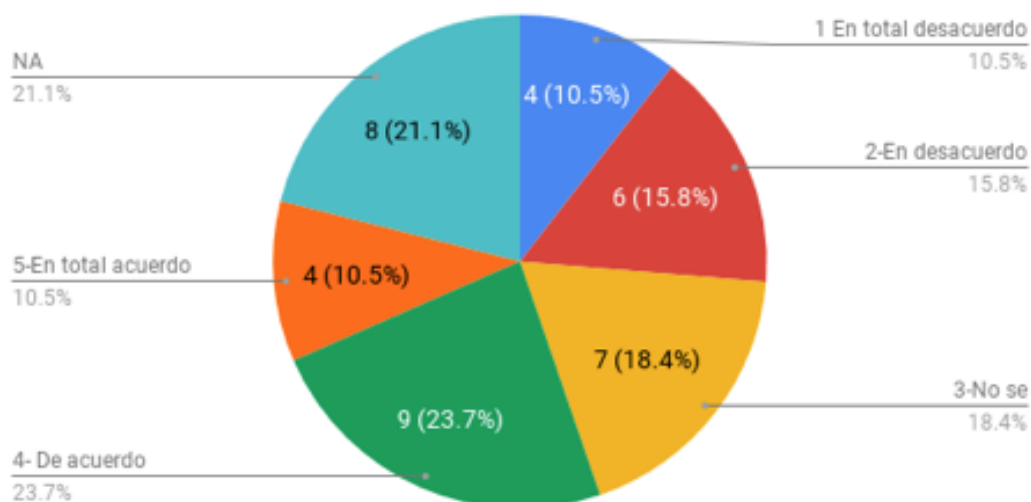


Figura 18. Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más. Evaluación 2.



Figura 19. Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés. Evaluación 2.

Eval. 2 Creo que aprender inglés usando code.org es una perdida de tiempo.

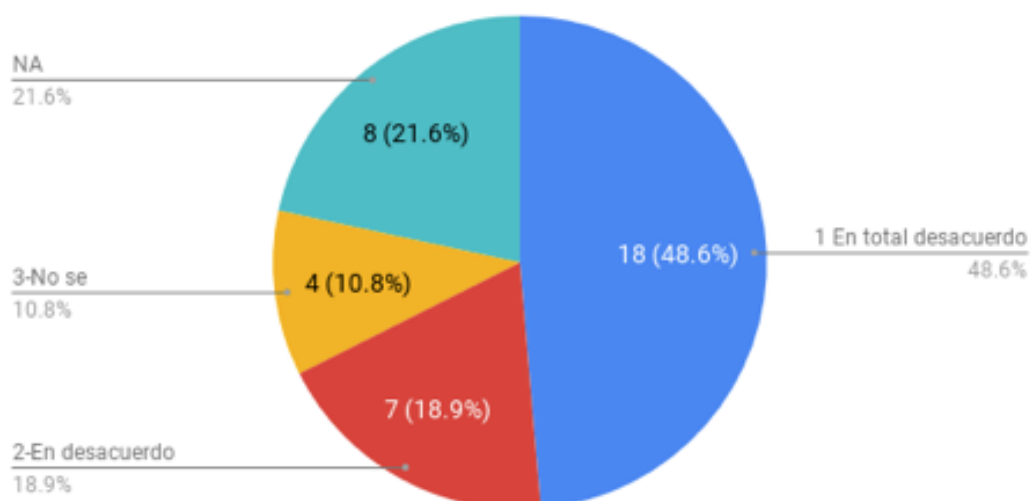


Figura 20. Pregunta 8. Creo que aprender inglés usado code.org es una predida de tiempo. Evaluación 2.

Eval.2 Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés.

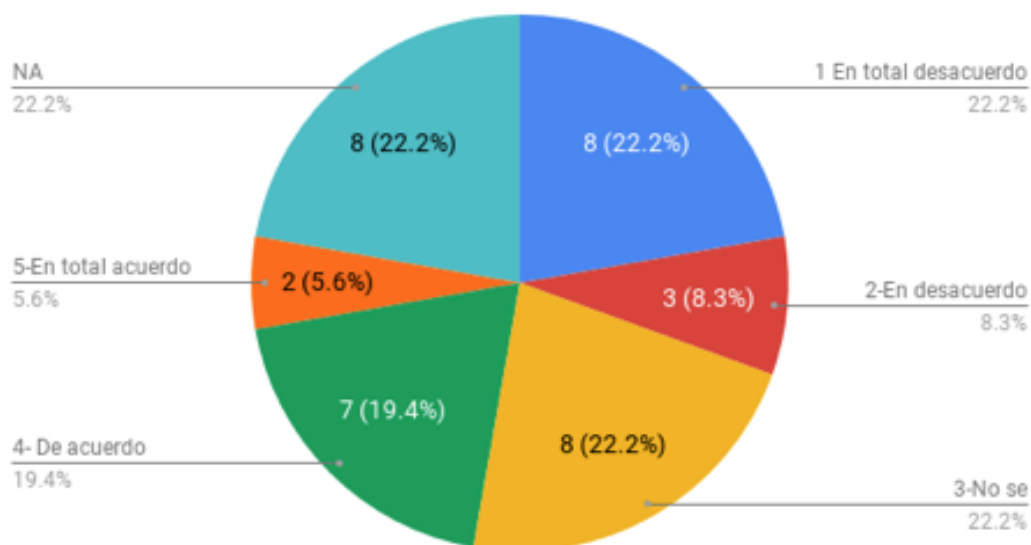


Figura 21. Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés. Evaluación 2.

Eval. 2 Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que yo a estudiar y hablar inglés.

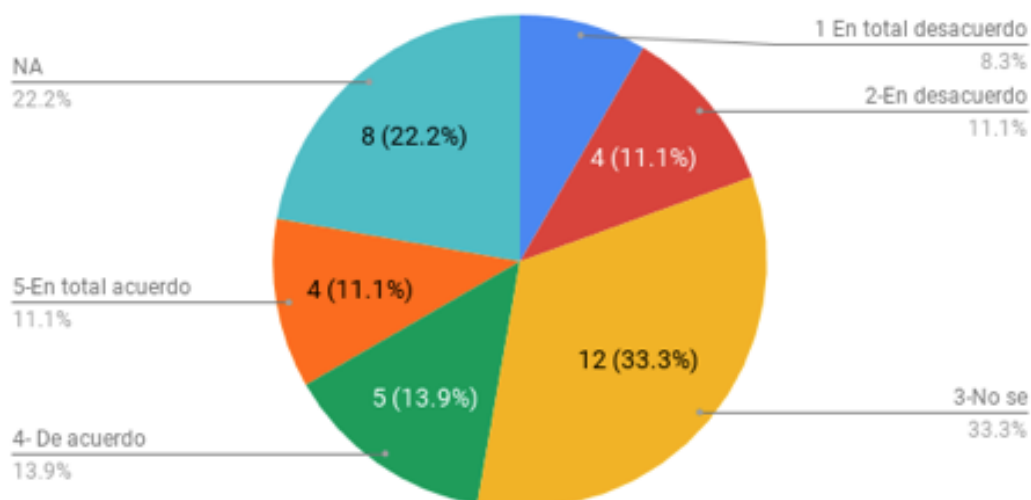


Figura 22. Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niños más chico que you a estudiar y hablar inglés. Evaluación 2.

Eval. 3 Me siento bien cuando hablo en inglés.

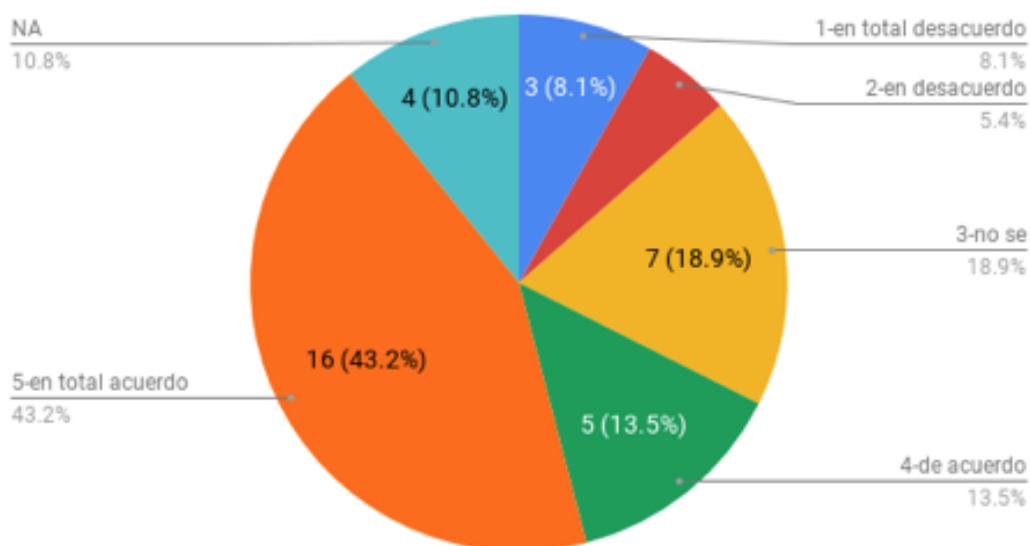


Figura 23. Pregunta 1. Me siento bien cuando hablo en inglés, evaluación 3.

Eval. 3 Creo que el inglés me sirve para cosas afuera de la escuela.

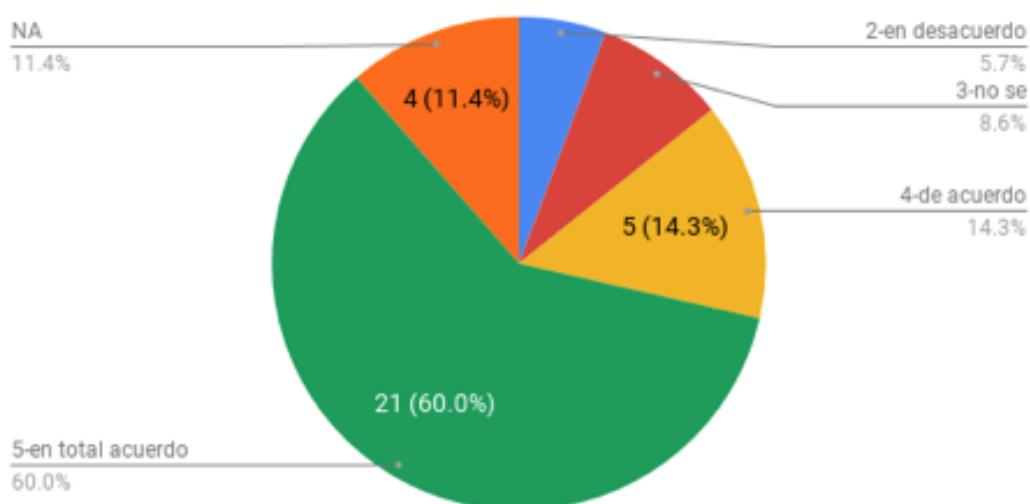


Figura 24. Pregunta 2. Creo que el inglés me sirve para cosas fuera de la escuela, evaluación 3.

Eval. 3 Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria.

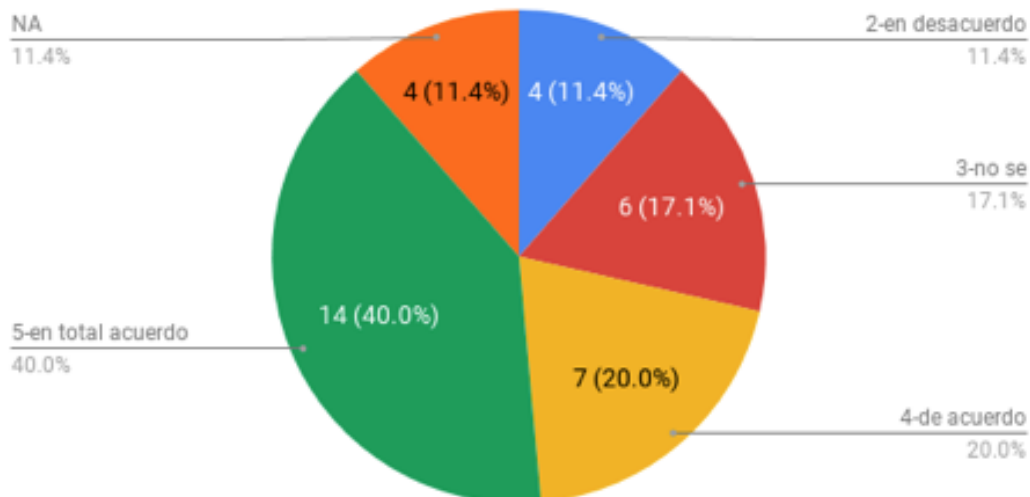


Figura 25. Pregunta 3. Me gustaría seguir aprendiendo inglés después de la primaria, evaluación 3.

Eval. 3 En mi familia hay más personas que hablan inglés.

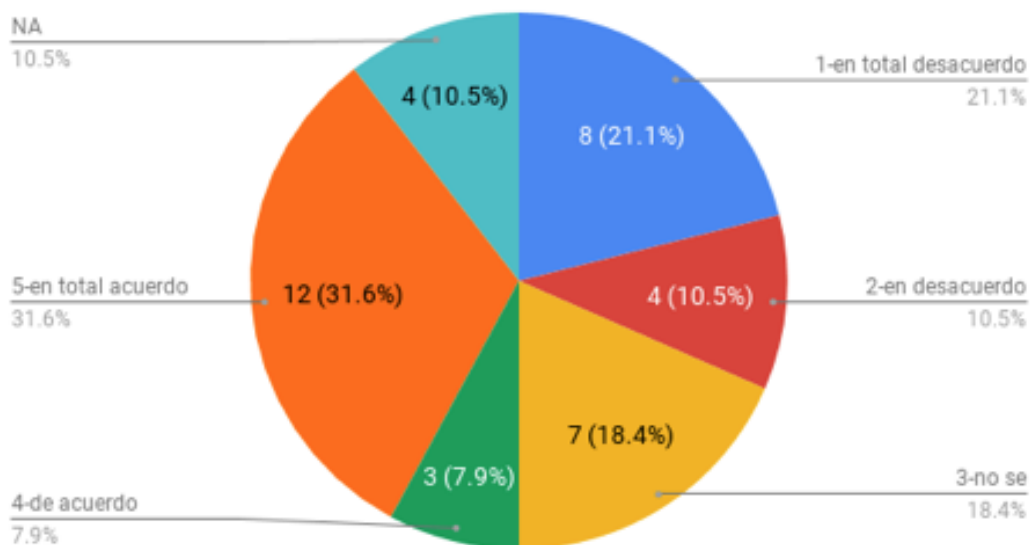


Figura 26. Pregunta 4. En mi familia hay más personas que hablan inglés, evaluación 3.

Eval. 3 Mi familia apoya que yo aprende inglés.

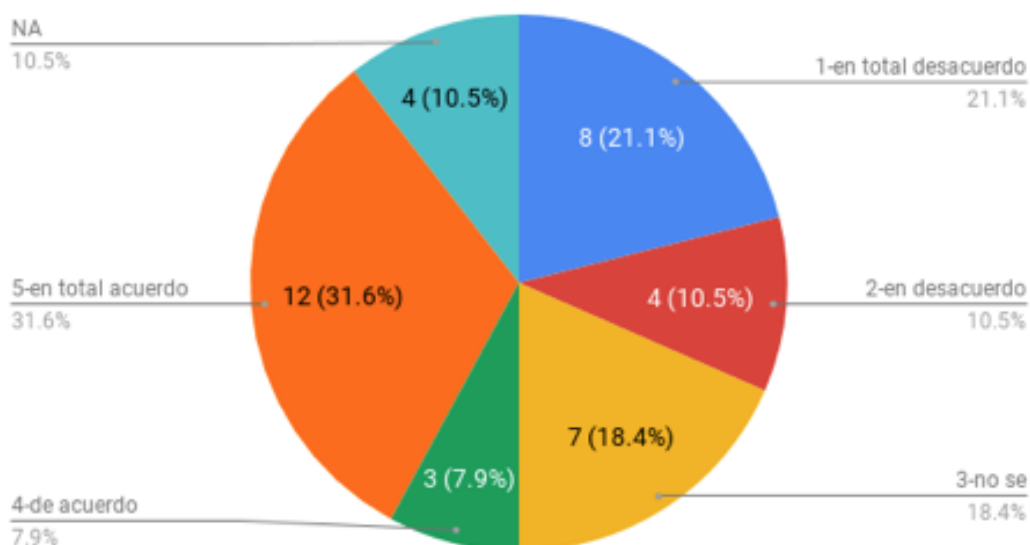


Figura 27. Pregunta 5. Mi familia me apoya para que yo aprenda inglés, evaluación 3.

Eval. 3 Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan aprender más.

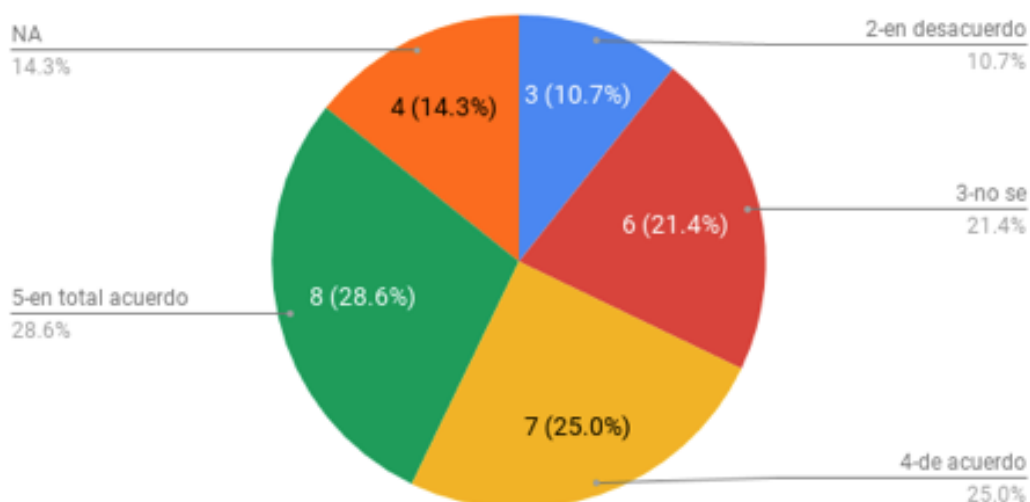


Figura 28. Pregunta 6. Mi mamá o papá han estudiado inglés y me ayudan a aprender más, evaluación 3.

Eval. 3 Me aburre mucho la clase de inglés.

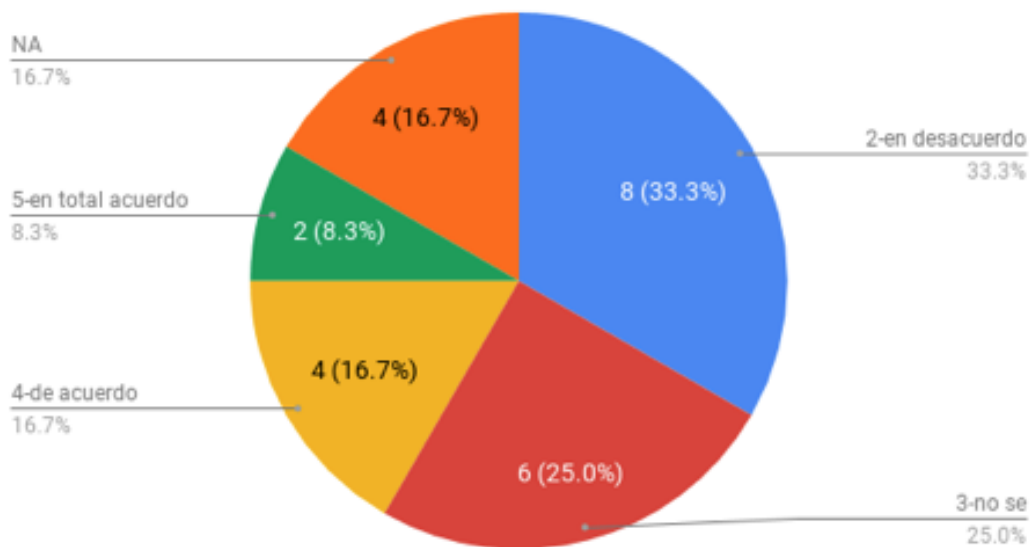


Figura 29. Pregunta 7. Me aburre mucho la clase de inglés, evaluación 3.

Eval. 3 Creo que aprender inglés usando code.org es una perdida de tiempo.

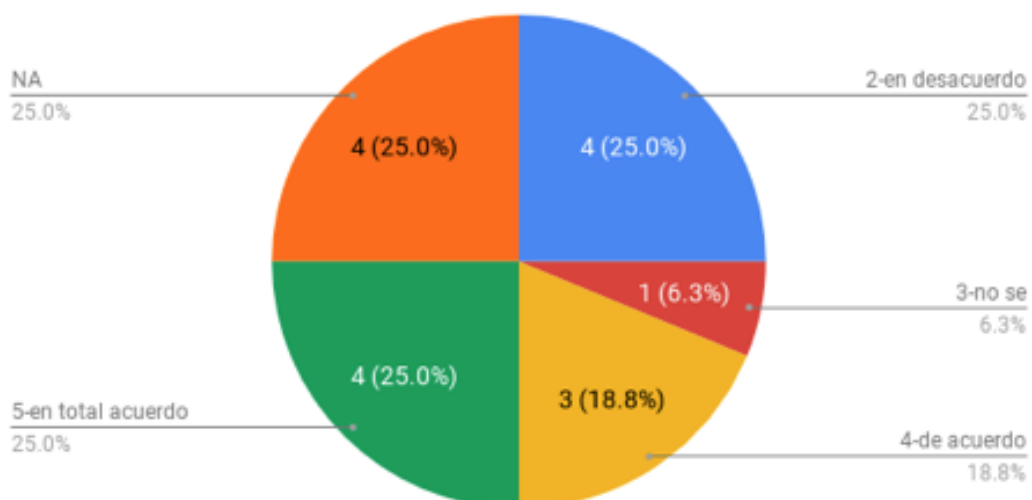


Figura 30. Pregunta 8. Creo que aprender inglés usando code.org es una predida de tiempo, evaluación 3.

Eval. 3 Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés.

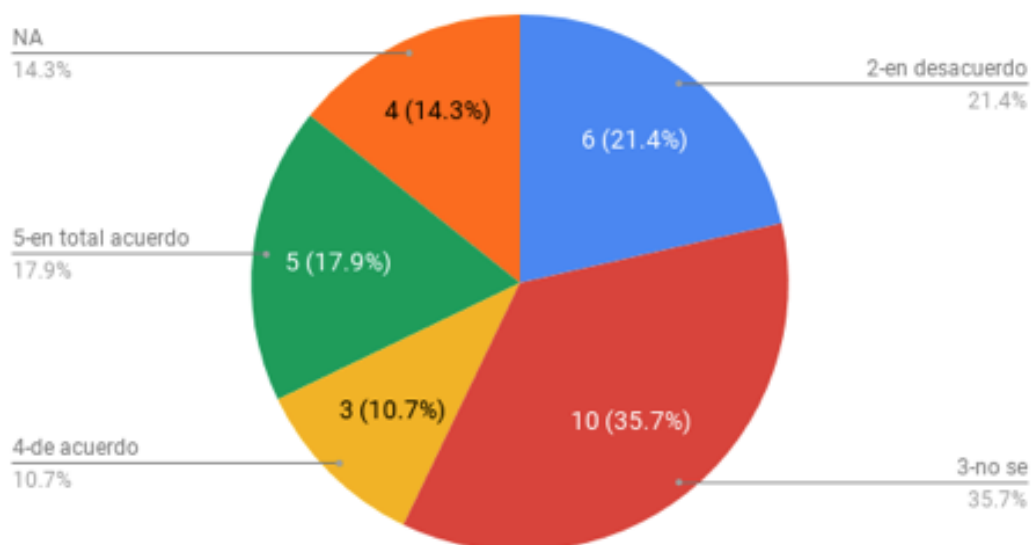


Figura 31. Pregunta 9. Veo que mis compañeros son mejor que yo en inglés, evaluación 3.

Eval. 3 Estaría dispuesto/a ayudar a un niño más chico que yo a estudiar y hablar inglés.

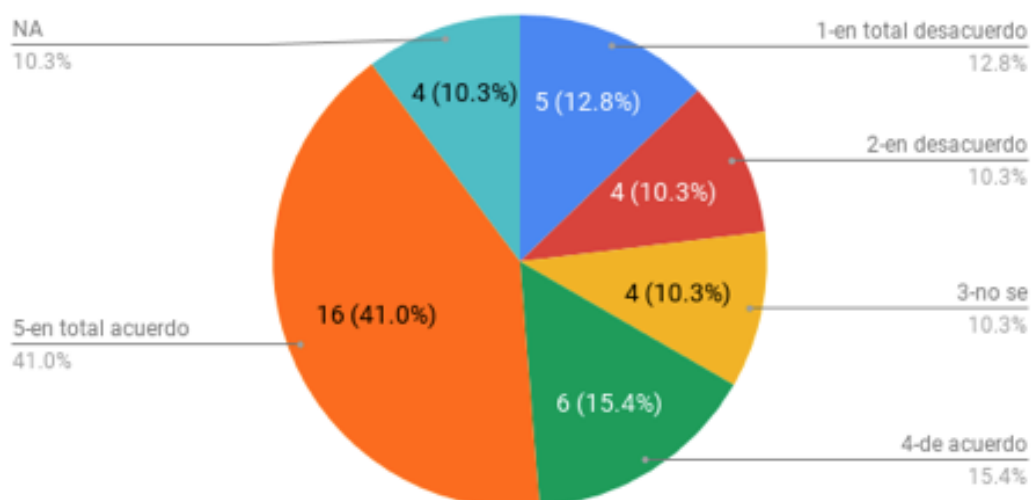


Figura 32. Pregunta 10. Estaría dispuesto/a ayudar a un niños más chico que you a estudiar y hablar inglés, evaluación 3.

GSL: Eval 1 %

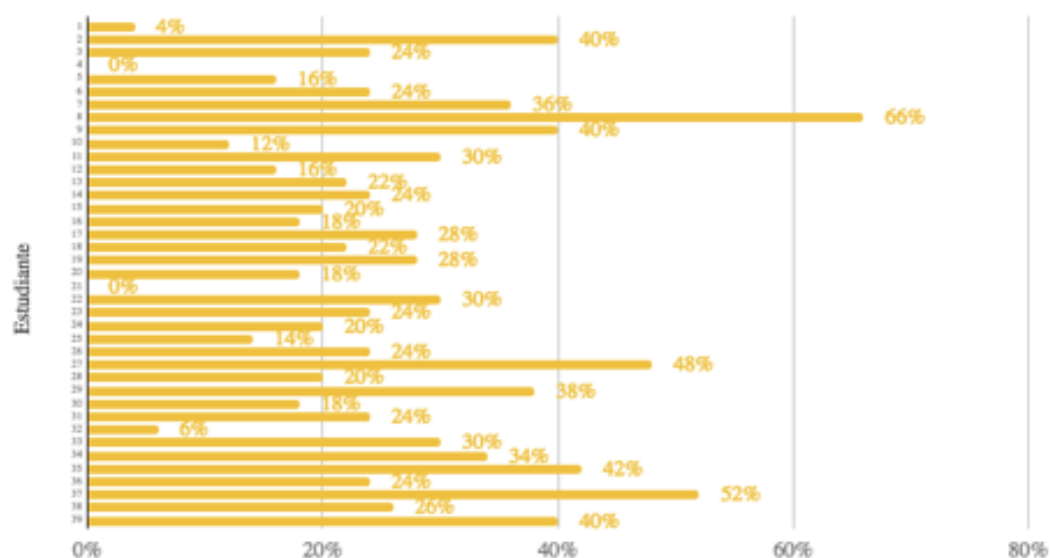


Figura 33. Resultados del General Service List. Evaluación 1.

GSL: Eval 2%

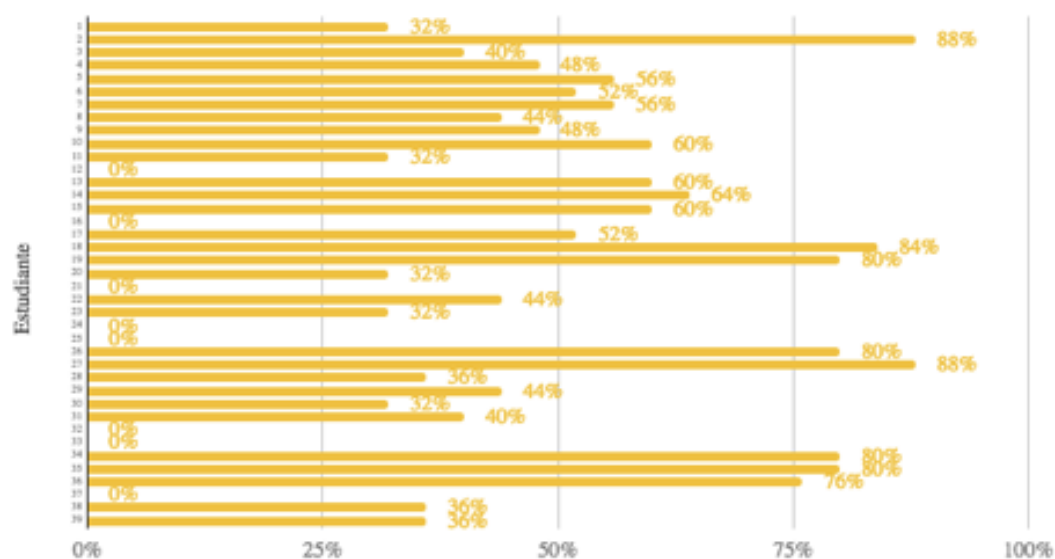


Figura 34. Resultados del General Service List. Evaluación 2.

GSL: Eval 3 %

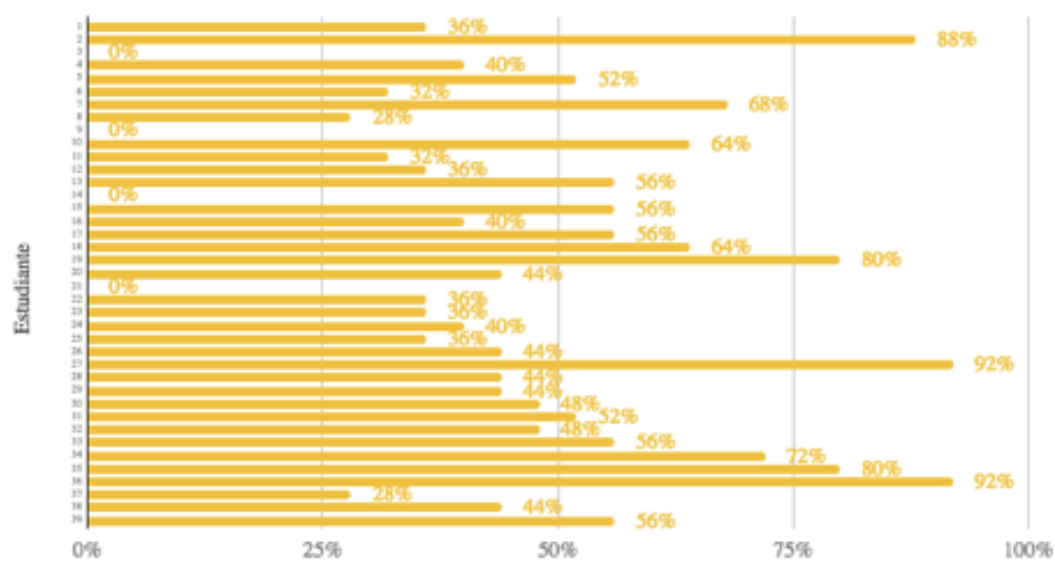


Figura 35. Resultados del General Service List. Evaluación 3.

Palabras Técnicas Evaluación 1: Respuesta Correcta vs. Estudiante

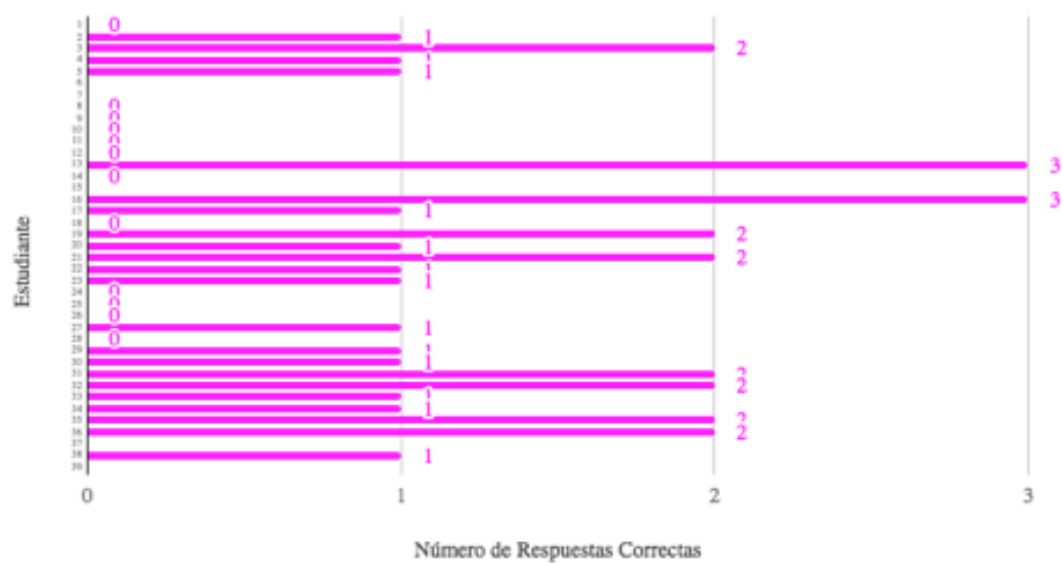


Figura 36. Resultados de la valoración ante palabra técnicas. Evaluación 1.

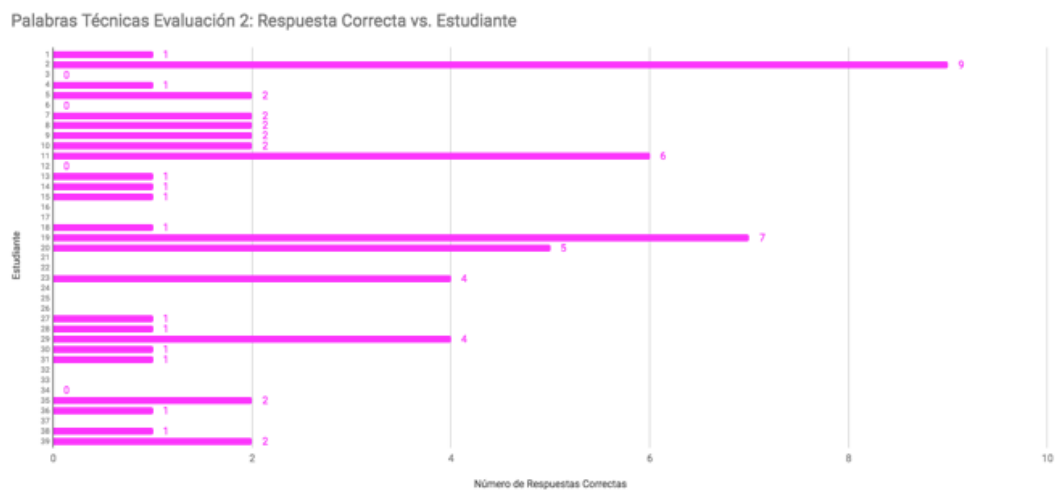


Figura 37. Resultados de la segunda valoración ante palabra técnicas. Evaluación 2.

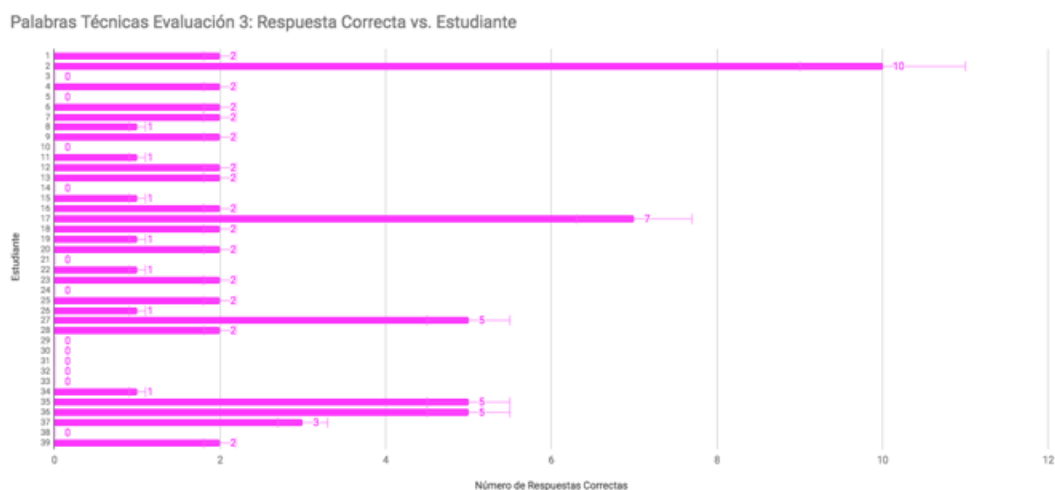


Figura 38. Resultados de la tercera valoración ante palabra técnicas. Evaluación 3.

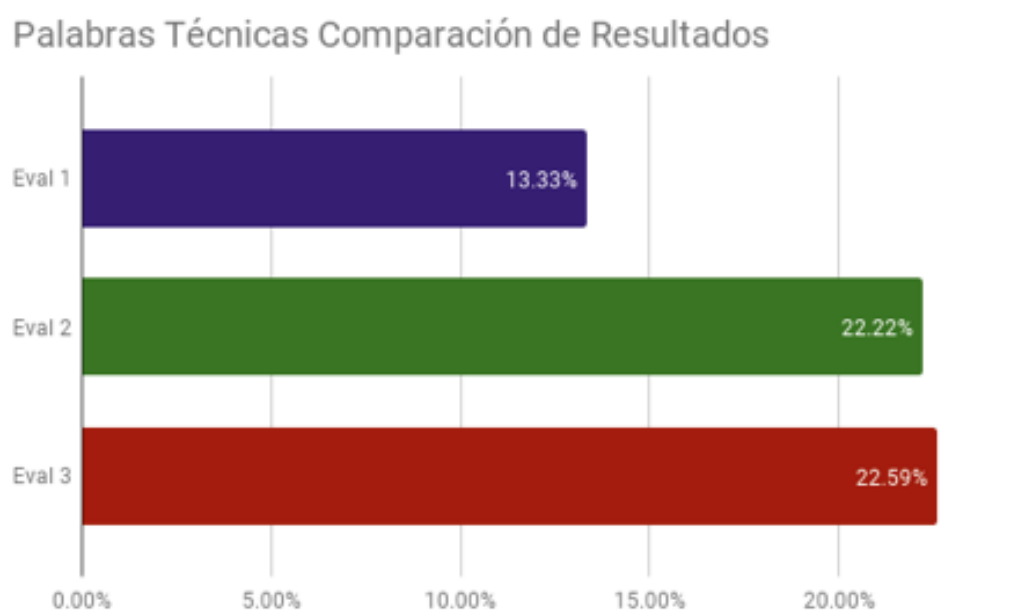


Figura 39. Comparación de las 3 evaluaciones que se realizaron en palabras técnicas.

Apéndice A

Diseños Instruccionales de las Clases

Clase 10 de enero de 2019

Fecha: 10 enero 2019

Tema: Binary Numbers (alternative to My Robotic Friends)

Warm-Up (5 min).

- Introduction: remember how binary numbers work?
 - R eview from last year's CS Unplugged class introducing binary numbers.
 - G uiding question: what are binary numbers? Ask the class: Who remembers what binary means? Who can explain? Solicit answers from the class.
 - P resent class with number cards and review how they are used.
- Present Vocabulary: binary numbers, one, zero, on, off, circuits, software developer, wires, yes, no, true, false, bit, an algorithm
- Ask students to listen for the vocabulary as they watch the video and for the rest of the class.

Bridging Activity (10 min).

- Present Video: How Computers Work: Binary Data
- Review video with class, asking comprehension questions:
 - W hat was the video about?
 - D id you hear any of the vocabulary words? Which ones?
 - W hat do the words mean?

Main Activity (30 min)

- CS Unplugged Binary Numbers Worksheet
 - Divide the class into pairs.
 - Practice creating binary numbers as the representation of integers with binary cards.

Wrap Up (10 min)

- Hand out Reflection Journal
- Questions/Bilinguals
 - What was today's lesson about? / ¿De qué se trató la lección de hoy?
 - How did you feel about today's lesson? / ¿Cómo sientes acerca de la lección de hoy?
 - Mention some things that you can represent using binary. / Menciona algunas cosas que puedes representar usando binario.
 - What was your favorite thing to represent in binary? / ¿Cuál fue tu cosa preferida para representar en binario?

Clase: 17 de enero de 2019**Fecha:** 17 enero 2019**Tema:** Evaluación, aplicado a mano (hojas impresas, ver Anexo 3)**Warm-Up (5 minutes)**

Explain to class, first in English then in Spanish, what the evaluations are for: to get a baseline of their comprehension.

Main Activity (45 minutes) . Give extra time to kids who need it.

Wrap-Up . Collect evaluations.

Clase: 30 de enero de 2019**Fecha:** 30 enero 2019 **Tema:** Coding with Comments

Warm-Up (5 minutes).

- Review last class: binary numbers
 - What do you remember from the last class? Ask for vocabulary.
- Present Learn How to Write Your Own Programs using the symbols that the students will see in the Angry Birds Puzzle.
 - Ask students to say the instructions in English (up, down, move forward, move back, turn left, turn right) and repeat them with class.
- Vocabulary: when run, fill 1, move forward, turn left, turn right, debugging, comments, bug, loop, pair programming.
 - Ask students to look out for the vocabulary while using the platform.

Bridging Activity (10 min).

- Divide students into pairs.
- Hand out the Graph Paper Programming.
- Students give instructions to fill out 4x4 puzzles using the words:
 - up, down, move forward, move back, turn left, turn right

Main Activity (30 min).

- Begin Coding With Comments Lesson 2 on the code platform
- Remind students that some of them will be pair programming.

Wrap-Up.

- Ask students to get their journals and answer the questions.
- Remind them to write the dates.
- Questions/Bilinguals

- W hat was today's lesson about?
- H ow did you feel about today's lesson?
- L ist some of the bugs you found in your programs today.
- W hat was your favorite puzzle to complete? Draw your favorite character completing a puzzle.

Clase 7 de febrero 2019

Fecha: 7 febrero 2019

Tema: Debugging with Scrat

Warm-Up (5 min)

- Introduction: what do you remember from last class? ask for vocab. Etc.
- Vocabulary: debugging, bug, persistence, pair programming

Bridging Activity (10 min).

- How do you fix something that isn't working?
 - D o you follow a specific series of steps?
 - R eview the term "bug" and explain (in Spanish if need be) what it means in general and in computer science.
- The puzzles in this unit have already been solved for you (yay!), but they don't seem to be working (boo!) We call the problems in these programs "bugs," and it will be your job to "debug" them.

Main Activity (30 min).

- Review pair programming using the code.org platform.
 - E xplain the importance and relevance of working on a team.
- Have students work on the puzzle. Remind them they should be using the platform in English.

Wrap Up (10 min).

- Ask students to get their journals and answer the questions.
- Remind them to write the dates.
- Questions/Bilingües
 - What was today's lesson about?/¿De qué se trató la clase de hoy?
 - How did you feel during today's lesson?/¿Cómo te sentiste en la clase hoy?
 - What kind of bugs did you find today?/¿Qué tipos de bugs encontraste hoy?
 - Draw a bug you encountered in one of the puzzles today. What did you do to "debug" the program?/Dibuja uno de los bugs que encontraste hoy. ¿Qué hiciste para debuggear el programa?

Clase 14 de febrero de 2019**Fecha:** 14 febrero 2019**Tema:** Creating Art with Code**Warm-Up (5 min).**

- What do you remember from the last class? ask for vocab. etc.
- New Vocabulary
 - Loop: The action of doing something over and over again.
 - Repeat: Do something again draw, shapes, turn right, turn left, turn XX (90, 120, etc.) degrees

Bridging Activity (10 min). Show students the Video Artist Intro**Main Activity (30 min).**

- Let students use the puzzle on code.
- Remind the students of pair programming.

Wrap Up (10 min).

■ Questions/Bilinguals

- What was today's lesson about? ¿De que se trató la lección de hoy?
- How did you feel during today's lesson? ¿Cómo te sentiste?
- What are the interior angles that make up a square. What about for a triangle?
¿Cuáles son los ángulos interiores que forman un cuadrado? ¿Qué pasa con un triángulo?
- Sketch a simple shape on your paper and imagine the code used to draw it. Can you write that code out next to the shape? Dibuje una forma simple en tu journal e imagine el código utilizado para dibujarlo. ¿Puedes escribir ese código al lado de la forma?

Evaluación de la mitad de la investigación: 15 de febrero de 2019**Fecha:** Fecha: 15 febrero 2019**Tema:** Mid-Intervention Evaluation**Warm-Up (5 minutes)**

- Explain to students that they will be answering the evaluation individually on iMacs.
- Allow students to ask any questions.

Main Activity (45 minutes). Apply evaluation using Google Forms.**Clase 21 de febrero del 2019****Fecha:** 21 febrero 2019**Tema:** Drawing Shapes with Loops**Warm-Up (15 min).**

- Introduction: what do you remember from last class? ask for vocab. Etc.
- Vocabulary Review: What is a loop?

- Show students that we will be using Kahoot to review for coming classes.
- Reviewing how to use Artist by playing through a puzzle from "Programming in Artist" with class.
 - P review a puzzle from this lesson and solicit guesses from students on what they should do. Encourage them to use English vocabulary words.

Main Activity (30 min).

- Begin the Drawing Shapes with Loops puzzle
 - R emind students of pair programming.
- Call attention to how we are using the loop while students complete the puzzle.
 - R epeat in Spanish if necessary.

Wrap Up (10 min).

- Hand out Think Spot Journal. Remind students to write the date.
- Questions/Bilingües
 - W hat was today's lesson about?/ ¿De qué se trató la lección de hoy?
 - H ow did you feel during today's lesson?/¿Cómo te sentiste?
 - W hat was the coolest shape or figure you programmed today? Draw it out!/¿Cuál fue la figura que más te gustó hoy? Dibuja la.
 - W hat is another shape or figure you would like to program? Can you come up with the code to create it?/¿Cuál otra figura te gustaría programar? ¿Puedes crear el código para programarla?

Clase con aplicación de Kahoot! 22 de febrero del 2019

Fecha: 22 febrero 2019

Tema: Kahoot! Vocabulary Quiz/Review

Warm-Up (10 min).

- Explain dynamic to class.
 - One student to computer.
- Allow students to play the first round as practice.

Main Activity (30 min). Use Leaderboard and give a “prize” to the top three students.

Wrap-Up (10 min).

- Review vocabulary with entire class.
- Remind students that they can use the vocabulary in their Think Spot Journals.
- Hand out journals, remind students to write date.
- Questions:
 - What was today's class about?/De qué se trató la lección de hoy?
 - How did you feel during today's lesson?/¿Cómo te sentiste?

Clase 28 de febrero del 2019

Fecha: 28 febrero 2019

Tema: Nested Loops in Maze

Warm-Up (5 min).

- Ask the students what they remember about Loops
- Questions:
 - What do loops do? Loops repeat a set of commands. (see vocabulary on command if students don't recognize it)
 - How do we use loops? We use loops to create a pattern made of repeated actions.
- Vocabulary: loops

Main Activity (30 min).

- Ask students to do the Nested Loops in Maze puzzle.
- Remind them of how we pair program.

Wrap Up (10 min) Reflection Journal.

- Questions/Bilingües
 - What was today's lesson about? /¿De qué se trató la lección de hoy?
 - How did you feel about today's lesson? /¿Cómo te sentiste?
 - What is a nested loop? /¿Qué es un nested loop?
 - Can you draw a puzzle that would use a nested loop? Try coding the solution to your own puzzle. /¿Puedes dibujar un puzzle que usaría un nested loop? Intenta programar la solución a tu problema.

Clase 8 de marzo del 2019

Fecha: 8 marzo 2019

Tema: Nested Loops in Maze

Warm-Up (5 min).

- Review: what do you remember from last class? ask for vocab. etc.
- Vocabulary: loop, nested loop

Main Activity (30 min).

- Ask students to begin on the Nested Loops with Frozen Puzzle.
- Check for comprehension during activity by asking pairs and individuals where the loops are.

Wrap Up (10 min).

- Hand out Think Spot Journals and remind students to write the date.
- Questions/Bilinguals
 - What was today's lesson about?/ ¿De qué se trató la lección de hoy?
 - How did you feel during today's lesson?/¿Cómo te sentiste?
 - How do you feel when you do pair programming/¿Cómo te sientes cuando haces programación en pares?
 - When do you use a loop? When do you use a nested loop?/¿Cuándo usas un loop? ¿Cuándo usas un nested loop?
 - Thought exercise: Can you make everything a nested loop can with just a normal loop? Can you draw out an example?/Ejercicio de pensamiento: ¿Puedes hacer todo un nested loop con un loop normal? ¿Puedes dibujar un ejemplo?
 - Answer: Yes, you can, but it is a lot more difficult. Nested loops make programs simpler.

Clase final con aplicación de evaluación y cierre 15 de marzo del 2019

Fecha: 15 marzo 2019

Tema: Evaluación Final y Cierre

Warm-Up (5 minutes) .

- Explain that this is the final class and that students will once again be taking the evaluation using Google Forms.
- Allow for any questions or comments.

Main Activity (45 minutes). Provide students with evaluation using Google Forms.

General Service List

1. The
2. Be
3. Of
4. And
5. A
6. To
7. In
8. He
9. Have
10. It
11. That
12. For
13. They
14. I
15. With
16. As
17. Not
18. On
19. She
20. At

21. By
22. This
23. We
24. You
25. Do
26. But
27. from
28. or
29. which
30. one
31. would
32. all
33. will
34. there
35. say
36. who
37. make
38. when
39. can
40. more
41. if

42. no

43. man

44. out

45. other

46. so

47. what

48. time

49. up

50. Go

Apéndice B

Diarios de Aprendizaje

Los diarios de aprendizaje de los alumnos son parte del Curso F de code.org y son diseñados como una herramienta para que el alumno toma conciencia sobre su propio proceso de aprendizaje. Después de cada clase, las preguntas son basadas en los temas vistos en la clase. A continuación se muestra la respuesta de los alumnos.

My Think Spot Journal

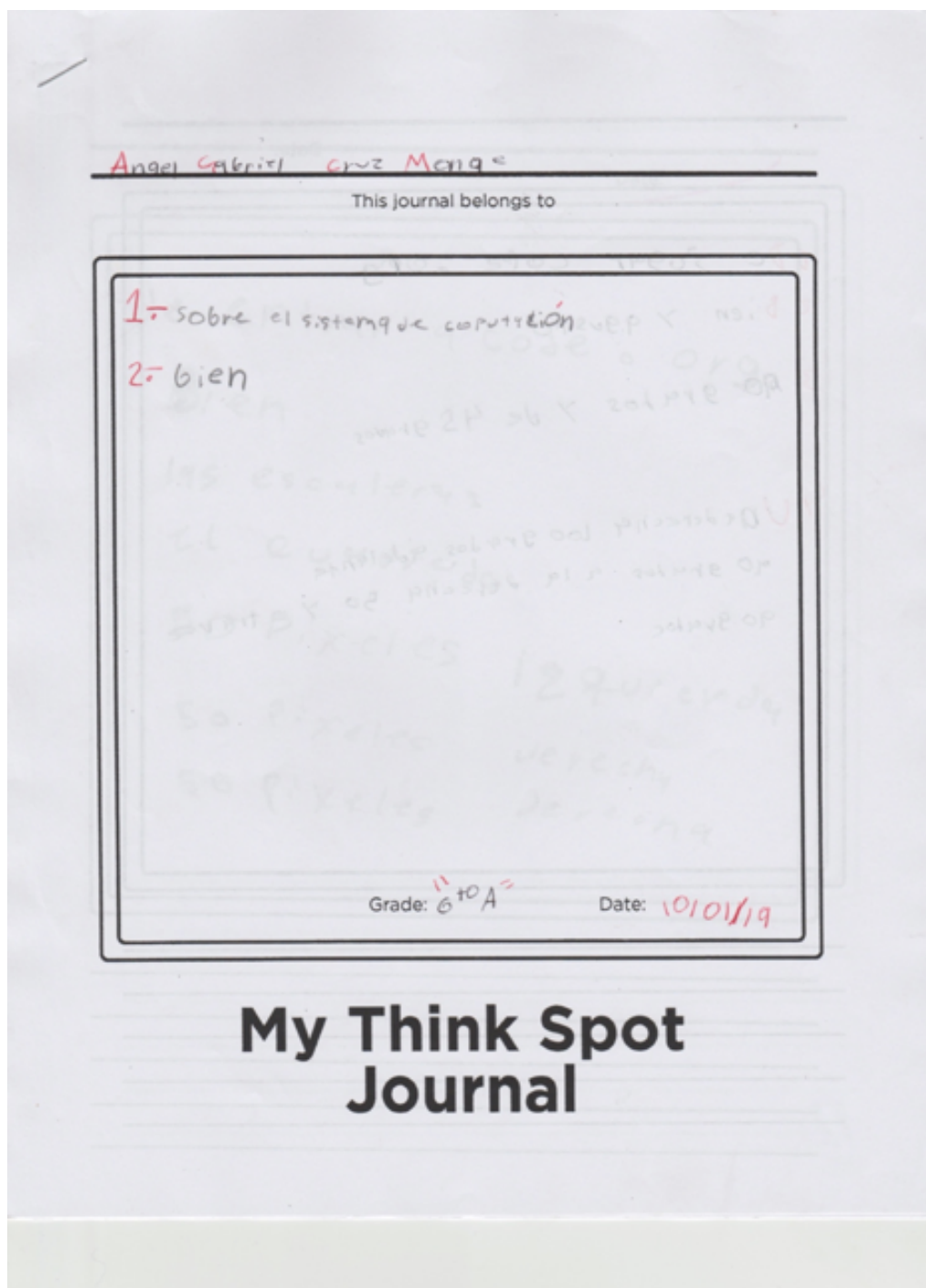


Figura B1. Diario del alumno: Ángel, página 1.

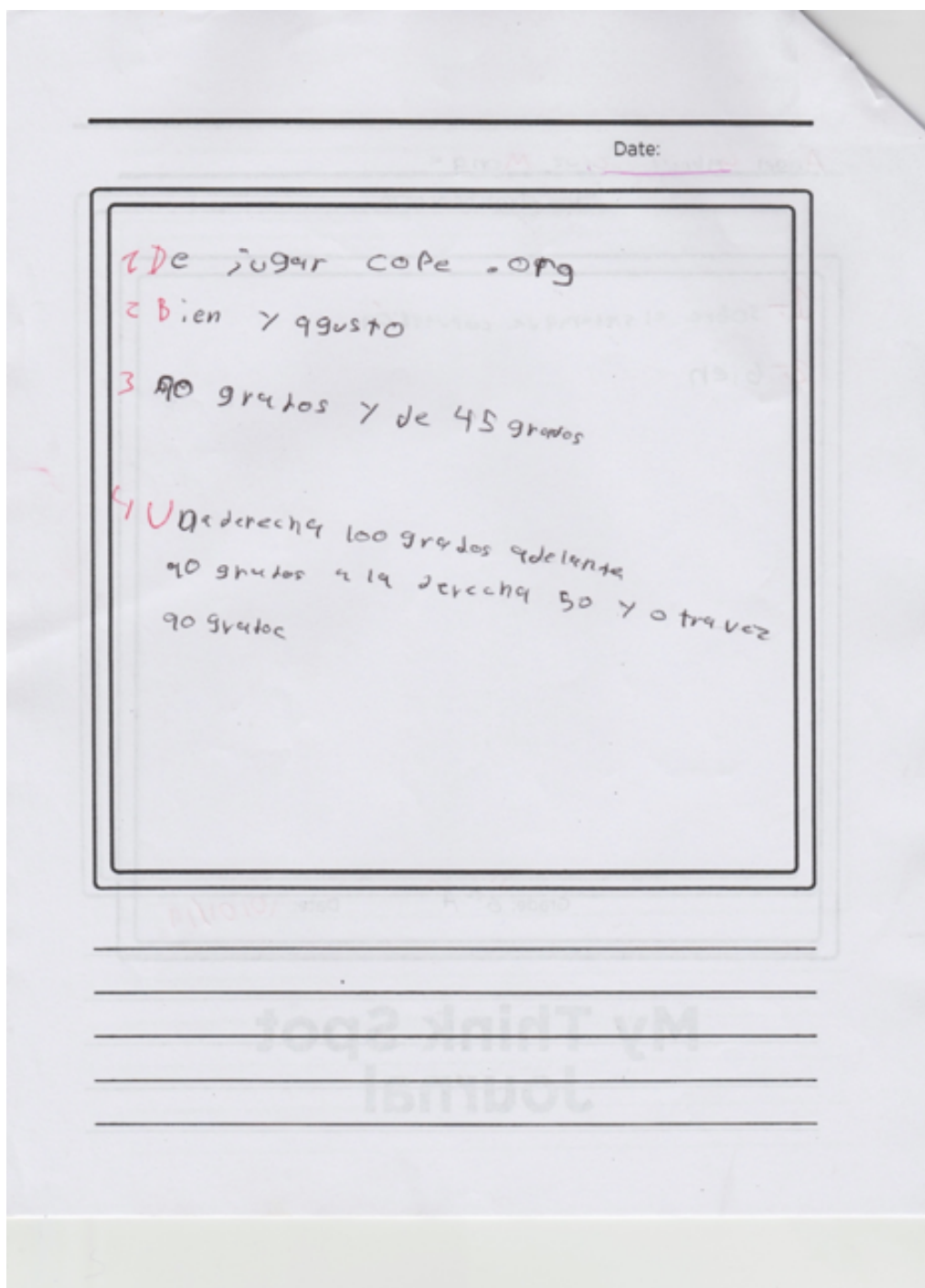


Figura B2. Diario del alumno: Ángel, página 2.

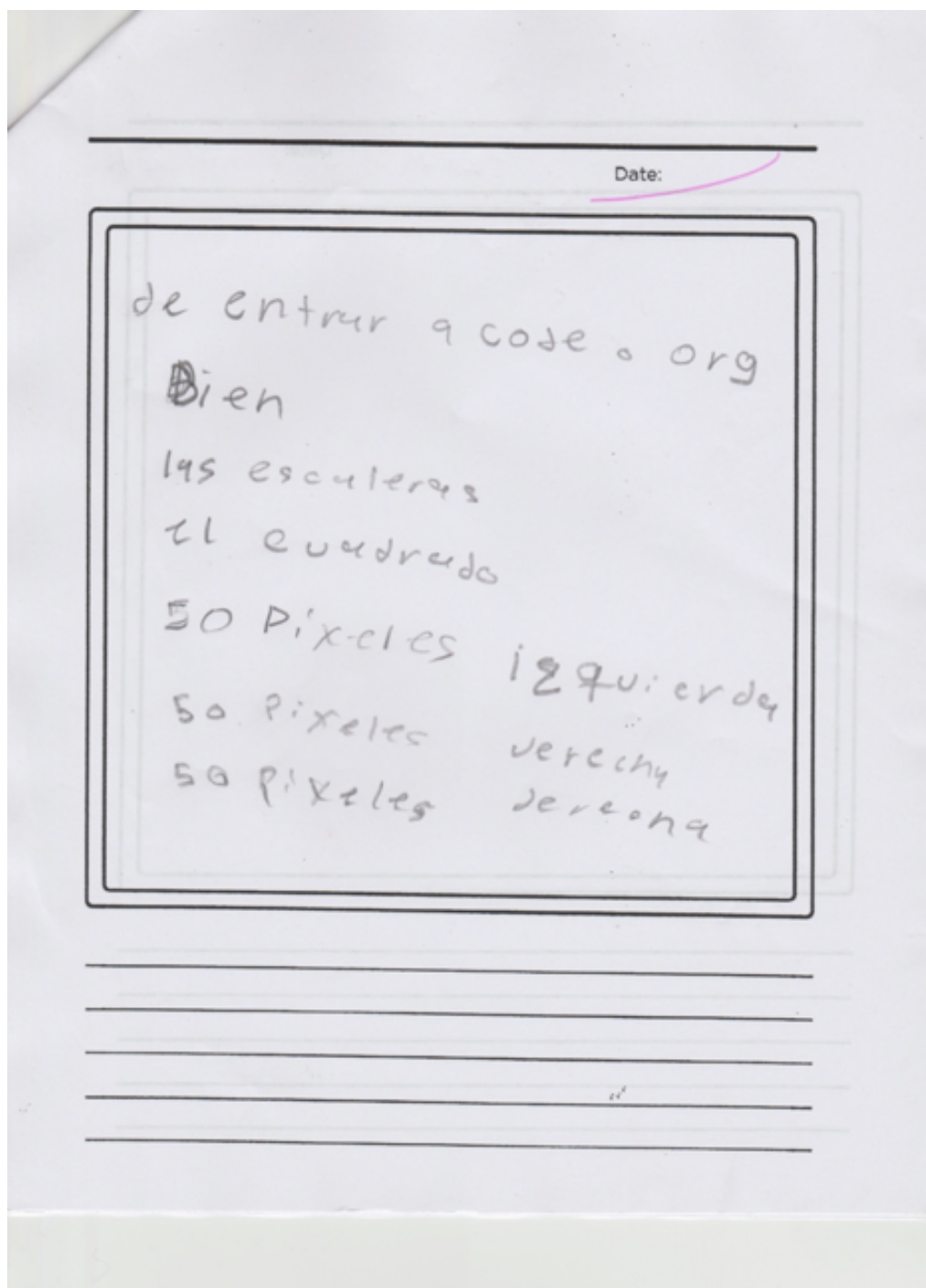


Figura B3. Diario del alumno: Ángel, página 3.

Barbara Patricia Ortega

This journal belongs to

1- Binary numbers
2- very good
3- the numbers and code
4- the grafics

Grade: 6^o Date: 10/01/19

My Think Spot Journal

Figura B4. Diario de la alumna: Barbara, página 1.

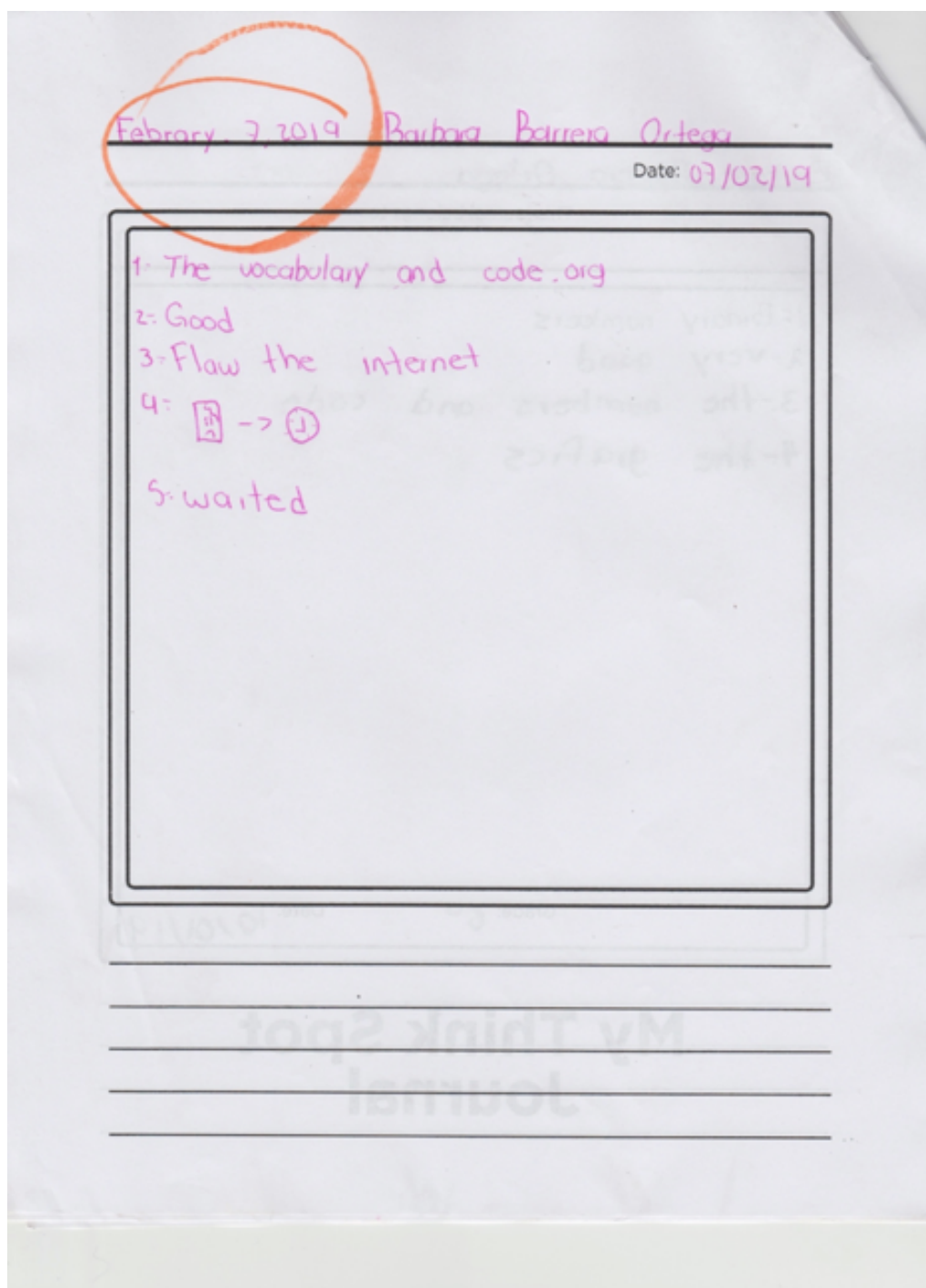


Figura B5. Diario de la alumna: Barbara, página 2.

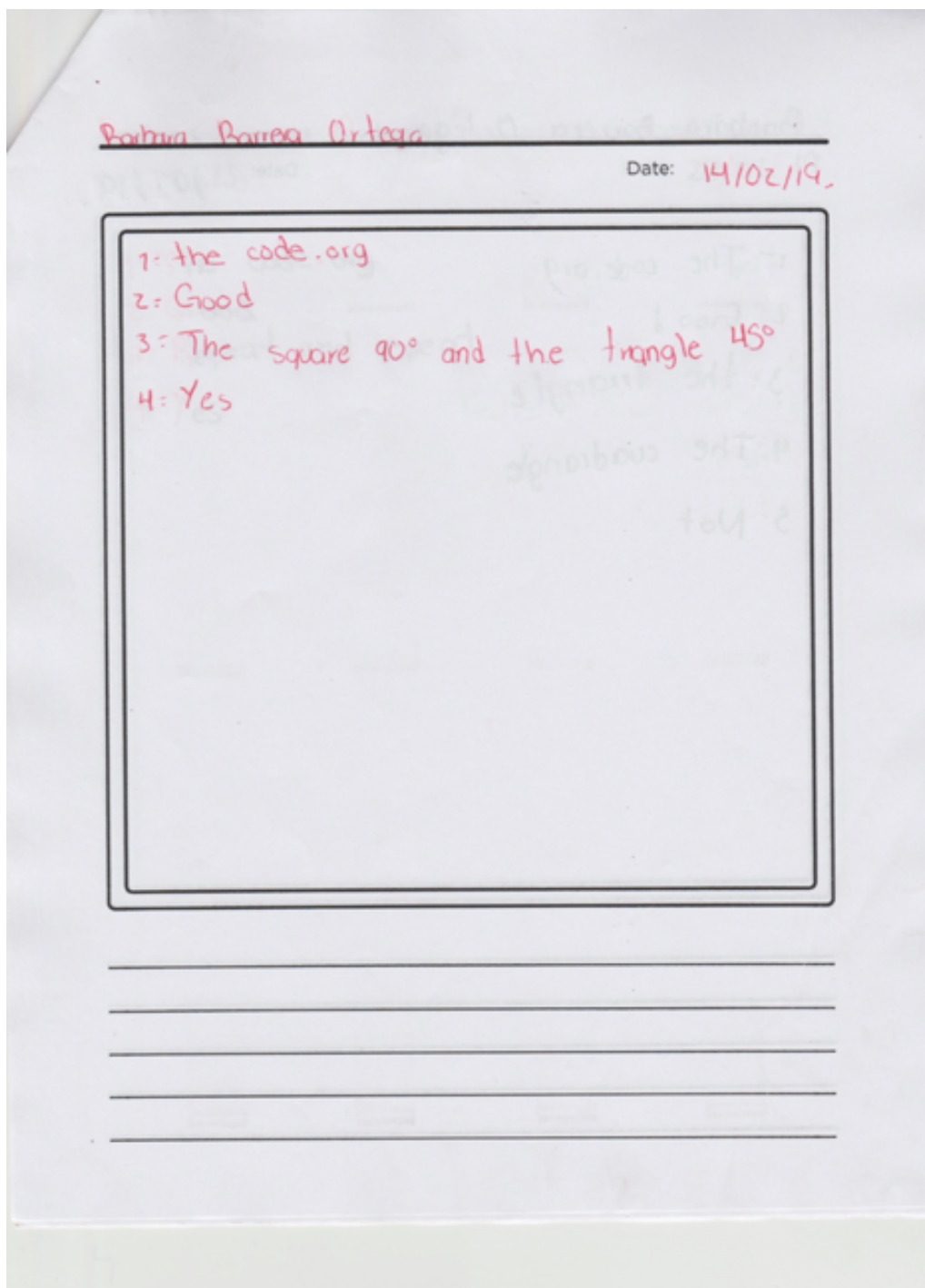


Figura B6. Diario de la alumna: Barbara, página 3.

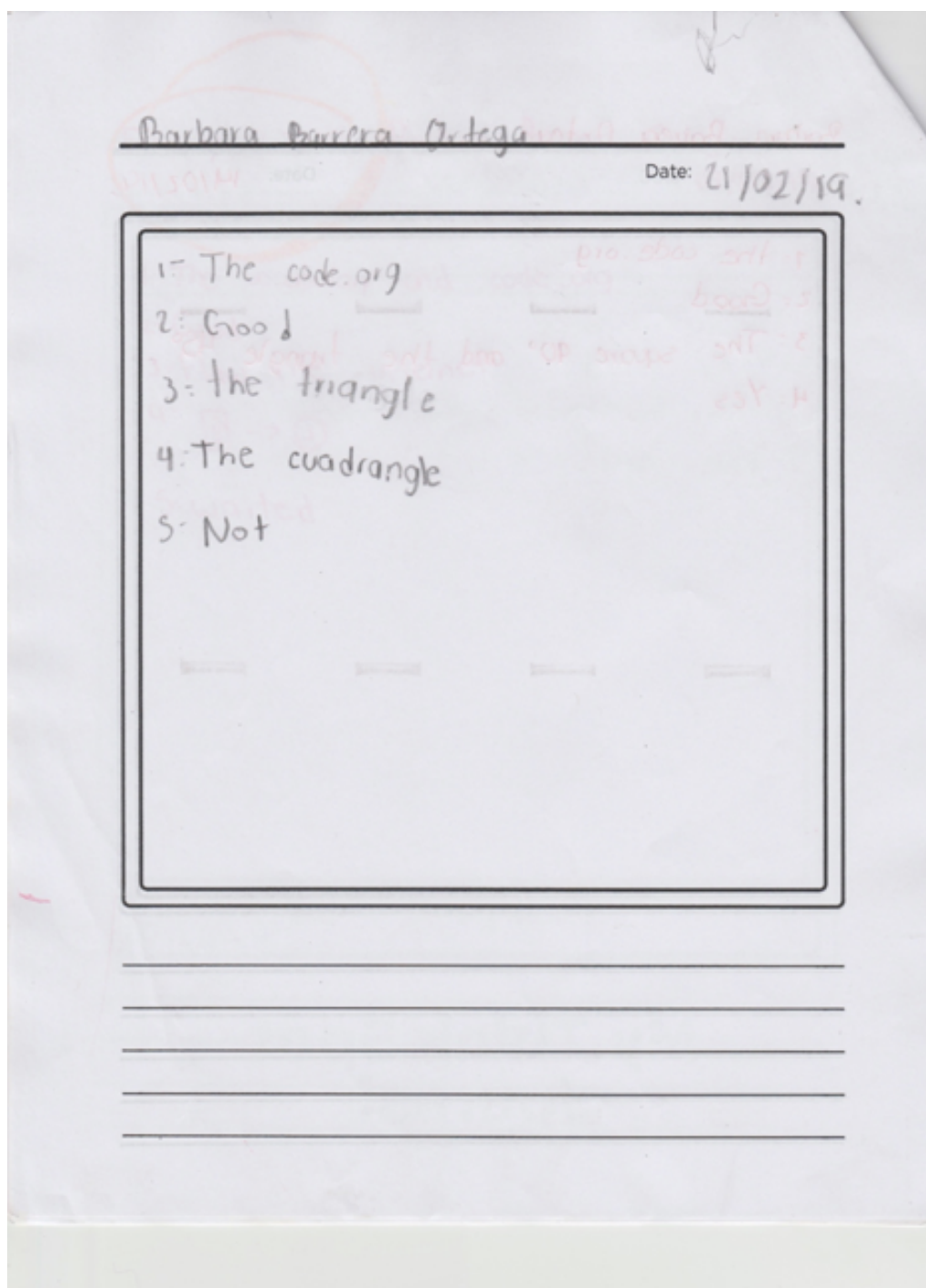


Figura B7. Diario de la alumna: Barbara, página 4.

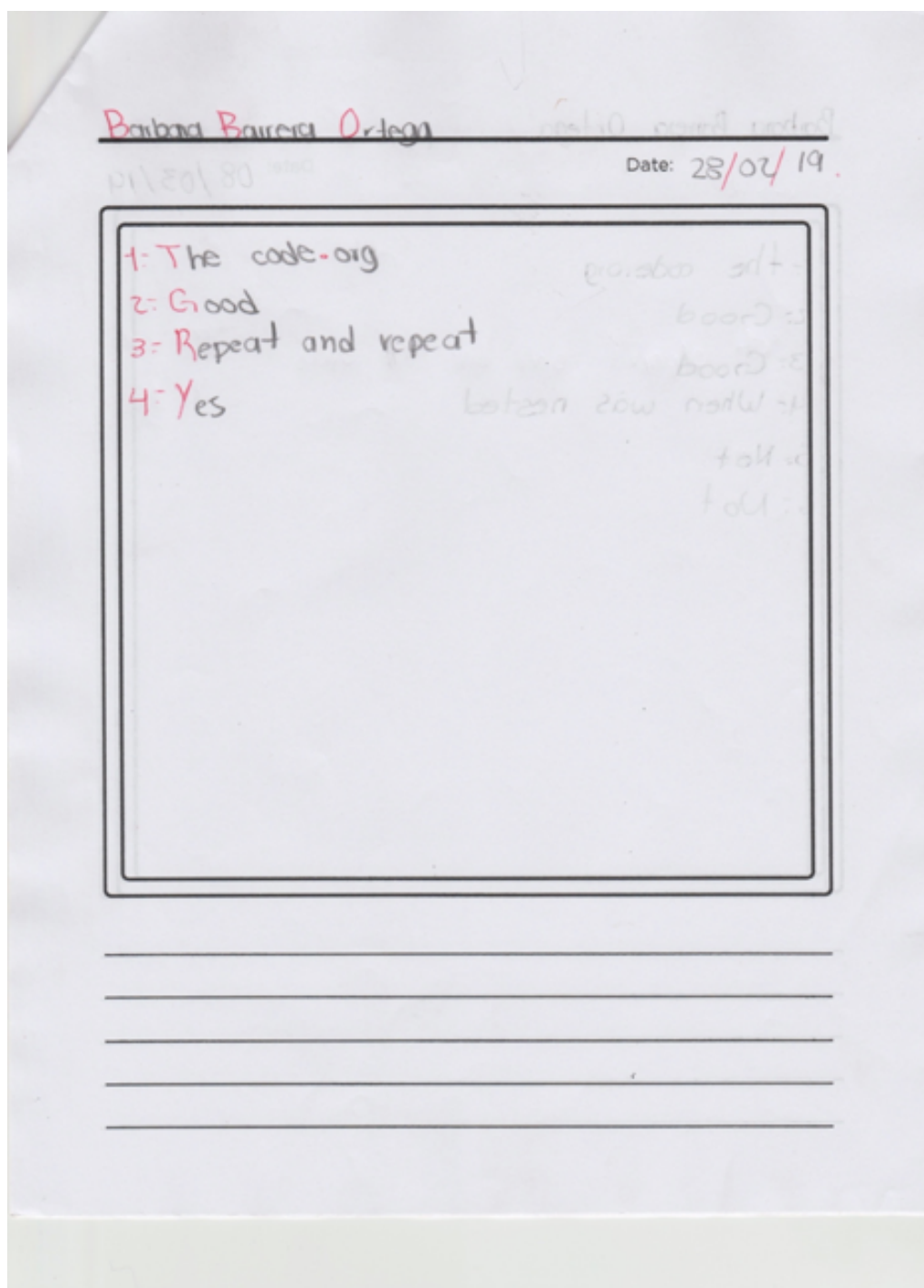


Figura B8. Diario de la alumna: Barbara, página 5.

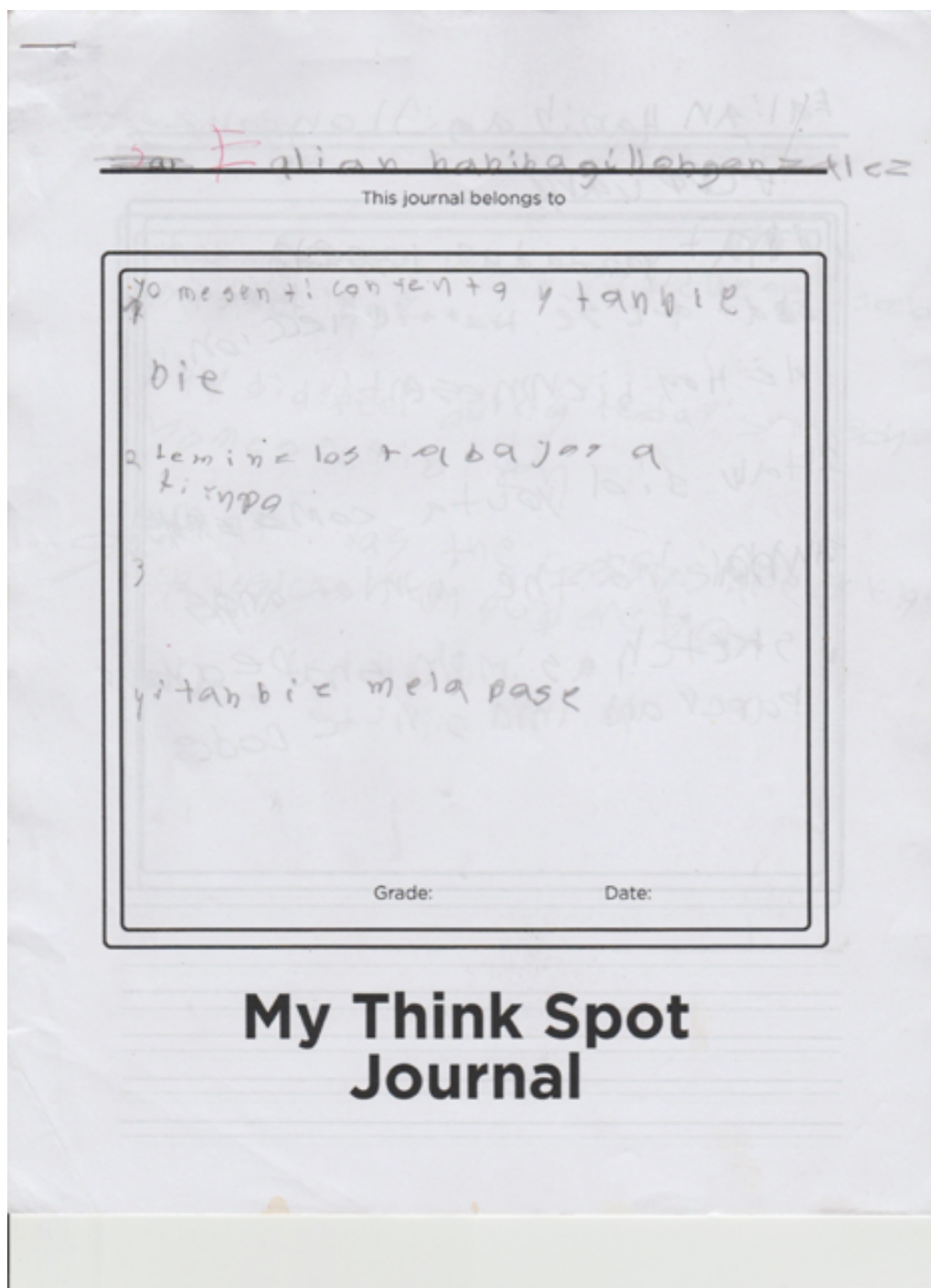


Figura B9. Diario del alumno: Ealian. Página 1.

Apéndice C

Entrevistas de Salida

Como parte de la investigación acción se le hizo una entrevista en persona a grupos más pequeños de seis alumnos, en donde se invito a tres alumnas y tres alumnos sentar en una mesa redonda en la biblioteca a dar sus respuestas y puntos de vistas sobre las siguientes preguntas.

1. Preferencias de aprendizaje : ¿Cuales son tus formas preferidas para aprender? Sola, con una persona más, en equipo, ¿porque?
2. Actitudes sobre ingles : ¿Cómo sientes cuando hablas inglés?¿porqué?
3. Contexto familiar y social : ¿Conoces personas que hablan inglés fluidamente? ¿quien es?¿como es?
4. Impresiones sobre code.org : ¿Has vuelto a visitar code.org fuera de la escuela?, ¿Te gustó aprender inglés usando la plataforma de code?
5. Conversación abierta : ¿Hay algo más de que les gustaría hablar?

Los grupos se dividieron de la siguiente manera:

- Grupo 1: Ealian, Erick, Omar, Camila, Naomi, Yaretzi, Angel, Barbara
- Grupo 2: Leo Frias, Jenni, Brayan, Luz, Mateo, Valentina, José, Sara Camila
- Grupo 3: Geovanni, Nicolas, Dana, Yara, Abril Alejandra, Diego
- Grupo 4: Evelyn, Leo Mora, Nicole, Renata, Axel, Kevin

A continuación, los transcritos de las entrevistas de salida.

Transcripciones de Entrevistas de Salida

Este grupo estuvo conformado de la siguiente manera:

Grupo 1.- Ealian, Erick, Omar, Camila, Naomi, Yaretzi, Ángel y Bárbara

[00:00:00.700] - Alma

Entonces comenzamos de nuevo. Yo soy Alma.

[00:00:03.790] - Ealian

Yo soy Ealian

[00:00:04.900] - Erick

Yo soy Erick.

[00:00:05.440] - Omar

Yo soy Omar.

[00:00:06.740] - Camila

Yo Soy Camila.

[00:00:07.680] - Naomi

Yo soy Naomi.

[00:00:08.770] - Yaretzi

Yo soy Yaretzi.

[00:00:10.060] - \'angel

Yo soy \'angel.

[00:00:10.620] - B\'arbara

Y yo soy B\'arbara.

[00:00:11.790] - Alma

Okey y les quiero preguntar: ¿cu\'ales son sus formas preferidas para aprender? Les voy a poner algunos ejemplos: puede ser s\'olo

o sola, puede ser con una persona m\`as, como por ejemplo en pareja,
o tambi\`en en equipo, c\`omo a veces veo que lo hacen ustedes,
tambi\`en lo hacen conmigo, y ¿por qu\`e? por qu\`e es tu preferida,
ahora, pueden tener varias formas preferidas. ¿Qui\`en quiere
comenzar? ¿O vamos en orden? Vamos por aqu\`i con \`el. ¿Cu\`al es
tu forma preferida para aprender?

[00:00:50.320] - Ealian

Eh, solo.

[00:00:50.890] - Alma

¿Solo? ¿Porqu\`e?

[00:00:54.800] - Ealian

Se siente m\`as libre

[00:00:56.960] - Alma

¿Te sientes qu\`e?

[00:01:01.060] - Alma

¿M\`as libre para qu\`e?

[00:01:02.930] - Ealian

Para aprender yo.

[00:01:03.730] - Alma

Okay, okay, muy bien.

[00:01:07.730] - Erick

Yo con equipo, porque siento que es un poco m\`as f\`acil, ya que son m\`as integrantes

[00:01:13.760] - Alma

Okay.

[00:01:15.210] - Omar

Yo igual en equipo, porque tambi\`en yo pienso que en equipo cada quien comparte su punto de vista y es m\`as r\`apido aprender.

[00:01:25.380] - Camila

Yo digo, bueno a m\`i me gusta m\`as sola, porque siento que as\`i puedo aprender m\`as e ir a mi paso.

[00:01:36.640] - Naomi

Yo creo que yo en parejas, porque puedo dar la opini\`on de mi compa\~nero y la m\`ia y as\`i podemos conjugar informaci\`on y tener una sola, una sola pista, o un concepto de algo.

[00:02:13.920] - Yaretzi

Yo pues en equipo o en parejas, porque este, pues as\`i si alguien no sabe algo, el otro sabe.

[00:02:25.050] - \`angel

Pues yo en equipo porque si no le entiendo a algo de ingl\`es pues le ayudo.

[00:02:25.050] - Alma

Okay

[00:02:25.050] - B\arbara

Yo en parejas porque as\i comparto, eh, la pareja comparte su punto de opini\on con yo y yo doy mi punto de vista con ella y ya si yo me equivoco, ella me corrige, o si ella se equivoca yo la corrijo.

[00:02:37.750] - Alma

¿Y prefieren, cuando es con una persona m\as o en equipo, prefieren que ustedes lo eligen? ¿Si t\u tienes que hacer equipo, t\u prefieres que te digan con qui\en vas a trabajar, o prefieres elegirlo t\u?

[00:02:54.830] - Ealian

Yo prefiero elegir.

[00:02:56.310] - Alma

(a Ealian) ¿T\u prefieres elegir?

[00:02:59.210] - Erick

Yo pues prefiero que me lo, eh... ¿c\omo?

[00:03:02.310] - Alma

¿Lo eliges t\u o el maestro o la maestra?

[00:03:06.050] - Erick

Ahhh...el maestro. Porque, nos tenemos que llevar, tengo que adaptarme a los otros as\i, entenderlos.

[00:03:12.910] - Alma

Okay

[00:03:16.070] - Omar

Que lo escoja el maestro.

[00:03:23.670] - Alma

Okay.

[00:03:23.980] - Camila

Que lo escoja el maestro.

[00:03:27.780] - Naomi

Yo creo que los dos porque en una es buena, y la otra puedes integrar a tus compa\~neros.

[00:03:33.230] - Yaretzi

Pues que yo escoja.

[00:03:33.230] - \'angel

Este...que lo escoja el maestro, que lo elige el maestro.

[00:03:33.230] - B\'arbara

Yo preferir\'ia de preferencia, que yo lo escogiera, pero puede que est\'e bien para conocer a los compa\~neros.

[00:03:54.440] - Alma

Okay, y bueno, eso es como muy en general como les gusta aprender.

Ahora les voy a hacer preguntas m\'as enfocadas hacia sus actitudes y opiniones acerca del ingl\'es.

[00:04:09.010] - Alma

La primera pregunta es ¿cómo te sientes cuando hablas inglés? ¿cuando tienes que hablar en inglés?

[00:04:18.790] - Ealian

No tan bien.

[00:04:18.790] - Alma

¿Cómo?

[00:04:18.790] - Ealian

No tan bien.

[00:04:20.790] - Alma

¿No tan bien? ¿Por qué?

[00:04:25.160] - Ealian

Porque no le entiendo a unas cosas.

[00:04:25.160] - Alma

Y si yo, por ejemplo, te pido que me repites una palabra en inglés ¿te sientes también no tan bien?

[00:04:36.870] - Ealian

Si...sí.

[00:04:36.870] - Alma

Okay.

[00:04:38.680] - Erick

Pues normal, aunque no entiendo varias palabras.

[00:04:57.360] - Alma

Okay.

[00:05:08.480] - Omar

Yo me siento emocionado y a la vez un poco feliz porque es otro idioma que tal vez al hablarlo lo podr\`ia usar.

[00:05:08.480] - Alma

Okay.

[00:05:08.480] - Camila

Yo me siento bien con...que...repitiendo palabras y aprendiendo m\`as porqu\`e es una forma de interactuar mejor con otras personas.

[00:05:08.480] - Naomi

Yo me siento bien y mal, porque a la hora de repetir una palabra siento que me voy a confundir, o traducir algo, no, porque no tengo esa capacidad de aprenderme algo al 100% o entender bien bien, porque tambi\`en yo me desespero muy r\`apido si no entiendo, entonces esa es una cosa que no... por la cual me siento mal.

[00:05:34.990] - Alma

¿Crees que eres la \`unica que se desespera porque no entiende algo?

[00:05:42.080] - Naomi

No. (risas) No eres la \`unica. Okay.

[00:05:42.080] - Camila

Este, yo me siento bien porque as\`i aprendo m\`as cosas cuando podemos. Por ejemplo, yo voy de vacaciones, pues sabemos otro idioma.

[00:06:02.900] - Alma

Okay.

[00:06:07.800] - \ 'angel

Yo, pues un poco extra\~no porque hay palabras que ni entiendo y como que ya las vi.

[00:06:07.800] - B\ 'arbara

Yo me siento m\ 'as o menos, porque no, como que no hablo bien, y se me complica hablarlo, pues siento que estoy diciendo puras, siento que estoy dando vergüenza para los dem\ 'as, no s\ 'e, me da pena y me gustar\ 'ia aprenderlo, porque creo que es muy fundamental, por ejemplo, cuando visit\ 'e el extranjero o cu\ 'ando lo necesite para mi empresa, o, yo creo que s\ 'i es muy importante.

[00:06:52.590] - Alma

Okay.

[00:06:53.710] - Alma

¿Y, ustedes conocen personas que hablan ingl\ 'es fluidamente?

[00:07:00.700] - Todos

No

[00:07:02.520] - Alma

¿Y yo que? (risas) Alguien que no sea la maestra

[00:07:14.810] - Erick

S\ 'i, una prima m\ 'ia que si habla muy bien el ingl\ 'es, que no se traba ni nada.

[00:07:14.810] - Alma

Okay. A ver, perd\ 'on ¿c\ 'omo es tu prima?

[00:07:16.020] - Erick

O sea, ¿c\ 'omo?

[00:07:16.970] - Alma

S\ 'i, su actitud, por ejemplo, cuando habla ingl\ 'es como es, s\ 'i ¿qu\ 'e impresi\ 'on te da?

[00:07:29.930] - Erick

Me impresiona ya que lo dice como si fuera tan f\ 'acil pues yo lo digo y se me hace complicado.

[00:07:40.950] - Alma

Okay entonces ¿te llama la atenci\ 'on que hable tan fluidamente?

[00:07:40.950] - Erick

Pues s\ 'i.

[00:07:40.950] - Alma

Okay

[00:07:41.830] - Omar

Yo, mi t\ 'ia que vive en los Estados Unidos.

[00:07:41.830] - Alma

Okay, ¿Y qu\ 'e es lo que, ¿c\ 'omo es ella cuando habla ingl\ 'es? Tu que sientes.

[00:07:48.400] - Omar

La verdad luego le pido que me ense\ ~na porque habla tan fluidamente

luego ni le entiendo y cuando tengo tarea y as\`i le digo y ella me ayuda.

[00:07:48.790] - Alma

¿C\`omo? ¿Ella vive en los Estados Unidos?

[00:07:48.790] - Omar

Si

[00:07:48.790] - Alma

¿Entonces c\`omo te explica?

[00:07:48.790] - Omar

Luego le marcamos.

[00:07:48.790] - Alma

¿Por tel\`efono?

[00:07:48.790] - Omar

Si, o luego cuando viene de vacaciones.

[00:08:28.510] - Alma

Ok, muy bien.

[00:08:28.510] - Camila

Un t\`io m\`io que conozco que se mud\`o a los Estados Unidos y all\`i hizo su familia.

[00:08:28.510] - Alma

Okay. Y cuando ves que habla ingl\`es, ¿c\`omo es? ¿c\`omo te sientes?

[00:08:28.510] - Camila

Pues la verdad me sorprende mucho, porque para m\`i la verdad, se me complica mucho el ingl\`es, y es como impresionante ver a una persona que habla tan fluidamente sin trabarse y que lo entiendas r\`apido.

[00:08:49.420] - Alma

Okay.

[00:08:50.240] - Naomi

Yo tengo un t\`io que es maestro y bueno cuando hicimos lo del trabajo yo originalmente en mi otra escuela no me ense\~naron ingl\`es.

[00:09:07.930] - Alma

Mm hm.

[00:09:07.930] - Naomi

Ni de primero a quinto, entonces cuando me cambi\`e a la otra escuela y nos empez\`o a ense\~nar ingl\`es, yo no entend\`ia nada, y cuando me vine para ac\`a usted ya me trajo desde un principio, no, y me empez\`o a explicar mi t\`io y todo eso, no pero de vez en cuando se le va y empieza a hablar ingl\`es, en vez de espa\~nol, entonces es algo confuso porque est\`a hablando todo normal y en eso lo cambia a ingl\`es y es as\`i como "¿qu\`e?" y yo me des estreso y como que lo dejo botada, porque no entiendo y me desespero muy f\`acil.

[00:09:29.840] - Alma

¿T\`u sabes que las personas que somos bilingües a veces no nos damos cuenta en que idioma estamos hablando?

[00:09:40.350] - Naomi

No, si, por ejemplo, usted se llega a confundir.

[00:09:41.290] - Alma

...si a veces no, no sabes, no recuerdas en qu\`e idioma dijiste que.

[00:09:52.510] - Alma

S\`i, s\`i puede suceder m\`as cuando una persona es bilingüe. Si.

[00:10:05.360] - Naomi

Entonces all\`i es un poco complicado. Porque me pregunta ¿de qu\`e estamos hablando? Y le digo "no s\`e" y me dice " ¿c\`omo que no sabes? no me pusiste atenci\`on" y le dije "es que me est\`as hablando en ingl\`es" yo no entiendo. De momento cambia muy r\`apido, muy r\`apido.

[00:10:08.610] - Alma

Si, okay.

[00:10:08.610] - Yaretzi

Yo no, solo en la tele.

[00:10:08.610] - Alma

Ah, okay, ¿y qu\`e ves en la tele en ingl\`es?

[00:10:22.000] - Yaretzi

Pues, a veces programas como La Voz M\`exico.

[00:10:23.590] - Alma

¿pero hablan ingl\`es?

[00:10:29.530] - Yaretzi

Aj\`a, pero....

[00:10:29.530] - Alma

Ah, eso se llama The Voice eso se llama The Voice, La Voz en ingl\ 'es se llama The Voice. ¿Qu\ 'e es lo que te llama la atenci\ 'on de ese programa?

[00:10:38.140] - Yaretzi

P\ 'ues, los talentos que tienen.

[00:10:38.140] - Alma

Okay, okay. ¿\ 'angel?

[00:10:42.130] - \ 'angel

No, es que yo no s\ 'e de nadie.

[00:10:42.130] - Alma

¿No?

[00:10:42.130] - Erick

¿Ni el traductor?

[00:10:42.130] - Alma

¿Cu\ 'al traductor?

[00:10:42.130] - Naomi

El de Google.

[00:10:42.130] - Alma

No, yo dije una persona. Eso es una p\ 'agina de Internet. ¿Y t\ 'u?

[00:10:42.130] - B\ 'arbara

¿Yo? Yo s\ 'i, yo s\ 'i he llegado a conocer porque en mis vacaciones de fin de a\ ~no me fui a Canad\ 'a y all\ 'i toda la gente hablaba muy fluidamente y se comunicaban en ingl\ 'es, todo, todo en ingl\ 'es y

yo as\`i de como de que, entre en confusi\`on y no pod\`ia preguntarles nada a los dem\`as, y no fui a preguntarle a los dem\`as porque pues no sab\`ia c\`omo dec\`irselo sola. Buscaba r\`apido en Google y como intentaba apuntarlo, pero s\`i, hablaban mucho muy fluidamente el ingl\`es.

[00:11:40.820] - Alma

Y ¿eso c\`omo te hizo sentir? ¿No poder comunicarte?

[00:11:40.820] - B\`arbara

Me sent\`i como, aparte de que me ve\`ian como extranjera, me sent\`i como que, pues, rara, como que no me pod\`ia comunicar con las dem\`as personas y pues no me sent\`ia tan bien porque no les pod\`ia preguntar muchas cosas que me interesaban.

[00:12:18.310] - Alma

Bueno, y ya por \`ultimo me gustar\`ia saber sus impresiones de code.org ¿s\`i? La primera pregunta es: ¿has vuelto a visitar la p\`agina de code.org fuera de la escuela?

[00:12:35.800] - Ealian

No

[00:12:35.800] - Erick

Si.

[00:12:35.800] - Alma

Okay. ¿Me, nos quieres hablar m\`as de eso?

[00:12:43.220] - Erick

No, as\`i. (risas)

[00:12:43.220] - Alma

Bueno, a mi si me gustar\`ia saber m\`as de eso.

[00:12:43.220] - Erick

Bueno es que yo voy a un curso de computaci\`on y all\`i se metieron a la p\`agina que es code.org y pues ah\`i ya como yo ya sab\`ia, pues les explicaba, ves, que se tiene que hacer.

[00:13:03.010] - Alma

Okay. ¿Y este curso de computaci\`on d\`onde es? ¿Aqu\`i en Cuajimalpa?

[00:13:09.120] - Erick

No, se llama Ria.

[00:13:09.120] - Alma

Ok, ¿y con qu\`e frecuencia vas?

[00:13:11.690] - Erick

No pues nada m\`as los s\`abados.

[00:13:13.420] - Alma

¿Vas cada s\`abado?

[00:13:13.420] - Erick

Pues lo b\`asico de computaci\`on, as\`i como p\`aginas, imprimir cosas, enviar correos, as\`i.

[00:13:24.370] - Alma

Ah, ¿pero no est\`as haciendo programaci\`on? No est\`as, por ejemplo ¿viendo en los bucles? ¿Te acuerdas de "if then" "if else"?
¿Te acuerdas de esos?

[00:13:31.730] - Erick

Si.

[00:13:31.730] - Alma

¿Ves de eso, o no?

[00:13:31.730] - Erick

A veces, pero vemos m\`as como lo b\`asico.

[00:13:37.060] - Alma

¿C\`omo manejar una computadora?

[00:13:42.390] - Erick

Aj\`a, sus partes de una computadora.

[00:13:54.510] - Omar

Yo no.

[00:13:55.280] - Alma

¿No?

[00:13:55.280] - Camila

No.

[00:13:55.280] - Naomi

Yo s\`i, y tambi\`en me he metido a otras p\`aginas por ah\`i, pero as\`i mucho tiempo que he visitado esa p\`agina, no, he estado m\`as en otras que en esa.

[00:14:04.450] - Alma

Okay. ¿Cu\`ales usas?

[00:14:04.450] - Naomi

Es que all\`i ya depende, yo, por ejemplo, cuando llegue aqu\`i no sab\`ia nada, entonces me tuvo que ense\~nar mi t\`io primero, y como no entend\`i, me meti\`o en un tipo p\`agina de juegos para poder irle entendiendo a lo de ingl\`es.

[00:14:06.720] - Alma

Okay.

[00:14:06.720] - Yaretzi

Yo si he entrado porque yo tengo una computadora igual a la suya, pero m\`as grande. Entonces si he entrado a code.

[00:14:06.720] - Alma

Okay. ¿Y?

[00:14:06.720] - Yaretzi

Y pues, a ver los juegos que haya.

[00:14:51.330] - Alma

Has visto, por ejemplo, porque est\`an los cursos, los cursos son muchas horas, y los otros tienen algo que se llama Hora de C\`odigo, que en una hora terminas un proyecto.

[00:14:57.560] - Yaretzi

Con, bueno, con lo que usted nos pon\`ia de las plantitas y las abejitas.

[00:16:04.720] - Alma

Ah, esos son los cursos. Okay.

[00:16:12.510] - \'angel

Yo no.

[00:16:12.510] - Alma

¿No? Y yo juraba que t\'u ibas a decir que s\'i, porque me acuerdo que el a\~no pasado, c\'omo te llamaba la atenci\'on la p\'agina de code. ¿Ya no te llama la atenci\'on?

[00:16:25.250] - \'angel

¿Si?

[00:16:25.250] - Alma

¿No sabes?

[00:16:25.250] - \'angel

No, como ya no tanto.

[00:16:25.250] - Alma

No tanto, okay.

[00:16:25.250] - B\'arbara

Yo s\'i, porque empec\'e a tomar clases de ingl\'es y hay diferentes maestros que te ense\~nan diferentes (cosas), no s\'e, uno te ense\~na vocabulario, otro, gram\'atica, no s\'e, as\'i me ense\~nan. Y all\'i tambi\'en hay computadoras donde te dejan como 30 minutos ah\'i para investigar o precisamente para que t\'u investigues algo que quieras saber de ingl\'es.

[00:16:52.260] - Alma

Nada m\'as que la p\'agina de code no es de ense\~nanza de ingl\'es, esa plataforma es para aprender a programar y est\'a en ingl\'es. Entonces

¿lo visitas porque te llama la atención el contenido que hay allí?

[00:17:43.310] - Bárbara

Ajá, o sea, sí, porque varios compañeros investigan cuentos, juegos, pero yo investigo el de code.

[00:17:43.310] - Alma

Ah okay. Porque ¿sí sabes que pueden cambiar el idioma en la página y todo? Puedes ponerle hasta en árabe, o sea puedes cambiarle.

[00:18:09.240] - Alma

Okay, y, por último: ¿te gustó aprender inglés usando la plataforma de code?

[00:18:19.140] - Ealian

Sí

[00:18:19.270] - Alma

¿Sí?

[00:18:19.270] - Erick

Sí, porque se me hizo muy entretenido.

[00:18:26.040] - Omar

Sí.

[00:18:26.040] - Camila

Sí, porque es una forma de aprender más...interactuando más fácilmente y así puedes convivir con tus compañeros, y apoyar a lo que no entiendan.

[00:18:31.060] - Alma

Okay

[00:18:31.060] - Naomi

Yo creo que s\`i porque es una forma de practicar mejor sin que uno se aburre.

[00:18:45.240] - Alma

Okay.

[00:18:46.350] - Yaretzi

S\`i, porque es una forma as\`i m\`as f\`acil de aprender ingl\`es y a la vez aprendes a programar.

[00:18:46.350] - Alma

Okay.

[00:18:46.350] - \`angel

Pues a m\`i s\`i me gusto.

[00:18:46.350] - B\`arbara

A m\`i s\`i me gusta porque es una forma m\`as did\`actica de aprender las cosas y aparte yo aprendo m\`as con los dibujitos. Unos dibujitos, o sea, pon\`ian una manzana y dec\`ian que es...as\`i se me facilita.

[00:18:46.350] - Alma

Okay, pero en code no nos ponen as\`i una manzana...

[00:18:53.240] - B\`arbara

No, pero no....

[00:18:53.240] - Erick

...una abejita...

[00:18:53.240] - Alma

Si, por ejemplo, la abejita. ¿Se acuerdan como se llama abeja en ingl\'es?

[00:19:06.140] - Todos

Eh, ba, bear, baby shark.....

[00:19:06.140] - Alma

¡Baby shark, no!

[00:19:06.140] - Camila

Es bea, ¿no?

[00:19:06.140] - Alma

¡Yeah! Bee, muy bien.

[00:19:06.140] - \'angel

¿Bee?

[00:19:06.140] - Alma

Se dice BEE en ingl\'es, pero, as\'i como lo pronunci\'o ahorita Camila, as\'i es, "bea", bee. Si lo lees en espa~nol es "bea".

[00:19:06.140] - \'angel

Beeeeeee (como oveja)

[00:19:06.140] - Todos

(Risas)

[00:19:06.140] - Alma

Exactamente.

[00:19:06.140] - Alma

Se me olvid\`o agregar esta pregunta, pero si tengo inter\`es en saberlo. ¿Hay alguna sugerencia que tienen para m\`i en la forma de ense\`anza de ingl\`es y en el contenido? Porque yo eleg\`i un contenido de code porque vi que hab\`ia inter\`es, igual por ejemplo alg\`un programa de tele, nada m\`as uso el ejemplo, entonces mi pregunta es ¿tienen alguna sugerencia de contenido u otro tipo de contenido?

[00:19:50.430] - Naomi

No, yo creo que no, m\`as que creo que de repente est\`a hablando en espa\`nol y luego se cambia al ingl\`es, o de plano solamente hablar ingl\`es y luego ya como que ya, explicar primero en espa\`nol, y luego en ingl\`es.

[00:20:59.800] - Alma

Okay, alguien m\`as.

[00:21:00.920] - Yaretzi

Pues, yo digo que est\`a bien lo que usted hace, como por ejemplo ahora que est\`abamos formados que nos habl\`e en ingl\`es, porque vamos aprendiendo cada vez m\`as, porque si solamente nos habl\`e en espa\`nol no vamos a aprender.

[00:21:04.400] - Alma

Porque as\`i ya no ser\`ia clase de ingl\`es.

[00:21:19.810] - B\`arbara

Es que, en el grupo pasado, bueno, el a\`no antepasado, ten\`iamos un maestro que hablaba espa\`nol...

[00:21:19.810] - Alma

¿Era el maestro de ingl\`es?

[00:21:19.810] - B\`arbara

S\`i. A veces hablaba ingl\`es, pero no tantas veces...

[00:21:20.970] - \`angel

Hablaba espa\~nol con sus explicaciones

[00:21:20.970] - B\`arbara

Solo hablaba en espa\~nol y de vez en cuando hablaba en ingl\`es y solo nos pon\`ia hacer las p\`aginas del libro, y no nos \`ibamos a las computadoras, o sea....

[00:21:33.130] - \`angel

Casi no \`ibamos a las computadoras....

[00:21:33.410] - Camila

...Y se dorm\`ia...

[00:21:33.760] - Erick

S\`i....

[00:21:33.760] - \`angel

Se pon\`ia en una silla en el sal\`on y se quedaba dormido.

[00:21:33.760] - Alma

H\`ijole, voy a intentar eso. (risas)

[00:21:49.210] - Alma

Bueno okay chicos pues eso es todo, ¿a menos de que alguien quiere agregar algo m\'as.....(risas)

Grupo 2.- Leonardo F., Jennifer, Brayan, Luz María, Mateo, Valentina, José, Camila

[00:00:00.000] - Alma

Entonces comenzamos aquí yo soy Alma.

[00:00:06.200] - Leonardo

Yo soy Leonardo.

[00:00:08.400] - Jennifer

Yo soy Jennifer.

[00:00:08.400] - Brayan

Yo soy Brayan.

[00:00:09.000] - Luz

Yo soy Luz.

[00:00:12.600] - Mateo

Yo soy Mateo.

[00:00:12.600] - Valentina

Yo soy Valentina.

[00:00:13.500] - Jos\'e

Yo soy Jos\'e.

[00:00:13.500] - Sara Camila

Yo soy Camila.

[00:00:13.500] - Alma

Entonces primero me gustar\`ia saber cu\`ales son tus formas preferidas para aprender. Aprender solo o sola, con otro compa\`~nero o compa\`~neros, en pares o en equipo y por qu\`e, o si hay alguna otra forma de aprender que se les ocurre y porque es su forma preferida. Empezamos aqu\`i contigo.

[00:01:00.200] - Leonardo

Mmmm..., pues para m\`i la forma m\`as f\`acil de aprender en ingl\`es es, pues en equipo.

[00:01:00.200] - Alma

¿Y en general? Ingl\`es, ¿y en general?

[00:01:00.200] - Leonardo

Ahm, ¿en general? En ingl\`es

[00:01:00.200] - Alma

En equipo en general, cualquier forma sin importar la materia.

[00:01:06.200] - Leonardo

S\`i, me gusta trabajar en equipo.

[00:01:06.200] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:01:07.200] - Leonardo

No s\`e, es que...

[00:01:07.200] - Brayan

¿Te dan ayuda?

[00:01:07.200] - Leonardo

Aj\`a, y si no entienden yo ayudo. O sea, como me gusta cooperar y que ellos me cooperen.

[00:01:17.200] - Alma

Ok.

[00:01:17.200] - Jennifer

Yo en equipo, porque, as\`i como en ingl\`es hay palabras que yo no entiendo y otros le puede entender a las palabras.

[00:01:32.100] - Alma

Ok.

[00:01:32.100] - Brayan

Yo en solo.

[00:01:32.100] - Alma

¿S\`olo?

[00:01:32.100] - Brayan

Si.

[00:01:32.100] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:01:32.100] - Brayan

Porque a m\`i me gusta estar en situaci\`on, yo estoy arreglando mi problema as\`i un poco.

[00:01:50.500] - Alma

Ok.

[00:01:50.500] - Luz

Bueno a m\`i en ingl\`es en equipo, porque pues nos apoyamos, pero en general no. En otras materias me gusta m\`as sola porque a veces no todos ponen de su parte.

[00:02:02.700] - Alma

Ah, si ese es un problema muy com\`un. Si es un problema muy, muy com\`un.

[00:02:02.700] - Brayan

Si, que nada m\`as toman de tus ideas y te copian.

[00:02:02.700] - Alma

Ok, Bueno vamos a seguir con esa misma pregunta y la siguiente pregunta antes que se mueva. ¿C\`omo prefieres que armen los equipos, que el maestro o maestra te lo den o qu\`e t\`u lo escojas? pero ahorita contestamos esa pregunta. A ver Mateo, ¿cu\`al es tu forma preferida de aprender y por qu\`e?

[00:02:46.300] - Mateo

En ingl\`es, solo. Y en todas las materias, solo.

[00:02:46.300] - Alma

¿Por?

[00:02:46.300] - Mateo

Porque no me gusta trabajar en equipo.

[00:02:47.200] - Alma

¿Por qu\ 'e?

[00:02:47.200] - Mateo

Porque.....soy muy individualista, se quejan entonces....

[00:02:58.100] - Alma

¿Se quejan de que?

[00:02:58.100] - Mateo

Es que a veces soy muy individualista.

[00:02:58.100] - Alma

Pero no entiendo qu\ 'e quieres decir con eso.

[00:03:11.600] - Mateo

O sea, que las ideas m\ 'ias me las guardo para m\ 'i.

[00:03:15.000] - Alma

¿O sea no quieres colaborar?

[00:03:18.700] - Alma

Okay.

[00:03:28.000] - Valentina

Pues, a m\ 'i me gusta trabajar sola.

[00:03:28.000] - Alma

Ok, ¿por qu\ 'e?

[00:03:28.000] - Valentina

Bueno en ingl\`es porque no s\`e, me siento que me siento m\`as m\`as libre y puedo...a mis ideas.

[00:03:30.800] - Alma

Ok

[00:03:30.800] - Jos\`e

A m\`i me gusta trabajar en pares porque...a mi...yo no entiendo algunas palabras \`el me puede ayudar y si \`el tampoco sabe entonces yo tambi\`en lo puedo ayudar, y en las otras materias solito, si, solito.

[00:03:50.500] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:04:31.100] - Jos\`e

Ah, porque solito, pues me gusta, porque cuando estoy en equipo se me olvidan las cosas...

[00:04:31.100] - Leonardo

...Y te rega\~nan...

[00:04:31.100] - Jos\`e

Se me olvidan las cosas y me pongo tenso...

[00:04:31.100] - Leonardo

...y te rega\~nan...

[00:04:31.100] - Jos\`e

Aj\`a, si te equivocas te rega\~nan y...

[00:04:31.100] - Leonardo

O te ponen un castigo... ¿no es cierto...?

[00:04:31.100] - Alma

Ok...

[00:04:31.100] - Sara Camila

En parejas y en equipo porque sola me aburro mucho en todas las materias, entonces no me gusta estar aburrida y busco con que entretenerme.

[00:04:32.700] - Alma

O sea, en equipo o en pareja sientes que no te aburres

[00:04:47.800] - Sara Camila

Es m\`as divertido trabajar en equipo.

[00:04:47.800] - Alma

Ok. Y entonces cuando no les queda de otra, dice el maestro o la maestra, "tienes que trabajar en equipo" ¿cu\`al prefieres? ¿qu\`e te asignen el equipo o que t\`u lo elijas?

[00:05:08.100] - Leonardo

Elegirlo yo.

[00:05:08.100] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:05:08.100] - Leonardo

Porque.... de hecho, me gustan las dos, de las dos formas. Porque si a veces por ejemplo. Por ejemplo, yo quiero

escoger a alguien, y alguien m\’as lo escoge antes que yo,
pues se me hace complicado escoger a otra persona que trabaje o....

[00:05:28.700] - Alma

Ah ok.

[00:05:28.700] - Jennifer

Este, que yo escoja, por qu\’e ya ves que no me gusta trabajar
con ciertas personas

[00:05:45.500] - Alma

Y por eso, porque sientes m\’as empat\’ia con algunas personas
que con otras. Ok.

[00:05:49.200] - Brayan

Y comparto la misma opini\’on, prefiero yo escoger mi equipo
a que me lo escojan porque a veces me ponen con personas
que me caen mal y no quieren hacer el trabajo bien y todo.

[00:05:49.700] - Luz

A m\’i por mi parte prefiero escogerlos yo porque pues ya
conozco a mis compa\~neros y s\’e qui\’en va a trabajar y
qui\’en no. Cuando los escoge el maestro muchas veces t\’u
eres la \’unica que trabaja en su equipo y es que sacar t\’u
el trabajo sola, y pues ya si t\’u lo haces pues ya es tu
responsabilidad porque t\’u escogiste con qui\’en quer\’ias trabajar.

[00:06:24.300] - Alma

Ok, ok.

[00:06:24.300] - Mateo

¿Cu\al era la pregunta?

[00:06:24.400] - Alma

La pregunta era, si no queda de otra que trabajar en un equipo, ¿Cu\al prefieres? ¿Que el maestro o la maestra te diga, tienes que trabajar con estas personas, o que tu tengas la libertad de elegir tu equipo?

[00:06:41.800] - Mateo

No pues de escogerlo yo. As\i como es el maestro, te pone con gente que ni les hablas ni te caen bien y luego no te da gusto trabajar y con gente que ya conoces puedes familiarizarte m\as, ya sabes como son y puedes sacar m\as ideas.

[00:07:08.300] - Alma

Ok.

[00:07:08.300] - Valentina

Bueno a m\i me gusta de las dos formas a la vez, que lo elija la maestra porque siento que a veces hay personas que no...., que buscan su pareja que es su amigo, su parejita, y los dem\as los hacen a un lado, pero a la vez, nosotros porque si el maestro lo elige pues hay algunas personas como dice Luz, ya conocemos a nuestros compa\neros que no trabajan o luego toman un trabajo de los dem\as.

[00:08:19.000] - Jos\e

A m\i me gusta escogerlo yo, porque el profesor nada m\as nos pone a las personas que no trabajan mucho pero cuando nosotros los escogemos este, es m\as, este...m\as conmigo.

[00:08:19.000] - Brayan

¿Puedo decir algo? No, mejor no.

[00:08:19.000] - Mateo

Es que el profe siempre los deja m\`as con las personas que siempre trabajan que con los dem\`as, con los que son sus amigos, los pone con los que tienen dificultad y te caen mal.

[00:08:19.000] - Alma

Ok, a ver, aqu\`i.

[00:08:21.800] - Sara Camila

Con los dos. Porque, es que es divertido con los dos.

[00:08:21.800] - Alma

Es que a ti te gusta trabajar con la gente aqu\`i vas hacer varias cosas primero y esto no es parte de la entrevista, yo nom\`as les comparto esto. Hay momentos en la vida donde te va a tocar trabajar con alguien y t\`u no lo vas a poder elegir porque te toc\`o trabajar con esa persona y hay ciertas estrategias que puedes usar para que su convivencia con esa persona el trabajo sea m\`as agradable, m\`as f\`acil, y si aprenden desde ahorita esas estrategias, pues mejor para ustedes. Me gusta la otra parte hay diferentes tipos de personalidades. Hay personas que son m\`as introvertidas y ¿saben que una persona introvertida? Pasa lo que creo que te pasa a ti Mateo, si estoy entendiendo bien, si t\`u est\`as con muchas personas, te hostigan, hay demasiado, yo prefiero estar solo y t\`u eres de las personas que dice ¡m\`as, mejor! eres extrovertida. Y luego hay personas que caen, diremos,

como que entre esos dos extremos. Una persona muy extrovertida se siente como con m\`as pila con m\`as personas y una persona introvertida se siente como, no les ha pasado que est\`an s\`uper, s\`uper cansados, que sienten que le chuparon toda la energ\`ia. Eso les pasa a las personas introvertidas cuando est\`an con muchas personas, as\`i, que les sacan toda la energ\`ia y puede ser muy interesante hacer un equipo donde hay personas introvertidas y extrovertidas, porque suele pasar que las personas introvertidas pueden trabajar muy bien con grupos peque\`nos, con dos tres personas no m\`as. Y si tienen personas extrovertidas les puede ayudar a esta parte de convivir con los dem\`as y los introvertidos a los extrovertidos a enfocarse en una sola cosa porque los extrovertidos, yo tambi\`en soy extrovertida, solemos de que ¡Hola ac\`a, hola ac\`a, hola ac\`a! y se te va tu atenci\`on, ¿no te pasa eso? Es como ¡Ay mira lo que pas\`o! y te vas con eso.

[00:11:18.900] - Alma

Porque te emociona tanto, tantas personas y tantas cosas que quieres con todo, pero no puedes con todo y con todos a m\`i tambi\`en me ha pasado. Bueno eso es algo que les puedo compartir como maestra y como ser humano. Ahora vamos a hablar acerca de actitudes sobre el ingl\`es ¿c\`omo te sientes cuando hablas ingl\`es? ¿y por qu\`e?

[00:11:52.100] - Leonardo

Bueno, es que a usted si le gusta el ingl\`es,

[00:11:52.200]- Brayan

¿A ti no te gusta el ingl\`es?

[00:11:52.200]- Leonardo

Si, si me gusta, porque el ingl\`es alguna vez me va a servir de algo, por ejemplo ¿Qu\`e pasa si voy a un pa\`is que hablan ingl\`es?, Estados Unidos y yo no tengo ni idea de lo que est\`an haciendo, ahora estoy estudiando, Bueno usted nos va a dejar un examen, ¿no?

[00:12:24.300] - Alma

¿C\`omo te sientes Leo cuando hablas ingl\`es? Si ahorita te dieran una hoja para empezar a leerla y decir en ingl\`es, ¿c\`omo te sentir\`ias?

[00:12:34.900] - Leonardo

Confuso porque es que, bueno, me se unas cuantas palabras o frases de ingl\`es, pero no me s\`e todo. Porque estoy estudiando el vocabulario.

[00:12:52.900] - Alma

Ok, ¿entonces te sientes confundido?

[00:12:52.900] - Leonardo

Mmmmm.

[00:12:52.900] - Alma

Ok.

[00:12:52.900] - Jennifer

Yo por miedo porque si me llegar\`ia a equivocarse pues me dar\`ia pena.

[00:12:58.700] - Alma

¿Te da miedo a equivocarte? ¿Por qu\`e? si nos equivocamos todo el tiempo?

[00:13:05.400] - Jennifer

No, as\`i como las frases, o sea, as\`i como lo hablamos, as\`i como...

[00:13:17.600] - Brayan

...De pronunciarla...

[00:13:17.700] - Leonardo

...la pronunciaci\`on...

[00:13:17.700] - Alma

O sea ¿equivocarte en la pronunciaci\`on? Ok, ¿Brayan?

[00:13:19.900] - Brayan

A m\`i me agrada hablar en ingl\`es, pero yo quisiera aprenderlo, aprenderlo bien para poder hablar, pero, por eso yo no leo, porque yo s\`i quiero este, aprender ingl\`es, pero como no lo s\`e, no voy a decir algo que no s\`e c\`omo pronunciarlo, por lo tanto, a m\`i me agradar\`ia mucho saber el ingl\`es, ingl\`es para hablarlo y todo eso.

[00:13:46.300] - Alma

¿Pero c\`omo vas a aprender si no empiezas por hablar?

[00:13:51.900] - Brayan

Primero yo pienso escuchar c\`omo hablan y luego la definici\`on, y con eso voy a saber lo que significa, intentar memoriz\`armelo y as\`i.

[00:14:02.900] - Alma

Okay ahorita regresamos contigo.

[00:14:08.800] - Luz

Yo me siento incomoda porque pues no se hablar en ingl\`es
y es algo inc\`omodo, porque algunos compa\`neros que si saben
sientes como la burla, o el que te hacen a un lado porque
t\`u no lo sabes hacer

[00:14:22.500] - Alma

Y eso en ingl\`es, matem\`aticas, en el f\`utbol, en el tema que
sea, es muy desagradable sentir que alguien te est\`a se\`nalando
como como, t\`u no sabes o eres tonto, o qu\`e rid\`iculo, ¡ay!
¿qu\`e no te da pena? o sea, es de verdad muy desagradable
ese como se\`nalamiento y esa burla.

[00:14:51.900] - Alma

Porque nos provoca normalmente, nos provoca vergüenza, y
la vergüenza no es un sentimiento c\`omodo la verdad Es muy
inc\`omoda sentir vergüenza.

[00:15:02.300] - Alma

Mateo, ¿c\`omo te sientes cuando hablas ingl\`es?

[00:15:10.900] - Mateo

Bien, pues lo poquito que s\`e lo practico, las palabras
b\`asicas. C\`omo esa vez que me pregunt\`o "What are you doing?"
y le respond\`i "nothing" y me pregunt\`o "¿Si me entendiste?"
y le dije que s\`i, o sea lo poquito que s\`e, lo practico y
trato de aprender m\`as y ya.

[00:15:30.800] - Alma

¿Sigues aprendiendo usando videojuegos?

[00:15:34.900] - Leonardo

¿esa era una opci\`on?

[00:15:34.900] - Alma

Es que Mateo ya me hab\`ia dicho que el Aprende con los videojuegos.

[00:16:09.500] - Mateo

Y tambi\`en tengo un familiar que sabe ingl\`es...

[00:16:09.500] - Alma

Ok, ok.

[00:16:09.500] - Valentina

Yo me siento nerviosa, porque, no se no soy tanto de hablar ingl\`es, pero s\`e que me va a servir mucho, por esto como dice Brayan, o si voy a otro pa\`is s\`e que me va a servir mucho.

[00:16:09.500] - Alma

¿Entonces te sientes nerviosa?

[00:16:12.700] - Valentina

S\`i, nerviosa.

[00:16:12.700] - Jos\`e

Yo tambi\`en me siento nervioso. (ruido chistoso) (todos comienzan a re\`ir)

[00:16:23.500] - Alma

Te sientes nervioso, ok. Y ahorita que todos est\`an aqu\`i riendo eso est\`a bien, te provoca nervios ¿o no?

¿Eso te agrada? Ok. (risas)

[00:16:32.500] - Sara Camila

Pues me siento bien porque como no s\`e c\`omo hablar ingl\`es, cuando lo menciono y me da risa y entonces es as\`i gracioso hablar ingl\`es pero

[00:16:32.500] - Alma

¿No te da pena?

[00:16:58.900] - Sara Camila

No.

[00:16:59.100] - Alma

¿No te da miedo a equivocarte y no te cuesta trabajo re\`irte de ti misma? O sea, no te tomas tan en serio que "¡AY LO DIJE MAL!" eso si esta padre. La verdad si, ok.

[00:17:08.600] - Alma

Ahora siguiente pregunta...

[00:17:22.700] - Mateo

¿Cuántas faltan?

[00:17:22.700] - Alma

¿Por qu\`e? ¿Tienes algo mejor que hacer? ¿Tienes que ir al ba\~no, o qu\`e onda? De todas formas, esta es la hora de ingl\`es. Esta es nuestra clase de ingl\`es, este es el tiempo.

[00:17:34.400] - Alma

Ok, es la siguiente pregunta: ¿conocen a personas que hablen ingl\`es fluidamente? ¿Qui\`enes son y c\`omo son?

[00:17:56.800] - Leonardo

Mmmmm, ¿conocer a personas que hablan ingl\`es? Bueno mi t\`io, \`el vive en Estados Unidos no nos comunicamos tanto, pero mi mam\`a le habla por tel\`efono y yo aprovecho y le saludo o algo as\`i, pero si tengo algo me habla.

[00:18:19.200] - Alma

¿Y hablas con \`el en ingl\`es?

[00:18:21.300] - Leonardo

No.

[00:18:21.300] - Alma

Ok.

[00:18:21.300] - Leonardo

¿Ya puedo decir la cosa que iba a decir?

[00:18:21.300] - Alma

S\`i claro.

[00:18:23.900] - Leonardo

Que me gustar\`ia aprender ingl\`es por varias razones, una, la que quer\`ia decir, para entender bien su clase.

[00:18:31.100] - Alma

Ah okay. Okay mi amor. Ok, ¿Jenni?

[00:18:56.500] - Jennifer

No, yo no.

[00:18:56.500] - Alma

¿No? ¿Nadie? ¿Y yo que? (risas)

[00:18:56.500] - Jennifer

Bueno, conozco a usted y a la hermana de Jos\`e Abraham.

Bueno, no hablan tanto, pero....

[00:19:09.000] - Alma

Okay okay ¿Y c\`omo son en general entonces?

[00:19:13.600] - Brayan

Hablan mucho el ingl\`es y a veces usan muy poco el espa\~nol.

[00:19:19.700] - Alma

¿Viven aqu\`i en M\`exico?

[00:19:21.300] - Brayan

Si.

[00:19:21.300] - Alma

Okay.

[00:19:21.300] - Alma

Ah okay Y hablan y hablan, m\`as ingl\`es que en espa\~nol

[00:19:26.700] - Brayan

S\`i, porque ellos est\`an m\`as acostumbrados a hablar en ingl\`es que en espa\~nol, solamente cuando van a tiendas,

entonces hablan en espa\~nol para que les entiendan

[00:19:34.600] - Alma

Es que, pues existen familias que hablan m\`as de un idioma,
y entonces, bueno mi familia tambi\`en es un ejemplo de eso,
y la familia de Brayan tambi\`en, bueno ¿y t\`u?

[00:19:51.500] - Luz

Yo tengo varios casos, por ejemplo, mi hermano junto con
una de mis primas hablan muy bien el ingl\`es. De hecho,
una de ellas estuvo en los Estados Unidos, e igual por
parte paterna tengo dos primos que viven en los Estados
Unidos desde peque\~nos y despu\`es \`unicamente su lengua
original en ingl\`es entonces lo hablan muy bien.

[00:20:16.200] - Alma

Okay, ¿y c\`omo son ellos?

[00:20:21.300] - Luz

¿En qu\`e sentido?

[00:20:23.900] - Leonardo

¿F\`isico o c\`omo?

[00:20:24.800] - Alma

No. Como creo que la pregunta es, estoy tratando de
descubrir c\`omo son, c\`omo es tu percepci\`on de ellos
como personas que hablan ingl\`es qu\`e es lo que te provoca
el sentimiento. A m\`i me ha pasado por ser una persona
que habla ingl\`es, una vez me pas\`o que estaba yo en una
tienda aqu\`i en M\`exico con un amigo y \`el hablaba ingl\`es

como segundo idioma y yo siempre con \el hablaba ingl'es,
 me estaba ayudando a elegir unos pantalones y yo dec'ia
 "no, estos as'i y asa" y alguien voltea y dice, mira estos
 dos tienen el Nopal en la frente y hablando ingl'es,
 que se creen. Y me qued'e, as'i como ¿qu'e le pasa? Nosotros
 podemos hablar en el idioma que nosotros queramos, ¿no?
 Pero bueno, a eso es lo que yo me refiero. Porque a
 algunas personas no les gusta y otras personas dicen ¡ah!
 est'a padre, y otras personas dicen me da igual.

[00:21:26.700] - Luz

Bueno, pues eso de aprender ingl'es no es tan f'acil, pero
 por parte m'ia no me gusta, no me llama la atenci'on aprender
 a hablar ingl'es. Si me gusta escuchar a las personas que
 hablan ingl'es, porque es algo padre que hayan aprendido,
 pero por parte m'ia no me agrada el aprender ingl'es.

[00:21:26.700] - Alma

¿Por qu'e?

[00:21:26.700] - Luz

Porque es complicado, se me hace uno, complicado, pero lo
 complicado para m'i no es dificultad, pero se me hace aburrido...
 nunca me ha llamado la atenci'on hablar en ingl'es.

[00:22:05.000] - Alma

¿Recuerdas la primera vez que tomaste una clase de ingl'es?

[00:22:08.000] - Luz

O sea, recuerdo que fue en el k'inder, pero tal cual describirla...

[00:22:08.100] - Alma

¿C\’omo era tu maestro o tu maestra?

[00:22:16.600] - Luz

Era una maestra y nos ense\~naba a base de canciones.

[00:22:17.100] - Alma

¿Y no te gustaba eso?

[00:22:22.200] - Luz

Mmmm, bueno la \’unica vez que me...

[00:22:22.500] - Alma

¿Te daba miedo? ¿Te daba miedo? (risas y canto de alumnos)

[00:22:28.100] - Luz

Es que era muy...

[00:22:28.100] - Brayan

...Era muy gordita....

[00:22:28.100] - Luz

Aj\’a, y te hablaba como muy fuerte y entonces para un ni\~no de k\’inder pues no era tan lindo. La \’unica vez que me ha gustado aprender ingl\’es fue cuando ven\’ian los chicos de Peterson porque pues nos ense\~naba m\’as a base de juego y era divertido, no era as\’i como s\’olo la teor\’ia del ingl\’es, sino que era m\’as divertido.

[00:22:55.000] - Alma

Si, ok. (suena celular)

[00:22:55.000] - Leonardo

Se acab\`o el tiempo.

[00:22:55.000] - Alma

No, alguien me est\`a marcando, no importa. La pregunta es:
¿conoces personas que hablan ingl\`es fluidamente? ¿Qui\`enes
son y c\`omo son?

[00:23:07.300] - Mateo

Mi padrastro habla ingl\`es, \`el fue quien me ense\~no, y
tambi\`en de parte de \`el, sus primos, o sea es como, raro
porque se va a los Estados Unidos 6 meses trabaja, se viene a
M\`exico, y luego otra vez y ellos su idioma, o sea, ellos son
mexicanos pero viven all\`a en Estados Unidos ya tienen
nacionalidad doble y cuando vienen aqu\`i a M\`exico siempre
hablan en espa\~nol, pero sus hijos tambi\`en hablan espa\~nol
e ingl\`es, pero el idioma que m\`as ocupan es el ingl\`es, s\`olo
cuando vienen a M\`exico ocupan puro espa\~nol.

[00:23:46.900] - Alma

¿Y eso que impresiones te da? ¿O qu\`e es lo que puedes ver?

[00:24:07.300] - Mateo

Pues a m\`i me agrada porque pues es que no puedo decir nada.

[00:24:07.300] - Alma

Ok, ok.

[00:24:07.300] - Valentina

Pues la verdad no tengo ning\`un familiar.

[00:24:07.300] - Mateo

¿No tienes familiares?

[00:24:07.300] - Alma

¡Qu\’e hablan ingl\’es, Mateo!

[00:24:24.500] - Leonardo

Es como si le hubieras dicho que es adoptado....

[00:24:24.500] - Alma

Aunque seas adoptado, las personas adoptadas tambi\’en tienen familiares....

[00:24:46.800] - Sara Camila

¡Todos! Tenemos familiares

[00:24:46.800] - Alma

¡Si exactamente!

[00:24:46.800] - Jos\’e

Yo tengo un primo, de parte materna, no lo conozco solo me dicen que \’el fue a vivir a Estados Unidos para..., porque \’el ten\’ia su carrera, creo,

[00:25:00.000] - Alma

Okay.

[00:25:00.600] - Jos\’e

Pero hasta all\’a fue.

[00:25:00.600] - Alma

okay okay

[00:25:15.100] - Sara Camila

Creo que no, creo que toda mi familia, creo que, nos aburre.

[00:25:15.100] - Alma

¿El ingl\ 'es? Okay. ¿Por?

[00:25:15.400] - Sara Camila

No nos llama la atenci\ 'on.

[00:25:15.400] - Alma

Ok, Bueno y ya vamos con las \ 'ultimas dos preguntas ¿has vuelto a visitar code.org fuera de la escuela?

[00:25:35.500] - Leonardo

Si no, ¿luego me rega\ ~na?

[00:25:39.800] - Alma

¡No! ¡Si te dije que no hay respuestas correctas ni incorrectas
Leonardo! ¿Has vuelto a visitar la p\ 'agina desde que terminamos la clase?

[00:26:00.000] - Leonardo

¿La verdad? ¿la verdad?

[00:26:00.000] - Alma

¡S\ 'i, la verdad por favor! Ok, no.

[00:26:00.000] - Alma

Sinceramente, o sea que, si lo han hecho, los que contestaron
que s\ 'i ¿por qu\ 'e? ¿Qu\ 'e fue lo que les llam\ 'o la atenci\ 'on?

[00:26:20.200] - Brayan

Porque ten\`ian este, era de c\`odigos y todo eso y esas cosas.

[00:26:39.600] - Alma

Okay.

[00:26:39.600] - Brayan

Y me entretien\`ia.

[00:26:39.600] - Alma

Okay.

[00:26:39.600] - Brayan

Y no ten\`ia ganas de jugar otros juegos y ya lo busqu\`e por
\`ultima opci\`on.

[00:26:39.600] - Alma

Okay.

[00:26:39.600] - Luz

Yo comparto la idea de Brayan. Es como entretenida toda,
este la programaci\`on, de hecho, yo aprend\`ia m\`as en ingl\`es
cuando ve\`iamos la programaci\`on, tambi\`en no aprend\`ia mucho,
pero si me aprend\`ia una que otra palabra que con Poptrica.
Con Poptrica es como m\`as aburrido y no me gusta y con
code.org pues era al mismo tiempo de estar jugando a fuerzas
ten\`ias que aprender algunas palabras porque si no, no sab\`ias
lo que estabas haciendo.

[00:27:02.400] - Alma

¿Qui\`en m\`as dijo que s\`i? No, ella no dijo que s\`i.

[00:27:02.400] - Alma

Okay, y ¿les gust\`o aprender ingl\`es usando la plataforma?

[00:27:21.000] - Leonardo

En realidad, yo no aprend\`i ingl\`es.

[00:27:28.200] - Alma

¿No sientes que aprendiste nada de ingl\`es?

[00:27:29.000] - Leonardo

Bueno, si aprend\`i ingl\`es, pero no con esa plataforma porque yo solo me entreten\`ia intentando pasar de nivel. (risas)

[00:27:29.700] - Alma

No, si, mira es totalmente entendible, est\`as tratando pasar el nivel porque de eso se trata. Pero bueno, es que no es que no era tanto el objetivo aprender ingl\`es usando la plataforma era aprender algo nuevo donde el ingl\`es era como algo que estaba ah\`i. ¿S\`i? Bueno.

[00:28:03.900] - Brayan

Pero te gust\`o aprender usando plataforma, Si hasta aprend\`i un idioma extra. Okay, es que quer\`ia poner en espa\`~nol y lo puse en brasile\`~no

[00:28:21.000] - Alma

No se llama brasile\`~no mi amor, se llama portugu\`es. (risas)

[00:28:23.700] - Brayan

Bueno, portugu\`es. M\`as o menos es un poco confuso volver a poner, pero me cambie de computadora y ya no hubo problema.

[00:28:23.700] - Alma

Es justo lo que te estoy diciendo es que no buscaba aprender portugu\`es, Pero porque est\`a aprendiendo programaci\`on y lo pas\`o en portugu\`es ya empez\`o a identificar diferentes palabras en portugu\`es.

[00:28:50.300] - Alma

S\`i (interrupci\`on de un alumno)

[00:28:56.000] - Alma

Claro que s\`i ya casi terminamos a ver est\`as por aqu\`i.

[00:29:04.700] - Alma

¿Te gust\`o aprender usando code?

[00:29:06.400] - Luz

Eh, a mi si me gust\`o porque es como lo comentaban, no era el chiste tal cual aprender ingl\`es, pero el simple hecho de tener qu\`e jugar y que la plataforma la tuvi\`eramos en ingl\`es, pues eso te ayuda a tener que aprender. No porque no pr\`acticamente no ten\`ia sentido nada m\`as tener ah\`i el bloque ah\`i tal cual y no sab\`ias ni lo que estabas haciendo.

[00:29:48.000] - Alma

¿Te gust\`o aprender usando la plataforma? ¿Pero les gust\`o, la pregunta es que, si te gust\`o, no lo que aprendiste sino si te gust\`o? No te gust\`o, a ti s\`i te gust\`o, a Mateo no le gust\`o a ti s\`i te gust\`o.

[00:30:11.900] - Alma

Bueno okay chicos pues \'este eran todas las preguntas que tengo para ustedes les agradezco much\'isimo.

Grupo 3.- Giovanni, Nicolás, Dana, Yara, Abril, Diego

[00:00:00.400] - Alma

De acuerdo

[00:00:00.800] - Giovanni

Si

[00:00:00.800] - Alma

Eskay Yo soy Alma.

[00:00:05.700] - Alma

No quieres empezar a ver aqu\'i, nada m\'as dinos tu nombre.

[00:00:11.200] - Giovanni

Yo soy Giovanni.

[00:00:11.200] - Alma

Ok.

[00:00:11.200] - Nicol\'as

Yo soy Nicol\'as.

[00:00:11.200] - Dana Paola

Yo soy Dana Paola.

[00:00:11.200] - Yara

Yo soy Yara.

[00:00:11.200] - Abril

Yo soy Abril.

[00:00:11.200] - Diego

Yo soy Diego.

[00:00:11.200] - Alma

Ok, Diego. Bueno vamos a empezar. La primera pregunta es, no hay respuestas correctas ni incorrectas, esto es su opini\`on, la primera pregunta es: ¿cu\`ales son tus formas preferidas para aprender? por ejemplo, s\`olo, sola, con una pareja o en un equipo y porque. Empezamos contigo Giovanni.

[00:00:43.900] - Giovanni

Solo, porque me concentro mejor

[00:00:43.900] - Alma

Te concentras mejor, Ok Bueno.

[00:00:50.500] - Nicol\`as

Este, solo

[00:00:50.500] - Alma

¿tambi\`en? ¿y por qu\`e?

[00:00:55.200] - Nicol\`as

Pues porque no me gusta estar as\`i con tantos. Porque no venimos a platicar.

[00:00:55.200] - Alma

Ah, porque trabajar con alguien m\'as te distrae

[00:01:30.500] - Nicol\'as

Aja

[00:01:30.500] - Alma

Ok

[00:01:30.500] - Dana Paola

Este, estudiar sola, porque... porque... porque me gusta
m\'as trabajar sola, no en parejas ni equipos

[00:01:30.500] - Alma

¿Pero cu\'al es tu raz\'on?

[00:01:30.500] - Dana Paola

Porque no me distraigo mucho

[00:01:30.500] - Alma

Ok

[00:01:40.800] - Yara

A mi sola, porque luego me distraigo mucho en equipo y en pareja

[00:01:40.800] - Alma

Ok

[00:01:40.800] - Abril

A mi igual me gustar\'ia sola, ya que siento que puedo

concentrarme m\`as y hacer mejor las cosas yo sola, porque
en equipo siento que nos podemos llegar a tardar mas

[00:01:47.000] - Alma

Ok, salud.

[00:01:47.300] - Abril

Gracias

[00:01:47.300] - Alma

¿Diego?

[00:01:47.300] - Diego

Solo

[00:01:47.300] - Alma

¿Tambi\`en solo? ¿porque?

[00:02:05.400] - Alma

Chicos tranquilos, vamos a hablar normal en voces normales,
no les vaya a dar pena y por favor no molesten a sus
compa\`neros, ¿por qu\`e Diego, por qu\`e s\`olo?

[00:02:16.700] - Alma

¿Los cambio de lugar?

[00:02:16.700] -Nicol\`as

No, yo estoy aqu\`i sentado.

[00:02:19.800] - Alma

¿Cu\`al es tu raz\`on?

[00:02:19.800] - Diego

No se

[00:02:19.800] - Alma

No sabes

[00:02:32.000] - Alma

¿Entonces si te dieran a elegir trabajar solo, o con una persona, o en un equipo, tu dir\'ias siempre solo?

[00:02:40.100] - Diego

Si

[00:02:42.400] - Alma

¿Seguro? Ok, bueno la siguiente pregunta: Quiero saber ¿c\'omo te sientes cuando hablas ingl\'es y por qu\'e por qu\'e te sientes as\'i?

[00:03:01.100] - Giovanni

Me siento bien, no s\'e, no se tanto hablar ingl\'es, pero, si me siento bien.

[00:03:08.500] - Alma

¿S\'i?, Ok entonces ¿s\'i te diera ahorita un texto para leer en ingl\'es te sentir\'ias bien haci\'endolo?

[00:03:20.500] - Giovanni

poquito

[00:03:20.500] - Alma

poquito, ¿porque poquito?

[00:03:25.800] - Giovanni

Porque... me dar\'ia pena

[00:03:33.200] - Alma

¡Ah!, te dar\'ia pena, entonces no te sientes bien cuando hablas ingl\'es, sientes pena. ¿porque?

[00:03:37.900] - Giovanni

Porque, siento que se van a burlar o algo as\'i

[00:03:42.700] - Alma

Ah, ¿qui\'en se va a burlar?

[00:03:42.700] - Giovanni

Pues mis compa\~neros

[00:03:42.700] - Alma

¿Porque ellos hablan perfectamente bien el ingl\'es verdad?

[00:03:42.700] - Nicol\'as

No

[00:03:42.700] - Alma

No hablan nada, ¿o c\'omo? ¿qu\'e dijiste?

[00:03:42.700] - Nicol\'as

Solo Renata.

[00:03:42.700] - Alma

Solo Renata. Ok, Renata no est\`a aqu\`i. Entonces, sientes que se van a burlar de ti ¿y es lo mismo para alguna otra materia o nada m\`as ingl\`es?

[00:03:42.700] - Giovanni

Es lo mismo en todas las materias

[00:03:42.700] - Alma

Ah, en todas las materias, entonces en tu sal\`on son puros genios que sacan puros dieces y lo saben todo, parece buscadores de Google, que tienen todas las respuestas de todo, ¿no? ¿Porque crees que hacen eso? ¿Porque se burlan si ellos tambi\`en no saben?

[00:03:42.700] - Giovanni

Pues no se

[00:04:42.100] - Alma

T\`u, ¿te burlas cuando alguien no dice algo correctamente?

[00:04:44.400] - Dana Paola

Si

[00:04:44.400] - Giovanni

Si

[00:04:44.400] - Alma

¿Porque lo haces t\`u?

[00:04:49.700] - Alma

No te escucho y mucho menos la computadora te va escuchar,
¿porque te burlas de alguien m\’as cuando no pronuncia bien
o no sabe algo, ¿porque lo haces?

[00:05:03.100] - Giovanni

Porque pues es gracioso

[00:05:03.100] - Alma

Entonces es gracioso cuando t\’u tampoco sabes

[00:05:03.100] - Giovanni

Si

[00:05:03.100] - Alma

Ah ok. Pero entonces no entiendo, ¿si alguien cuenta un
chiste y te r\’ies pues es gracioso, si t\’u cuentas un
chiste y alguien se r\’ie es gracioso, pero entonces d\’onde
est\’a el problema es en que t\’u cometes un error y es
gracioso y la gente se burla de ti y es gracioso.

[00:05:37.600] - Alma

O qu\’e t\’u burlas de los dem\’as y es gracioso O sea si me
est\’as diciendo que de las dos formas es gracioso ¿Porque
te da pena o tambi\’en te da pena cuando te burlas de alguien m\’as?

[00:05:49.300] - Giovanni

No

[00:05:49.300] - Alma

Entonces ya estoy completamente perdida, estoy confundida

[00:05:54.800] - Giovanni

Yo creo que se burla por m\`i, porque yo tambi\`en ya, yo hago eso

[00:05:54.800] - Alma

¿T\`u crees que si lo dejaras de hacer tambi\`en dejen de burlarse de ti?, ¿c\`omo?

[00:06:05.600] - Giovanni

No s\`e, tal vez s\`i, no se

[00:06:05.600] - Alma

¿Y estar\`ias dispuesto a intentarlo?

[00:06:14.400] - Giovanni

Si

[00:06:14.400] - Alma

¿Si? ok,

[00:06:14.400] - Alma

Siento que tienes mucho que decir Nicol\`as, es la misma pregunta para ti.

[00:06:29.000] - Nicol\`as

¿Cu\`al era la pregunta?

[00:06:29.900] - Alma

¿C\`omo te sientes cuando hablas ingl\`es y por qu\`e?

[00:07:06.500] - Nicol\`as

Ah, pues mal.

[00:07:06.600] - Alma

¿Por qu\’e?

[00:07:06.600] - Nicol\’as

Por que ni siquiera se hablar ingl\’es y si no se no voy
a entender lo que dicen.

[00:07:06.600] - Alma

A ver...

[00:07:06.600] - Nicol\’as

A lo que yo entiendo es “psh psh psh” (risas)...

[00:07:06.600] - Alma

Nicol\’as ¿t\’u sabias hablar hace diez a\~nos?

[00:07:06.600] - Nicol\’as

¿C\’omo?

[00:07:06.600] - Alma

Hace diez a\~nos...¿cu\’antos a\~nos tenias hace diez a\~nos?

¿Sabias hablar?

[00:07:06.600] - Nicol\’as

S\’i. (risas)

[00:07:06.600] - Alma

¿Pod\’ias hablar como halas ahorita?

[00:07:06.600] - Nicol\'as

No.

[00:07:06.600] - Alma

¿Pero por qu\'e no? ¿C\'omo fue que empezaste a hablar?

fue un d\'ia, amaneciste y dijiste “hola mundo aqu\'i

estoy, soy Nicol\'as y hablo perfectamente”, si, ¿as\'i fue?

[00:07:23.700] - Nicol\'as

No

[00:07:30.800] - Alma

¿C\'omo? ¿empezaste a qu\'e?

[00:07:37.300] - Nicol\'as

A usar nada m\'as...

[00:07:37.300] - Alma

As\'i, ¿as\'i empezaste? y todo el mundo empez\'o,

¿de qu\'e habla? “Jaj\'a jaj\'a, ¡mira, no sabe hablar!”

[00:07:48.400] - Alma

¿T\'u crees que la gente hac\'ia eso? ¿por qu\'e no lo hac\'ian?

[00:07:52.500] - Nicol\'as

Porque est\'abamos chiquitos todos

[00:07:58.300] - Alma

Ah, porque todo el mundo sab\'ia que t\'u no ibas a saber hablar.

[00:08:02.400] - Nicol\'as

A esa edad...

[00:08:02.400] - Alma

Aja a esa edad, s\`i. Yo a esta edad que tengo yo no s\`e hablar chino mandar\`in, imag\`inate, yo no lo s\`e hablar.

[00:08:21.500] - Alma

Entonces, si t\`u vienes a la escuela ¿es qu\`e?
¿a qu\`e a que vienes a la escuela? ¿a sentirte mal?
¿a qu\`e vienes?

[00:08:34.600] - Nicol\`as

Pues a estudiar.

[00:08:34.600] - Alma

¿A estudiar? suena un poco aburrido, ¿y a que m\`as vienes a la escuela?

[00:08:48.700] - Nicol\`as

A ver a Jonathan.

[00:08:59.200] - Alma

¿A ver a Jonathan?

[00:08:59.200] - Alma

¿Porque vienes a la escuela?

[00:09:00.700] - Nicol\`as

Pues porque me mandaron

[00:09:00.700] - Alma

Porque te mandan, ok, ok.

[00:09:00.700] - Alma

Vamos contigo ¿c\’omo sientes cuando hablas ingl\’es?

[00:09:16.400] - Dana Paola

Pues, bien.

[00:09:16.400] - Alma

¿Sientes que se burlan de ti cuando hablas?

[00:09:18.200] - Dana Paola

Si.

[00:09:18.200] - Alma

Ok, ¿y eso c\’omo te hace sentir?

[00:09:21.200] - Dana Paola

Mal.

[00:09:22.500] - Alma

¿T\’u tambi\’en te burlas de los dem\’as?

[00:09:24.800] - Dana Paola

M\’as o menos...

[00:09:24.800] - Alma

A ver, creo que cuando te hago las preguntas ves a Giovanni (Jonathan). Entonces eso me deja entender que t\’u piensas o t\’u identificas a Giovanni (Jonathan) como alguien que se burla de ti cuando hablas ingl\’es. ¿S\’i?

[00:09:44.500] - Giovanni

Si.

[00:09:44.500] - Alma

Ok, pero tambi\`en reconoces que t\`u haces lo mismo a los dem\`as.

[00:09:49.100] - Dana Paola

M\`as o menos.

[00:09:49.100] - Alma

Es que me parece que hay una incongruencia aqu\`i ¿por qu\`e le har\`ias a alguien m\`as algo que a ti no te gusta que te hagan?

[00:10:02.900] - Dana Paola

Porque empieza \`el.

[00:10:02.900] - Alma

¿Mande?

[00:10:02.900] - Dana Paola

Empieza \`el.

[00:10:04.400] - Alma

¿Empieza?

[00:10:06.900] - Alma

Ah, ¿entonces \`el es el responsable? ¿Entonces por qu\`e \`el lo hizo, t\`u tambi\`en lo vas a hacer? ¿Entonces en d\`onde est\`a tu responsabilidad? O sea, que f\`acil que todo le echas la culpa a alguien m\`as, ll\`amese Giovanni o alguien m\`as.

¿Por qu'e me pegaste? Es que t'u me pegaste. Ok, si yo te pegue
¿pero ten'ias que haberme pegado a m'i tambi'en?

[00:10:32.900] - Dana Paola

S'i.

[00:10:32.900] - Alma

¿Por qu'e? A ver yo te rob'o algo ¿eso te da permiso de ir
a robarle a alguien m'as? ¡Es que ella me rob'o, es su culpa!
A ver, a ver, si estamos en un lugar y no sabes qui'en te rob'o.

[00:10:58.300] - Nicol'as

Nada m'as le digo a la polic'ia.

[00:10:59.100] - Alma

De acuerdo, ¿pero eso te justifica de ir a robarle a
alguien m'as? ¿te justifica burlarte de alguien m'as
porque se burlan de ti? se siente feo, se siente de la patada.

[00:11:17.800] - Alma

M'as porque dices, pues s'i me la hicieron a m'i, yo tambi'en
lo voy a hacer. Pero, ¿qu'e pasa cuando tomamos esa actitud?

[00:11:29.100] - Alma

A ver pi'ensalo, ahora la pregunta va contigo, ¿c'omo sientes
cuando hablas ingl'es? y ¿por qu'e?

[00:11:38.300] - Yara

Yo no hablo mucho ingl'es.

[00:11:38.300] - Alma

Si yo te doy una hoja ahorita en ingl\`es y te pido que lo
leas, ¿qu\`e sentir\`ias? Aqu\`i tengo libros los puedo sacar y
poner a cada quien a leer en voz alta ¿C\`omo se sentir\`ia?
¿c\`omo te sentir\`ias?

[00:11:55.800] - Yara

Pues bien

[00:11:55.800] - Alma

¿Si? y ¿este tema de la burla?

[00:12:00.500] - Yara

No, pues como yo casi no hablo ingl\`es, ni leo tanto, pues
a m\`i no me pasa que se burlen de m\`i.

[00:12:08.700] - Alma

Y t\`u, ¿te burlas de alguien m\`as?

[00:12:11.500] - Yara

No

[00:12:11.500] - Alma

A ver aqu\`i tenemos a tres personas diciendo que s\`i.

[00:12:18.100] - Yara

Claro que no

[00:12:18.100] - Giovanni y Dana

Claro que si...

[00:12:18.100] - Alma

Todav\`ia queda la pregunta, y ¿qu\`e pasa cuando t\`u haces algo a alguien y alguien te lo hace a ti o a otra persona y siempre le est\`as echando la culpa, es que el me lo hizo, ¿qu\`e sucede? a ver, ¿c\`omo te sientes cuando hablas ingl\`es y por qu\`e?

[00:12:43.600] - Yara

Yo no sabr\`ia que decir porque no hablo mucho ingl\`es y tambi\`en, no creo que me dar\`ia pena leer un libro ya que estoy aprendiendo a hablar en ingl\`es, no tienen por qu\`e burlarse de m\`i, nadie es perfecto.

[00:12:58.400] - Alma

¿A que venimos todos aqu\`i a la escuela?

[00:13:04.900]

A aprender

[00:13:05.200] - Alma

Exactamente, todos venimos aqu\`i a aprender nadie vino a este mundo sabiendo hablar, escribir ni siquiera caminar.

[00:13:16.400] - Alma

Mucho menos controlar sus esf\`interes. Tenemos que aprender a no hacernos del ba\~no, o sea imag\`inate, entonces nadie viene aqu\`i a la escuela, ni siquiera los maestros, sabi\`endolo todo, esta intervenci\`on que hice era para que yo pudiera aprender tambi\`en, esto es mi aprendizaje.

[00:13:41.500] - Alma

¿S\'i?, Entonces si ustedes parten de un lugar de qu\'e
Ja, ja, ja. Nicol\'as no sabe ingl\'es." Bueno Nicol\'as,
porque para empezar ¿por qu\'e va a saber ingl\'es? no es l\'ogico.

[00:13:58.900] - Alma

Es como decir, "es que Nicol\'as no sabe cortar y coser
un traje de tres piezas", ¿porque lo va a saber hacer?
si \'el lo quiere aprender a hacerlo, estoy segura que
va a encontrar la manera de aprender.

[00:14:23.100] - Alma

¿Pero por qu\'e lo tiene que saber??

[00:14:23.400] - Alma

¿S\'i? Entonces cuando entra esta parte del bullying,
porque ustedes est\'an hablando del bullying, las burlas,
nos afecta en la parte psicoactiva o sea la parte
emocional. ¿Que necesitamos para poder aprender algo?

[00:14:47.800] - Alma

Son muchas cosas, en general pueden ser varias cosas,
pero, qu\'e creen que es una cosa en particular, ¿qu\'e
pasar\'ia si cada vez que t\'u hablar\'as te gritaran, te
dijeran "C\'allate no sabes nada"? ¿t\'u crees que ahorita
estar\'ias hablando?

[00:15:05.800] - Nicol\'as

S\'i

[00:15:05.800] - Alma

Desde beb\'e, si les gritan y les dicen eso, ¿que creen

que les pasar\`ia a sus 11 a\~nos que tienen ahorita,
¿estar\`ian hablando?

[00:15:19.200] - Yara

No

[00:15:19.200] - Alma

¿Porque no?

[00:15:19.200] - Dana

Yo creo que porque te quedar\`ias con el trauma

[00:15:20.700] - Alma

Con el dolor, con las emociones negativas como les
produce el bullying cuando es, cuando se burlan de ustedes, ¿no?

[00:15:31.900] - Alma

Diego, la pregunta va para ti ¿c\`omo sientes cuando
hablas ingl\`es y por qu\`e?

[00:15:39.800] - Diego

Mal.

[00:15:39.800] - Alma

¿Mal? ¿por qu\`e?

[00:15:39.800] - Diego

No se ingl\`es.

[00:15:39.800] - Alma

¿No sabes ingl\`es?, ¿nada, nada, nada? entonces en las

clases de ingl\ 'es con que te has quedado?

[00:16:03.300] - Alma

Con nada.

[00:16:03.300] - Alma

Ok. Bueno, ustedes, vamos con la siguiente pregunta

¿conocen personas que hablan ingl\ 'es fluidamente?

¿Qui\ 'enes son y c\ 'omo son?

[00:16:12.900] - Nicol\ 'as

¿Qu\ 'e?

[00:16:13.200] - Alma

Personas que hablan ingl\ 'es fluidamente.

[00:16:26.100] - Giovanni

Tengo un t\ 'io

[00:16:26.100] - Alma

¿Tu t\ 'io c\ 'omo es? ¿Es una persona que habla mucho, te comparte lo que \ 'el sabe de ingl\ 'es, c\ 'omo es?

[00:16:37.600] - Giovanni

Si habla mucho ingl\ 'es, porque \ 'el vive en Estados Unidos, viv\ 'ia aqu\ 'i, pero hace poco se fue a vivir all\ 'a otra vez, y pues si

[00:16:37.600] - Alma

Ok, ¿y en alg\ 'un momento te ofreci\ 'o ense\ ~narte?

[00:16:59.100] - Giovanni

S\'i, me dijo que me iba a ense~nar...

[00:16:59.100] - Alma

¿Que qu\'e?

[00:16:59.100] - Giovanni

...que me iba a ense~nar

[00:16:59.100] - Alma

Ok

[00:16:59.100] - Giovanni

y que me iba a llevar para Estados Unidos

[00:16:59.100] - Alma

Oh, ok, bueno estas chiquito todav\'ia ¿no?

[00:17:17.300] - Alma

Ok Nicol\'as

[00:17:18.500] - Nicol\'as

Este s\'i

[00:17:18.500] - Alma

¿qui\'enes son?

[00:17:26.100] - Nicol\'as

Renata tiene un t\'io que vive en Estados Unidos

[00:17:26.100]

Ok, ¿y c\’omo son? ¿c\’omo son?

[00:17:32.500]

¿Qui\’en es Renata? ¿es una compa\~nera de ustedes? ¿qui\’en es?

[00:18:10.700] - Nicol\’as

La de la escolta, la que grita...

[00:18:10.700] -Giovanni

No, esa es Fernanda

[00:18:10.700] - Nicol\’as

No la que de repente

[00:18:10.700] - Alma

Ok, es como una extranjera rara, ¿por qu\’e?

[00:18:10.700] - Nicol\’as

Porque de repente est\’a hablando as\’i bien y de repente empieza a hablar en ingl\’es y a escribir cosas en ingl\’es, y escribe preguntas y yo no entiendo nada

[00:18:10.700] - Alma

¿Pero eso porque le hace rara?

[00:18:13.800] - Nicol\’as

No se

[00:18:13.800] - Alma

¿Te parece raro que alguien puede hablar m\’as de un idioma?

[00:18:18.800] - Nicol\'as

Si

[00:18:18.800] - Alma

¿porque?

[00:18:23.700] - Nicol\'as

No, no

[00:18:23.700] - Alma

¿Por qu\'e? ¿por qu\'e te parece raro?

[00:18:25.400] - Nicol\'as

No se

[00:18:25.400] - Alma

bueno, ¿y la otra persona?

[00:18:30.300] - Nicol\'as

Este, mi t\'io

[00:18:30.700] - Alma

¿Y el c\'omo es?

[00:18:34.300] - Nicol\'as

Alto

[00:18:34.300] - Alma

Ok, ¿y c\'omo es contigo?

[00:18:34.300] - Nicol\'as

Ah, bueno.

[00:18:34.300] - Alma

Aja ¿y te habla en ingl\`es?

[00:18:44.100] - Nicol\`as

Si

[00:18:44.100] - Alma

¿Y qu\`e te dice?

[00:18:46.100] - Nicol\`as

No se (risas)

[00:18:46.100] - Alma

Bueno igual la pregunta, ¿conocen, conoces personas que hablan ingl\`es fluidamente?

[00:18:54.400] - Dana Paola

No

[00:18:54.400] - Alma

¿No? ¿y yo que?

[00:18:54.700] - Nicol\`as

Ah, (risas) la maestra.

[00:19:01.700] - Yara

Yo s\`i tengo un primo que vive igual en los Estados Unidos que habla muy fluidamente ingl\`es.

[00:19:01.700] - Alma

¿Y se ha ofrecido a enseñarte? O ¿cómo te sientes cuando lo escuches hablar?

[00:19:19.900] - Yara

Pues más o menos porque no le entiendo.

[00:19:23.700] - Abril

Yo sí tengo un tío que vive allá en Estados Unidos y se comporta muy bien conmigo. Pero no vienen muy seguido.

Entonces digo que me iba a estudiar en la preparatoria allá, inglés y me iba a pagar todo.

[00:19:38.600] - Alma

¡Wow! ¡Qué buena onda!

[00:19:39.100] - Alma

¿Y tú Diego?

[00:19:39.100] - Diego

No....

[00:19:39.100] - Alma

Y ¿yo que? ¿Nadie? ¿No conoces a nadie? Bueno Ok.

Ahora por último les quiero preguntar sobre la página de code.org. ¿Han vuelto a visitar la página fuera de la escuela?

[00:20:10.200] - Giovanni

No.

[00:20:10.300] - Alma

¿No?

[00:20:12.200] - Dana Paola

No, porque no me acuerdo.

[00:20:12.200] - Alma

Nicol\'as tampoco.

[00:20:15.500] - Nicol\'as

No.

[00:20:16.100] - Abril

Solamente entr\'e una vez.

[00:20:16.100] - Alma

¿S\'i? ¿En d\'onde?

[00:20:20.900] - Abril

En mi casa.

[00:20:21.100] - Alma

Ok. ¿Y qu\'e te pareci\'o?

[00:20:25.000] - Abril

Pues me pareci\'o interesante y divertido a la vez.

[00:20:25.000] - Alma

Ok, ¿Y Diego?

[00:20:25.400] - Diego

No.

[00:20:25.400] - Alma

¿Les gustar\ 'ia seguir aprendiendo? ¿Volver\ 'ian a visitar la plataforma?

[00:20:37.300] - Giovanni

S\ 'i.

[00:20:39.100] - Nicol\ 'as

S\ 'i.

[00:20:39.100] - Dana Paola

S\ 'i.

[00:20:39.100] - Yara

S\ 'i.

[00:20:39.100] - Alma

S\ 'i, ¿por qu\ 'e?

[00:20:48.300] - Giovanni

Porque... es interesante, entiendes mejor.

[00:21:10.600] - Alma

¿C\ 'omo?

[00:21:10.600] - Giovanni

Porque es interesante y creo que entiendo mejor de otra forma.

[00:21:10.800] - Alma

¿Entiendes mejor a la plataforma? ¿O lo pones en espa\~nol?

[00:21:13.700] - Giovanni

Pues a veces, en algunas partes le pongo en espa\~nol.

[00:21:13.700] - Alma

Ok. ¿Te gustar\~ia seguir aprendiendo? Dijiste que s\~i, porque... la respuesta. La pregunta es ¿por qu\~e? ¿por qu\~e les gustar\~ia seguir aprendiendo? ¿Qu\~e es lo que les gusta de ah\~i?

[00:21:32.900] - Nicol\~as

Porque este padre jugar...en vez de escribir todo....

[00:21:33.100] - Alma

S\~i no tienen que escribir realmente mucho, tienen que leer y escuchar y luego interactuara. ¿No? Pero siempre lo pueden poner en espa\~nol. ¿Si lo vuelven a usar, lo har\~ian en ingl\~es o en espa\~nol?

[00:21:53.500] - Todos

En espa\~nol.

[00:21:53.500] - Giovanni

En ingl\~es maestra.

[00:21:57.500] - Alma

¿Nunca lo usar\~ian en ingl\~es?

[00:21:59.400] - Giovanni

Yo s\'i.

[00:22:00.600] - Alma

¿S\'i? Ok, bueno pues esas son todas las preguntas.

Grupo 4.- Evelyn, Leonardo M. , Nicole, Renata, Axel, Kevin

[00:00:00.000] - Alma

Empezar\'e present\'andome, yo soy Alma.

[00:00:03.000] - Evelyn

Yo soy Evelyn.

[00:00:09.000] - Alma

¿Abril?

[00:00:09.000] - Kevin

Evelyn

[00:00:09.000] - Alma

Evelyn, por favor hablen claro.

[00:00:09.200] - Leonardo M.

Yo soy Leonardo Mora.

[00:00:09.300] - Nicole

Yo soy Nicole.

[00:00:09.300] - Renata

Yo soy Renata.

[00:00:09.300] - Axel

Yo soy Axel.

[00:00:09.300] - Kevin

Yo soy Kevin.

[00:00:09.300] - Alma

OK gracias. Y la primera pregunta es: ¿cuáles son sus formas preferidas de aprender? ¿Te gusta aprender solo o sola, con pareja, o en equipo? y ¿Por qué? Empezamos con Evelyn.

[00:00:32.500] - Evelyn

En equipo.

[00:00:34.400] - Alma

¿Por qué?

[00:00:35.300] - Evelyn

Porque es más divertido y no me aburro yo solita.

[00:00:36.000] - Alma

OK.

[00:00:36.000] - Leonardo M.

No en equipo, porque es más fácil

[00:00:36.000] - Alma

¿Por qué?

[00:00:40.700] - Leonardo M.

Porque es m\ 'as f\ 'acil.

[00:00:40.700] - Alma

¿Por qu\ 'e?

[00:00:40.700] - Leonardo M.

Pues porque as\ 'i me apoyan los dem\ 'as.

[00:00:40.700] - Alma

OK.

[00:01:06.600] - Nicole

En equipo, porque pues as\ 'i si yo no me es una palabra
mis compa\ ~neros la saben, entre los dos llegamos a la
respuesta.

[00:01:06.600] - Alma

OK.

[00:01:06.600] - Renata

Pues es que hay veces que es m\ 'as f\ 'acil trabajar sola y
otras veces que es m\ 'as f\ 'acil trabajar en equipo.

[00:01:06.600] - Alma

OK

[00:01:06.600] - Renata

Dependiendo de la situaci\ 'on.

[00:01:06.600] - Alma

Me podr\`ias decir dos situaciones, ¿d\`onde prefiere sola y donde prefieres un equipo?

[00:01:14.100] - Renata

Pues hay exposiciones que son as\`i muy, c\`omo m\`as elaboradas, pues para mi es mejor trabajar sola. Las personas de tu equipo no te apoyan y t\`u terminas haciendo los trabajos para los dos o para los tres o para los cuatro. Y a veces es mejor trabajar en equipo, pero cuando son personas comprometidas, por qu\`e as\`i ya tienes una persona o dos o tres en las que te puedes ayudar, apoyar.

[00:01:54.900] - Alma

OK.

[00:01:54.900] - Axel

En equipo.

[00:01:54.900] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:01:54.900] - Axel

Porque es m\`as f\`acil.

[00:01:54.900] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:01:54.900] - Axel

Porque si yo no s\`e algo, tal vez ellos s\`i.

[00:01:57.800] - Alma

OK.

[00:01:57.800] - Kevin

O sea, en equipo o solo. Porque a veces en equipo no aportan nada...

[00:01:57.800] - Leonardo M.

Qu\`e ese es tu caso...

[00:01:57.800] - Alma

Shhh...

[00:02:19.500] - Kevin

y nada m\`as andan jugando.

[00:02:19.500] - Alma

OK, OK.

[00:02:19.500] - Alma

Bueno, y por ejemplo otra pregunta que tengo ¿c\`omo

les hace sentir cuando tienen que hablar ingl\`es?

¿Qu\`e sienten cuando hablan en ingl\`es?

[00:02:34.900] - Evelyn

Bueno, en palabras que yo conozco, en oraciones, pues es

m\`as f\`acil identificar qu\`e es lo que me quieren decir, ¿no?,

pero en palabras que yo no s\`e su significado, pues creo

“que no s\`e qu\`e quiera decir”.

[00:02:48.000] - Alma

¿Y c\`omo sientes cuando no sabes?

[00:02:50.900] - Evelyn

Me siento nerviosa.

[00:02:50.900] - Alma

OK, ¿por qu\ 'e?

[00:02:58.900] - Evelyn

Pues, porque no s\ 'e qu\ 'e me est\ 'a diciendo.

[00:02:58.900] - Alma

Pero ¿por qu\ 'e te sientes nerviosa?

[00:03:00.400] - Evelyn

Porque no s\ 'e qu\ 'e me est\ 'a diciendo.

[00:03:02.700] - Alma

Entonces a ver, es que quiero entender porque te sientes nerviosa al no saber.

[00:03:11.400] - Evelyn

Por qu\ 'e andas con algo, te est\ 'a pidiendo algo, y yo le doy algo as\ 'i, algo que no me pide, cosas as\ 'i.

[00:03:17.300] - Alma

Te hace sentir nerviosa no saber, si, por ejemplo, ahorita alguien te preguntar\ 'a ¿C\ 'omo llego a Tecamachalco? ¿Te sentir\ 'ias nerviosa?

[00:03:33.000] - Evelyn

¡Pues s\ 'i, porque no s\ 'e d\ 'onde queda ese lugar!

[00:03:34.800] - Alma

OK, OK, entonces ¿al no saber algo te sientes nerviosa?

[00:03:39.700] - Evelyn

Aj\`a.

[00:03:39.700] - Alma

OK.

[00:03:39.700] - Leonardo M.

Yo me siento nervioso mucho hablando ingl\`es.

[00:03:39.700] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:03:45.100] - Leonardo M.

Porque, ¿y que pasa si pronuncio mal una palabra?

[00:03:45.100] - Alma

¿Qu\`e pasa? ¡Se nos acaba el mundo! (risas) ¿En serio?

[00:04:03.400] - Leonardo M.

S\`i, pues s\`i, es que mire, si digo con otro acento y si significa una cosa grosera.

[00:04:04.300] - Alma

Pues s\`i, pero, ¿y qu\`e?

[00:04:05.100] - Leonardo M.

Pues van a pensar que soy un grosero, aunque no sea realidad, pero...

[00:04:05.100] - Alma

Entonces ¿te preocupa lo que piensan los dem\'as?

[00:04:16.900] - Leonardo M.

Creo que s\'i.

[00:04:20.800] - Nicole

Yo tambi\'en, nerviosa.

[00:04:20.800] - Alma

¿Porque?

[00:04:20.800] - Nicole

Porque hay unas palabras que est\'an en ingl\'es y como que algunas no las entiendo.

[00:04:30.400] - Alma

OK, entonces ¿al no entender algo te sientes nerviosa?

[00:04:33.900] - Nicole

Mmm.

[00:04:33.900] - Renata

Pues no s\'e, yo no me siento, as\'i como dicen que nerviosa por no entender algo, si no lo puedes aprender de cierta forma, tal vez en ese momento no lo sabes, pero hay distintas maneras, y tal vez, si t\'u algo que no sabes pues al principio, no creo que te pusieras nerviosa no saber hablar, y ya despu\'es t\'u vas aprendiendo, y si empiezas a ver cosas que t\'u no

sabes y las puedes ir aprendiendo pues est\`a mejor.

[00:05:04.700] - Alma

Entonces ¿si t\`u no sabes algo, no te sientes nerviosa por no saberlo?

[00:05:13.800] - Renata

No.

[00:05:13.800] - Alma

OK.

[00:05:13.800] - Axel

Ahm, pues nervios.

[00:05:13.800] - Alma

¿Por?

[00:05:13.800] - Axel

Porque cuando hablo ingl\`es no se me da el acento.

[00:05:25.500] - Alma

¿Y por qu\`e se te va a dar el acento si eres mexicano?

[00:05:29.900] - Axel

Y s\`i, s\`i...

[00:05:33.100] - Alma

Pero mi pregunta es ¿por qu\`e se te dar\`ia el acento si eres mexicano?

[00:05:39.100] - Alma

Yo...por ejemplo yo s\`e un poco de italiano. A m\`i tampoco no se me da el acento.

[00:05:45.000] - Leonardo M.

A ver teacher, diga algo en italiano.

[00:05:45.000] - Alma

¿Quieres que te diga algo en italiano? Ahorita al final les digo algo en italiano.

[00:05:53.900] - Alma

¿Porque existe una expectativa de que t\`u tengas un acento como si fueras de Nueva York si eres de M\`exico?

[00:06:04.700] - Alma

¿De d\`onde sacaste esa idea?

[00:06:06.400] - Axel

No s\`e.

[00:06:06.400] - Alma

¿No sabes de d\`onde sacaste esa idea? Pero si es una idea que tienes. Si puedes identificar que tienes una idea de que yo, deber\`ia de hablar con un acento como una persona que ya sabe hablar ingl\`es, eso es lo que me est\`as diciendo.

[00:06:27.700] - Alma

Es curioso que pienses as\`i ¿no crees?

[00:06:32.800] - Alma

¿De d\ 'onde sacar\ 'ias un pensamiento as\ 'i? Es como decir
que yo deber\ 'ia de medir un metro 86 y tener el pelo blanco. ¿Por?

[00:06:52.400] - Alma

Bueno, la pregunta Kevin es: ¿c\ 'omo te sientes cuando
hablas ingl\ 'es y por qu\ 'e? Y tambi\ 'en me gustar\ 'ia que
dijeras en una voz m\ 'as alta algo que escuch\ 'e por aqu\ 'i
que dijiste muy bajito cuando estaba hablando Renata.

[00:07:06.000] - Kevin

Ah...

[00:07:06.000] - Alma

No s\ 'e qu\ 'e comentario hiciste.

[00:07:06.000] - Kevin

Qu\ 'e ella ven\ 'ia de Los \ 'angeles.

[00:07:06.000] - Alma

Ah, ¿s\ 'i?

[00:07:06.000] - Renata

No, no, pero es que Kevin siempre me est\ 'a diciendo como
soy güerita, y como tengo mis ojos de color, siempre me
est\ 'a molestando y luego me est\ 'an diciendo "gringa".

[00:07:06.000] - Alma

Esto es interesante.

[00:07:06.000] - Leonardo M.

¿Realmente vienes de dos pa\`ises?

[00:07:06.000] - Renata

No, soy mexicana de aqu\`i de M\`exico.

[00:07:37.600] - Alma

Es muy...

[00:07:37.600] - Alma

Es muy interesante...no, que dijo. No te escuch\`e Axel,
¿qu\`e dijiste?

[00:07:39.700] - Renata

Es que cuando dije que soy mexicana de M\`exico Axel dijo
"ahhh, aja"...(risas)

[00:07:40.800] - Alma

¿De qu\`e color es un mexicano?

[00:07:53.700] - Kevin

Moreno (risas)

[00:07:55.200] - Leonardo M.

Y casi siempre trae chiles. (risas)

[00:07:55.200] - Alma

Mi mam\`a es mexicana de toda la vida de Michoac\`an y
no es morena, no trae chiles (risas) ¿De d\`onde sacan
esas ideas? Ella es tan mexicana como t\`u,
¿O t\`u eres de Los \`angeles?

[00:08:37.600] - Kevin

No

[00:08:37.600]

Por qu\`e hay gente, much\`isima gente de Los \`angeles que se parece a ti.

[00:08:43.900]

Pues yo lo que sab\`ia que en los Estados Unidos hay m\`as negros que blancos.

[00:08:43.900]

¿Qu\`e?

[00:08:43.900] - Alma

No creo que eso sea cierto, ¿porque primero c\`omo defines negro y c\`omo defines blanco? Vamos primero por la pregunta que te hice si no hablas ingl\`es.

[00:09:12.800] - Kevin

Extra\~no.

[00:09:12.800] - Alma

¿Por qu\`e?

[00:09:12.800] - Alma

Si yo te digo "Good morning" ¿me entendiste? espera ¿me entendiste? S\`i me entendiste ¿Qu\`e quiere decir "good morning"?

[00:09:31.700] - Kevin

Ah... ¿"es m\`io"?

[00:09:31.700] - Alma

¿Ya no est\'as seguro? y Qu\'e tal si te digo "how are you?"

[00:09:37.700] - Kevin

No pues, tampoco. (risas)

[00:09:37.700] - Alma

What\textsc{\char13}s your name?

[00:09:37.700] - Kevin

Cu\'al es mi nombre.

[00:09:37.700] - Alma

¡Por Dios! Me entendí\'o, entendiste, o sea si sabes.

[00:09:49.600] - Leonardo M.

¡Milagro! (risas)

[00:09:49.600] - Alma

¡No! No es un milagro, es que t\'u me est\'as diciendo que no sabes, y t\'u mismo acabas de comprobar que...

[00:09:58.800] - Axel

Si sabes.

[00:09:58.800] - Alma

Si sabes.

[00:09:58.800] - Leonardo M.

Y qu\'e s\'i se puede.

[00:09:58.800] - Alma

Ustedes mismos son los que est\'an poniendo sus propias limitantes ¿Se dan cuenta? ¿O no?

[00:10:14.200] - Alma

¿Por qu\'e les estoy haciendo? ¿por qu\'e les pregunt\'o c\'omo se sienten?

[00:10:21.200] - Renata

Tal vez hay personas que no quieren aprender esto, o as\'i, y tal vez tienen alguna inconformidad, entonces usted quiere saber por qu\'e la tienen, para ver en que puede ayudar a las personas, porque cada quien es distinto.

[00:10:42.400] - Alma

S\'i, eso es una parte y tambi\'en existe una parte, ¿Kevin en alg\'un momento te ha pasado que t\'u quieres hacer algo y alguien te dice "¡No t\'u no sabes, o t\'u no puedes!"

[00:11:03.800] - Kevin

S\'i

[00:11:03.800] - Alma

¿Y eso c\'omo te hace sentir?

[00:11:03.800] - Leonardo M.

Yo, yo, yo s\'i s\'e.

[00:11:03.800] - Alma

¿Te da lo mismo?

[00:11:07.600] - Alma

¿Te da exactamente lo mismo?

[00:11:08.900] - Kevin

S\'i.

[00:11:09.000] - Leonardo M.

¿Ustedes quieren decir algo?

[00:11:15.200] - Leonardo M.

Yo me siento enojado y no le hago caso y me pongo
hacer eso. O sea, por ejemplo, si no se jugar b\'asquet
y alguien me dice que yo no puedo le digo
"¿qui\'en dice?" y lo ignoro y me pongo a jugar.

[00:11:29.500] - Alma

¿Vas aprendiendo?

[00:11:31.700] - Leonardo M.

Aj\'a, como en el ingl\'es.

[00:11:36.100] - Alma

S\'i, efectivamente nosotros estamos aqu\'i, venimos aqu\'i
a la escuela, hacer algo en particular,
¿qu\'e es para lo que venimos...?

[00:11:44.300] - Renata

A aprender

[00:11:45.700] - Alma

A aprender. ¿Y qu\ 'e se necesita para poder aprender?

[00:11:50.100] - Kevin

¿Poner atenci\ 'on?

[00:12:01.600] - Alma

¿Mande?

[00:12:01.600] - Kevin

Poner atenci\ 'on.

[00:12:01.600] - Alma

Poner atenci\ 'on. Pero antes de eso.

[00:12:01.600] - Leonardo M.

Intentarlo.

[00:12:01.600] - Alma

OK.

[00:12:01.600] - Renata

Las ganas de aprender.

[00:12:01.600] - Alma

Las ganas y tambi\ 'en un estado donde emocionalmente te sientes bien. Si yo ahorita te empiezo a gritar, Kevin, "¡ahhhhh!", a gritar horrible, y a decir groser\ 'ias, ¿eso c\ 'omo te va a hacer sentir?

[00:12:17.700] - Kevin

Enojar.

[00:12:17.700] - Alma

Te va a enojar, te va a molestar, te va..., vas a decir
¿Qu\`e le pasa? Yo no vengo aqu\`i a eso. Si estamos en un
estado emocional negativo o mal....
D\`ejame los voy a quitar.

[00:12:33.800] - Alma

(a unos alumnos afuera del sal\`on) ¡Est\`an interrumpiendo
mi entrevista!

[00:12:55.300] - Leonardo M.

¿Oye Renata, por qu\`e tienes una cara gringa?

[00:12:55.300] - Renata

¿Qu\`e no escuchaste Mora?

[00:12:55.300] - Leonardo M.

No s\`e, es que... yo nunca he visto un gringo.

[00:12:55.300] - Alma

¿Y yo qu\`e? ¿Qu\`e es un gringo?

[00:13:08.100] - Leonardo M.

No s\`e, por eso...

[00:13:08.100] - Alma

Es una persona que ha nacido en los Estados Unidos,
yo nac\`i en Nueva York. Me ves, ¿cuantos d\`ias al
a~no me has estado viendo?

[00:13:11.200] - Leonardo M.

Ah, eh, ay....

[00:13:11.200] - Alma

Me vez casi diario, de lunes a viernes.

[00:13:20.700] - Alma

S\'i, pues, a ver, esp\'erese, un a\~no tiene tres
cientos sesenta cinco d\'ias al a\~no...

[00:13:20.700] - Renata

¡Ay Mora!

[00:13:33.000] - Alma

OK, vamos con la siguiente pregunta ¿conoces a
personas que hablan ingl\'es fluidamente? ¿Qui\'enes son y c\'omo son?

[00:13:37.900] - Evelyn

S\'i...

[00:13:37.900] - Alma

¿Qui\'enes son y c\'omo son?

[00:13:37.900] - Evelyn

Mi maestro de ingl\'es.

[00:13:43.900] - Alma

OK ¿qui\'en es tu maestro de ingl\'es?

[00:13:49.300] - Evelyn

Creo que se llama Alberto o algo as\`i.

[00:13:49.300] - Alma

OK.

[00:13:49.300] - Evelyn

Y pues, es buena onda, ense\~na muy bien.

[00:13:52.500] - Leonardo M.

Yo s\`i conozco a tres personas y una la estoy viendo aqu\`i.

[00:13:59.000] - Alma

OK,

[00:13:59.000] - Leonardo M.

y me cae muy bien, es buena onda.

[00:14:03.400] - Alma

¿Y qui\`en m\`as? ¿Qui\`en m\`as?

[00:14:08.900] - Leonardo M.

Ah, este mis otros dos maestros que, pues uno es
moreno y se parece a Kevin. (risas) Es que s\`i se parece.

[00:14:10.200] - Alma

¿Te molesta que te diga moreno?

[00:14:23.500] - Kevin

No, no, pero a veces...

[00:14:23.500] - Alma

¿A veces qu\ 'e?

[00:14:23.500] - Axel

Dijo que se pasan de lanza (risas)

[00:14:23.500] - Alma

Te dijo moreno...

[00:14:23.500] - Kevin

Ah s\ 'i, pero...

[00:14:33.500] - Alma

Lo que t\ 'u acabas de hacer...tambi\ 'en... lo vi, o sea, tu expresi\ 'on, tambi\ 'en lo vi en Renata. Yo creo que ella tambi\ 'en se molesta. Bien, me parece que ustedes dos tienen algo en com\ 'un, en este punto en particular. Que la gente dice que son de una u otra forma por su forma de verse.

[00:15:08.100] - Leonardo M.

No s\ 'e, yo solamente dije que Kevin era morenito, y ya.

[00:15:08.100] - Alma

Y ahora contigo.

[00:15:09.500] - Nicole

Pues yo tengo una prima que es de los Estados Unidos que se llama Romina que a veces cuando vienen ella me ense\ ~na.

[00:15:09.500] - Alma

OK.

[00:15:10.500] - Alma

¡Ah, ya es hora del recreo! A ver, contigo.

[00:15:23.200] - Renata

Bueno yo me llevo por mi familia, por parte de mi papa y por parte de mi mama viven en los Estados Unidos, entonces luego cuando vienen hablan en ingl\`es, porque como sus hijos nacieron all\`a, no saben hablar en espa\~nol y pues hablan en ingl\`es, mi mam\`a habla un poco de ingl\`es, tengo t\`ios que hablan ingl\`es y as\`i.

[00:15:48.700] - Alma

¿Axel?

[00:15:52.900] - Axel

Un t\`io, y me cae bien.

[00:15:53.800] - Alma

OK. ¿Kevin?

[00:16:08.100] - Kevin

Un primo y un t\`io, y mi primo da clases en la secundaria, y me cae bien.

[00:16:08.100] - Alma

Y la \`ultima pregunta ¿han vuelto a visitar la plataforma de code.org fuera de la escuela?

[00:16:14.500] - Leonardo M.

No

[00:16:14.500] - Alma

No, t\`u dices que no Leo

[00:16:18.100] - Leonardo M.

No, creo que no.

[00:16:18.100] - Evelyn

No, no me acuerdo.

[00:16:18.100] - Nicole

No.

[00:16:18.100] - Renata

No.

[00:16:18.100] - Axel

No.

[00:16:19.000] - Alma

Y cuando usamos la plataforma de code como complemento
para aprender ingl\`es ¿les gust\`o?

[00:16:32.500] - Leonardo M.

Maso

[00:16:32.500] - Alma

S\`i, m\`as y m\`as o menos.

[00:16:37.000] - Nicole

M\`as o menos

[00:16:38.700] - Evelyn

Mmmm, tambi\`en m\`as o menos.

[00:16:38.700] - Axel

Si.

[00:16:38.700] - Alma

OK, ¿por qu\`e m\`as o menos?

[00:16:52.900] - Leonardo M.

¿Por qu\`e? ¿Lo de code era eso de Angry Birds y todo eso?

[00:16:52.900] - Alma

Aj\`a.

[00:16:52.900] - Leonardo M.

Ah porque me aburr\`ia luego.

[00:16:52.900] - Alma

Ah OK.

[00:16:52.900] - Nicole

Pues a m\`i porque no me llamaba tanto la atenci\`on.

[00:16:52.900] - Alma

OK, OK.

[00:17:00.700] - Renata

Pues yo creo que es as\`i como dice Leo, que luego que son un poco repetidas las secuencias, y ya no, como

que ya lo sabes, un poco aburrido despu\`es de un tiempo.

[00:17:11.700] - Alma

OK ¿Y ustedes que si les gust\`o?

[00:17:16.500] - Axel

Porque es una plataforma que te divierte y es interactiva, y ya.

[00:17:19.700] - Alma

OK, bueno.

[00:17:27.200] - Evelyn

¿Y Kevin?

[00:17:27.200] - Alma

¿Quieres decir algo? ¿No?

Apéndice D

Evaluaciones

En la Figura D1 se muestra las evaluaciones hechas a los estudiantes.

Name:	Date:
Part I. Vocabulary. Match the word to its meaning.	❖ Trying again and again, even when something is very hard.
Algorithm	❖ A list of steps to finish a task.
Debugging	❖ The action of doing something over and over again.
Program	❖ An algorithm that has been coded into something that can be run by a machine.
Bug	❖ Statements that only run under certain conditions.
Loop	❖ Part of a program that does not work correctly.
	❖ Finding and fixing problems in an algorithm or program.
Programming	❖ An algorithm that has been coded into something that can be run by a machine.
Frustrated	❖ The art of creating a program.
Persistence	❖ Feeling annoyed or angry because something is not the way you want it.
Repeat	❖ Do something again
Conditionals	

Figura D1. Evaluación realizada a los estudiantes

Apéndice E

Observaciones de Clases

Fecha: 10 enero 2019

La primera clase, los estudiantes están emocionados para usar code.org. Su experiencia del año pasado les han dejado con una buena impresión. Tienen ganas de “jugar” con los videojuegos: Minecraft, Star Wars, Angry Birds.

El año pasado aprendimos sobre los números binarios, entonces en esta clase retomé el tema con un repaso en inglés. El video que les mostré “How Computers Work: Binary Data” les llamó la atención los primeros minutos, pero al estar en su salón habitual de clases, comenzaron a distraerse y hacer bromas y chistes. “No entendation” maestra, dijo Giovanni. Los demás empezaron a reír, y fue difícil que volviera la atención al video. Aproveché para repartir los diarios de aprendizaje y explicar para qué eran. Pedí que todos pusieran sus nombres, y explique que iban a poner fechas a cada uno.

Observó que los estudiantes están emocionados pero tienen temor a que les hablé tanto en inglés. Están renuentes a contestarme en inglés, y comúnmente hacen bromas como la de Giovanni. Por ser un grupo tan grande, es difícil el control de grupo, y hay alumnos que incluso no pueden visualizar bien la pantalla por la distribución de la clase.

Es cierto que están emocionados por trabajar con code.org, y pusieron atención al video, pero se distraen fácilmente y hacen bromas. Les entregué los diarios de aprendizaje y hubo preguntas sobre “¿para qué son estos?” y al explicar que eran para apuntar sobre la clase, hubo algunos que se quejaron.

Fecha: 17 de enero 2019

Aplique la evaluación en papel. Faltaron estudiantes, pienso aplicarselas después. Estaban nerviosos y preguntaban si les iba a calificar en la evaluación. En la sección de las palabras del General Service List noté que hubo quien no estaba seguro como contestar y tuve que explicar varias veces la dinámica. En la sección de actitudes hacia el inglés, hubo estudiantes que me preguntaron “si estoy de acuerdo ¿qué pongo?” y aclaración en los términos “totalmente de acuerdo” en el contexto de la pregunta.

Puede detectar como nunca antes los estudiantes con problemas de aprendizaje: Ealian, Santiago y Diego. Tomaron más tiempo con la evaluación. Tomamos todo el periodo de la clase para la aplicación de la evaluación.

Fecha: 18 enero 2019

Tomé tiempo de la clase “regular” de inglés para repasar el vocabulario de code.org. Les pedí a los estudiantes apuntar el vocabulario en sus cuadernos (sus cuadernos de inglés y cómputo). Esto tomó mucho más tiempo que me imaginé ya que el día de hoy fue difícil lograr un control del grupo. Al preguntar al maestro del grupo, hubo el comentario que se estaba viendo varios problemas de conducta en el grupo. Entre ellos con Kevin, Ángel, y Fernanda.

Fecha: 24 enero 2019

Se suspende la clase. Esto es algo bastante común en la escuela, no me avisan de cambios en el horario, como es el caso en este día. No doy la clase pero entregue las credenciales de los estudiantes de code.org y les pedí que ingresan a sus cuentas. Les invité a los papás quedarse para observar, pero fue muy desorganizado ya que son 38 estudiantes y solamente 23 computadoras funcionan. La lista que tenía del principio del ciclo escolar no era el actual (también algo muy común en la escuela) entonces no tenía cuenta para una estudiante que tuve que agregarla en ese momento para crear sus credenciales para entrar a la plataforma. Algunos papás me preguntaron “¿eso todo que van hacer? ¿y la clase?” lo cual me pareció bastante irónico ya que cancelaron la clase sin avisar con antelación.

Fecha: 30 enero 2019

Al repasar lo de la clase pasada, hubo una buena respuesta. En esta clase hicimos la actividad de Graph Paper Programming. Las instrucciones fueron usar las indicaciones “move one square right” “move one square left” etc. Después de explicar la dinámica de trabajar en parejas o en grupos de tres, estuve observando a los estudiantes. Monserrat hace un gran esfuerzo por hablar en inglés, igual Monserrat X. se esfuerza. Mateo tiene una muy buena comprensión y pronunciación pero no quiere hablar. Le pregunté cómo es que entiende tan bien inglés y me dijo que es porque le gusta los videojuegos y tiene muchos amigos que

hablan inglés mientras juegan. Sin embargo en la clase, no quiere hablar en inglés. Leonardo S. toma una actitud poco colaborativa, no quiere trabajar con nadie. Después observe que en la programación de pares no permite a su compañera programar con él, le dice que se vaya porque es su turno de programar y programa solo, derrotando todo el propósito de la actividad de programación en pares. Le explico que es una actividad en pareja y dice “si maestra, lo estamos haciendo juntos” cuando muy claramente veo que no es cierto.

De nuevo pienso en la investigación del tamaño del grupo no influye en la calidad de enseñanza, algo que va a en contra de todo lo que he visto y experimentado como maestra. Me parece que el tamaño es demasiado grande. En esta actividad veía que los estudiantes se cohibían en tener que hablar enfrente de sus compañeros, creo que ellos si quieren hacer las actividades, sin embargo, por el tamaño, ruido, espacio reducido de la clase, los estudiantes se ponen nerviosos y ansiosos. También no tengo la oportunidad de brindarle una atención más personalizada a los estudiantes con problemas de aprendizaje.

No hubo tiempo para escribir en los diarios de aprendizaje ya que irnos al laboratorio de cómputo también quita tiempo de la clase.

Fecha: 14 febrero 2019

Cuando trabajamos en el diario de aprendizaje, hay alumnos que no trabajan nada. Los que no trabajan intentan “escapar” sin escribir en sus diarios. Les pido que vuelvan y terminen de trabajar, que a veces resulta en actitudes renuentes y incluso groseros. “No voy a escribir” me dice Ángel, le preguntó al maestro de grupo que puedo hacer con Ángel y me contesta que se puede quedar sin salir al recreo que no trabaja. Esta consecuencia es suficiente para que Ángel se ponga a escribir las respuestas que después descubro es sin fecha y respuestas de una sola palabra.

Los estudiantes que tienen problemas de aprendizaje tardan más tiempo y solo copian las preguntas, no responden las responden. Estos estudiantes son Elian, Diego, y Santiago.

Fecha: 15 febrero 2019

En esta clase solamente aplique la evaluación de medio plazo, primero pasó una parte del grupo, y después otro. Un reto que observó con ahora aplicar la evaluación con Google

Forms es que los estudiantes no tienen acceso a una cuenta electrónica. No tengo una manera uniforme de compartir la evaluación, no tenemos Google Classroom ni una manera de enviar un mensaje al grupo completo. Este obstáculo es uno que recurre con la escuela, si quiere integrar la tecnología pero están muy limitados tecnológicamente en la primaria federal. Es muy notorio la diferencia en la calidad de educación en esta cuestión entre el Colegio Peterson y la escuela federal. Para poder resolver esta situación pongo el enlace de la encuesta en el blog que he creado para las familias para que tengan información sobre el proyecto y la plataforma que se usa en las clases de inglés que imparto usando Pearson English. Es más fácil para los estudiantes ingresar al blog que está tecleando el código de go.google para entrar a la evaluación. Otro obstáculo que tenemos que al usar Safari, Google tarda mucho en cargar y hay alumnos que tienen que esperar diez minutos en que la pagina carga correctamente.

Los alumnos preguntaron si iba a calificarlos, se pusieron nerviosos y cuestionaron si pudieran usar sus cuadernos. Les dije que no se preocupara que iba ser sin calificación y que no podían usar sus cuadernos para contestar, que usaran sus cerebros para responder de la mejor forma. Algunos se angustian por esta situación y quejan, “es que miss...” y se sentaban en su computadora para intentar de nuevo contestar la evaluación.

Me gustaría ver si podemos hacer una manera más dinámica para repasar el vocabulario. Pienso diseñar un Kahoot!

Fecha: 21 febrero 2019

Diseñe un Kahoot! (quiz) pero al intentar tomar la en las iMacs no corría correctamente. Repasamos de nuevo las palabras de vocabulario en visto que no podíamos hacer el Kahoot! Estaban muy interesados en lo que era el Kahoot! y estaban algo decepcionados que no funcionó.

Los estudiantes reconocen lo que es un loop (bucle), les hice la pregunta “¿cuanto tiempo tardaría poner 5000 bloques de move forward cinco veces, intentaron hacer el cálculo y llegaron a la conclusión que un loop sería mucho más eficiente. Algunos estudiantes llegan a la conclusión mientras otros quedan callados. Monserrat es la que llega más rápido a las conclusiones.

Intentaremos en la siguiente clase (mañana) el quiz de Kahoot! De nuevo. Me hace falta tener Chrome instalado en mi ordenador del salón de clases para poder hacer pruebas con la Macbook y la iMac.

Lety came into my class and interrupted it, it annoyed me and she said “no es para que se moleste” but I really hate having my classes interrupted.

Fecha: 22 febrero 2019

Usé el Kahoot! Con resultados muy positivos. Estuvieron muy emocionados usarlo, y la tabla de líderes les animaban para contestar correctamente. Estaban muy interesados en saber quien tenia cual ranking, sin embargo como son 38 estudiantes y solamente 23 computadoras, no todos pudieran jugar al mismo tiempo. Pienso en la frustración que esto les ha de causar a los alumnos, esta situación que nunca hay suficiente espacio ni recursos es una realidad muy deprimente. Me pregunto qué impacto tienen en su mindset y su opinión acerca de ellos mismos y su lugar en el mundo.

El primer round los estudiantes con dificultades del aprendizaje Diego, Elian y Santiago solamente observaron, así como unos estudiantes más. ¿Es discriminatorio esta acción? No puedo sentarme con ellos para darles un apoyo personalizado, que quizás así pudieran aprender de una manera más eficiente para ellos mismos. Un alumno, Leonardo Frías, se sentó en el tapete en el medio de la clase, con mucho resignación a que no iba a poder usar la computadora para nada. Este joven toma esta actitud muy frecuentemente, se resigna y no es dado a alegar o pelear. Se encoge de hombros y acepta que son muchos, no hay suficiente y que hay poco espacio.

Después del primer round, los estudiantes de sacar el puntaje más alto fueron Giovanni, La Negrita Wher (Nombre del Estudiante?) y Kitchen(?) Los de más estudiantes aplaudieron y se emocionaron. Les di “premios”- estrellitas en la frente. Jugamos dos rounds más, y repetí el procedimiento de darles reconocimientos a los top 3 de pantalla de líderes. También recibí retroalimentación de siete estudiantes a través de Kahoot. Véase las Figuras E1 y E2.

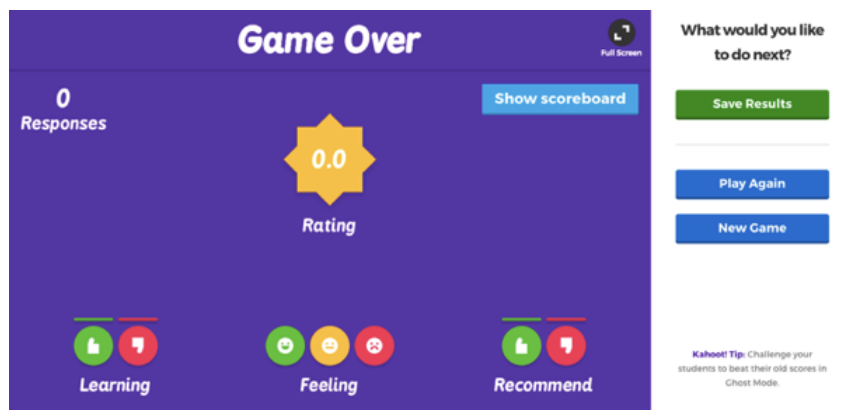


Figura E1. Actividad realizada con Kahoot (1/2)

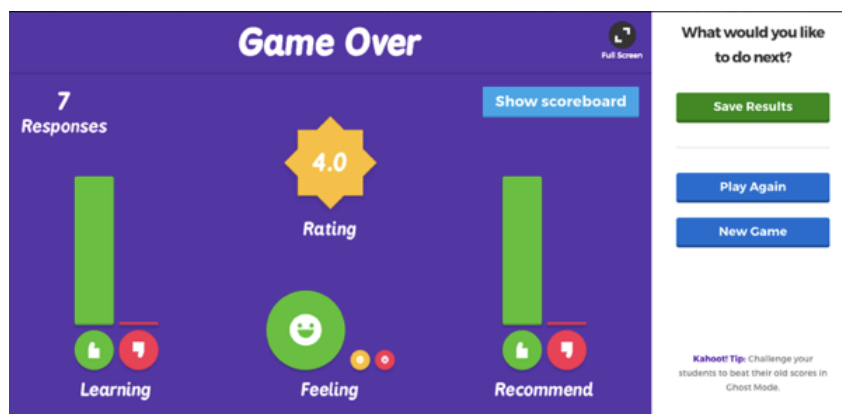


Figura E2. Actividad realizada con Kahoot (2/2)

Fecha: 28 febrero del 2019

Al entrar a la clase, comencé a dar la instrucciones a los estudiantes para el tema que íbamos a ver el día de hoy- Nested Loops in Maze. Seguimos con la programación en pares. Una pareja en particular tuvo problemas ya que les pedí a los estudiantes sentarse en el piso o en las sillas volteadas hacia el pizarrón. La pareja de Ángel y Camila tuvieron una diferencia, y el Ángel pateó la silla en donde se iba a sentar Camila. Camila se cayó hacia atrás y pegó su cabeza en la mesa, causando un disturbio en la clase y un alarma sobre el bienestar de la estudiante, asustada porque se vio que la caída fue fuerte y el golpe también, justo detrás de la oreja izquierda, atravesé el salón y suspendí la clase en que atendí a la estudiante. El maestro de grupo no estaba, ya que una mamá de un alumno había llegado para hablar con él, y le llamé la atención en que bajé la estudiante a la dirección.

Esta situación se dio, que hablé después con los estudiantes, porque Ángel se molestó que Camila se sentó en la silla, ya que él no tiene silla (es una silla por computadora) y le

tocaba sentarse en el piso. De nuevo el tema de tamaño de grupo me parece el factor número uno en la calidad de educación y atención que están recibiendo los estudiantes. Un grupo de 38 alumnos es demasiado grande para un salón de este tamaño

Al regresar, puse a los alumnos a trabajar en la plataforma 15 minutos, y tuvimos 5 minutos para escribir en los diarios de aprendizaje.

Fecha: 8 de marzo de 2019

Nuestra última clase, Nested Loops with Frozen. En esta clase los estudiantes cambiaron de parejas en dos ocasiones. Antes de comenzar la clase, tres estudiantes me comentaron que ya querían regresar a Poptropica, los demás dijeron que preferían code.org

Fecha: 14 de marzo del 2019

Aplicación de evaluación final, solamente a la mitad del grupo, estaban preparando para el examen matemática olímpica entonces entraron y salieron, sin más conversación.

Fecha: 20 de marzo

El resto del grupo tomó la evaluación, no hubo presentación, solamente presentaron la evaluación y se concluyó el tiempo.

Conclusiones Finales:

Siento que nunca puedo tener un control sobre este grupo. Son muchos estudiantes, y aunque les doy instrucciones en su idioma nativo, más de la mitad no sigue las instrucciones y hacen lo que quieren. Ejemplo, les explico que hoy haremos “Nested Loops” y están en otra parte de code.org haciendo otro reto. Esto pasaba en casi todas las clases. Y por el espacio en el salón, es casi imposible tener dos trabajando en la misma computadora, por cuestiones de seguridad no quiero meter más sillas en el salón. Al ser 38 alumnos, somos muchas personas en el salón de clase, demasiadas. Y esta es la triste realidad del sistema educativo pública en México. Se supone que esta primaria es de las mejores en la zona, me comenta la directora que pelean los lugares. Pero yo veo una escuela sin fondos, con falta de maestros, en donde los

hijos de los que llevan la Secretaría de Educación pública mandan a sus hijos a las escuelas particulares, y los que trabajan como maestros en la secretaria tienen a sus hijo.

Apéndice F

Transcripciones de Entrevistas de Salida

Grupo 1.- Ealian, Erick, Omar, Camila, Naomi, Yaretzi, Ángel, Bárbara

[00:00:00.700] - Alma

Entonces comenzamos de nuevo. Yo soy Alma.

[00:00:03.790] - Ealian

Yo soy Ealian

[00:00:04.900] - Erick

Yo soy Erick.

[00:00:05.440] - Omar

Yo soy Omar.

[00:00:06.740] - Camila

Yo Soy Camila.

[00:00:07.680] - Naomi

[00:00:08.770] - Yaretzi

Yo soy Yaretzi.

[00:00:10.060] - Ángel

Yo soy Ángel.

[00:00:10.620] - Bárbara

Y yo soy Bárbara.

[00:00:11.790] - Alma

Okey y les quiero preguntar: ¿cuáles son sus formas preferidas para aprender? Les voy a poner algunos ejemplos: puede ser sólo o sola, puede ser con una persona más, como por ejemplo en pareja, o también en equipo, cómo a veces veo que lo hacen ustedes, también lo hacen conmigo, y ¿por qué? por qué es tu preferida, ahora, pueden tener varias formas preferidas. ¿Quién quiere comenzar? ¿O vamos en orden? Vamos por aquí con él. ¿Cuál es tu forma preferida para aprender?

[00:00:50.320] - Ealian

Eh, solo.

[00:00:50.890] - Alma

¿Solo? ¿Porqué?

[00:00:54.800] - Ealian

Se siente más libre

[00:00:56.960] - Alma

¿Te sientes qué?

[00:01:01.060] - Alma

¿Más libre para qué?

[00:01:02.930] - Ealian

Para aprender yo.

[00:01:03.730] - Alma

Okay, okay, muy bien.

[00:01:07.730] - Erick

Yo con equipo, porque siento que es un poco más fácil, ya que son más integrantes

[00:01:13.760] - Alma

Okay.

[00:01:15.210] - Omar

Yo igual en equipo, porque también yo pienso que en equipo cada quien comparte su punto de vista y es más rápido aprender.

[00:01:25.380] - Camila

Yo digo, bueno a mí me gusta más sola, porque siento que así puedo aprender más e ir a mi paso.

[00:01:36.640] - Naomi

Yo creo que yo en parejas, porque puedo dar la opinión de mi compañero y la mía y así podemos conjugar información y tener una sola, una sola pista, o un concepto de algo.

[00:02:13.920] - Yaretzi

Yo pues en equipo o en parejas, porque este, pues así si alguien no sabe algo, el otro sabe.

[00:02:25.050] - Ángel

Pues yo en equipo porque si no le entiendo a algo de inglés pues le ayudo.

[00:02:25.050] - Alma

Okay

[00:02:25.050] - Bárbara

Yo en parejas porque así comparto, eh, la pareja comparte su punto de opinión con yo y yo doy mi punto de vista con ella y ya si yo me equivoco, ella me corrige, o si ella se equivoca yo la corrijo.

[00:02:37.750] - Alma

¿Y prefieren, cuando es con una persona más o en equipo, prefieren que ustedes lo eligen? ¿Si tú tienes que hacer equipo, tú prefieres que te digan con quién vas a trabajar, o prefieres elegirlo tú?

[00:02:54.830] - Ealian

Yo prefiero elegir.

[00:02:56.310] - Alma

(a Ealian) ¿Tú prefieres elegir?

[00:02:59.210] - Erick

Yo pues prefiero que me lo, eh... ¿cómo?

[00:03:02.310] - Alma

¿Lo eliges tú o el maestro o la maestra?

[00:03:06.050] - Erick

Ahhh...el maestro. Porque, nos tenemos que llevar, tengo que adaptarme a los otros así, entenderlos.

[00:03:12.910] - Alma

Okay

[00:03:16.070] - Omar

Que lo escoja el maestro.

[00:03:23.670] - Alma

Okay.

[00:03:23.980] - Camila

Que lo escoja el maestro.

[00:03:27.780] - Naomi

Yo creo que los dos porque en una es buena, y la otra puedes integrar a tus compañeros.

[00:03:33.230] - Yaretzi

Pues que yo escoja.

[00:03:33.230] - Ángel

Este...que lo escoja el maestro, que lo elige el maestro.

[00:03:33.230] - Bárbara

Yo preferiría de preferencia, que yo lo escogiera, pero puede que esté bien para conocer a los compañeros.

[00:03:54.440] - Alma

Okay, y bueno, eso es como muy en general como les gusta aprender. Ahora les voy a hacer preguntas más enfocadas hacia sus actitudes y opiniones acerca del inglés.

[00:04:09.010] - Alma

La primera pregunta es ¿cómo te sientes cuando hablas inglés? ¿cuando tienes que hablar en inglés?

[00:04:18.790] - Ealian

No tan bien.

[00:04:18.790] - Alma

¿Cómo?

[00:04:18.790] - Ealian

No tan bien.

[00:04:20.790] - Alma

¿No tan bien? ¿Por qué?

[00:04:25.160] - Ealian

Porque no le entiendo a unas cosas.

[00:04:25.160] - Alma

Y si yo, por ejemplo, te pido que me repites una palabra en inglés ¿te sientes también no tan bien?

[00:04:36.870] - Ealian

Si...sí.

[00:04:36.870] - Alma

Okay.

[00:04:38.680] - Erick

Pues normal, aunque no entiendo varias palabras.

[00:04:57.360] - Alma

Okay.

[00:05:08.480] - Omar

Yo me siento emocionado y a la vez un poco feliz porque es otro idioma que tal vez al hablarlo lo podría usar.

[00:05:08.480] - Alma

Okay.

[00:05:08.480] - Camila

Yo me siento bien con...que...repitiendo palabras y aprendiendo más porque es una forma de interactuar mejor con otras personas.

[00:05:08.480] - Naomi

Yo me siento bien y mal, porque a la hora de repetir una palabra siento que me voy a confundir, o traducir algo, no, porque no tengo esa capacidad de aprenderme algo al 100

[00:05:34.990] - Alma

¿Crees que eres la única que se desespera porque no entiende algo?

[00:05:42.080] - Naomi

No. (risas) No eres la única. Okay.

[00:05:42.080] - Camila

Este, yo me siento bien porque así aprendo más cosas cuando podemos. Por ejemplo, yo voy de vacaciones, pues sabemos otro idioma.

[00:06:02.900] - Alma

Okay.

[00:06:07.800] - Ángel

Yo, pues un poco extraño porque hay palabras que ni entiendo y como que ya las vi.

[00:06:07.800] - Bárbara

Yo me siento más o menos, porque no, como que no hablo bien, y se me complica hablarlo, pues siento que estoy diciendo puras, siento que estoy dando vergüenza para los demás, no sé, me da pena y me gustaría aprenderlo, porque creo que es muy fundamental, por ejemplo, cuando visité el extranjero o cuándo lo necesite para mi empresa, o, yo creo que sí es muy importante.

[00:06:52.590] - Alma

Okay.

[00:06:53.710] - Alma

¿Y, ustedes conocen personas que hablan inglés fluidamente?

[00:07:00.700] - Todos No

[00:07:02.520] - Alma

¿Y yo que? (risas) Alguien que no sea la maestra

[00:07:14.810] - Erick

Sí, una prima mía que si habla muy bien el inglés, que no se traba ni nada.

[00:07:14.810] - Alma

Okay. A ver, perdón ¿cómo es tu prima?

[00:07:16.020] - Erick

O sea, ¿cómo?

[00:07:16.970] - Alma

Sí, su actitud, por ejemplo, cuando habla inglés como es, sí ¿qué impresión te da?

[00:07:29.930] - Erick

Me impresiona ya que lo dice como si fuera tan fácil pues yo lo digo y se me hace complicado.

[00:07:40.950] - Alma

Okay entonces ¿te llama la atención que hable tan fluidamente?

[00:07:40.950] - Erick

Pues sí.

[00:07:40.950] - Alma

Okay

[00:07:41.830] - Omar

Yo, mi tía que vive en los Estados Unidos.

[00:07:41.830] - Alma

Okay, ¿Y qué es lo que, ¿cómo es ella cuando habla inglés? Tu que sientes.

[00:07:48.400] - Omar

La verdad luego le pido que me enseña porque habla tan fluidamente luego ni le entiendo y cuando tengo tarea y así le digo y ella me ayuda.

[00:07:48.790] - Alma

¿Cómo? ¿Ella vive en los Estados Unidos?

[00:07:48.790] - Omar

Si

[00:07:48.790] - Alma

¿Entonces cómo te explica?

[00:07:48.790] - Omar

Luego le marcamos.

[00:07:48.790] - Alma

¿Por teléfono?

[00:07:48.790] - Omar

Si, o luego cuando viene de vacaciones.

[00:08:28.510] - Alma

Ok, muy bien.

[00:08:28.510] - Camila

Un tío mío que conozco que se mudó a los Estados Unidos y allí hizo su familia.

[00:08:28.510] - Alma

Okay. Y cuando ves que habla inglés, ¿cómo es? ¿cómo te sientes?

[00:08:28.510] - Camila

Pues la verdad me sorprende mucho, porque para mí la verdad, se me complica mucho

el inglés, y es como impresionante ver a una persona que habla tan fluidamente sin trabarse y que lo entiendas rápido.

[00:08:49.420] - Alma

Okay.

[00:08:50.240] - Naomi

Yo tengo un tío que es maestro y bueno cuando hicimos lo del trabajo yo originalmente en mi otra escuela no me enseñaron inglés.

[00:09:07.930] - Alma

Mm hm.

[00:09:07.930] - Naomi

Ni de primero a quinto, entonces cuando me cambié a la otra escuela y nos empezó a enseñar inglés, yo no entendía nada, y cuando me vine para acá usted ya me trajo desde un principio, no, y me empezó a explicar mi tío y todo eso, no pero de vez en cuando se le va y empieza a hablar inglés, en vez de español, entonces es algo confuso porque está hablando todo normal y en eso lo cambia a inglés y es así como "¿qué?z yo me des estreso y como que lo dejo botada, porque no entiendo y me desespero muy fácil.

[00:09:29.840] - Alma

¿Tú sabes que las personas que somos bilingües a veces no nos damos cuenta en que idioma estamos hablando?

[00:09:40.350] - Naomi

No, si, por ejemplo, usted se llega a confundir.

[00:09:41.290] - Alma

...si a veces no, no sabes, no recuerdas en qué idioma dijiste que.

[00:09:52.510] - Alma

Sí, sí puede suceder más cuando una persona es bilingüe. Si.

[00:10:05.360] - Naomi

Entonces allí es un poco complicado. Porque me pregunta ¿de qué estamos hablando? Y le digo "no sé" y me dice "¿cómo que no sabes? no me pusiste atenciónz le dije .^{es} que me estás hablando en inglészo no entiendo. De momento cambia muy rápido, muy rápido.

[00:10:08.610] - Alma

Si, okay.

[00:10:08.610] - Yaretzi

Yo no, solo en la tele.

[00:10:08.610] - Alma

Ah, okay, ¿y qué ves en la tele en inglés?

[00:10:22.000] - Yaretzi

Pues, a veces programas como La Voz México.

[00:10:23.590] - Alma

¿pero hablan inglés?

[00:10:29.530] - Yaretzi

Ajá, pero. . .

[00:10:29.530] - Alma

Ah, eso se llama The Voice eso se llama The Voice, La Voz en inglés se llama The Voice. ¿Qué es lo que te llama la atención de ese programa?

[00:10:38.140] - Yaretzi

Púes, los talentos que tienen.

[00:10:38.140] - Alma

Okay, okay. ¿Ángel?

[00:10:42.130] - Ángel

No, es que yo no sé de nadie.

[00:10:42.130] - Alma

¿No?

[00:10:42.130] - Erick

¿Ni el traductor?

[00:10:42.130] - Alma

¿Cuál traductor?

[00:10:42.130] - Naomi

El de Google.

[00:10:42.130] - Alma

No, yo dije una persona. Eso es una página de Internet. ¿Y tú?

[00:10:42.130] - Bárbara

¿Yo? Yo sí, yo sí he llegado a conocer porque en mis vacaciones de fin de año me fui a Canadá y allí toda la gente hablaba muy fluidamente y se comunicaban en inglés, todo, todo en inglés y yo así de como de que, entre en confusión y no podía preguntarles nada a los demás, y no fui a preguntarle a los demás porque pues no sabía cómo decírselo sola. Buscaba rápido en Google y como intentaba apuntarlo, pero sí, hablaban mucho muy fluidamente el inglés.

[00:11:40.820] - Alma

Y ¿eso cómo te hizo sentir? ¿No poder comunicarte?

[00:11:40.820] - Bárbara

Me sentí como, aparte de que me veían como extranjera, me sentí como que, pues, rara, como que no me podía comunicar con las demás personas y pues no me sentía tan bien porque no les podía preguntar muchas cosas que me interesaban.

[00:12:18.310] - Alma

Bueno, y ya por último me gustaría saber sus impresiones de code.org ¿sí? La primera pregunta es: ¿has vuelto a visitar la página de code.org fuera de la escuela?

[00:12:35.800] - Ealian

No

[00:12:35.800] - Erick

Si.

[00:12:35.800] - Alma

Okay. ¿Me, nos quieres hablar más de eso?

[00:12:43.220] - Erick

No, así. (risas)

[00:12:43.220] - Alma

Bueno, a mi si me gustaría saber más de eso.

[00:12:43.220] - Erick

Bueno es que yo voy a un curso de computación y allí se metieron a la página que es

code.org y pues ahí ya como yo ya sabía, pues les explicaba, ves, que se tiene que hacer.

[00:13:03.010] - Alma

Okay. ¿Y este curso de computación dónde es? ¿Aquí en Cuajimalpa?

[00:13:09.120] - Erick

No, se llama Ria.

[00:13:09.120] - Alma

Ok, ¿y con qué frecuencia vas?

[00:13:11.690] - Erick

No pues nada más los sábados.

[00:13:13.420] - Alma

¿Vas cada sábado?

[00:13:13.420] - Erick

Pues lo básico de computación, así como páginas, imprimir cosas, enviar correos, así.

[00:13:24.370] - Alma

Ah, ¿pero no estás haciendo programación? No estás, por ejemplo ¿viendo en los bucles? ¿Te acuerdas de if thenif else? ¿Te acuerdas de esos?

[00:13:31.730] - Erick

Si.

[00:13:31.730] - Alma

¿Ves de eso, o no?

[00:13:31.730] - Erick

A veces, pero vemos más como lo básico.

[00:13:37.060] - Alma

¿Cómo manejar una computadora?

[00:13:42.390] - Erick

Ajá, sus partes de una computadora.

[00:13:54.510] - Omar

Yo no.

[00:13:55.280] - Alma

¿No?

[00:13:55.280] - Camila

No.

[00:13:55.280] - Naomi

Yo sí, y también me he metido a otras páginas por ahí, pero así mucho tiempo que he visitado esa página, no, he estado más en otras que en esa.

[00:14:04.450] - Alma

Okay. ¿Cuáles usas?

[00:14:04.450] - Naomi

Es que allí ya depende, yo, por ejemplo, cuando llegue aquí no sabía nada, entonces me tuvo que enseñar mi tío primero, y como no entendí, me metió en un tipo página de juegos para poder irle entendiendo a lo de inglés.

[00:14:06.720] - Alma

Okay.

[00:14:06.720] - Yaretzi

Yo si he entrado porque yo tengo una computadora igual a la suya, pero más grande. Entonces si he entrado a code.

[00:14:06.720] - Alma

Okay. ¿Y?

[00:14:06.720] - Yaretzi

Y pues, a ver los juegos que haya.

[00:14:51.330] - Alma

Has visto, por ejemplo, porque están los cursos, los cursos son muchas horas, y los otros tienen algo que se llama Hora de Código, que en una hora terminas un proyecto.

[00:14:57.560] - Yaretzi

Con, bueno, con lo que usted nos ponía de las plantitas y las abejitas.

[00:16:04.720] - Alma

Ah, esos son los cursos. Okay.

[00:16:12.510] - Ángel

Yo no.

[00:16:12.510] - Alma

¿No? Y yo juraba que tú ibas a decir que sí, porque me acuerdo que el año pasado, cómo te llamaba la atención la página de code. ¿Ya no te llama la atención?

[00:16:25.250] - Ángel

¿Sí?

[00:16:25.250] - Alma

¿No sabes?

[00:16:25.250] - Ángel

No, como ya no tanto.

[00:16:25.250] - Alma

No tanto, okay.

[00:16:25.250] - Bárbara

Yo sí, porque empecé a tomar clases de inglés y hay diferentes maestros que te enseñan diferentes (cosas), no sé, uno te enseña vocabulario, otro, gramática, no sé, así me enseñan. Y allí también hay computadoras donde te dejan como 30 minutos ahí para investigar o precisamente para que tú investigues algo que quieras saber de inglés.

[00:16:52.260] - Alma

Nada más que la página de code no es de enseñanza de inglés, esa plataforma es para aprender a programar y está en inglés. Entonces ¿lo visitas porque te llama la atención el contenido que hay allí?

[00:17:43.310] - Bárbara

Ajá, o sea, sí, porque varios compañeros investigan cuentos, juegos, pero yo investigo el de code.

[00:17:43.310] - Alma

Ah okay. Porque ¿sí sabes que pueden cambiar el idioma en la página y todo? Puedes ponerle hasta en árabe, o sea puedes cambiarle.

[00:18:09.240] - Alma

Okay, y, por último: ¿te gustó aprender inglés usando la plataforma de code?

[00:18:19.140] - Ealian

Sí

[00:18:19.270] - Alma

¿Sí?

[00:18:19.270] - Erick

Sí, porque se me hizo muy entretenido.

[00:18:26.040] - Omar

Sí.

[00:18:26.040] - Camila

Sí, porque es una forma de aprender más...interactuando más fácil y así puedes convivir con tus compañeros, y apoyar a lo que no entiendan.

[00:18:31.060] - Alma

Okay

[00:18:31.060] - Naomi

Yo creo que sí porque es una forma de practicar mejor sin que uno se aburre.

[00:18:45.240] - Alma

Okay.

[00:18:46.350] - Yaretzi

Sí, porque es una forma así más fácil de aprender inglés y a la vez aprendes a programar.

[00:18:46.350] - Alma

Okay.

[00:18:46.350] - Ángel

Pues a mí sí me gusto.

[00:18:46.350] - Bárbara

A mí sí me gusta porque es una forma más didáctica de aprender las cosas y aparte yo aprendo más con los dibujitos. Unos dibujitos, o sea, ponían una manzana y decían que es...así se me facilita.

[00:18:46.350] - Alma

Okay, pero en code no nos ponen así una manzana...

[00:18:53.240] - Bárbara

No, pero no....

[00:18:53.240] - Erick

...una abejita...

[00:18:53.240] - Alma

Si, por ejemplo, la abejita. ¿Se acuerdan como se llama abeja en inglés?

[00:19:06.140] - Todos Eh, ba, bear, baby shark.....

[00:19:06.140] - Alma

¡Baby shark, no!

[00:19:06.140] - Camila

Es bea, ¿no?

[00:19:06.140] - Alma

¡Yeah! Bee, muy bien.

[00:19:06.140] - Ángel

¿Bee?

[00:19:06.140] - Alma

Se dice BEE en inglés, pero, así como lo pronunció ahorita Camila, así es, "bea", bee. Si lo lees en español es "bea".

[00:19:06.140] - Ángel

Beeeeeee (como oveja)

[00:19:06.140] - Todos (Risas)

[00:19:06.140] - Alma

Exactamente.

[00:19:06.140] - Alma

Se me olvidó agregar esta pregunta, pero si tengo interés en saberlo. ¿Hay alguna sugerencia que tienen para mí en la forma de enseñanza de inglés y en el contenido? Porque yo elegí un contenido de code porque vi que había interés, igual por ejemplo algún programa de tele, nada más uso el ejemplo, entonces mi pregunta es ¿tienen alguna sugerencia de contenido u otro tipo de contenido?

[00:19:50.430] - Naomi

No, yo creo que no, más que creo que de repente está hablando en español y luego se cambia al inglés, o de plano solamente hablar inglés y luego ya como que ya, explicar primero en español, y luego en inglés.

[00:20:59.800] - Alma

Okay, alguien más.

[00:21:00.920] - Yaretzi

Pues, yo digo que está bien lo que usted hace, como por ejemplo ahora que estábamos formados que nos hablé en inglés, porque vamos aprendiendo cada vez más, porque si solamente nos hablé en español no vamos a aprender.

[00:21:04.400] - Alma

Porque así ya no sería clase de inglés.

[00:21:19.810] - Bárbara

Es que, en el grupo pasado, bueno, el año antepasado, teníamos un maestro que hablaba español...

[00:21:19.810] - Alma

¿Era el maestro de inglés?

[00:21:19.810] - Bárbara

Sí. A veces hablaba inglés, pero no tantas veces...

[00:21:20.970] - Ángel

Hablaba español con sus explicaciones

[00:21:20.970] - Bárbara

Solo hablaba en español y de vez en cuando hablaba en inglés y solo nos ponía hacer las páginas del libro, y no nos íbamos a las computadoras, o sea....

[00:21:33.130] - Ángel

Casi no íbamos a las computadoras....

[00:21:33.410] - Camila

... Y se dormía...

[00:21:33.760] - Erick

Sí...

[00:21:33.760] - Ángel

Se ponía en una silla en el salón y se quedaba dormido.

[00:21:33.760] - Alma

Híjole, voy a intentar eso. (risas)

[00:21:49.210] - Alma

Bueno okay chicos pues eso es todo, ¿a menos de que alguien quiere agregar algo más.....(risas)

Grupo 2. - Leonardo F., Jennifer, Brayan, Luz María, Mateo, Valentina, José, Camila

[00:00:00.000] - Alma

Entonces comenzamos aquí yo soy Alma.

[00:00:06.200] - Leonardo

Yo soy Leonardo.

[00:00:08.400] - Jennifer

Yo soy Jennifer.

[00:00:08.400] - Brayan

Yo soy Brayan.

[00:00:09.000] - Luz

Yo soy Luz.

[00:00:12.600] - Mateo

Yo soy Mateo.

[00:00:12.600] - Valentina

Yo soy Valentina.

[00:00:13.500] - José

Yo soy José.

[00:00:13.500] - Sara Camila

Yo soy Camila.

[00:00:13.500] - Alma

Entonces primero me gustaría saber cuáles son tus formas preferidas para aprender. Aprender solo o sola, con otro compañero o compañeros, en pares o en equipo y por qué, o si hay alguna otra forma de aprender que se les ocurre y porque es su forma preferida. Empezamos aquí contigo.

[00:01:00.200] - Leonardo

Mmmm..., pues para mí la forma más fácil de aprender en inglés es, pues en equipo.

[00:01:00.200] - Alma

¿Y en general? Inglés, ¿y en general?

[00:01:00.200] - Leonardo

Ahm, ¿en general? En inglés

[00:01:00.200] - Alma

En equipo en general, cualquier forma sin importar la materia.

[00:01:06.200] - Leonardo

Sí, me gusta trabajar en equipo.

[00:01:06.200] - Alma

¿Por qué?

[00:01:07.200] - Leonardo

No sé, es que...

[00:01:07.200] - Brayan

¿Te dan ayuda?

[00:01:07.200] - Leonardo

Ajá, y si no entienden yo ayudo. O sea, como me gusta cooperar y que ellos me cooperen.

[00:01:17.200] - Alma

Ok.

[00:01:17.200] - Jennifer

Yo en equipo, porque, así como en inglés hay palabras que yo no entiendo y otros le puede entender a las palabras.

[00:01:32.100] - Alma

Ok.

[00:01:32.100] - Brayan

Yo en solo.

[00:01:32.100] - Alma

¿Sólo?

[00:01:32.100] - Brayan

Si.

[00:01:32.100] - Alma

¿Por qué?

[00:01:32.100] - Brayan

Porque a mí me gusta estar en situación, yo estoy arreglando mi problema así un poco.

[00:01:50.500] - Alma

Ok.

[00:01:50.500] - Luz

Bueno a mí en inglés en equipo, porque pues nos apoyamos, pero en general no. En otras materias me gusta más sola porque a veces no todos ponen de su parte.

[00:02:02.700] - Alma

Ah, si ese es un problema muy común. Si es un problema muy, muy común.

[00:02:02.700] - Brayan

Si, que nada más toman de tus ideas y te copian.

[00:02:02.700] - Alma

Ok, Bueno vamos a seguir con esa misma pregunta y la siguiente pregunta antes que se mueva. ¿Cómo prefieres que armen los equipos, que el maestro o maestra te lo den o qué tú lo escojas? pero ahorita contestamos esa pregunta. A ver Mateo, ¿cuál es tu forma preferida de aprender y por qué?

[00:02:46.300] - Mateo

En inglés, solo. Y en todas las materias, solo.

[00:02:46.300] - Alma

¿Por?

[00:02:46.300] - Mateo

Porque no me gusta trabajar en equipo.

[00:02:47.200] - Alma

¿Por qué?

[00:02:47.200] - Mateo

Porque.....soy muy individualista, se quejan entonces....

[00:02:58.100] - Alma

¿Se quejan de que?

[00:02:58.100] - Mateo

Es que a veces soy muy individualista.

[00:02:58.100] - Alma

Pero no entiendo qué quieres decir con eso.

[00:03:11.600] - Mateo

O sea, que las ideas mías me las guardo para mí.

[00:03:15.000] - Alma

¿O sea no quieres colaborar?

[00:03:18.700] - Alma

Okay.

[00:03:28.000] - Valentina

Pues, a mí me gusta trabajar sola.

[00:03:28.000] - Alma

Ok, ¿por qué?

[00:03:28.000] - Valentina

Bueno en inglés porque no sé, me siento que me siento más más libre y puedo...a mis ideas.

[00:03:30.800] - Alma

Ok

[00:03:30.800] - José

A mí me gusta trabajar en pares porque...a mí...yo no entiendo algunas palabras él me

puede ayudar y si él tampoco sabe entonces yo también lo puedo ayudar, y en las otras materias solito, si, solito.

[00:03:50.500] - Alma

¿Por qué?

[00:04:31.100] - José

Ah, porque solito, pues me gusta, porque cuando estoy en equipo se me olvidan las cosas...

[00:04:31.100] - Leonardo

...Y te regañan...

[00:04:31.100] - José

Se me olvidan las cosas y me pongo tenso...

[00:04:31.100] - Leonardo

...y te regañan...

[00:04:31.100] - José

Ajá, si te equivocas te regañan y...

[00:04:31.100] - Leonardo

O te ponen un castigo... ¿no es cierto...?

[00:04:31.100] - Alma

Ok...

[00:04:31.100] - Sara Camila

En parejas y en equipo porque sola me aburro mucho en todas las materias, entonces no me gusta estar aburrida y busco con que entretenerme.

[00:04:32.700] - Alma

O sea, en equipo o en pareja sientes que no te aburres

[00:04:47.800] - Sara Camila

Es más divertido trabajar en equipo.

[00:04:47.800] - Alma

Ok. Y entonces cuando no les queda de otra, dice el maestro o la maestra, "tienes que trabajar en equipo" ¿cuál prefieres? ¿qué te asignen el equipo o que tú lo elijas?

[00:05:08.100] - Leonardo

Elegirlo yo.

[00:05:08.100] - Alma

¿Por qué?

[00:05:08.100] - Leonardo

Porque.... de hecho, me gustan las dos, de las dos formas. Porque si a veces por ejemplo. Por ejemplo, yo quiero escoger a alguien, y alguien más lo escoge antes que yo, pues se me hace complicado escoger a otra persona que trabaje o....

[00:05:28.700] - Alma

Ah ok.

[00:05:28.700] - Jennifer

Este, que yo escoja, por qué ya ves que no me gusta trabajar con ciertas personas

[00:05:45.500] - Alma

Y por eso, porque sientes más empatía con algunas personas que con otras. Ok.

[00:05:49.200] - Brayan

Y comparto la misma opinión, prefiero yo escoger mi equipo a que me lo escojan porque a veces me ponen con personas que me caen mal y no quieren hacer el trabajo bien y todo.

[00:05:49.700] - Luz

A mí por mi parte prefiero escogerlos yo porque pues ya conozco a mis compañeros y sé quién va a trabajar y quién no. Cuando los escoge el maestro muchas veces tú eres la única que trabaja en su equipo y es que sacar tú el trabajo sola, y pues ya si tú lo haces pues ya es tu responsabilidad porque tú escogiste con quién querías trabajar.

[00:06:24.300] - Alma

Ok, ok.

[00:06:24.300] - Mateo

¿Cuál era la pregunta?

[00:06:24.400] - Alma

La pregunta era, si no queda de otra que trabajar en un equipo, ¿Cuál prefieres? ¿Que el maestro o la maestra te diga, tienes que trabajar con estas personas, o que tu tengas la libertad

de elegir tu equipo?

[00:06:41.800] - Mateo

No pues de escogerlo yo. Así como es el maestro, te pone con gente que ni les hablas ni te caen bien y luego no te da gusto trabajar y con gente que ya conoces puedes familiarizarte más, ya sabes como son y puedes sacar más ideas.

[00:07:08.300] - Alma

Ok.

[00:07:08.300] - Valentina

Bueno a mí me gusta de las dos formas a la vez, que lo elija la maestra porque siento que a veces hay personas que no... , que buscan su pareja que es su amigo, su parejita, y los demás los hacen a un lado, pero a la vez, nosotros porque si el maestro lo elige pues hay algunas personas como dice Luz, ya conocemos a nuestros compañeros que no trabajan o luego toman un trabajo de los demás.

[00:08:19.000] - José

A mí me gusta escogerlo yo, porque el profesor nada más nos pone a las personas que no trabajan mucho pero cuando nosotros los escogemos este, es más, este...más conmigo.

[00:08:19.000] - Brayan

¿Puedo decir algo? No, mejor no.

[00:08:19.000] - Mateo

Es que el profe siempre los deja más con las personas que siempre trabajan que con los demás, con los que son sus amigos, los pone con los que tienen dificultad y te caen mal.

[00:08:19.000] - Alma

Ok, a ver, aquí.

[00:08:21.800] - Sara Camila

Con los dos. Porque, es que es divertido con los dos.

[00:08:21.800] - Alma

Es que a ti te gusta trabajar con la gente aquí vas hacer varias cosas primero y esto no es parte de la entrevista, yo nomás les comparto esto. Hay momentos en la vida donde te va a tocar trabajar con alguien y tú no lo vas a poder elegir porque te tocó trabajar con esa persona

y hay ciertas estrategias que puedes usar para que su convivencia con esa persona el trabajo sea más agradable, más fácil, y si aprenden desde ahorita esas estrategias, pues mejor para ustedes. Me gusta la otra parte hay diferentes tipos de personalidades. Hay personas que son más introvertidas y ¿saben que una persona introvertida? Pasa lo que creo que te pasa a ti Mateo, si estoy entendiendo bien, si tú estás con muchas personas, te hostigan, hay demasiado, yo prefiero estar solo y tú eres de las personas que dice ¡más, mejor! eres extrovertida. Y luego hay personas que caen, diremos, como que entre esos dos extremos. Una persona muy extrovertida se siente como con más pila con más personas y una persona introvertida se siente como, no les ha pasado que están súper, súper cansados, que sienten que le chuparon toda la energía. Eso les pasa a las personas introvertidas cuando están con muchas personas, así, que les sacan toda la energía y puede ser muy interesante hacer un equipo donde hay personas introvertidas y extrovertidas, porque suele pasar que las personas introvertidas pueden trabajar muy bien con grupos pequeños, con dos tres personas no más. Y si tienen personas extrovertidas les puede ayudar a esta parte de convivir con los demás y los introvertidos a los extrovertidos a enfocarse en una sola cosa porque los extrovertidos, yo también soy extrovertida, solemos de que ¡Hola acá, hola acá, hola acá! y se te va tu atención, ¿no te pasa eso? Es como ¡Ay mira lo que pasó! y te vas con eso.

[00:11:18.900] - Alma

Porque te emociona tanto, tantas personas y tantas cosas que quieres con todo, pero no puedes con todo y con todos a mí también me ha pasado. Bueno eso es algo que les puedo compartir como maestra y como ser humano. Ahora vamos a hablar acerca de actitudes sobre el inglés ¿cómo te sientes cuando hablas inglés? ¿y por qué?

[00:11:52.100] - Leonardo

Bueno, es que a usted si le gusta el inglés,

[00:11:52.200]- Brayan

¿A ti no te gusta el inglés?

[00:11:52.200]- Leonardo Si, si me gusta, porque el inglés alguna vez me va a servir de algo, por ejemplo ¿Qué pasa si voy a un país que hablan inglés?, Estados Unidos y yo no tengo ni idea de lo que están haciendo, ahora estoy estudiando, Bueno usted nos va a dejar un

examen, ¿no?

[00:12:24.300] - Alma

¿Cómo te sientes Leo cuando hablas inglés? Si ahorita te dieran una hoja para empezar a leerla y decir en inglés, ¿cómo te sentirías?

[00:12:34.900] - Leonardo

Confuso porque es que, bueno, me se unas cuantas palabras o frases de inglés, pero no me sé todo. Porque estoy estudiando el vocabulario.

[00:12:52.900] - Alma

Ok, ¿entonces te sientes confundido?

[00:12:52.900] - Leonardo

Mmmmm.

[00:12:52.900] - Alma

Ok.

[00:12:52.900] - Jennifer

Yo por miedo porque si me llegaría a equivocar pues me daría pena.

[00:12:58.700] - Alma

¿Te da miedo a equivocarte? ¿Por qué? si nos equivocamos todo el tiempo?

[00:13:05.400] - Jennifer

No, así como las frases, o sea, así como lo hablamos, así como...

[00:13:17.600] - Brayan

...De pronunciarla...

[00:13:17.700] - Leonardo

...la pronunciación...

[00:13:17.700] - Alma

O sea ¿equivocarte en la pronunciación? Ok, ¿Brayan?

[00:13:19.900] - Brayan

A mí me agrada hablar en inglés, pero yo quisiera aprenderlo, aprenderlo bien para poder hablar, pero, por eso yo no leo, porque yo sí quiero este, aprender inglés, pero como no lo sé, no voy a decir algo que no sé cómo pronunciarlo, por lo tanto, a mí me agradaría mucho

saber el inglés, inglés para hablarlo y todo eso.

[00:13:46.300] - Alma

¿Pero cómo vas a aprender si no empiezas por hablar?

[00:13:51.900] - Brayan

Primero yo pienso escuchar cómo hablan y luego la definición, y con eso voy a saber lo que significa, intentar memorizármelo y así.

[00:14:02.900] - Alma

Okay ahorita regresamos contigo.

[00:14:08.800] - Luz

Yo me siento incomoda porque pues no se hablar en inglés y es algo incómodo, porque algunos compañeros que si saben sientes como la burla, o el que te hacen a un lado porque tú no lo sabes hacer

[00:14:22.500] - Alma

Y eso en inglés, matemáticas, en el fútbol, en el tema que sea, es muy desagradable sentir que alguien te está señalando como como, tú no sabes o eres tonto, o qué ridículo, ¡ay! ¿qué no te da pena? o sea, es de verdad muy desagradable ese como señalamiento y esa burla.

[00:14:51.900] - Alma

Porque nos provoca normalmente, nos provoca vergüenza, y la vergüenza no es un sentimiento cómodo la verdad Es muy incómoda sentir vergüenza.

[00:15:02.300] - Alma

Mateo, ¿cómo te sientes cuando hablas inglés?

[00:15:10.900] - Mateo

Bien, pues lo poquito que sé lo practico, las palabras básicas. Cómo esa vez que me preguntó "What are you doing?" le respondí "nothing" me preguntó "¿Si me entendiste?" le dije que sí, o sea lo poquito que sé, lo practico y trato de aprender más y ya.

[00:15:30.800] - Alma

¿Sigues aprendiendo usando videojuegos?

[00:15:34.900] - Leonardo

¿esa era una opción?

[00:15:34.900] - Alma

Es que Mateo ya me había dicho que el Aprende con los videojuegos.

[00:16:09.500] - Mateo

Y también tengo un familiar que sabe inglés...

[00:16:09.500] - Alma

Ok, ok.

[00:16:09.500] - Valentina

Yo me siento nerviosa, porque, no se no soy tanto de hablar inglés, pero sé que me va a servir mucho, por esto como dice Brayan, o si voy a otro país sé que me va a servir mucho.

[00:16:09.500] - Alma

¿Entonces te sientes nerviosa?

[00:16:12.700] - Valentina

Sí, nerviosa.

[00:16:12.700] - José

Yo también me siento nervioso. (ruido chistoso) (todos comienzan a reír)

[00:16:23.500] - Alma

Te sientes nervioso, ok. Y ahorita que todos están aquí riendo eso está bien, te provoca nervios ¿o no? ¿Eso te agrada? Ok. (risas)

[00:16:32.500] - Sara Camila

Pues me siento bien porque como no sé cómo hablar inglés, cuando lo menciono y me da risa y entonces es así gracioso hablar inglés pero

[00:16:32.500] - Alma

¿No te da pena?

[00:16:58.900] - Sara Camila

No.

[00:16:59.100] - Alma

¿No te da miedo a equivocarte y no te cuesta trabajo reírte de ti misma? O sea, no te tomas tan en serio que "¡AY LO DIJE MAL!.^{eso} si esta padre. La verdad si, ok.

[00:17:08.600] - Alma

Ahora siguiente pregunta...

[00:17:22.700] - Mateo

¿Cuántas faltan?

[00:17:22.700] - Alma

¿Por qué? ¿Tienes algo mejor que hacer? ¿Tienes que ir al baño, o qué onda? De todas formas, esta es la hora de inglés. Esta es nuestra clase de inglés, este es el tiempo.

[00:17:34.400] - Alma

Ok, es la siguiente pregunta: ¿conocen a personas que hablen inglés fluidamente?
¿Quiénes son y cómo son?

[00:17:56.800] - Leonardo

Mmmmm, ¿conocer a personas que hablan inglés? Bueno mi tío, él vive en Estados Unidos no nos comunicamos tanto, pero mi mamá le habla por teléfono y yo aprovecho y le saludo o algo así, pero si tengo algo me habla.

[00:18:19.200] - Alma

¿Y hablas con él en inglés?

[00:18:21.300] - Leonardo

No.

[00:18:21.300] - Alma

Ok.

[00:18:21.300] - Leonardo

¿Ya puedo decir la cosa que iba a decir?

[00:18:21.300] - Alma

Sí claro.

[00:18:23.900] - Leonardo

Que me gustaría aprender inglés por varias razones, una, la que quería decir, para entender bien su clase.

[00:18:31.100] - Alma

Ah okay. Okay mi amor. Ok, ¿Jenni?

[00:18:56.500] - Jennifer

No, yo no.

[00:18:56.500] - Alma

¿No? ¿Nadie? ¿Y yo que? (risas)

[00:18:56.500] - Jennifer

Bueno, conozco a usted y a la hermana de José Abraham. Bueno, no hablan tanto, pero....

[00:19:09.000] - Alma

Okay okay ¿Y cómo son en general entonces?

[00:19:13.600] - Brayan

Hablan mucho el inglés y a veces usan muy poco el español.

[00:19:19.700] - Alma

¿Viven aquí en México?

[00:19:21.300] - Brayan

Si.

[00:19:21.300] - Alma

Okay.

[00:19:21.300] - Alma

Ah okay Y hablan y hablan, más inglés que en español

[00:19:26.700] - Brayan

Sí, porque ellos están más acostumbrados a hablar en inglés que en español, solamente cuando van a tiendas, entonces hablan en español para que les entiendan

[00:19:34.600] - Alma

Es que, pues existen familias que hablan más de un idioma, y entonces, bueno mi familia también es un ejemplo de eso, y la familia de Brayan también, bueno ¿y tú?

[00:19:51.500] - Luz

Yo tengo varios casos, por ejemplo, mi hermano junto con una de mis primas hablan muy bien el inglés. De hecho, una de ellas estuvo en los Estados Unidos, e igual por parte paterna tengo dos primos que viven en los Estados Unidos desde pequeños y después únicamente su lengua original en inglés entonces lo hablan muy bien.

[00:20:16.200] - Alma

Okay, ¿y cómo son ellos?

[00:20:21.300] - Luz

¿En qué sentido?

[00:20:23.900] - Leonardo

¿Físico o cómo?

[00:20:24.800] - Alma

No. Como creo que la pregunta es, estoy tratando de descubrir cómo son, cómo es tu percepción de ellos como personas que hablan inglés qué es lo que te provoca el sentimiento. A mí me ha pasado por ser una persona que habla inglés, una vez me pasó que estaba yo en una tienda aquí en México con un amigo y él hablaba inglés como segundo idioma y yo siempre con él hablaba inglés, me estaba ayudando a elegir unos pantalones y yo decía "no, estos así y asaz alguien volteo y dice, mira estos dos tienen el Nopal en la frente y hablando inglés, que se creen. Y me quedé, así como ¿qué le pasa? Nosotros podemos hablar en el idioma que nosotros queramos, ¿no? Pero bueno, a eso es lo que yo me refiero. Porque a algunas personas no les gusta y otras personas dicen ¡ah! está padre, y otras personas dicen me da igual.

[00:21:26.700] - Luz

Bueno, pues eso de aprender inglés no es tan fácil, pero por parte mía no me gusta, no me llama la atención aprender a hablar inglés. Si me gusta escuchar a las personas que hablan inglés, porque es algo padre que hayan aprendido, pero por parte mía no me agrada el aprender inglés.

[00:21:26.700] - Alma

¿Por qué?

[00:21:26.700] - Luz

Porque es complicado, se me hace uno, complicado, pero lo complicado para mí no es dificultad, pero se me hace aburrido... nunca me ha llamado la atención hablar en inglés.

[00:22:05.000] - Alma

¿Recuerdas la primera vez que tomaste una clase de inglés?

[00:22:08.000] - Luz

O sea, recuerdo que fue en el kínder, pero tal cual describirla...

[00:22:08.100] - Alma

¿Cómo era tu maestro o tu maestra?

[00:22:16.600] - Luz

Era una maestra y nos enseñaba a base de canciones.

[00:22:17.100] - Alma

¿Y no te gustaba eso?

[00:22:22.200] - Luz

Mmmm, bueno la única vez que me...

[00:22:22.500] - Alma

¿Te daba miedo? ¿Te daba miedo? (risas y canto de alumnos)

[00:22:28.100] - Luz

Es que era muy...

[00:22:28.100] - Brayan

...Era muy gordita....

[00:22:28.100] - Luz

Ajá, y te hablaba como muy fuerte y entonces para un niño de kínder pues no era tan lindo. La única vez que me ha gustado aprender inglés fue cuando venían los chicos de Peterson porque pues nos enseñaba más a base de juego y era divertido, no era así como sólo la teoría del inglés, sino que era más divertido.

[00:22:55.000] - Alma

Si, ok. (suena celular)

[00:22:55.000] - Leonardo

Se acabó el tiempo.

[00:22:55.000] - Alma

No, alguien me está marcando, no importa. La pregunta es: ¿conoces personas que hablan inglés fluidamente? ¿Quiénes son y cómo son?

[00:23:07.300] - Mateo

Mi padrastro habla inglés, él fue quien me enseñó, y también de parte de él, sus primos, o sea es como, raro porque se va a los Estados Unidos 6 meses trabaja, se viene a México, y luego otra vez y ellos su idioma, o sea, ellos son mexicanos pero viven allá en Estados Unidos ya tienen nacionalidad doble y cuando vienen aquí a México siempre hablan en español, pero sus hijos también hablan español e inglés, pero el idioma que más ocupan es el inglés, sólo cuando vienen a México ocupan puro español.

[00:23:46.900] - Alma

¿Y eso que impresiones te da? ¿O qué es lo que puedes ver?

[00:24:07.300] - Mateo

Pues a mí me agrada porque pues es que no puedo decir nada.

[00:24:07.300] - Alma

Ok, ok.

[00:24:07.300] - Valentina

Pues la verdad no tengo ningún familiar.

[00:24:07.300] - Mateo

¿No tienes familiares?

[00:24:07.300] - Alma

¡Qué hablan inglés, Mateo!

[00:24:24.500] - Leonardo

Es como si le hubieras dicho que es adoptado....

[00:24:24.500] - Alma

Aunque seas adoptado, las personas adoptadas también tienen familiares....

[00:24:46.800] - Sara Camila

¡Todos! Tenemos familiares

[00:24:46.800] - Alma

¡Si exactamente!

[00:24:46.800] - José

Yo tengo un primo, de parte materna, no lo conozco solo me dicen que él fue a vivir a Estados Unidos para. . . , porque él tenía su carrera, creo,

[00:25:00.000] - Alma

Okay.

[00:25:00.600] - José

Pero hasta allá fue.

[00:25:00.600] - Alma

okay okay

[00:25:15.100] - Sara Camila

Creo que no, creo que toda mi familia, creo que, nos aburre.

[00:25:15.100] - Alma

¿El inglés? Okay. ¿Por?

[00:25:15.400] - Sara Camila

No nos llama la atención.

[00:25:15.400] - Alma

Ok, Bueno y ya vamos con las últimas dos preguntas ¿has vuelto a visitar code.org fuera de la escuela?

[00:25:35.500] - Leonardo

Si no, ¿luego me regaña?

[00:25:39.800] - Alma

¡No! ¡Si te dije que no hay respuestas correctas ni incorrectas Leonardo! ¿Has vuelto a visitar la página desde que terminamos la clase?

[00:26:00.000] - Leonardo

¿La verdad? ¿la verdad?

[00:26:00.000] - Alma

¡Sí, la verdad por favor! Ok, no.

[00:26:00.000] - Alma

Sinceramente, o sea que, si lo han hecho, los que contestaron que sí ¿por qué? ¿Qué fue lo que les llamó la atención?

[00:26:20.200] - Brayan

Porque tenían este, era de códigos y todo eso y esas cosas.

[00:26:39.600] - Alma

Okay.

[00:26:39.600] - Brayan

Y me entretenía.

[00:26:39.600] - Alma

Okay.

[00:26:39.600] - Brayan

Y no tenía ganas de jugar otros juegos y ya lo busqué por última opción.

[00:26:39.600] - Alma

Okay.

[00:26:39.600] - Luz

Yo comparto la idea de Brayan. Es como entretenida toda, este la programación, de hecho, yo aprendía más en inglés cuando veíamos la programación, también no aprendía mucho, pero si me aprendía una que otra palabra que con Poptrica. Con Poptrica es como más aburrido y no me gusta y con code.org pues era al mismo tiempo de estar jugando a fuerzas tenías que aprender algunas palabras porque si no, no sabías lo que estabas haciendo.

[00:27:02.400] - Alma

¿Quién más dijo que sí? No, ella no dijo que sí.

[00:27:02.400] - Alma

Okay, y ¿les gustó aprender inglés usando la plataforma?

[00:27:21.000] - Leonardo

En realidad, yo no aprendí inglés.

[00:27:28.200] - Alma

¿No sientes que aprendiste nada de inglés?

[00:27:29.000] - Leonardo

Bueno, si aprendí inglés, pero no con esa plataforma porque yo solo me entretenía intentando pasar de nivel. (risas)

[00:27:29.700] - Alma

No, si, mira es totalmente entendible, estás tratando pasar el nivel porque de eso se trata.

Pero bueno, es que no es que no era tanto el objetivo aprender inglés usando la plataforma era aprender algo nuevo donde el inglés era como algo que estaba ahí. ¿Sí? Bueno.

[00:28:03.900] - Brayan

Pero te gustó aprender usando plataforma, Si hasta aprendí un idioma extra. Okay, es que quería poner en español y lo puse en brasileño

[00:28:21.000] - Alma

No se llama brasileño mi amor, se llama portugués. (risas)

[00:28:23.700] - Brayan

Bueno, portugués. Más o menos es un poco confuso volver a poner, pero me cambie de computadora y ya no hubo problema.

[00:28:23.700] - Alma

Es justo lo que te estoy diciendo es que no buscaba aprender portugués, Pero porque está aprendiendo programación y lo pasó en portugués ya empezó a identificar diferentes palabras en portugués.

[00:28:50.300] - Alma

Sí (interrupción de un alumno)

[00:28:56.000] - Alma

Claro que sí ya casi terminamos a ver estás por aquí.

[00:29:04.700] - Alma

¿Te gustó aprender usando code?

[00:29:06.400] - Luz

Eh, a mí si me gustó porque es como lo comentaban, no era el chiste tal cual aprender inglés, pero el simple hecho de tener qué jugar y que la plataforma la tuviéramos en inglés, pues eso te ayuda a tener que aprender. No porque no prácticamente no tenía sentido nada más tener ahí el bloque ahí tal cual y no sabías ni lo que estabas haciendo.

[00:29:48.000] - Alma

¿Te gustó aprender usando la plataforma? ¿Pero les gustó, la pregunta es que, si te gustó, no lo que aprendiste sino si te gustó? No te gustó, a ti sí te gustó, a Mateo no le gustó a ti sí te gustó.

[00:30:11.900] - Alma

Bueno okay chicos pues éste eran todas las preguntas que tengo para ustedes les agradezco muchísimo.

Grupo 3.- Giovanni, Nicolás, Dana, Yara, Abril, Diego

[00:00:00.400] - Alma

De acuerdo

[00:00:00.800] - Giovanni

Si

[00:00:00.800] - Alma

Eskay Yo soy Alma.

[00:00:05.700] - Alma

No quieres empezar a ver aquí, nada más dinos tu nombre.

[00:00:11.200] - Giovanni

Yo soy Giovanni.

[00:00:11.200] - Alma

Ok.

[00:00:11.200] - Nicolás

Yo soy Nicolás.

[00:00:11.200] - Dana Paola

Yo soy Dana Paola.

[00:00:11.200] - Yara

Yo soy Yara.

[00:00:11.200] - Abril

Yo soy Abril.

[00:00:11.200] - Diego

Yo soy Diego.

[00:00:11.200] - Alma

Ok, Diego. Bueno vamos a empezar. La primera pregunta es, no hay respuestas

correctas ni incorrectas, esto es su opinión, la primera pregunta es: ¿cuáles son tus formas preferidas para aprender? por ejemplo, sólo, sola, con una pareja o en un equipo y porque.

Empezamos contigo Giovanni.

[00:00:43.900] - Giovanni

Solo, porque me concentro mejor

[00:00:43.900] - Alma

Te concentras mejor, Ok Bueno.

[00:00:50.500] - Nicolás

Este, solo

[00:00:50.500] - Alma

¿también? ¿y por qué?

[00:00:55.200] - Nicolás

Pues porque no me gusta estar así con tantos. Porque no venimos a platicar.

[00:00:55.200] - Alma

Ah, porque trabajar con alguien más te distrae

[00:01:30.500] - Nicolás

Aja

[00:01:30.500] - Alma

Ok

[00:01:30.500] - Dana Paola

Este, estudiar sola, porque... porque... porque me gusta más trabajar sola, no en parejas ni equipos

[00:01:30.500] - Alma

¿Pero cuál es tu razón?

[00:01:30.500] - Dana Paola

Porque no me distraigo mucho

[00:01:30.500] - Alma

Ok

[00:01:40.800] - Yara

A mi sola, porque luego me distraigo mucho en equipo y en pareja

[00:01:40.800] - Alma

Ok

[00:01:40.800] - Abril

A mi igual me gustaría sola, ya que siento que puedo concentrarme más y hacer mejor las cosas yo sola, porque en equipo siento que nos podemos llegar a tardar mas

[00:01:47.000] - Alma

Ok, salud.

[00:01:47.300] - Abril

Gracias

[00:01:47.300] - Alma

¿Diego?

[00:01:47.300] - Diego

Solo

[00:01:47.300] - Alma

¿También solo? ¿porque?

[00:02:05.400] - Alma

Chicos tranquilos, vamos a hablar normal en voces normales, no les vaya a dar pena y por favor no molesten a sus compañeros, ¿por qué Diego, por qué sólo?

[00:02:16.700] - Alma

¿Los cambio de lugar?

[00:02:16.700] –Nicolás No, yo estoy aquí sentado.

[00:02:19.800] - Alma

¿Cuál es tu razón?

[00:02:19.800] - Diego

No se

[00:02:19.800] - Alma

No sabes

[00:02:32.000] - Alma

¿Entonces si te dieran a elegir trabajar solo, o con una persona, o en un equipo, tu dirías siempre solo?

[00:02:40.100] - Diego

Si

[00:02:42.400] - Alma

¿Seguro? Ok, bueno la siguiente pregunta: Quiero saber ¿cómo te sientes cuando hablas inglés y por qué por qué te sientes así?

[00:03:01.100] - Giovanni

Me siento bien, no sé, no se tanto hablar inglés, pero, si me siento bien.

[00:03:08.500] - Alma

¿Sí?, Ok entonces ¿sí te diera ahorita un texto para leer en inglés te sentirías bien haciéndolo?

[00:03:20.500] - Giovanni

poquito

[00:03:20.500] - Alma

poquito, ¿porque poquito?

[00:03:25.800] - Giovanni

Porque... me daría pena

[00:03:33.200] - Alma

¡Ah!, te daría pena, entonces no te sientes bien cuando hablas inglés, sientes pena. ¿porque?

[00:03:37.900] - Giovanni

Porque, siento que se van a burlar o algo así

[00:03:42.700] - Alma

Ah, ¿quién se va a burlar?

[00:03:42.700] - Giovanni

Pues mis compañeros

[00:03:42.700] - Alma

¿Porque ellos hablan perfectamente bien el inglés verdad?

[00:03:42.700] – Nicolás

No

[00:03:42.700] - Alma

No hablan nada, ¿o cómo? ¿qué dijiste?

[00:03:42.700] - Nicolás

Solo Renata.

[00:03:42.700] - Alma

Solo Renata. Ok, Renata no está aquí. Entonces, sientes que se van a burlar de ti ¿y es lo mismo para alguna otra materia o nada más inglés?

[00:03:42.700] - Giovanni

Es lo mismo en todas las materias

[00:03:42.700] - Alma

Ah, en todas las materias, entonces en tu salón son puros genios que sacan puros dieces y lo saben todo, parece buscadores de Google, que tienen todas las respuestas de todo, ¿no? ¿Porque crees que hacen eso? ¿Porque se burlan si ellos también no saben?

[00:03:42.700] - Giovanni

Pues no se

[00:04:42.100] - Alma

Tú, ¿te burlas cuando alguien no dice algo correctamente?

[00:04:44.400] - Dana Paola

Si

[00:04:44.400] - Giovanni

Si

[00:04:44.400] - Alma

¿Porque lo haces tú?

[00:04:49.700] - Alma

No te escucho y mucho menos la computadora te va escuchar, ¿porque te burlas de alguien más cuando no pronuncia bien o no sabe algo, ¿porque lo haces?

[00:05:03.100] - Giovanni

Porque pues es gracioso

[00:05:03.100] - Alma

Entonces es gracioso cuando tú tampoco sabes

[00:05:03.100] - Giovanni

Si

[00:05:03.100] - Alma

Ah ok. Pero entonces no entiendo, ¿si alguien cuenta un chiste y te ríes pues es gracioso, si tú cuentas un chiste y alguien se ríe es gracioso, pero entonces dónde está el problema es en que tú cometes un error y es gracioso y la gente se burla de ti y es gracioso.

[00:05:37.600] - Alma

O qué tú burlas de los demás y es gracioso O sea si me estás diciendo que de las dos formas es gracioso ¿Porque te da pena o también te da pena cuando te burlas de alguien más?

[00:05:49.300] - Giovanni

No

[00:05:49.300] - Alma

Entonces ya estoy completamente perdida, estoy confundida

[00:05:54.800] - Giovanni

Yo creo que se burla por mí, porque yo también ya, yo hago eso

[00:05:54.800] - Alma

¿Tú crees que si lo dejaras de hacer también dejen de burlarse de ti?, ¿cómo?

[00:06:05.600] - Giovanni

No sé, tal vez sí, no se

[00:06:05.600] - Alma

¿Y estarías dispuesto a intentarlo?

[00:06:14.400] - Giovanni

Si

[00:06:14.400] - Alma

¿Si? ok,

[00:06:14.400] - Alma

Siento que tienes mucho que decir Nicolás, es la misma pregunta para ti.

[00:06:29.000] - Nicolás

¿Cuál era la pregunta?

[00:06:29.900] - Alma

¿Cómo te sientes cuando hablas inglés y por qué?

[00:07:06.500] - Nicolás

Ah, pues mal.

[00:07:06.600] – Alma

¿Por qué?

[00:07:06.600] – Nicolás Por que ni siquiera se hablar inglés y si no se no voy a entender lo que dicen.

[00:07:06.600] – Alma

A ver...

[00:07:06.600] - Nicolás

A lo que yo entiendo es “psh psh psh” (risas)...

[00:07:06.600] – Alma

Nicolás ¿tú sabias hablar hace diez años?

[00:07:06.600] - Nicolás

¿Cómo?

[00:07:06.600] – Alma

Hace diez años... ¿cuántos años tenias hace diez años? ¿Sabias hablar?

[00:07:06.600] – Nicolás Sí. (risas)

[00:07:06.600] – Alma

¿Podías hablar como halas ahorita?

[00:07:06.600] – Nicolás No.

[00:07:06.600] – Alma

¿Pero por qué no? ¿Cómo fue que empezaste a hablar? fue un día, amaneciste y dijiste “hola mundo aquí estoy, soy Nicolás y hablo perfectamente”, si, ¿así fue?

[00:07:23.700] - Nicolás

No

[00:07:30.800] - Alma

¿Cómo? ¿empezaste a qué?

[00:07:37.300] - Nicolás

A usar nada más...

[00:07:37.300] - Alma

Así, ¿así empezaste? y todo el mundo empezó, ¿de qué habla? “Jajá jajá, ¡mira, no sabe hablar!”

[00:07:48.400] - Alma

¿Tú crees que la gente hacía eso? ¿por qué no lo hacían?

[00:07:52.500] - Nicolás

Porque estábamos chiquitos todos

[00:07:58.300] - Alma

Ah, porque todo el mundo sabía que tú no ibas a saber hablar.

[00:08:02.400] - Nicolás

A esa edad...

[00:08:02.400] - Alma

Aja a esa edad, sí. Yo a esta edad que tengo yo no sé hablar chino mandarín, imagínate, yo no lo sé hablar.

[00:08:21.500] - Alma

Entonces, si tú vienes a la escuela ¿es qué? ¿a qué a que vienes a la escuela? ¿a sentirte mal? ¿a qué vienes?

[00:08:34.600] - Nicolás

Pues a estudiar.

[00:08:34.600] - Alma

¿A estudiar? suena un poco aburrido, ¿y a que más vienes a la escuela?

[00:08:48.700] - Nicolás

A ver a Jonathan.

[00:08:59.200] - Alma

¿A ver a Jonathan?

[00:08:59.200] - Alma

¿Porque vienes a la escuela?

[00:09:00.700] - Nicolás

Pues porque me mandaron

[00:09:00.700] - Alma

Porque te mandan, ok, ok.

[00:09:00.700] - Alma

Vamos contigo ¿cómo sientes cuando hablas inglés?

[00:09:16.400] - Dana Paola

Pues, bien.

[00:09:16.400] - Alma

¿Sientes que se burlan de ti cuando hablas?

[00:09:18.200] - Dana Paola

Si.

[00:09:18.200] - Alma

Ok, ¿y eso cómo te hace sentir?

[00:09:21.200] - Dana Paola

Mal.

[00:09:22.500] - Alma

¿Tú también te burlas de los demás?

[00:09:24.800] - Dana Paola

Más o menos. . .

[00:09:24.800] - Alma

A ver, creo que cuando te hago las preguntas ves a Giovanni (Jonathan). Entonces eso me deja entender que tú piensas o tú identificas a Giovanni (Jonathan) como alguien que se burla de ti cuando hablas inglés. ¿Sí?

[00:09:44.500] - Giovanni

Si.

[00:09:44.500] - Alma

Ok, pero también reconoces que tú haces lo mismo a los demás.

[00:09:49.100] - Dana Paola

Más o menos.

[00:09:49.100] - Alma

Es que me parece que hay una incongruencia aquí ¿por qué le harías a alguien más algo que a ti no te gusta que te hagan?

[00:10:02.900] - Dana Paola

Porque empieza él.

[00:10:02.900] - Alma

¿Mande?

[00:10:02.900] - Dana Paola

Empieza él.

[00:10:04.400] - Alma

¿Empieza?

[00:10:06.900] - Alma

Ah, ¿entonces él es el responsable? ¿Entonces por qué él lo hizo, tú también lo vas a hacer? ¿Entonces en dónde está tu responsabilidad? O sea, que fácil que todo le echas la culpa a alguien más, llámese Giovanni o alguien más. ¿Por qué me pegaste? Es que tú me pegaste. Ok, si yo te pegue ¿pero tenías que haberme pegado a mí también?

[00:10:32.900] - Dana Paola

Sí.

[00:10:32.900] - Alma

¿Por qué? A ver yo te robó algo ¿eso te da permiso de ir a robarle a alguien más? ¿Es que ella me robó, es su culpa! A ver, a ver, si estamos en un lugar y no sabes quién te robó.

[00:10:58.300] - Nicolás

Nada más le digo a la policía.

[00:10:59.100] - Alma

De acuerdo, ¿pero eso te justifica de ir a robarle a alguien más? ¿te justifica burlarte de

alguien más porque se burlan de ti? se siente feo, se siente de la patada.

[00:11:17.800] - Alma

Más porque dices, pues sí me la hicieron a mí, yo también lo voy a hacer. Pero, ¿qué pasa cuando tomamos esa actitud?

[00:11:29.100] - Alma

A ver piénsalo, ahora la pregunta va contigo, ¿cómo sientes cuando hablas inglés? y ¿por qué?

[00:11:38.300] - Yara

Yo no hablo mucho inglés.

[00:11:38.300] - Alma

Si yo te doy una hoja ahorita en inglés y te pido que lo leas, ¿qué sentirías? Aquí tengo libros los puedo sacar y poner a cada quien a leer en voz alta ¿Cómo se sentiría? ¿cómo te sentirías?

[00:11:55.800] - Yara

Pues bien

[00:11:55.800] - Alma

¿Si? y ¿este tema de la burla?

[00:12:00.500] - Yara

No, pues como yo casi no hablo inglés, ni leo tanto, pues a mí no me pasa que se burlen de mí.

[00:12:08.700] - Alma

Y tú, ¿te burlas de alguien más?

[00:12:11.500] - Yara

No

[00:12:11.500] - Alma

A ver aquí tenemos a tres personas diciendo que sí.

[00:12:18.100] - Yara

Claro que no

[00:12:18.100] – Giovanni y Dana Claro que sí. . .

[00:12:18.100] - Alma

Todavía queda la pregunta, y ¿qué pasa cuando tú haces algo a alguien y alguien te lo hace a ti o a otra persona y siempre le estás echando la culpa, es que el me lo hizo, ¿qué sucede? a ver, ¿cómo te sientes cuando hablas inglés y por qué?

[00:12:43.600] - Yara

Yo no sabría que decir porque no hablo mucho inglés y también, no creo que me daría pena leer un libro ya que estoy aprendiendo a hablar en inglés, no tienen por qué burlarse de mí, nadie es perfecto.

[00:12:58.400] - Alma

¿A que venimos todos aquí a la escuela?

[00:13:04.900] A aprender

[00:13:05.200] - Alma

Exactamente, todos venimos aquí a aprender nadie vino a este mundo sabiendo hablar, escribir ni siquiera caminar.

[00:13:16.400] - Alma

Mucho menos controlar sus esfínteres. Tenemos que aprender a no hacernos del baño, o sea imagínate, entonces nadie viene aquí a la escuela, ni siquiera los maestros, sabiéndolo todo, esta intervención que hice era para que yo pudiera aprender también, esto es mi aprendizaje.

[00:13:41.500] - Alma

¿Sí?, Entonces si ustedes parten de un lugar de qué J'a, ja, ja. Nicolás no sabe inglés." Bueno Nicolás, porque para empezar ¿por qué va a saber inglés? no es lógico.

[00:13:58.900] - Alma

Es como decir, "es que Nicolás no sabe cortar y coser un traje de tres piezas", ¿porque lo va a saber hacer? si él lo quiere aprender a hacerlo, estoy segura que va a encontrar la manera de aprender.

[00:14:23.100] - Alma

¿Pero por qué lo tiene que saber??

[00:14:23.400] - Alma

¿Sí? Entonces cuando entra esta parte del bullying, porque ustedes están hablando del bullying, las burlas, nos afecta en la parte psicoactiva o sea la parte emocional. ¿Que necesitamos para poder aprender algo?

[00:14:47.800] - Alma

Son muchas cosas, en general pueden ser varias cosas, pero, qué creen que es una cosa en particular, ¿qué pasaría si cada vez que tú hablarás te gritaran, te dijeran Çállate no sabes nada”? ¿tú crees que ahorita estarías hablando?

[00:15:05.800] - Nicolás

Sí

[00:15:05.800] - Alma

Desde bebé, si les gritan y les dicen eso, ¿que creen que les pasaría a sus 11 años que tienen ahorita, ¿estarían hablando?

[00:15:19.200] - Yara

No

[00:15:19.200] - Alma

¿Porque no?

[00:15:19.200] - Dana Yo creo que porque te quedarías con el trauma

[00:15:20.700] - Alma

Con el dolor, con las emociones negativas como les produce el bullying cuando es, cuando se burlan de ustedes, ¿no?

[00:15:31.900] - Alma

Diego, la pregunta va para ti ¿cómo sientes cuando hablas inglés y por qué?

[00:15:39.800] - Diego

Mal.

[00:15:39.800] - Alma

¿Mal? ¿por qué?

[00:15:39.800] - Diego

No se inglés.

[00:15:39.800] - Alma

¿No sabes inglés?, ¿nada, nada, nada? entonces en las clases de inglés con que te has quedado?

[00:16:03.300] - Alma

Con nada.

[00:16:03.300] - Alma

Ok. Bueno, ustedes, vamos con la siguiente pregunta ¿conocen personas que hablan inglés fluidamente? ¿Quiénes son y cómo son?

[00:16:12.900] - Nicolás

¿Qué?

[00:16:13.200] - Alma

Personas que hablan inglés fluidamente.

[00:16:26.100] - Giovanni

Tengo un tío

[00:16:26.100] - Alma

¿Tu tío cómo es? ¿Es una persona que habla mucho, te comparte lo que él sabe de inglés, cómo es?

[00:16:37.600] - Giovanni

Si habla mucho inglés, porque él vive en Estados Unidos, vivía aquí, pero hace poco se fue a vivir allá otra vez, y pues si

[00:16:37.600] - Alma

Ok, ¿y en algún momento te ofreció enseñarte?

[00:16:59.100] - Giovanni

Sí, me dijo que me iba a enseñar...

[00:16:59.100] - Alma

¿Que qué?

[00:16:59.100] - Giovanni

... que me iba a enseñar

[00:16:59.100] - Alma

Ok

[00:16:59.100] - Giovanni

y que me iba a llevar para Estados Unidos

[00:16:59.100] - Alma

Oh, ok, bueno estas chiquito todavía ¿no?

[00:17:17.300] - Alma

Ok Nicolás

[00:17:18.500] - Nicolás

Este sí

[00:17:18.500] - Alma

¿quiénes son?

[00:17:26.100] - Nicolás

Renata tiene un tío que vive en Estados Unidos

[00:17:26.100] Ok, ¿y cómo son? ¿cómo son?

[00:17:32.500] ¿Quién es Renata? ¿es una compañera de ustedes? ¿quién es?

[00:18:10.700] - Nicolás

La de la escolta, la que grita. . .

[00:18:10.700] -Giovanni No, esa es Fernanda

[00:18:10.700] - Nicolás

No la que de repente

[00:18:10.700] - Alma

Ok, es como una extranjera rara, ¿por qué?

[00:18:10.700] - Nicolás

Porque de repente está hablando así bien y de repente empieza a hablar en inglés y a escribir cosas en inglés, y escribe preguntas y yo no entiendo nada

[00:18:10.700] - Alma

¿Pero eso porque le hace rara?

[00:18:13.800] - Nicolás

No se

[00:18:13.800] - Alma

¿Te parece raro que alguien puede hablar más de un idioma?

[00:18:18.800] - Nicolás

Si

[00:18:18.800] - Alma

¿porque?

[00:18:23.700] - Nicolás

No, no

[00:18:23.700] - Alma

¿Por qué? ¿por qué te parece raro?

[00:18:25.400] - Nicolás

No se

[00:18:25.400] - Alma

bueno, ¿y la otra persona?

[00:18:30.300] - Nicolás

Este, mi tío

[00:18:30.700] - Alma

¿Y el cómo es?

[00:18:34.300] - Nicolás

Alto

[00:18:34.300] - Alma

Ok, ¿y cómo es contigo?

[00:18:34.300] - Nicolás

Ah, bueno.

[00:18:34.300] - Alma

Aja ¿y te habla en inglés?

[00:18:44.100] - Nicolás

Si

[00:18:44.100] - Alma

¿Y qué te dice?

[00:18:46.100] - Nicolás

No se (risas)

[00:18:46.100] - Alma

Bueno igual la pregunta, ¿conocen, conoces personas que hablan inglés fluidamente?

[00:18:54.400] - Dana Paola

No

[00:18:54.400] - Alma

¿No? ¿y yo que?

[00:18:54.700] - Nicolás

Ah, (risas) la maestra.

[00:19:01.700] - Yara

Yo sí tengo un primo que vive igual en los Estados Unidos que habla muy fluidamente inglés.

[00:19:01.700] - Alma

¿Y se ha ofrecido a enseñarte? O ¿cómo te sientes cuando lo escuches hablar?

[00:19:19.900] - Yara

Pues más o menos porque no le entiendo.

[00:19:23.700] - Abril

Yo sí tengo un tío que vive allá en Estados Unidos y se comporta muy bien conmigo. Pero no vienen muy seguido. Entonces digo que me iba a estudiar en la preparatoria allá, inglés y me iba a pagar todo.

[00:19:38.600] - Alma

¡Wow! ¡Qué buena onda!

[00:19:39.100] - Alma

¿Y tú Diego?

[00:19:39.100] – Diego No. . . .

[00:19:39.100] – Alma

Y ¿yo que? ¿Nadie? ¿No conoces a nadie? Bueno Ok. Ahora por último les quiero preguntar sobre la página de code.org. ¿Han vuelto a visitar la página fuera de la escuela?

[00:20:10.200] - Giovanni

No.

[00:20:10.300] - Alma

¿No?

[00:20:12.200] - Dana Paola

No, porque no me acuerdo.

[00:20:12.200] - Alma

Nicolás tampoco.

[00:20:15.500] - Nicolás

No.

[00:20:16.100] - Abril

Solamente entré una vez.

[00:20:16.100] - Alma

¿Sí? ¿En dónde?

[00:20:20.900] - Abril

En mi casa.

[00:20:21.100] - Alma

Ok. ¿Y qué te pareció?

[00:20:25.000] - Abril

Pues me pareció interesante y divertido a la vez.

[00:20:25.000] - Alma

Ok, ¿Y Diego?

[00:20:25.400] - Diego

No.

[00:20:25.400] - Alma

¿Les gustaría seguir aprendiendo? ¿Volverían a visitar la plataforma?

[00:20:37.300] - Giovanni

Sí.

[00:20:39.100] - Nicolás

Sí.

[00:20:39.100] - Dana Paola

Sí.

[00:20:39.100] - Yara

Sí.

[00:20:39.100] - Alma

Sí, ¿por qué?

[00:20:48.300] - Giovanni

Porque... es interesante, entiendes mejor.

[00:21:10.600] - Alma

¿Cómo?

[00:21:10.600] - Giovanni

Porque es interesante y creo que entiendo mejor de otra forma.

[00:21:10.800] - Alma

¿Entiendes mejor a la plataforma? ¿O lo pones en español?

[00:21:13.700] - Giovanni

Pues a veces, en algunas partes le pongo en español.

[00:21:13.700] - Alma

Ok. ¿Te gustaría seguir aprendiendo? Dijiste que sí, porque... la respuesta. La pregunta es ¿por qué? ¿por qué les gustaría seguir aprendiendo? ¿Qué es lo que les gusta de ahí?

[00:21:32.900] - Nicolás

Porque este padre jugar...en vez de escribir todo....

[00:21:33.100] - Alma

Sí no tienen que escribir realmente mucho, tienen que leer y escuchar y luego interactuara. ¿No? Pero siempre lo pueden poner en español. ¿Si lo vuelven a usar, lo harían en inglés o en español?

[00:21:53.500] - Todos En español.

[00:21:53.500] - Giovanni

En inglés maestra.

[00:21:57.500] - Alma

¿Nunca lo usarían en inglés?

[00:21:59.400] - Giovanni

Yo sí.

[00:22:00.600] - Alma

¿Sí? Ok, bueno pues esas son todas las preguntas.

Grupo 4.– Evelyn, Leonardo M. , Nicole, Renata, Axel, Kevin

[00:00:00.000] - Alma

Empezaré presentándome, yo soy Alma.

[00:00:03.000] – Evelyn

Yo soy Evelyn.

[00:00:09.000] - Alma

¿Abril?

[00:00:09.000] – Kevin

Evelyn

[00:00:09.000] - Alma

Evelyn, por favor hablen claro.

[00:00:09.200] - Leonardo M.

Yo soy Leonardo Mora.

[00:00:09.300] – Nicole

Yo soy Nicole.

[00:00:09.300] – Renata

Yo soy Renata.

[00:00:09.300] – Axel

Yo soy Axel.

[00:00:09.300] – Kevin

Yo soy Kevin.

[00:00:09.300] - Alma

OK gracias. Y la primera pregunta es: ¿cuáles son sus formas preferidas de aprender?

¿Te gusta aprender solo o sola, con pareja, o en equipo? y ¿Por qué? Empezamos con Evelyn.

[00:00:32.500] – Evelyn

En equipo.

[00:00:34.400] - Alma

¿Por qué?

[00:00:35.300] – Evelyn

Porque es más divertido y no me aburro yo solita.

[00:00:36.000] - Alma

OK.

[00:00:36.000] - Leonardo M.

No en equipo, porque es más fácil

[00:00:36.000] - Alma

¿Por qué?

[00:00:40.700] - Leonardo M.

Porque es más fácil.

[00:00:40.700] - Alma

¿Por qué?

[00:00:40.700] - Leonardo M.

Pues porque así me apoyan los demás.

[00:00:40.700] - Alma

OK.

[00:01:06.600] – Nicole

En equipo, porque pues así si yo no me es una palabra mis compañeros la saben, entre los dos llegamos a la respuesta.

[00:01:06.600] - Alma

OK.

[00:01:06.600] – Renata

Pues es que hay veces que es más fácil trabajar sola y otras veces que es más fácil

trabajar en equipo.

[00:01:06.600] - Alma

OK

[00:01:06.600] – Renata

Dependiendo de la situación.

[00:01:06.600] - Alma

Me podrías decir dos situaciones, ¿dónde prefiere sola y donde prefieres un equipo?

[00:01:14.100] – Renata

Pues hay exposiciones que son así muy, cómo más elaboradas, pues para mi es mejor trabajar sola. Las personas de tu equipo no te apoyan y tú terminas haciendo los trabajos para los dos o para los tres o para los cuatro. Y a veces es mejor trabajar en equipo, pero cuando son personas comprometidas, por qué así ya tienes una persona o dos o tres en las que te puedes ayudar, apoyar.

[00:01:54.900] - Alma

OK.

[00:01:54.900] – Axel

En equipo.

[00:01:54.900] - Alma

¿Por qué?

[00:01:54.900] – Axel

Porque es más fácil.

[00:01:54.900] - Alma

¿Por qué?

[00:01:54.900] – Axel

Porque si yo no sé algo, tal vez ellos sí.

[00:01:57.800] - Alma

OK.

[00:01:57.800] – Kevin

O sea, en equipo o solo. Porque a veces en equipo no aportan nada...

[00:01:57.800] - Leonardo M.

Qué ese es tu caso...

[00:01:57.800] - Alma

Shhh...

[00:02:19.500] – Kevin

y nada más andan jugando.

[00:02:19.500] - Alma

OK, OK.

[00:02:19.500] - Alma

Bueno, y por ejemplo otra pregunta que tengo ¿cómo les hace sentir cuando tienen que hablar inglés? ¿Qué sienten cuando hablan en inglés?

[00:02:34.900] – Evelyn

Bueno, en palabras que yo conozco, en oraciones, pues es más fácil identificar qué es lo que me quieren decir, ¿no?, pero en palabras que yo no sé su significado, pues creo "que no sé qué quiera decir".

[00:02:48.000] - Alma

¿Y cómo sientes cuando no sabes?

[00:02:50.900] – Evelyn

Me siento nerviosa.

[00:02:50.900] - Alma

OK, ¿por qué?

[00:02:58.900] – Evelyn

Pues, porque no sé qué me está diciendo.

[00:02:58.900] - Alma

Pero ¿por qué te sientes nerviosa?

[00:03:00.400] – Evelyn

Porque no sé qué me está diciendo.

[00:03:02.700] - Alma

Entonces a ver, es que quiero entender porque te sientes nerviosa al no saber.

[00:03:11.400] – Evelyn

Por qué andas con algo, te está pidiendo algo, y yo le doy algo así, algo que no me pide, cosas así.

[00:03:17.300] - Alma

Te hace sentir nerviosa no saber, si, por ejemplo, ahorita alguien te preguntará ¿Cómo llego a Tecamachalco? ¿Te sentirías nerviosa?

[00:03:33.000] – Evelyn

¡Pues sí, porque no sé dónde queda ese lugar!

[00:03:34.800] - Alma

OK, OK, entonces ¿al no saber algo te sientes nerviosa?

[00:03:39.700] – Evelyn

Ajá.

[00:03:39.700] - Alma

OK.

[00:03:39.700] - Leonardo M.

Yo me siento nervioso mucho hablando inglés.

[00:03:39.700] - Alma

¿Por qué?

[00:03:45.100] - Leonardo M.

Porque, ¿y que pasa si pronuncio mal una palabra?

[00:03:45.100] - Alma

¿Qué pasa? ¡Se nos acaba el mundo! (risas) ¿En serio?

[00:04:03.400] - Leonardo M.

Sí, pues sí, es que mire, si digo con otro acento y si significa una cosa grosera.

[00:04:04.300] - Alma

Pues sí, pero, ¿y qué?

[00:04:05.100] - Leonardo M.

Pues van a pensar que soy un grosero, aunque no sea realidad, pero...

[00:04:05.100] - Alma

Entonces ¿te preocupa lo que piensan los demás?

[00:04:16.900] - Leonardo M.

Creo que sí.

[00:04:20.800] – Nicole

Yo también, nerviosa.

[00:04:20.800] - Alma

¿Porque?

[00:04:20.800] – Nicole

Porque hay unas palabras que están en inglés y como que algunas no las entiendo.

[00:04:30.400] - Alma

OK, entonces ¿al no entender algo te sientes nerviosa?

[00:04:33.900] – Nicole

Mmm.

[00:04:33.900] – Renata

Pues no sé, yo no me siento, así como dicen que nerviosa por no entender algo, si no lo puedes aprender de cierta forma, tal vez en ese momento no lo sabes, pero hay distintas maneras, y tal vez, si tú algo que no sabes pues al principio, no creo que te pusieras nerviosa no saber hablar, y ya después tú vas aprendiendo, y si empiezas a ver cosas que tú no sabes y las puedes ir aprendiendo pues está mejor.

[00:05:04.700] - Alma

Entonces ¿si tú no sabes algo, no te sientes nerviosa por no saberlo?

[00:05:13.800] – Renata

No.

[00:05:13.800] - Alma

OK.

[00:05:13.800] – Axel

Ahm, pues nervios.

[00:05:13.800] - Alma

¿Por?

[00:05:13.800] – Axel

Porque cuando hablo inglés no se me da el acento.

[00:05:25.500] - Alma

¿Y por qué se te va a dar el acento si eres mexicano?

[00:05:29.900] – Axel

Y sí, sí...

[00:05:33.100] - Alma

Pero mi pregunta es ¿por qué se te daría el acento si eres mexicano?

[00:05:39.100] - Alma

Yo...por ejemplo yo sé un poco de italiano. A mí tampoco no se me da el acento.

[00:05:45.000] - Leonardo M.

A ver teacher, diga algo en italiano.

[00:05:45.000] - Alma

¿Quieres que te diga algo en italiano? Ahorita al final les digo algo en italiano.

[00:05:53.900] - Alma

¿Porque existe una expectativa de que tú tengas un acento como si fueras de Nueva York si eres de México?

[00:06:04.700] - Alma

¿De dónde sacaste esa idea?

[00:06:06.400] – Axel

No sé.

[00:06:06.400] - Alma

¿No sabes de dónde sacaste esa idea? Pero si es una idea que tienes. Si puedes identificar que tienes una idea de que yo, debería de hablar con un acento como una persona que ya sabe hablar inglés, eso es lo que me estás diciendo.

[00:06:27.700] - Alma

Es curioso que pienses así ¿no crees?

[00:06:32.800] - Alma

¿De dónde sacarías un pensamiento así? Es como decir que yo debería de medir un

metro 86 y tener el pelo blanco. ¿Por?

[00:06:52.400] - Alma

Bueno, la pregunta Kevin es: ¿cómo te sientes cuando hablas inglés y por qué? Y también me gustaría que dijeras en una voz más alta algo que escuché por aquí que dijiste muy bajito cuando estaba hablando Renata.

[00:07:06.000] – Kevin

Ah...

[00:07:06.000] - Alma

No sé qué comentario hiciste.

[00:07:06.000] – Kevin

Qué ella venía de Los Ángeles.

[00:07:06.000] - Alma

Ah, ¿sí?

[00:07:06.000] – Renata

No, no, pero es que Kevin siempre me está diciendo como soy güerita, y como tengo mis ojos de color, siempre me está molestando y luego me están diciendo "gringa".

[00:07:06.000] - Alma

Esto es interesante.

[00:07:06.000] - Leonardo M.

¿Realmente vienes de dos países?

[00:07:06.000] – Renata

No, soy mexicana de aquí de México.

[00:07:37.600] - Alma

Es muy...

[00:07:37.600] - Alma

Es muy interesante...no, que dijo. No te escuché Axel, ¿qué dijiste?

[00:07:39.700] – Renata

Es que cuando dije que soy mexicana de México Axel dijo .ahhh, aja"...(risas)

[00:07:40.800] - Alma

¿De qué color es un mexicano?

[00:07:53.700] – Kevin

Moreno (risas)

[00:07:55.200] - Leonardo M.

Y casi siempre trae chiles. (risas)

[00:07:55.200] - Alma

Mi mamá es mexicana de toda la vida de Michoacán y no es morena, no trae chiles (risas) ¿De dónde sacan esas ideas? Ella es tan mexicana como tú, ¿O tú eres de Los Ángeles?

[00:08:37.600] – Kevin

No

[00:08:37.600] Por qué hay gente, muchísima gente de Los Ángeles que se parece a ti.

[00:08:43.900] Pues yo lo que sabía que en los Estados Unidos hay más negros que blancos.

[00:08:43.900] ¿Qué?

[00:08:43.900] - Alma

No creo que eso sea cierto, ¿porque primero cómo defines negro y cómo defines blanco? Vamos primero por la pregunta que te hice si no hablas inglés.

[00:09:12.800] – Kevin

Extraño.

[00:09:12.800] - Alma

¿Por qué?

[00:09:12.800] - Alma

Si yo te digo "Good morning" ¿me entendiste? espera ¿me entendiste? Sí me entendiste ¿Qué quiere decir "good morning"?

[00:09:31.700] – Kevin

Ah... ¿^{es} mío?

[00:09:31.700] - Alma

¿Ya no estás seguro? y Qué tal si te digo "how are you?"

[00:09:37.700] – Kevin

No pues, tampoco. (risas)

[00:09:37.700] - Alma

What,s your name?

[00:09:37.700] – Kevin

Cuál es mi nombre.

[00:09:37.700] - Alma

¡Por Dios! Me entendió, entendiste, o sea si sabes.

[00:09:49.600] - Leonardo M.

¡Milagro! (risas)

[00:09:49.600] - Alma

¡No! No es un milagro, es que tú me estás diciendo que no sabes, y tú mismo acabas de comprobar que...

[00:09:58.800] – Axel

Si sabes.

[00:09:58.800] - Alma

Si sabes.

[00:09:58.800] - Leonardo M.

Y qué sí se puede.

[00:09:58.800] - Alma

Ustedes mismos son los que están poniendo sus propias limitantes ¿Se dan cuenta? ¿O no?

[00:10:14.200] - Alma

¿Por qué les estoy haciendo? ¿por qué les preguntó cómo se sienten?

[00:10:21.200] – Renata

Tal vez hay personas que no quieren aprender esto, o así, y tal vez tienen alguna inconformidad, entonces usted quiere saber por qué la tienen, para ver en que puede ayudar a las personas, porque cada quien es distinto.

[00:10:42.400] - Alma

Sí, eso es una parte y también existe una parte, ¿Kevin en algún momento te ha pasado

que tú quieres hacer algo y alguien te dice "¡No tú no sabes, o tú no puedes!"

[00:11:03.800] – Kevin

Sí

[00:11:03.800] - Alma

¿Y eso cómo te hace sentir?

[00:11:03.800] - Leonardo M.

Yo, yo, yo sí sé.

[00:11:03.800] - Alma

¿Te da lo mismo?

[00:11:07.600] - Alma

¿Te da exactamente lo mismo?

[00:11:08.900] – Kevin

Sí.

[00:11:09.000] - Leonardo M.

¿Ustedes quieren decir algo?

[00:11:15.200] - Leonardo M.

Yo me siento enojado y no le hago caso y me pongo hacer eso. O sea, por ejemplo, si no se jugar básquet y alguien me dice que yo no puedo le digo "¿quién dice?¿ lo ignoro y me pongo a jugar.

[00:11:29.500] - Alma

¿Vas aprendiendo?

[00:11:31.700] - Leonardo M.

Ajá, como en el inglés.

[00:11:36.100] - Alma

Sí, efectivamente nosotros estamos aquí, venimos aquí a la escuela, hacer algo en particular, ¿qué es para lo que venimos...?

[00:11:44.300] – Renata

A aprender

[00:11:45.700] - Alma

A aprender. ¿Y qué se necesita para poder aprender?

[00:11:50.100] – Kevin

¿Poner atención?

[00:12:01.600] - Alma

¿Mande?

[00:12:01.600] – Kevin

Poner atención.

[00:12:01.600] - Alma

Poner atención. Pero antes de eso.

[00:12:01.600] - Leonardo M.

Intentarlo.

[00:12:01.600] - Alma

OK.

[00:12:01.600] – Renata

Las ganas de aprender.

[00:12:01.600] - Alma

Las ganas y también un estado donde emocionalmente te sientes bien. Si yo ahorita te empiezo a gritar, Kevin, "¡ahhhhh!", a gritar horrible, y a decir groserías, ¿eso cómo te va a hacer sentir?

[00:12:17.700] – Kevin

Enojar.

[00:12:17.700] - Alma

Te va a enojar, te va a molestar, te va..., vas a decir ¿Qué le pasa? Yo no vengo aquí a eso. Si estamos en un estado emocional negativo o mal.... Déjame los voy a quitar.

[00:12:33.800] - Alma

(a unos alumnos afuera del salón) ¡Están interrumpiendo mi entrevista!

[00:12:55.300] - Leonardo M.

¿Oye Renata, por qué tienes una cara gringa?

[00:12:55.300] – Renata

¿Qué no escuchaste Mora?

[00:12:55.300] - Leonardo M.

No sé, es que... yo nunca he visto un gringo.

[00:12:55.300] - Alma

¿Y yo qué? ¿Qué es un gringo?

[00:13:08.100] - Leonardo M.

No sé, por eso...

[00:13:08.100] - Alma

Es una persona que ha nacido en los Estados Unidos, yo nací en Nueva York. Me ves,
¿cuantos días al año me has estado viendo?

[00:13:11.200] - Leonardo M.

Ah, eh, ay....

[00:13:11.200] - Alma

Me vez casi diario, de lunes a viernes.

[00:13:20.700] - Alma

Sí, pues, a ver, espérese, un año tiene tres cientos sesenta cinco días al año. . .

[00:13:20.700] – Renata

¡Ay Mora!

[00:13:33.000] - Alma

OK, vamos con la siguiente pregunta ¿conoces a personas que hablan inglés
fluidamente? ¿Quiénes son y cómo son?

[00:13:37.900] – Evelyn

Sí...

[00:13:37.900] - Alma

¿Quiénes son y cómo son?

[00:13:37.900] – Evelyn

Mi maestro de inglés.

[00:13:43.900] - Alma

OK ¿quién es tu maestro de inglés?

[00:13:49.300] – Evelyn

Creo que se llama Alberto o algo así.

[00:13:49.300] - Alma

OK.

[00:13:49.300] – Evelyn

Y pues, es buena onda, enseña muy bien.

[00:13:52.500] - Leonardo M.

Yo sí conozco a tres personas y una la estoy viendo aquí.

[00:13:59.000] - Alma

OK,

[00:13:59.000] - Leonardo M.

y me cae muy bien, es buena onda.

[00:14:03.400] - Alma

¿Y quién más? ¿Quién más?

[00:14:08.900] - Leonardo M.

Ah, este mis otros dos maestros que, pues uno es moreno y se parece a Kevin. (risas) Es que sí se parece.

[00:14:10.200] - Alma

¿Te molesta que te diga moreno?

[00:14:23.500] – Kevin

No, no, pero a veces...

[00:14:23.500] - Alma

¿A veces qué?

[00:14:23.500] – Axel

Dijo que se pasan de lanza (risas)

[00:14:23.500] - Alma

Te dijo moreno...

[00:14:23.500] – Kevin

Ah sí, pero...

[00:14:33.500] - Alma

Lo que tú acabas de hacer...también... lo vi, o sea, tu expresión, también lo vi en Renata. Yo creo que ella también se molesta. Bien, me parece que ustedes dos tienen algo en común, en este punto en particular. Que la gente dice que son de una u otra forma por su forma de verse.

[00:15:08.100] - Leonardo M.

No sé, yo solamente dije que Kevin era morenito, y ya.

[00:15:08.100] - Alma

Y ahora contigo.

[00:15:09.500] – Nicole

Pues yo tengo una prima que es de los Estados Unidos que se llama Romina que a veces cuando vienen ella me enseña.

[00:15:09.500] - Alma

OK.

[00:15:10.500] - Alma

¡Ah, ya es hora del recreo! A ver, contigo.

[00:15:23.200] – Renata

Bueno yo me llevo por mi familia, por parte de mi papa y por parte de mi mama viven en los Estados Unidos, entonces luego cuando vienen hablan en inglés, porque como sus hijos nacieron allá, no saben hablar en español y pues hablan en inglés, mi mamá habla un poco de inglés, tengo tíos que hablan inglés y así.

[00:15:48.700] - Alma

¿Axel?

[00:15:52.900] – Axel

Un tío, y me cae bien.

[00:15:53.800] - Alma

OK. ¿Kevin?

[00:16:08.100] – Kevin

Un primo y un tío, y mi primo da clases en la secundaria, y me cae bien.

[00:16:08.100] - Alma

Y la última pregunta ¿han vuelto a visitar la plataforma de code.org fuera de la escuela?

[00:16:14.500] - Leonardo M.

No

[00:16:14.500] - Alma

No, tú dices que no Leo

[00:16:18.100] - Leonardo M.

No, creo que no.

[00:16:18.100] – Evelyn

No, no me acuerdo.

[00:16:18.100] – Nicole

No.

[00:16:18.100] – Renata

No.

[00:16:18.100] – Axel

No.

[00:16:19.000] - Alma

Y cuando usamos la plataforma de code como complemento para aprender inglés ¿les gustó?

[00:16:32.500] - Leonardo M.

Maso

[00:16:32.500] - Alma

Sí, más y más o menos.

[00:16:37.000] – Nicole

Más o menos

[00:16:38.700] – Evelyn

Mmmm, también más o menos.

[00:16:38.700] – Axel

Si.

[00:16:38.700] - Alma

OK, ¿por qué más o menos?

[00:16:52.900] - Leonardo M.

¿Por qué? ¿Lo de code era eso de Angry Birds y todo eso?

[00:16:52.900] - Alma

Ajá.

[00:16:52.900] - Leonardo M.

Ah porque me aburría luego.

[00:16:52.900] - Alma

Ah OK.

[00:16:52.900] – Nicole

Pues a mí porque no me llamaba tanto la atención.

[00:16:52.900] - Alma

OK, OK.

[00:17:00.700] – Renata

Pues yo creo que es así como dice Leo, que luego que son un poco repetidas las secuencias, y ya no, como que ya lo sabes, un poco aburrido después de un tiempo.

[00:17:11.700] - Alma

OK ¿Y ustedes que si les gustó?

[00:17:16.500] – Axel

Porque es una plataforma que te divierte y es interactiva, y ya.

[00:17:19.700] - Alma

OK, bueno.

[00:17:27.200] – Evelyn

¿Y Kevin?

[00:17:27.200] - Alma

¿Quieres decir algo? ¿No?

Referencias

- Aguilar, J. (2018). *Aclaran a “teachers” que gobierno de amlo no desaparecerá programa de inglés. gaceta*. (Recuperado de <https://www.gaceta.mx/2018/11/aclaran-a-teachers-que-gobierno-de-amlo-no-desaparecera-programa-de-ingles/>)
- Ambrose, S., Bridges, M. W., DiPietro, M., Lovett, M. C., y Norman, M. K. (2010). *How learning works: Seven research based principals for smart teaching*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Bani., H. N. A. (2014). Benefits and barriers of computer assisted language learning and teaching in the arab world: Jordan as a model. *Theory and Practice in Language Studies*, 8, 1609–1615. Recuperado de: <http://www.academypublication.com/issues/past/tpls/vol04/08/11.pdf>.
- Bauman, B., J. & Mulligan. (1995). *Bauman and culligan version of the general service list*. Recuperado de: <http://jbauman.com/aboutgsl.html>.
- Bax, S. (2003). Call: Past, present, and future. *System* 31, 13–28. Recuperado de: http://www.u.arizona.edu/~jonrein/internettech10/bax_03.pdf.
- Bell, T., Witten, I. H., y Fellows, M. (2008). *Computer science unplugged*. <https://classic.csunplugged.org/wp-content/uploads/2014/12/unpluggedTeachersDec2008-Spanish-master-ar-12182008.pdf>.
- Borjian, A. (2015). Learning english in mexico: Perspectives from mexican teachers of english. *The CATESOL Journal*, 27(1), 163-173.
- Bryson, B. (1990). *The mother tongue: English and how it got that way*. New York: Avon Books.
- Budvytyte-Gudiene, A., y Toleikiene, R. (2008). Content and language integrated learning: Features of educational methods. (cover story). *Social Sciences*, 1392-0758(60), 90–97.
- Bullock, K., y Smith, R. (2015). *Teacher-researchers in action. kent: Iatefl*. Recuperado el 2 de febrero del 2019 de <http://resig.weebly.com/teachers-research.html>.
- Chapelle, C. (2001). *Computer applications in second language acquisition*. Cambridge

University Press.

Chizzo, J. (2002). *Acculturation and language acquisition: A look at schumann's acculturation model*. (Recuperado de

<http://education.gmu.edu/assets/docs/lmtip/vol3/J.Chizzo.pdf>)

Criado, R., y Sánchez, A. (2013). *The past meets the present: Language teaching methods in the 20th and 21st centuries*. Recuperado de

<https://www.um.es/documents/4874468/9042906/unit-4.3.5.pdf/176bf8ec-b277-4261-a8a1-e37953d0b949>.

de Educación Pública., S. (2016, 1 de Enero). *Programa nacional de inglés*. Recuperado de

<https://www.gob.mx/sep/documentos/s270-programa-nacional-de-ingles>.

de Educación Pública., S. (2017). *Aprendizajes claves para la educación integral. lengua extranjera. inglés. educación básica plan y programas de estudio, orientaciones*

didácticas y sugerencias de evaluación. Recuperado de

https://www.planyprogramasdestudio.sep.gob.mx/descargables/biblioteca/basica-ingles/1LpM-Ingles_Digital.pdf.

de Educación Pública, S. (2017, 11 de julio). *Comunicado 184*.

<https://www.gob.mx/sep/prensa/comunicado-184-presenta-nuno-mayer-la-estrategia-nacional-de-ingles-para-que-mexico-sea-bilingue-en-20-anos>.

Duckworth, A. (2016). *Grit: The power of passion and perseverance*. Scribner/Simon & Schuster.

for Economic Cooperation, O., y Development. (2018). *The future of education and skills:*

Education 2030. position paper. Recuperado de:

[https://www.oecd.org/education/2030/E2030%20Position%20Paper%20\(05.04.2018\).pdf](https://www.oecd.org/education/2030/E2030%20Position%20Paper%20(05.04.2018).pdf).

Garduño, V. (2019). *La importancia del apoyo familiar en el aprendizaje de las niñas, niños y adolescentes*. Retrieved January 29, 2020, from <https://www.inee.edu.mx/la->

importancia-del-apoyo-familiar-en-el-aprendizaje-de-las-ninas-ninos-y-adolescentes/.

- Gartner, M., Kiang, L., y Supple, A. (2014). Prospective links between ethnic socialization, ethnic and american identity, and well-being among asian-american adolescents. *J Youth Adolescence*, 43(1715–1727).
- Hopkins, D. (1989). *Investigación en el aula: guía del profesor*. Madrid: PPU.
- INEGI. (2019a). *En México hay 80.6 millones de usuarios de internet y 86.5 millones de usuarios de teléfonos celulares*.
<http://www.ift.org.mx/comunicacion-y-medios/comunicados-ift/es/en-mexico-hay-806-millones-de-usuarios-de-internet-y-865-millones-de-usuarios-de-telefonos-celulares>.
- INEGI. (2019b). *Inegi comunicado de prensa núm. 179/19 2 abril de 2019*.
https://www.inegi.org.mx/contenidos/saladeprensa/boletines/2019/OtrTemEcon/ENDUTIH_2018.pdf.
- Juarez Escalona, C. (2018, Febrero). *Penetración de smartphones no se detiene. el economista*. Webpage. Descargado Recuperado de May 22, 2019, de
<https://www.eleconomista.com.mx/empresas/Penetracion-de-smartphones-no-se-detiene-20180221-0022.html>
- Kemmis, S., y McTaggart, R. (1987). *Cómo planificar la investigación acción*. Barcelona: Laertes.
- Krahnke, K. (1987). *Approaches to syllabus design for foreign language teaching. language in education: Theory and practice* (Vol. 67). Prentice-Hall.
- Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Pergamon Press.
- Lasagabaster, D. (2008). Foreign language competence in content and language integrated courses. *The Open Applied Linguistics Journal*, 1, 31–42.
- Latorre, A. (2005). *La investigación-acción: Conocer y cambiar la práctica educativa*. Barcelona: Editorial Graó.
- Levy, M., y Stockwell, G. (2006). *Call dimensiones*. New York: Routledge.
- Lyster, R. (2007). *Learning and teaching languages through content: A counterbalanced*

- approach*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- M., W. (1996). Computer assisted language learning: an introduction. *Multimedia language teaching, Tokyo: Logos International*, 3–20. Recuperado de:
<http://www.ict4lt.org/en/warschauer.htm>.
- Maxwell, J. (1996). *Qualitative research design: An interactive approach*. London: Sage Publications.
- Miller Cleary, L., y Linn, M. D. (1993). *Linguistics for teachers*. New York: McGraw-Hill.
- N/A. (2015, Mayo). *English in mexico: An examination of policy, perceptions and influencing factors*. <https://ei.britishcouncil.org/sites/default/files/latin-america-research/English%20in%20Mexico.pdf>.
- N/A. (2018). *La (triste) situación de los maestros de inglés en el sistema público mexicano*. Recuperado de:<http://www.educacionfutura.org/la-triste-situacion-de-los-maestros-de-ingles-en-el-sistema-publico-mexicano/>.
- N.D. (2019). *The history of modern foreign language teaching*. (Retrieved from <https://ahrc.ukri.org/research/readwatchlisten/features/historyofmodernforeignlanguageteaching/>)
- país., E. (2019). *El racismo que México no quiere ver*. YouTube.
<https://youtu.be/-cWUtzeXsKw>.
- Palaiogiannis, A. (2014). Using video games to foster strategy development and learner autonomy within a secondary school context. *Research Papers in Language Teaching and Learning*, 5(2), 259–277. Recuperado 20 de noviembre del 2019 de rpltl.eap.gr.
- Pennington, M. C. (1996). *The power of call*. Houston, TX: Althelstan.
- Porlán, R., y Martín, J. (1996). El diario del profesor. un recurso para la investigación en el aula. *Sevilla: Diada*..
- Ramírez-Romero, J. L., y Sayer, P. (2016). The teaching of english in public primary schools in mexico: More heat than light? *Education Policy Analysis Archives*, 24(84).
<http://dx.doi.org/10.14507/epaa.24.2502>.

- Ruiz de Zarobe, Y. (2008). Clil and foreign language learning: A longitudinal study in the basque country. *International CLIL Research Journal*, 1.
- Scott, D., y Beadle, S. (2014). *Improving the effectiveness of language learning: Clil and computer assisted language learning*. european commision on education and training; london. https://ec.europa.eu/education/sites/education/files/document-library-docs/working-group-report-clil-language-learning_en.pdf.
- Stevens, V., y Verschoor, J. (2017). *Coding and english language teaching * * * on the internet * * **. *teaching english as a second or foreign language*, 21. Recuperado de enero 23, 2019 de <http://www.tesl-ej.org/wordpress/issues/volume21/ej82/ej82int/>.
- Urun, M. (2016). Integration of technology into language teaching: A comparative review study. *Journal of Language Teaching and Research*, 7(1), 76–87. DOI: <http://dx.doi.org/10.17507/jltr.0701.09>.
- Vygotsky, L. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts.
- Warschauer, M. (1996). Computer assisted language learning: an introduction. En *In fotos s. (ed.) multimedia language teaching* (pp. 3–20). Recuperado de: <http://www.ict4lt.org/en/warschauer.htm>.